J.A. – 1950 SION – 11e ANNÉE – N° 245

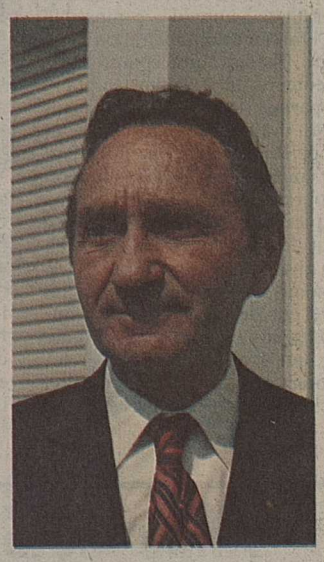
VENDREDI 20 OCTOBRE 1978

NF QUOTIDIEN
Téléphone 027/23 30 51
Publicité : Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

coifferie Oly
SANS RENDEZ-VOUS
SION REMPARTS 8 1er ÉTAGE

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Un cadeau somptueux aux Valaisans



C'est un geste d'une haute valeur humaniste qu'a fait hier M. Michel Lehner, hôtelier à Montana-Crans, en donnant aux Valaisans sa collection de 133 toiles, signées par les plus grands peintres du Vieux-Pays.

C'est en effet hier qu'a été constituée la « Fondation Michel Lehner », destinée à conserver en un lot unique toutes ces merveilles du patrimoine artistique valaisan, destinée aussi à agrandir la collection et, enfin, à permettre à un large public de s'en remplir les yeux et le cœur. **Voir page 32**

Jean Paul II irait en Pologne l'an prochain

ROME (ATS/AFP). – Jean Paul II pourrait se rendre en Pologne au mois de mai prochain, à l'occasion du neuvième centenaire de la mort de saint Stanislas – l'un des premiers évêques de Cracovie et patron de la Pologne – a annoncé hier le quotidien italien *Repubblica.*

L'ancien secrétaire du cardinal Wojtyla, Taddeo Pieronek, l'aurait appris du pape lui-même lors de l'appel téléphonique, mardi soir, du souverain pontife. «Nous sommes certains qu'il viendra, le 8 mai prochain», a déclaré l'ex-secrétaire à l'envoyé spécial de *Repubblica* **à Cracovie. «Il nous l'a dit lui-même par téléphone mardi soir. Il nous a dit qu'il avait invité Jean Paul Ier à venir en Pologne le 8 mai. Maintenant il s'adresse la même invitation».**

D'autres quotidiens parlent également de «rumeurs» sur un voyage de Jean-Paul II en Pologne, notamment à la suite de déclarations du cardinal Koenig à la Télévision autrichienne, et de la venue à Rome du chef de l'Etat polonais pour la messe d'intronisation du pape, dimanche.

Interrogé à ce sujet, on se refusait hier matin de source vaticane à démentir ou confirmer ce projet éventuel. Le Saint-Père, rappelle-t-on, a dit lui-même qu'il entendait se donner un délai de réflexion avant de prendre de grandes décisions.

La Grande-Bretagne jugée par les siens

«Le médecin doit-il avoir l'accord d'un groupe de syndicalistes avant d'opérer?» On était près de voir appliquée cette ahurissante condition, dans un hôpital de Birmingham, l'autre jour, si ce groupe – douze «militants» imbus de contrôle «unioniste» – n'y avait finalement renoncé.

Du moins dans l'immédiat. Le pouvoir que possèdent actuellement les dirigeants des grands syndicats est si démesuré que l'on peut, en effet, s'attendre à tout. Au point que, remarque dans le *Sunday Mirror* Woodrow Wyatt, «hommes politiques du Labour et du parti conservateur sont terrifiés par ces dirigeants. Ils n'osent pas leur dire que leurs droits légaux ont maintenant été beaucoup trop loin au-dessus de la loi».

De Londres, par Pierre Hofstetter

C'est ainsi que les Trade-Unions (ou seulement une minorité de la «base»): «violent des contrats par la grève; menacent de grève ou de travail au ralenti s'ils n'obtiennent pas plus pour la même production ou simplement pour rien; refusent d'abandonner des pratiques restrictives qui paralysent le pays.» Dernier exemple: les grèves dans l'industrie automobile, British Leyland

Suite page 6

ORAGE SUR L'INDUSTRIE SUISSE

Il ne se passe de jour que l'on n'annonce des difficultés pour l'industrie helvétique.

Ces difficultés touchent l'industrie d'exportation en général du fait de l'envolée vers les sommets du franc suisse. Depuis le début de l'année seulement, les produits ont renchéri, de ce fait, de plus de 35 % à l'exportation.

L'industrie ne peut indéfiniment «rationaliser», c'est-à-dire comprimer les coûts sans porter atteinte à la substance même des entreprises.

Emigration

Les grandes affaires créent des filiales à l'étranger ou achètent des complexes industriels existants. C'est ainsi que Portescap, à La Chaux-de-Fonds, a acquis une entreprise américaine employant 300 ouvriers ; d'autre part, la presse a annoncé que la maison Hoffman-La Roche, à Bâle, vient de décider un investissement de 500 millions de francs en Grande-Bretagne.

Les entreprises, petites et moyennes, n'ont pas les moyens d'effectuer ces investissements à l'étranger. Elles sont donc particulièrement vulnérables, surtout si elles emploient une main-d'œuvre abondante, comme c'est généralement le cas dans la chaussure, le textile, la confection ou l'horlogerie.

Et l'industrie horlogère?

L'industrie horlogère connaît l'adaptation la plus dure de son histoire depuis la dépression des années 1929-1935. Certaines fabriques produisent déjà à l'extérieur, à Hong Kong no-

Suite page 6

Henri Roch

«... jusqu'aux parfums...»

La terre et le Ciel

Ils étaient onze catéchumènes dans cette petite salle voûtée, ancienne cave de la cure où l'on préparait autrefois la pâte pour le pain, façonnait les miches et les cuisait dans cette grotte devenue une niche meublée d'une croix et d'une bible ancienne. Toute l'heure de catéchèse se déroulait en présence de ces rappels. Et c'était la première leçon de l'hiver.

– Vous vous souvenez sans doute qu'avant nos longues vacances, je vous avait proposé de lire l'Evangile de saint Marc du commencement à la fin, de noter les remarques vous venant à l'esprit ; nous nous étions promis de les examiner le jour de la reprise : aujourd'hui ; avez-vous des questions à me poser ? dit le pasteur, dans un silence un peu suspect.

– Moi ! dit Flossette en sortant un papier de sa serviette.

– Vas-y ! on t'écoute.

Suite page 6

Ch. Nicole-Debarge

MAIS COMMENT DONC !

Lundi 16 octobre... 19 h. 30. La Télévision romande commente la surprise que le conclave vient de réserver au monde. La joie catholique explose. Habemus papam !

L'Eglise vient de s'incliner devant ses membres persécutés. Elle nous donne pour pape un de ces héros qui luttent depuis des décennies contre les régimes politiques hostiles et qui affirment sans faillir devant les bourreaux la vérité de Jésus-Christ.

Mgr Stepinac, archevêque de Zagreb, le cardinal Mindszenty, primat de Hongrie, Mgr Sljipi, le reclu du vatican, tous les persécutés montent autour du nouveau pape une garde d'honneur.

La presse communiste italienne dira dès mardi que les cardinaux ont fait le plus mauvais choix possible. Elle s'y connaît...

Quel est le premier portrait du nouveau pape que va tracer Renato Burgy que j'écoute à mon poste? **«C'est un prélat dynamique qui entretient de bonnes relations avec les communistes.»**

Pour les bavards de l'audio-visuel et les évolués du boulevard Carl-Vogt, c'est le critère de qualité pour un pape catholique : avoir de bonnes relations avec les communistes... C'est leur premier compliment.

Peut-être l'esquisse fut-elle retouchée par le commentateur, mais je ne puis lui en donner acte. Je l'ai fait taire sans délai d'un pouce furibond et la décence m'empêche de re produire ici les appréciations qu'incontinent je proférai sur sa lucidité, sa délicatesse et son à-propos.

Rembarre

Dans l'air piquant

Aux Mayens-de-Sion, sous l'arbre couvert d'opulence, nous goûtons un moment de cette saison dorée, un peu de son air pétillant, une goutte de rosée... **Photo NF**

Pitié pour le Tribunal
Voir page 2

Tour de France 1979
Voir page 24

Mise en garde au Jura
Voir page 47

NF 7 JOURS
Dans ce numéro notre magazine hebdo
Pages 9 à 16

La chronique d'Anne Troillet-Boven

Pitié pour le Tribunal cantonal

Non, ce n'est pas une erreur typographique ! Ce n'est pas non plus une plaisanterie. Pas davantage une impertinence. J'ai trop de respect pour ceux qui, à des échelons divers ont le redoutable devoir de rendre la justice, pour me permettre une irrévérence. Pour avoir partagé la vie d'un de ces magistrats, je sais combien l'application de la loi est chose délicate. Je connais les cas de conscience qu'elle peut soulever. Je sais à quel point la vérité est difficile à cerner, quelles lumières quasi surnaturelles il faudrait aux juges pour ne jamais se tromper, et surtout, surtout quel besoin ils auraient d'un sixième sens qui leur permettrait de reconnaître, entre les témoins dont le rôle est si important ceux qui estiment de leur devoir de collaborer avec la justice, et ceux qui se considèrent comme les supporters des parties en cause.

Un Tribunal cantonal surchargé

A ces difficultés inhérentes à la fonction vient encore s'ajouter, pour nos juges cantonaux, l'afflux toujours croissant des dossiers. Comme nos torrents alpestres dévalent les pentes pour se jeter dans le Rhône, ces dossiers partent de tous les points du canton pour aboutir au greffe du Tribunal cantonal. Mais ce greffe n'est pas un fleuve. S'il est largement alimenté, il ne peut avoir qu'un débit modeste. D'où la montée inquiétante des eaux. D'où la formation d'un véritable lac dont il serait exagéré de dire qu'il est limpide puisqu'il est fait de presque toutes les misères attachées à la condition humaine. Et c'est sur ce lac peu romantique que nos juges cantonaux évoluent. C'est dans ses profondeurs qu'ils doivent plonger au risque d'être asphyxiés. Et c'est cette eau trouble, peu ragoûtante, qu'ils doivent s'efforcer de filtrer.

Les compétences de la cour cantonale

Le profane, qui se plaint parfois de leur lenteur, a-t-il une idée du poids considérable qui pèse sur les épaules de nos juges cantonaux? Comme membres de la cour d'appel, ils connaissent de toutes les affaires appelables qui leur parviennent par voie de recours. (Cher lecteur, ne froncez pas le sourcil devant ce «de»: au Tribunal on ne connaît pas **une** cause, on connaît **d'une** cause!) Comme juges civils, ils tranchent en première instance déjà les affaires dont la valeur atteint et dépasse huit mille francs. Or à l'heure actuelle le chiffre de huit mille francs est vite atteint. Mais ce qui est infiniment plus important et peut avoir de graves répercussions sur la vie intime des justiciables, ils sont l'autorité de jugement de toutes les causes se rapportant à l'état des personnes: divorces, actions en paternité, en désaveu, en séparation de corps. Je n'ai pas besoin d'insister sur les inconvénients majeurs, encore l'expression est trop faible, que peuvent entraîner, dans des existences déjà saccagées, les lenteurs inévitables de la justice qui maintiennent les intéressés dans un état d'angoisse qui dure des mois et souvent des années.

Quid du Tribunal administratif ?

On aurait pu croire que cette instance nouvellement créée déchargerait en partie le Tribunal cantonal, dont une Chambre connaît, sous le nom de «Tribunal cantonal des assurances», de tous les conflits dérivant de l'Assurance militaire, de la Caisse nationale, et sans doute aussi de l'AVS. Or, ce n'est pas le cas. La loi du 6 octobre 1976 n'est pas applicable lorsqu'il existe une voie de recours auprès du Tribunal cantonal des assurances. Si l'art. 95 abroge la loi de 1877 donnant au Tribunal cantonal les attributions de tribunal du contentieux de l'administration, l'art. 96, crée, si j'ai bien compris, une sorte de collaboration, dans certains cas, entre cette nouvelle instance et le Tribunal cantonal. Ici je m'arrête. Le sol devient mouvant sous mes pieds, et je n'ose pas continuer. J'avais acquis en son temps, empiriquement, une certaine expérience de ces sortes de choses. Mais tout change. Chaque année voit éclore un nombre impressionnant de lois, de décrets, d'arrêtés. Des dispositions légales qui paraissent immuables, auxquelles on était habitué, prennent un nouveau visage à la suite d'une opération chirurgicale qu'on aimerait pouvoir qualifier d'esthétique, mais qui restreint de plus en plus la liberté individuelle. Ayant négligé de faire, comme le Petit Poucet, ma provision de cailloux, je ne m'aventurerai pas dans cette forêt hérissée de textes légaux. Je m'y perdrais. Ce que j'en retiens, c'est que leur prolifération ne facilite pas le travail des magistrats chargés de les appliquer.

Pour résumer

Le Tribunal cantonal est, comme on le voit, presqu'autant sollicité que la cour céleste, avec cette différence qu'il n'a pas, comme celle-ci la possibilité de sonder les reins et les cœurs, qu'il doit s'efforcer de faire régner dès ce monde, cette justice relative qui est celle des hommes et qu'il ne peut sensément renvoyer les insatisfaits au jugement qui se tiendra, à la fin des temps, dans la vallée de Josaphat.

Un appel qui vient de haut

Ces réflexions, que je me faisais tout bas chaque fois qu'un cas précis venait à ma connaissance, je ne me serais jamais permis de les formuler tout haut si, en mai dernier, à l'occasion de la réception à Bagnes du premier magistrat du canton, le président alors en charge du Tribunal cantonal n'avait saisi, en même temps que le micro, l'occasion de lancer un appel pressant au corps législatif, dont les membres étaient disséminés dans le public, en faveur d'une révision de la loi sur l'organisation judiciaire. Soulignant le nombre croissant des divorces, il demandait notamment que ces causes soient confiées entièrement, **c'est-à-dire jugement compris,** au juge-instructeur. Suggestion à retenir en tous cas. Nul ne peut mieux connaître la situation d'un ménage au bord du naufrage que le magistrat qui, outre qu'il a souvent la connaissance personnelle des parties, instruit la cause dès son début, entend les intéressés, porte les décisions protectrices de l'union conjugale, prend des mesures provisionnelles et surtout procède à l'audition des témoins. C'est là un point important. On sait que l'appréciation des témoignages est laissée à la discrétion du juge. Or le juge qui entre en contact direct avec les témoins, qui entend certains d'entre eux déposer calmement, dignement, et d'autres bafouiller, hésiter, se reprendre, trahir leur embarras, **appréciera** toujours plus justement que celui qui, même multiplié par trois ou par cinq ne connaît les témoignages que par la lecture du procès-verbal. Nul greffier, nul secrétaire ne peut traduire les nuances d'une déposition. Transcrits, et souvent trahis par l'écriture, des témoignages importants ont des chances de n'être pas appréciés aussi exactement qu'il serait souhaitable.

Conclusion

Il faut savoir gré à ce haut magistrat de n'avoir pas craint d'exposer publiquement les difficultés auxquelles se heurte le Tribunal cantonal, la quasi impossibilité où il se trouve d'expédier les affaires selon un rythme normal, compatible avec une saine administration de la justice. Chacun aura compris que les lenteurs du Tribunal cantonal qui parfois exaspèrent les justiciables, qui lorsqu'il s'agit de l'état des personnes, les maintiennent trop souvent dans une situation douloureuse, qui semblent même statiques alors que le temps avance et que les situations changent, en sorte que, venu parfois trop tard, le jugement ne «colle» plus à un nouvel état de faits, ne sont pas imputables aux membres de la Haute Cour qui sont les premiers à les déplorer, mais à une organisation judiciare qui doit être révisée.

Tant de ménages déjà évoluent vers l'union libre pour échapper aux rigueurs d'une loi fiscale qui en joignant les revenus des époux permet au fisc, par le moyen d'un taux élevé, de faire d'importantes ponctions dans le budget familial. Il ne faut pas que l'application de la loi civile, dans un domaine qui «charcute», passez-moi le mot, la chair humaine, pousse encore les couples à se passer de cette loi. Je n'entends pas par là qu'il faut accorder trop facilement le divorce. Je suis sûre au contraire que si parfois les liens conjugaux paraissent se distendre, ils sont aussi susceptibles de se resserrer, mais, en l'état actuel, la situation angoissante dans laquelle se trouvent les époux ne fait que les aigrir l'un contre l'autre. Il est temps de trouver une solution.

Un capitulaire de Charlemagne obligeait les juges qui tardaient à porter leur jugement, à assumer entièrement l'entretien des justiciables jusqu'au prononcé. Il est, fort heureusement abrogé depuis longtemps sinon les locaux du Tribunal cantonal devraient être transformés en auberges, sans que, je le répète, il y ait de leur faute.

Amis lecteurs du NF

Si vous apprenez une nouvelle pouvant intéresser nos lecteurs et que vous aimeriez voir paraître dans notre quotidien, ne manquez pas de nous en informer.

Nous répondons, pendant la durée d'ouverture de nos bureaux rédactionnels, de 8 heures du matin à 2 h. 30 de la nuit, sauf du samedi à 11 heures au dimanche soir à 17 heures au numéro 027/23 30 51 ou à nos rédactions régionales :

Monthey, M. Pierre Chevalley, tél. 025/4 12 38 ou 025/4 25 46
Martigny, M. Emmanuel Berreau, tél. 026/2 27 10
Entremont, M. Bernard Giroud, tél. 026/2 60 26
Sion, M. Gérard Mabillard, tél. 027/23 30 51 ou 027/38 23 47
M. Gérald Rudaz, tél. 027/22 32 06
Sierre, M. Antoine Gessler, tél. 027/55 91 55

Les nouvelles importantes que notre rédaction n'aurait pas déjà seront évidemment rétribuées.

Merci d'avance à tous. NF

Des médecins s'opposent au dégivrage des routes à l'aide de sel

Un groupe de travail comprenant une vingtaine d'experts de douze pays a conclu récemment aux dangers que pouvait faire courir, pour la santé, l'adjonction inconsidérée de sel à l'eau de boisson.

Ces spécialistes, réunis aux Pays-Bas par le bureau régional européen de l'OMS, ont rappelé qu'il existait une relation directe entre la teneur de l'eau en sodium et l'hypertension artérielle, facteur de risque majeur des maladies cardiaques. Aussi ont-ils recommandé que les autorités de santé publique soient informées sitôt que l'eau de boisson contient plus de vingt milligrammes de sodium par litre, et que soit surveillée la teneur en sels des eaux d'adduction.

Cette concentration en sodium doit être maintenue aussi basse que possible, ont-ils déclaré. Il serait par ailleurs raisonnable de commencer à réduire la consommation en sel des adultes jusqu'à ce que soit atteinte la quantité totale de six grammes de sodium par jour, avant de l'abaisser encore de moitié.

Le meilleur moyen de réduire rapidement la teneur en sodium de l'eau de boisson, ont souligné les experts de l'OMS, serait de renoncer à l'usage du sel pour le dégivrage des routes en hiver, au profit par exemple de l'utilisation de la chaux.

De toute façon, les services concernés doivent se tenir prêts à limiter rigoureusement la salinité des eaux, car de nouvleles études médicales pourraient bien confirmer la nécessité impérative de telles mesures au nom de la santé publique.

Mais il y a sel et sel... Car si l'excès de chlorure de sodium – soit de notre traditionnel sel de cuisine – est mis en accusation, d'autres sels ont été reconnus au contraire bénéfiques pour la santé. Un autre groupe de travail de l'OMS a en effet souligné récemment à Bruxelles le rôle positif que pouvaient jouer dans l'eau de boisson les sels de magnésium et de calcium, généralement associés à la «dureté» de l'eau. Il ressort par exemple d'observations récentes – ont souligné ces experts – que le nombre de décès dus aux maladies cardiaques est moins élevé dans les régions où l'eau est «dure» par rapport aux zones où elle est particulièrement pauvre en magnésium, seul élément nutritif connu qui soit fourni à l'homme dans une grande mesure, par l'eau de boisson.

F.N.

La protection des consommateurs dans l'économie de marché
La liberté ou la tutelle de l'Etat?

Dans son rapport annuel 1977-1978, le Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie consacre un chapitre spécial à la question des rapports entre une politique de «sauvegarde des intérêts des consommateurs» de l'ordre économique général. Il prend pour point de départ la constatation que c'est la libre concurrence qui réunit, en économie libre de marché, les meilleures conditions propres à satisfaire le mieux possible, tant du point de vue du prix, de la qualité et de la quantité, les besoins en biens et services du consommateur.

Cette protection immanente du consommateur s'accompagne d'une **politique économique générale** des autorités, qui concorde tout particulièrement avec les intérêts des consommateurs en accordant, par exemple, une importance particulière au maintien de la stabilité des prix et à une politique commerciale extérieure libérale. Cependant, l'Etat déploie également une activité considérable dans le domaine de la **protection individuelle du consommateur.** Ce ne sont pas moins de cent lois et ordonnances touchant de près ou de loin à la protection des consommateurs qui, sur la base de la constitution actuelle, ont été promulguées par la Confédération. Citons par exemple la loi sur les cartels, la loi sur les produits toxiques, la loi sur la concurrence déloyale, l'affichage obligatoire des prix, les dispositions relatives à la vente à tempérament, la responsabilité du fait des produits, la législation sur les denrées alimentaires, les dispositions sur les poids et mesures, etc.

Cette conception d'une politique de protection des consommateurs reposant sur les trois piliers de la libre concurrence, de la prise en considération des consommateurs dans la politique économique et de la protection individuelle de l'acheteur est **conforme à l'ordre libéral.** Elle respecte également l'autonomie des partenaires économiques, la liberté du commerce et de l'industrie et les principes ordinaires du droit, en particulier d'égalité et de proportionnalité. Selon l'opinion du Vorort, cette conception est le mieux à même de garantir le **rôle de juge et d'arbitre** que le consommateur doit jouer dans l'économie de marché. Pour mettre encore mieux ce dernier à l'abri d'éventuelles atteintes à sa santé, sa sécurité et sa liberté, de même qu'à sa bonne foi, des améliorations peuvent être envisagées à tout moment; des progrès peuvent également être obtenus dans le domaine de l'information des consommateurs.

Se penchant également, dans son rapport annuel, sur la question de l'insertion éventuelle dans la Constitution d'un **article sur la protection des consommateurs,** le Vorort donne à réfléchir que le consommateur ne peut simultanément demander à l'**Etat** d'assumer la sauvegarde de ses intérêts en lui «signant un chèque en blanc» et bénéficier de la situation d'arbitre que lui accorde le régime d'économie de marché. «Un marché s'impose. S'il choisit de s'en remettre à l'Etat pour sa protection, le consommateur risque d'être la première victime du potentiel d'intervention ainsi créé en considérant la protection du consommateur isolément, de façon trop absolue, en la hissant au niveau constitutionnel. Le risque est grand que le simple approvisionnement du consommateur remplace alors à la longue la satisfaction des besoins. On se trouve en face d'un **choix capital** pour notre ordre économique tout entier: un choix entre la liberté et la tutelle de l'Etat.»

Pour le dimanche de la mission universelle, 22 octobre 1978

Chaque prêtre et chaque paroisse ont reçu, en fin septembre, les documents préparés pour l'animation missionnaire de cette nouvelle année pastorale, animation qui connaît un premier temps fort au dimanche de la mission universelle.

A cet effet, le document proposé présente d'abord le thème retenu pour l'année, destiné à orienter le travail des divers groupes missionnaires qui agissent en Suisse romande et également celui des conseils de communauté ou d'évangélisation, à l'occasion du dimanche de la mission. Faut-il rappeler que ce travail peut débuter avant le 22 octobre et se poursuivre bien au-delà, tout particulièrement durant l'Avent, car une prise de conscience a besoin de temps pour naître et se développer. Ceci, d'autant plus que les témoignages donnés nous invitent à nous convertir.

Ainsi, cette réflexion jointe à celle de l'action de carême, et à toutes celles qui parviennent par les diverses revues missionnaires, offre aux paroisses de quoi les soutenir tout au long de l'année dans leur souci de participer à la mission universelle de l'Eglise.

Après le thème, le document rappelle – en donnant les moyens de les préparer – deux temps forts qui marquent l'animation missionnaire de ce trimestre, à savoir le **dimanche de la mission** *pour lequel une liturgie eucharistique est proposée et le week-end* **mission et Romandie** *qui par son centre d'intérêt «comment la paroisse est missionnaire, comment elle participe à la tâche d'annoncer l'évangile dans un monde qui change?» doit concerner tout particulièrement les paroisses.*

Le document **spécial enfance missionnaire** *accompagné d'un numéro de* **terres lointaines** *va dans le même sens, mais en visant plus directement les enfants de 9-12 ans.*

C'est un **moyen** *offert aux prêtres, aux catéchistes, aux éducateurs pour les soutenir dans leur tâche d'ouvrir les enfants à la même mission.*

Il ne s'agit donc pas de le recevoir comme une chose en plus.

Un feuillet bleu présente les destinataires des dons reçus par les œuvres pontificales missionnaires en Suisse. Il n'est pas superflu de rappeler comment s'accomplit ce service de la charité entre les Eglises, car, c'est vrai, chez nous nous aimons savoir où va l'argent que nous donnons.

Souci légitime, qui révèle l'importance accordée au bon usage de l'argent; nous devrions l'exercer avec la même intensité à l'égard de l'argent que nous employons à notre propre usage!

Donc, tous les dons faits aux œuvres pontificales missionnaires dans les pays où elles existent sont signalés aux centrales de Rome et de Paris pour l'enfance missionnaire. Chaque année, à l'assemblée du mois de mai, pui à celle de novembre, les délégués de chaque pays se retrouvent avec les permanents des centrales pour étudier et décider la répartition des subsides. Il y avait 88 représentants du monde entier à la session de mai 1978. Les représentants des pays ou régions du tiers monde (regroupant plusieurs pays) étaient majoritaires.

Ces assemblées permettent à leurs participants une prise de conscience globale de tous les besoins exprimés par les multiples Eglises, en lien avec la congrégation pour l'évangélisation des peuples. L'importance et l'urgence de tous ces appels présentés ou recommandés directement par les évêques des diocèses concernés est ainsi ressentie par tous. Du même coup, certaines demandes, qui, isolément, apparaissent comme très grandes, sont relativisées du fait de la présence des autres.

Ce n'est un mystère pour personne que les fonds mis à disposition ne suffisent de loin pas à l'attente! La répartition finale, quant à elle, tient compte de toutes les demandes mais ne peut distribuer que ce qui est à disposition. Ainsi, elle n'a pu satisfaire que le 40% des demandes concernant la formation des futurs prêtres. Elle n'a pas pu répondre à toutes celles qui visent la formation des futures religieuses et cadres laïcs (catéchistes, responsables d'Action catholique).

Au terme de l'assemblée de Rome, la centrale demande aux diverses directions nationales de réaliser chacune une partie des versements. Le feuillet bleu indique ceux qui ont été faits après mai 1978 sur les fonds recueillis en Suisse en 1977.

Ce qui est indiqué sous le label **«pour leurs divers besoins»** *sert à la vie des diocèses, aux divers besoins de la vie courante.*

Parmi eux, il faut relever qu'une part va aux réfections de bâtiments soit du diocèse, soit des paroisses, soit des catéchistes eux-mêmes.

Ce qui est destiné **aux catéchistes** *concerne, suivant le cas, soit leur formation, soit leur rétribution.*

Le **Bureau catholique international de l'enfance** *est un service qui veut, au sein des organismes internationaux, servir la cause de l'enfance dans toutes ses dimensions.*

Le **bureau de l'Union catholique internationale de la presse** *vise la promotion et la coordination de la presse catholique dans le tiers monde.*

Ce qui est attribué **au développement d'un service audio-visuel** *concerne Sonolux, un organisme qui se consacre dans les jeunes Eglises à la formation aux méthodes audio-visuelles, au service de l'annonce de l'Evangile.*

Le **solde pour la répartition d'automne** *est à disposition pour les décisions qui seront prises à l'assemblée de Rome du mois de novembre.*

Une information globale est aussi donnée dans le numéro de **Solidaires-annales** *et dans* **Peuples du monde** *de septembre-octobre 1978.*

Toute demande de renseignements complémentaires à ce sujet peut être adressée au secrétariat romand des OPM.

Notre vœu est que ce temps fort du dimanche de la mission universelle stimule réellement le dynamisme missionnaire et apostolique de toutes nos communautés chrétiennes.

Secrétaire romand OPM

En bleu au boulot.
En bleu à la disco.
En bleu à moto.
Partout en jeans Crack.

L'as des jeans: Crack.
Le crack des prix: Migros.
MIGROS

Cela, Fiat est seul à vous l'offrir:

Fiat est, en Suisse, la seule marque automobile à assurer chaque voiture neuve auprès de l'Helvetia durant 30 mois contre les frais de réparations. Une prestation qui, pendant 30 longs mois, épargne au propriétaire d'une Fiat des dépenses aussi importunes qu'inattendues. En effet, cette assurance couvre le moteur, la boîte de vitesse et toutes les autres pièces importantes de votre Fiat neuve, même si vous deviez avoir commis une erreur de manipulation. Roulez donc sans souci et aussi loin qu'il vous chante. Car l'assurance frais de réparations Fiat/Helvetia ne connaît pas de limitation de kilométrage.

Sont compris en outre les frais de remorquage jusqu'à un montant de Fr. 200.– et, si la réparation devait durer un peu plus longtemps, une voiture de remplacement du 2e au 5e jour jusqu'à un montant de Fr. 300.–.

Cela dit, et quelque soit l'importance du dommage, votre franchise ne dépassera jamais Fr. 100.–.

De plus, chaque Fiat neuve bénéficie d'une garantie anti-corrosion de 2 ans et d'une garantie d'usine d'un an sans limitation de kilométrage. Fiat a donc tout fait pour vous assurer un plaisir qui dure au volant de votre nouvelle voiture.

FIAT
Un plaisir qui dure.

114/78 TBWA

Qui dit jeune dit «in».
Qui dit «in» dit bleu.
Qui dit bleu dit jeans.
Qui dit jeans dit Crack.

L'as des jeans: Crack.
Le crack des prix: Migros.
MIGROS

Pour la Toussaint
chez
« Anny Fleurs »
Arrangements en mousse d'Islande
René Schroeter
Avenue de la Gare 8, Sion
Tél. 027/22 25 32

Garage du Mont-Pèlerin SA Vevey
Avenue du Général-Guisan 52
Vevey
Tél. 021/52 88 52
Voitures de direction

Citroën CX 2400 GTI, 1978
Couleur bordeaux, intérieur cuir
Citroën CX 2400 inj. C-Matic
couleur bronze, intérieur tissu

Cédées à des prix très intéressants.
Garantie totale – Echanges – Facilités
G. Willommet

Monsieur, 56 ans aimerait rencontrer
une compagne
de 55 à 65 ans évent. mariage

Ecrire sous chiffre OFA 3139 à Orell Füssli Publicité SA 1870 Monthey.

A saisir au vol
caisse enregistreuse National
4 services
Tickets doubles ou simples
Très peu servi
Fr. 2200.–

machine à tricoter
Fr. 300.–

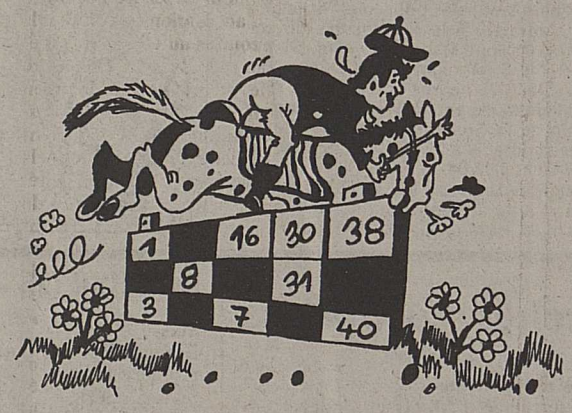
Tél. 025/7 38 66
36–30062

Fiat 1500
4 portes
en parfait état
Dernière expertise en mai 1978.
A céder Fr. 2500.–
Tél. 025/7 45 16
143.267.086

A vendre ou à louer
Steinway et Bechstein
piano à queue et piano
Epinettes (avantageux)
Tél. 031/44 10 82
Heutschi
79–7143

SION – Premier loto de la saison à la Matze
Vendredi 20 octobre dès 20 h.

25 jambons
50 fromages du pays
25 plaques de lard
25 salamis géants
25 choucroutes



50 tours
Carte Fr. 2.–
Abonnement 12 cartes Fr. 20.–
Abonnement soirée
50 cartes Fr. 50.–

Loto du Club équestre Sion

La Belle France vous salue!

Bell vous offre ces jours un bel assortiment de spécialités françaises pour composer un véritable buffet campagnard français. Profitez-en!

Saucisson aux herbes de Provence	100 g 2.30	**Terrine de canard à l'orange**	100 g 2.20
Saucisson au poivre	2.30	**Pâté en croûte Richelieu au beurre**	1.60
Jambon bourguignon persillé	2.––	**Blanc de poulet farci**	2.90
Jambon cru de l'Ardèche	4.20	**Cochonnette farcie**	2.70
Terrine de campagne au poivre vert	1.60	**Picorino (pollo francese Ia scelta)**	–.80
Terrine forestière aux champignons	2.––	**Coquelets**	1.05

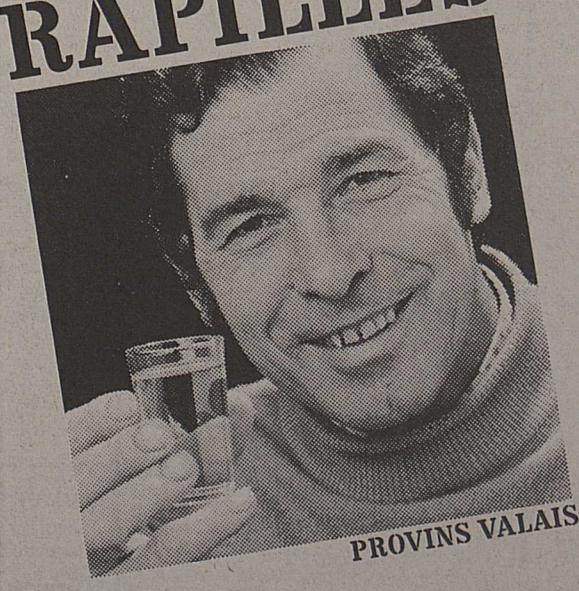
Gratuit:
Pour recevoir gratuitement une brochure illustrée traitant de la manière de composer un véritable buffet campagnard français, veuillez envoyer ce bon à: **Bell SA**, Département Publicité, Case postale, 4002 Bâle

Buffet campagnard français

Bon
Prénom
Nom
Rue
NP/Lieu

Ah! le bon feudant!...

★RAPILLES★



PROVINS VALAIS

Sierre

Pharmacie de service. – Pharmacie Lathion, tél. 551074.
Hôpital d'arrondissement. – Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. – Heures des visites en privée: de 10 à 20 h.; en commune: de 13 à 16 h. et de 19 à 20 h.; en pédiatrie: de 15 à 17 h.; en maternité: de 12 à 14 h., de 15 à 16 h. et de 19 à 20 h.
Centre médico-social régional, hotel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
– Service social pour handicapés (AVHPM)
– Service psycho-social
– Ligue valaisanne contre les toxicomanies
– Office cantonal des mineurs
– Ligue valaisanne contre le rhumatisme
– Caritas Valais
- Service médico-pédagogique/Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).
Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Ambulance. – SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours sierrois. – 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.
Grône Samaritains. – Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. – Amoos Jean, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. – Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). – Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.
Dancing La Locanda. – Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. – Tél. 55 19 64 – Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. – Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Bibliothèque Asiec. – Avenue du Marché 6 – Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.
Taxi Saint-Léonard. – Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.

Sion

Médecin de garde. – Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service
Vendredi 20 et samedi 21, Fasmeyer, 221659.
Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.
Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. – Jusqu'à dimanche 22, Dr J.-Léon Pfefferlé, Creusets 16, tél. 222586.
Hôpital régional. – Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.
Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Ambulance. – Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Dépannage électricité et carburation. – 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours sédunois. – 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garage des Alpes, Praz et Clivaz, Conthey, jour et nuit: 361628.
Service de dépannage du 0,8‰. – Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. – Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Vœffray, tél. 22 28 30.
Garderie. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. – Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. – Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.
Service d'aides familiales. – Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. – Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale – Ouverte le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi, de 14 à 19 heures.
Baby-sitters. – Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée – Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. – Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Nendaz-Station. – Discothèque Lapin-Vert ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.
Dancing le Galion. – Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. – Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-Information. – Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Musée des costumes - Vivarium. – Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Patinoire. – 8 h. - 11 h. 30, 14 h. - 16 h. 30, 20 h. 30 - 22 h., public; 22 h. 15 - 23 h. 15, HC Nendaz.

Martigny

Pharmacie de service. – Téléphoner au N° 111
Médecin de service. – Appeler le numéro 111.
Hôpital. – Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Ambulance officielle. – Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Pompes funèbres. – Ed. Bochatay, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.
Centre de planning familial. – Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.
Dépannage mécanique jour et nuit. – ACS Martigny, tél. 026/23232.
Dépannages accidents. – Garage des Nations, par Frassa transports, 24343-24783.
Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 h.
Groupe Alcooliques anonymes « Octodure ». – Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. – Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61.
Patinoire. – 8 h., écoles; 18 h. 30, juniors élites; 19 h. 30, HCM; 20 h. 30, patinage.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. – Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. – En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. – Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.
Samaritains. – Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 3 73 39.
Exercices: 2e mardi de chaque mois, dès 20 heures.
Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, tél. 3 73 33.

Monthey

Pharmacie de service. – Pharmacie Buttet, tél. 43831.
Médecin. – Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. – Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.
Ambulance. – Tél. 4 62 62.
Hôpital. – Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. – Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. – Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. – Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.
CIRENAC. – Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 4 66 11.
Dépannage. – Téléphone jour et nuit: 4 43 37.
Bar Le Corso. – Ouverture jusqu'à 24 heures.
Centre Fitness du Chablais. – Tél. 4 44 10, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.
Alcooliques anonymes. – Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 4 18 32; Jean, tél. 4 13 39.

Viège

Pharmacie de service. – Pharmacie Anthamatten, tél. 462233.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Brigue

Pharmacie de service. – Pharmacie Marty, tél. 231518.
Alcooliques anonymes. – Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots. tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. – André Lambrigger, tél. 23 73 37.
Patrouilleurs TCS. – Tél. 022/140 ou 031/140.

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Choucroute
Pommes vapeur
Salade de fruits rafraîchis

Un plat unique

Choucroute familiale

Sortant du baril, la tremper deux heures à l'eau fraîche, égoutter, essorer, mettre dans une cocotte; la mouiller de graisse d'oie, de jus de rôti, de bouillon, et moitié moitié de vin blanc. Laisser cuire, couvert, deux bonnes heures. Introduire alors: tranches de lard de poitrine fumé, saucisses, jambon, morceaux de confit d'oie. Laisser cuire de nouveau deux heures à petit feu en surveillant et en rajoutant au besoin du bouillon. Dégraisser, dresser sur un plat chaud: disposer artistement dessus les viandes diverses (grosses saucisses coupées en tranches).

Economies

Ce que vous pouvez faire avec... un petit reste de légumes

– base ou complément de potage: pratiquement tous les légumes conviennent; on peut mixer ou non, lier avec de la fécule, épaissir avec semoule fine, purée instantanée, petites pâtes, vermicelles;
– tarte ou croûtes gratinées: avec choux-fleurs, épinards, carottes réduites en purée, parsemés de gruyère râpé ou nappés de sauce Mornay et passés au four;
– crêpes farcies: avec des épinards mélangés à une béchamel épaisse;
– soufflés rapides: pour 300 g de légumes environ (courgette, choufleur, céleri, carottes...) 2 à 3 œufs et 100 g de gruyère et aussi:
– salade: en association avec d'autres constituants, c'est un mode de présentation qui convient bien pour un reste de haricots verts, de choufleur, de carottes cuites ou de poireaux, s'ils ont été cuits « au naturel ».

Au jardin

Préparez le printemps

Dès octobre, on peut préparer le printemps. C'est la bonne période pour refaire les bordures de plantes vivaces qui fleuriront au premier printemps, c'est-à-dire: corbeille d'argent à fleurs doubles, gazon turc, mignardises. C'est le bon moment aussi pour procéder au repiquage en pépinière, sur vieilles couches de pensées, giroflées, myosotis, pâquerettes, silènes, etc. semés les mois précédents. Cette opération influe énormément sur la qualité des plantes. Elle vous permettra d'obtenir des sujets plus trapus, plus ramifiés, susceptibles d'être mis en place soit en octobre-novembre, soit en mars si on craint la rigueur de l'hiver. Continuez la taille des rosiers sarmenteux et pleureurs.

Semez en pleine terre des plantes rustiques: bleuet, centaurée, coquelicot, pied d'alouette, pois de senteur, scabieuse. En terrain sain et par des froids moyens, elles résisteront à l'hiver. Elles donneront l'été prochain une floraison plus précoce et des plantes plus fortes.

Semez aussi en pleine terre les plantes annuelles: ageratum, chrysanthème annuel, gaillarde, godetia, immortelle, lobelia, réséda, et verveine. Elles seront ensuite repiquées en pots, puis hivernées sous châssis ou en serre tempérée.

Semez en pleine terre les plantes dont les graines passeront l'hiver en terre et germeront en avril-mai: gentiane, muguet, violette.

Celui qui prévoit rien est souvent dupe; celui qui prévoit tout est toujours malheureux.

La Bruyère

Et pour finir...

Rions un peu

Un monsieur s'adresse à une dame sur une plage et la prend à témoin.

« Cette jeune fille là-bas, regardez la façon dont elle se tient.

– Mais c'est mon fils...

– Oh, je vous demande pardon, Madame, je ne savais pas que vous étiez sa mère...

– Je ne suis pas sa mère, je suis son père... »

Dr CLAUDETTE

La tendance sur les marchés européens

PARIS: ferme.
Sous la conduite des valeurs bancaires, les plus-values l'ont emporté sur un large front.

FRANCFORT: en hausse.
Durant une séance active, tous les titres de la cote ont généralement fait preuve de fermeté.

AMSTERDAM: en baisse.
Dans le sillage d'AKZO et Unilever, la bourse néerlandaise s'est effritée sur un large front.

BRUXELLES: en baisse.
Seuls GB-Inno, Mosane et Solvay ont fait preuve d'une bonne disposition.

MILAN: pas reçu.

LONDRES: pas reçu.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	176
dont traités	90
en hausse	72
en baisse	9
inchangés	9
cours payés	272
Tendance générale	meilleure
bancaires	meilleures
financières	meilleures
assurances	meilleures
industrielles	meilleures
chimiques	meilleures
obligations suises	fermes
obligations étrangères	fermes

Sur la lancée de la séance précédente, la bourse de Zurich s'est très bien comportée durant cette journée de jeudi. Dès l'ouverture, le secteur des obligations a enregistré des résultats très positifs et ce climat favorable a continué à influencer les titres à revenus variables. Dans un volume d'échanges soutenu, les titres des secteurs des banques, la plupart des financières et plus particulièrement les assurances gagnent du terrain. Certains titres de sociétés qui exportent, délaissés ces derniers temps pour des raisons de change, ont retrouvé une certaine vivacité durant cette séance et profitent de l'amélioration de la tendance. Dans ce dernier ordre d'idées, mentionnons la bonne tenue des Saurer, Ciba-Geigy, Nestlé et Alusuisse.

Contrastant avec les valeurs indigènes, qui terminent au plus haut de la séance, les certificats étrangers n'ont pas particulièrement intéressé les investisseurs helvétiques. Ils ont évolué dans des marges assez étroites et les certificats américains reculent légèrement en étant échangés à une parité de 1 fr. 5150 pour un dollar.

CHANGE – BILLETS

France	34.75	36.75
Angleterre	2.90	3.20
USA	1.46	1.56
Belgique	4.75	5.05
Hollande	73.50	76.—
Italie	17.50	19.50
Allemagne	80.50	83.—
Autriche	11.—	11.40
Espagne	1.95	2.25
Grèce	3.75	5.—
Canada	1.23	1.33
Suède	33.50	36.50
Portugal	2.75	3.75
Yougoslavie	6.50	8.—

PRIX DE L'OR

Lingot	11 025.—	11 150.—
Plaquette (100 g)	1 105.—	1 135.—
Vreneli	96.—	106.—
Napoléon	93.—	103.—
Souverain (Elisabeth)	90.—	100.—
20 dollars or	455.—	480.—

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.

BOURSE DE ZURICH

Suisse	18.10.78	19.10.78
Brigue-Viège-Zermatt	93 d	93 d
Gornergratbahn	925 d	925 d
Swissair port.	770	780
Swissair nom.	735	740
UBS	3050	3090
SBS	352	354
Crédit Suisse	2170	2190
BPS	2085	2095
Elektrowatt	1775	1820
Holderbank port.	464	465 d
Interfood port.	3600	3625
Inter-Pan	110 d	115 d
Motor-Columbus	760	770
Oerlikon-Bührle	2610	2645
Cie Réassurances port.	4625	4650
Winterthur-Ass. port.	2300	2380
Zurich-Ass. port.	10450	11000
Brown, Boveri port.	1505	1520
Ciba-Geigy port.	940	970
Ciba-Geigy nom.	556	565
Fischer port.	535 d	540
Jelmoli	1375	1385
Héro	2550 d	2585
Landis & Gyr	900	890
Losinger	680 d	680 d
Globus port.	2225 d	2250 d
Nestlé port.	2980	3015
Nestlé nom.	2165	2175
Sandoz port.	3290	3300
Sandoz nom.	1580	1600
Alusuisse port.	985	1020
Alusuisse nom.	450	455
Sulzer nom.	2250	2250
Allemagne		
AEG	71	72.5
BASF	116	119
Bayer	119	122
Demag	153.5 d	154.5
Daimler-Benz	287	291.5
Commerzbank	193.5	195.5
Deutsche Bank	260.5	264
Dresdner Bank	209	211.5
Hoechst	116	118
Siemens	250.5	254.5
VW	199.5	203.5
USA et Canada		
Alcan Alumin.	50	49.75
Amax	72.5	71.75
Beatrice Foods	39	39 d
Burroughs	109.5	110
Caterpillar	87.5	88
Dow Chemical	41.75	42
Mobil Oil	104	105 d

Divers	18.10.78	19.10.78
AKZO	23.25	23.75
Bull	18.5	19.5
Courtaulds	3.65 d	—
de Beers port.	10	10.5
ICI	11.5	11.5
Péchiney	37.25	37
Philips	19.75	20
Royal Dutch	96.75	97.5
Unilever	92.75	93.5
Hoogovens	30	29.5 d

Bourses européennes

		18.10.78	19.10.78
Air Liquide		—	375
Au Printemps		—	127.2
Rhône-Poulenc		—	123.5
Saint-Gobain		—	165
Finsider	Lit.	173	177
Mentedison		258.5	236.5
Olivetti priv.		1430	1400
Pirelli		1035	1033
Karstadt	DM	335	338
Gevaert	FB	1312	1326

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	272	282
Anfos 1	154	155
Anfos 2	132	133
Foncipars 1	2240	—
Foncipars 2	1240	—
Intervalor	41.75	42.75
Japan Portfolio	370	380
Swissfonds 1	465	475
Swissvalor	208.5	211.5
Unversal Bond	63	65
Universal Fund	63.5	64.5
AMCA	18	18.5
Bond Invest	57.5	58
Canac	50.5	51.5
Espac	94.5	96
Eurit	109.5	110.5
Fonsa	88.5	89.5
Germac	88	89.5
Globinvest	49	49.5
Helvetinvest	110.5	111
Pacific-Invest	71	72
Safit	105	106
Sima	195	196
Canada-Immobil	580	600
Canasec	308	320

BOURSE DE NEW YORK

	18.10.78	19.10.78
Alcan	32 3/4	33
Burrough	72	71 3/8
Chessie System	29 5/8	29 1/2
Chrysler	10 7/8	10 7/8
Coca-Cola	43	42 7/8
Conti Oil	28 1/4	28
Corning Glas	58	57 3/4
Dow Chemical	27 1/4	27
Dupont	130 3/4	129 1/2
Kodak	62 1/8	61 1/4
Exxon	50 3/8	50 3/8
Ford	44 3/4	—
General Electric	51 3/8	51 1/8
General Foods	33 1/4	33
General Motors	63	62 3/4
General Tel. & Tel.	30	29 7/8
Goodyear	17 1/4	17
Honeywell	65 3/4	65 3/8
Inco	17 7/8	18
IBM	279 3/4	277 3/4
Paper	42 1/2	41 1/2
ITT	30 1/4	29 3/4
Kenecott	25 5/8	25 7/8
Lilly Elly	46 1/2	46 1/4
Litton	25 5/8	25 1/4
Minnesota	59 1/4	58 3/4
Distillers	21 1/4	21 1/8
NCR	64 5/8	63 5/8
Pepsico	27	26 7/8
Procter	86 1/2	86 1/8
Rockwell	36 1/8	35 7/8
Sperry Rand	43 7/8	43 7/8
Uniroyal	7	7
US Steel	25 5/8	25 1/4
United	43 1/4	43
Woolworth	20 5/8	20 1/2
Xerox	52 1/2	51 3/4
Zenith Radio	14 1/2	14 3/8
Utilities		103.82 (–0.41)
Transport		231.05 (–1.21)
Dow Jones		852.82 (–6.85)

Crédit Suisse Bonds	59	60
Crédit Suisse Intern.	49.75	51.25
Energie-Valor	58.5	60
Swissimmobil 61	1180	1200
Ussec	341	355
Automation-Fonds	53.5	54.5
Eurac	232.5	234.5
Intermobilfonds	55.5	56.5
Pharmafonds	99.5	100.5
Poly-Bond int.	60.25	61.25
Siat 63	1225	1235
Valca	62	64

CINEMAS

SIERRE — **Bourg** — Tél. 027 55 01 18

Ce soir deux films, horaire spécial
A 20 heures – 12 ans
Deuxième partie du prodigieux film de Zeffirelli
JÉSUS DE NAZARETH
A 22 h. 30 – 18 ans
L'AMANT DE POCHE
Films dès le début des séances

SIERRE — **Casino** — Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 – 16 ans
Le nouveau Joseph Losey : une réussite !
LES ROUTES DU SUD
Yves Montand et Miou-Miou

CRANS — **Le Cristal** — Tél. 027 41 11 12

Ce soir à 21 heures – 16 ans
LE PASSAGER DE LA PLUIE
Charles Bronson et Marlène Jobert
Absolument charmant
Nocturne à 23 heures – 18 ans
DERNIER MONDE CANNIBALE
Yvan Rassimov, Me-Me Lay
Fantastique et troublant

HAUTE-NENDAZ — **Cinalpin**

Aujourd'hui : RELACHE
Séances tous les mercredis et samedis à 21 h.

SION — **Arlequin** — Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30
LA PETITE
avec Brooke Shields
Un film de Louis Malle

SION — **Capitole** — Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30
LE RETOUR
Un film de Hal Ashby
avec Jane Fonda et Jon Voight

SION — **Lux** — Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30
JAMAIS JE NE T'AI PROMIS UN JARDIN DE ROSES
Un film d'Anthony Page
avec Bibi Andersson

ARDON — **Cinéma** — Tél. 027 86 12 59

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
Science-fiction n'a pas fini de nous étonner et dans
LE CONTINENT OUBLIÉ
les amateurs de sensations fortes seront comblés.

FULLY — **Michel**

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
Après « Les dents de la mer », une nouvelle superproduction américaine
LES GRANDS FONDS
avec Robert Shaw et Jacqueline Bisset

MARTIGNY — **Corso** — Tél. 026 2 26 22

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
Plus on cogne... plus on rit !!!
LA CASTAGNE (Slap shoot)
de George Roy Hill avec Paul Newman

MARTIGNY — **Etoile** — Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 14 ans
Le film aux «3 Oscars»
le plus beau de Fred Zinnemann
JULIA
avec Jane Fonda et Vanessa Redgrave

ST-MAURICE — **Zoom** — Tél. 025 3 76 86

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 12 ans
Le film le plus spectaculaire jamais fait
LA GUERRE DES ÉTOILES
Fantastiquement fantastique !!!

MONTHEY — **Monthéolo** — Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 – 16 ans
Annie Girardot et Christian Barbier
dans le spectacle gai de la semaine
JAMBON D'ARDENNE
Drôle ! Truculent !

MONTHEY — **Plaza** — Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 – 18 ans
Tant attendu ! Tant demandé !
L'ENFER DES MANDINGOS (Drum)
avec Warren Oates et Ken Norton
Sauvage et terrible !

BEX — **Rex**

Ce soir à 20 heures – 18 ans
Le fou-rire est de retour avec
LA TOUBIB DU RÉGIMENT
A 22 heures – 18 ans révolus
Deux heures de rires et d'érotisme avec
ALLONS, ENLÈVE TA ROBE !
Strictement pour adultes avertis

chaque jour...
...avec un tirage contrôlé de
38122 ex.
soit plus de 95000 lecteurs
le NF est distribué à près de 70%
des ménages du Valais romand

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET Cie, GENÈVE

Affiliated Fund	D	7.78	8.39
Chemical Fund	D	7.53	8.23
Technology Fund	D	8.77	9.58
Europafonds	DM	28.80	30.30
Unifonds	DM	20.30	21.40
Unirenta	DM	42.05	43.40
Unispecial 1	DM	63.85	67.10
Crossbow Fund	FS	3.60	3.69
CSF-Fund	FS	14.27	14.95
Intern. Tech. Fund	D	8.36	8.48

Pour vos annonces mortuaires
027/21 21 11

Dans le «Nouvelliste»...

des nouvelles du monde entier !

TÉLÉVISION

■ Emissions en noir et blanc

tv Suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
Une émission de jardin d'enfants
17.30 Téléjournal
17.35 Présentation des programmes
17.40 Il faut savoir
Les cinq minutes de la solidarité
17.45 Agenda
Des variétés, du théâtre, de la musique et des expositions sélectionnés en Suisse romande.
18.30 Pour les petits
– Fred le basset
– La famille Mal-Léché
18.40 Système D
Le jeu des incollables
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Passe et gagne
Le jeu des incollables
20.25 Spectacle d'un soir: L'état de grâce
de Daniel Gilles.
Avec Bruno Putzeys: Bruno, Roberta Paladini: Giovanna, Jean-Claude Frison: Grundel, Gérald Marti: le père préfet, Louis Fiévetz: le père Gratien, Marcel Berteau: M. de Thiange, Jacqueline Bir: Mme Hébrart.
21.55 Folk irlandais
At the Embakment
Ce soir: Clannad
22.20 Genève ou le temps des passions
(Les années trente)
– Les événements du 9 novembre 1932
– Les Assises fédérales et la condamnation des dirigeants de gauche
– Les élections de 1933 et la victoire socialiste
23.25 Téléjournal

20 h. 25 (TVR). Spectacle d'un soir: L'état de grâce. *Avec Bruno Putzeys (Bruno) et Roberta Paladini (Giovanna)*

tv Suisse alémanique

17.10 TV-junior
1, 2 ou 3, jeu
18.00 Carrousel
Musique et informations. La météo du week-end
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Im Wilden Westen
Un passé et un cœur. Série américaine
19.35 Point chaud
Les programmes
20.00 Téléjournal
20.25 Kassensturz
Le magazine des consommateurs
20.55 Qui suis-je ?
Une découverte du quotidien. Série de E. Steiner, avec Franz Matter, Werner Panzer, Monika Koch et Daniel Lüond
21.55 Téléjournal
22.10 Enfants d'Icare
Téléfilm de Martin Hennig
Avec Janet Amsden, Gillian Parkes, Trevor Bulford
23.20–23.25 Téléjournal

tv Suisse italienne

18.00 Téléjournal
18.05 Pour les tout-petits
Mariolino pense au lendemain
18.10 Pour les jeunes
Gondoles, chèvres et puces des glaciers, documentaire
19.00 Téléjournal
19.15 Heure G
«E noi al Posto loro»: La sorcière Albertina Bovera. Série télévisée de Plinio Martini
20.10 Magazine régional
Revue des événements de la Suisse italienne
20.30 Téléjournal
20.50 Reporter
Magazine d'information
21.50 «Bing !»
Spectacle de gala réalisé en 1977 pour le 50e anniversaire de la carrière artistique de Bing Crosby (décédé en octobre de l'année dernière). Avec Bob Hop, Nathaniel, Harry, Mary Frances et Pearl Baley, Kathrin Crosby, Bette Midler et les Mills Brothers
23.10 Prochainement
Revue cinématographique
23.25–23.35 Téléjournal

tv France 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
14.05 A la recherche de Jean Ango
17.57 A la bonne heure
18.27 1, rue Sésame
18.55 Christine (30 et fin)
Feuilleton d'après l'œuvre d'Hugo de Haan. Avec: Laurence Vincendon: Christine
19.15 Une minute pour les femmes
Contre le chômage féminin, des métiers nouveaux pour les femmes
19.20 Actualités régionales
19.45 L'inconnu de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
Au théâtre ce soir:
20.35 Les coucous
de Guy Grosso et Michel Modo. Avec: Guy Grosso, Michel Modo, André Thorent, René Morard, etc.
22.30 Grands pas classiques
1. La belle au bois dormant (acte III)
L'histoire de l'œuvre.
22.55 TF1 actualités

tv Antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Typhelle et Tourteron
5. La dent de Tourteron
Avec: Marc Lesser, Virginie Grigaut
14.03 Aujourd'hui madame
L'anesthésie: le point des progrès enregistrés depuis trente ans et les risques que peuvent encore encourir les malades
15.05 La chasse aux hommes (5)
Série d'après l'œuvre de Paul Vialar. Avec: Geneviève Page, Marc Cassot, Marc Lesser, etc.
16.00 Delta
17.25 Fenêtre sur...
Entretiens avec... Roger Planchon
17.55 Récré A2
18.35 C'est la vie
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Invité: Salvatore Adamo
20.00 Journal de l'A2
20.30 Médecins de nuit
21.30 Apostrophes
De droite ou de gauche?
22.50 Journal de l'A2
Ciné-club:
22.57 Le silence
Un film d'Ingmar Bergman. Avec: Ingrid Thulin, Gunnel Lindblom, Jorgen Lindstroem, etc.

tv France Régions 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 FR3 actualités
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
Des talents et des gens: la dame de Vix
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le nouveau vendredi
Carte blanche à Juliette Boisriveaux: les vieilles dames indignes
21.30 La France musicale
22.25 FR3 actualités

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55
6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Avant le week-end
par André Nusslé
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
10.30 Avec Rafel Carreras
12.05 Le coup de midi
Jeu, humour et promotion
Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.15 La tartine
par Lova Golovtchiner
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
par Janry Varnel
14.05 Des ronds dans l'eau
Une balade radiophonique animée par André Pache
16.05 Feuilleton
Les aventures d'Eustache et du bourdon BZZZ (3)
16.15 Les nouveautés du disque
par Raymond Colbert
17.05 En questions
par Jacques Bofford et avec la collaboration de Jacques Zanetta
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
20.05 Pourquoi pas?
par Catherine Michel
21.00 Les laissés-pour-compte
Un programme musical, par Andréanne Bussien
22.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

Radio romande II

7.00 (s) **Suisse-musique**
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Comment dites-vous?
par Jérôme Deshusses
9.20 Le cabinet de lecture
par J.-C. Malan
Jean Guéhenno
9.30 Sélection-Jeunesse
par Claude Bron
10.00 Les concerts du jour
10.05 Les voyages de Colette
par Colette Jean
10.30 Radio éducative
(pour les élèves de 13 à 16 ans)
11.00 (s) **Suisse-musique**
12.00 (s) **Midi-musique**
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) **Les grands concertos pour piano et orchestre**
W.-A. Mozart
S. Rachmaninov
16.00 (s) **Suisse-musique**
Production: Radio suisse italienne
G. Puccini: Sœur Angélique
Sélection de l'opéra
Avec: K. Ricciarelli, M. Benetti etc.
17.00 (s) **Rhythm'n pop**
par Alain Kobel
17.30 (s) **Au pays du blues et du gospel**
par Willy Leiser
18.00 Informations
18.05 (s) **Redilemele**
Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes
par Gérard Valbert et Yves Court
20.00 (s) **Les Concerts de Lausanne**
Transmission différée d'enregistrements effectués par
l'Orchestre de chambre de Lausanne
F. Schubert, P. Ancelin
K.-A. Hartmann
Entracte: commentaires et interviews, par Pierre Perrin
21.25 env. Postlude
C. Saint-Saëns
S. Prokofiev
22.00 Le temps de créer
Production: Danielle Bron
Ce soir: Beaux-Arts
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00
6.05 Espresso
9.05 Mixture multimusicale
10.00 Guide touristique sonore
11.05 Musique populaire
12.00 Musique à midi
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
Informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Interprètes célèbres
V. Ashkenazy, H. Prey et J. Demus; K.-W. Chung et le London Symphony Orchestra
16.05 Musique pour les malades
17.00 Onde légère
18.20 Musique de danse
18.45 Sport
19.00 Actualités. Musique
20.05 Théâtre
21.00 Musique
21.30 Vitrine 78
22.15-1.00 Rapide de nuit

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.00 Informations
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Orchestre de musique légère RSI
14.05 Radioscolaire
14.45 Radio 2-4
Musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 La ronde des livres
18.20 Disques
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 La ronde des livres
20.40 Jazz Montreux 78
Ensemble Auracle
21.40 Discothèque des jeunes
23.05-24.00 Nocturne musical

météo

Un soleil hélas provisoire

Pour toute la Suisse: stratus sur le Plateau. Au-dessus et dans les autres régions, le plus souvent ensoleillé. En Valais et au sud des Alpes, la température atteindra 14 à 16 degrés cet après-midi. Zéro degré vers 2800 mètres.

Evolution pour samedi et dimanche: au nord, augmentation de la nébulosité puis précipitations. Limite des chutes de neige s'abaissant dimanche vers 1000 mètres. Au sud, le long des Alpes nuageux, sinon ensoleillé.

A Sion hier à 13 heures: serein, 9 degrés. 6 à Berne, 7 à Zurich, 8 à Bâle, 9 à Genève, 15 à Locarno, 3 au Saentis, 6 à Munich, 12 à Paris et Londres, 13 à Amsterdam et Barcelone, 17 à Milan et Lisbonne, 24 à Rome et Nice.

Les précipitations moyennes à Bombay (Inde, côte): de janvier à décembre: 2, 2, 2, 1, 18, 484, 617, 340, 264, 64, 13, 2, année 1809 mm. Total annuel important, mais 94% des pluies tombent durant la mousson (juin à à septembre). En juillet il pleut plus qu'à Sion en un an!

La Grande-Bretagne jugée par les siens

Suite de la première page

(étatisée), puis Ford. Jadis, cette industrie automobile était l'une des richesses du pays; aujourd'hui, il faut continuellement la renflouer, avec des fonds publics. Reine de l'Europe, autrefois: elle a produit l'année passée 1328000 voitures, joli bilan en soi, mais peu pour une «grande», face à une Italie pourtant peu ordrée (1440000), à la France (3092000), à l'Allemagne de l'Ouest (3791000) et au formidble Japon (5431000).

Dans le climat actuel, «les dirigeants (de l'industrie) ne peuvent pas diriger», relève Woodrow Wyatt. «Ils ne peuvent pas organiser leurs usines parce que les syndicats les en empêchent. Une désobéissance aux unions entraîne la ruine de la compagnie par un abandon de tout contrat au travail des membres du syndicat.» A tout cela s'ajoute un fanatisme égalitaire, comme le montre le cas de cet employé d'une entreprise du Somerset: qualifié et bon travailleur, mais trop au vu de trente autres, de plus faible rendement avec des salaires inférieurs, qui décidèrent de le blackbouler.

A ce sujet, Lynda Lee-Potter remarque dans le *Daily Mail:* «Nous étions jadis un pays de travailleurs, mais ce caractère national fondamental est (maintenant) avili à chaque occasion. Si vous travaillez trop, vos collègues vous ridiculiseront, et, de même, le syndicat vous pénalisera.» On en est ainsi arrivé où, «jamais auparavant dans notre histoire tant de gens ont été si bien payés pour faire si peu». Où la sécurité sociale, l'année dernière, a versé pas moins d'un milliard 644 millions de livres en «aide» aux gens ne pouvant faire face aux taxes municipales: très curieux état de choses (peut-être eût-il été plus simple de réduire ces taxes?), qui a entraîné une administration bureaucratique et paperassière coûtant plus de 600 milliards de livres!

Telle est la Grande-Bretagne, apparemment, après dix ans de socialisme plus quatre sous le pseudo-conservatisme progressiste d'Edward Heath. Et comment couvre-t-on de telles astronomiques dépenses, sans parler d'autres, et avec un faible rendement économique? Réponse: les revenus du pétrole de la mer du Nord. C'est ce qu'explique un ancien ministre du Labour, aujourd'hui complètement désillusionné sur le travaillisme, Sir Richard Marsh: «Si vous soustrayez ces revenus en pétrole du reste, qu'avez-vous? Une politique actuelle nous conduisant au statut d'une république bananes devenue dépourvue de bananes.» En ajoutant: «Je ne pense pas que la Grande-Bretagne puisse à nouveau jouer un rôle impérial, mais est-ce une raison pour qu'elle décline au point de devenir une sorte de taudis national?»

C'est aussi sur un plan strictement politique que s'accentue ce déclin. Ainsi que vient de le montrer une fois de plus M. Enoch Powell: «Pas un mot, pas un bruit; dans cette génération de protestations perpétuelles, pas d'affiche ni de cri! Nous avons avalé apparemment tant d'humiliations qu'elle est devenue notre diète normale, dont nous nous servons pour être nourri docilement par n'importe quel parti au pouvoir.» Cela, devant l'affligeant spectacle que vient de donner Callaghan, s'inclinant humblement devant Kaunda en Zambie, comme pour demander pardon au potentat africain qui menaçait (eh! oui, tout seul) de «représailles» à la suite des révélations sur les sanctions-bidon du pétrole pour la Rhodésie.

A moins que la Grande-Bretagne ait cessé d'être une nation, il faut qu'elle trouve une voix», dit encore Enoch Powell. Avec un parti conservateur rénové demain? «Il ne survivra pas, à la longue, s'il n'est pas nationaliste. La raison pour laquelle il est incapable de parler pour la Grande-Bretagne est parce qu'il a soutenu activement, donné aide et encouragement et plaidé pour le renoncement du statut de la Grande-Bretagne comme nation. Le parti conservateur doit choisir entre être le parti de la Communauté européenne ou le parti de la nation britannique. Il ne peut être tous les deux.»

Pierre Hofstetter

ORAGE sur l'industrie suisse

Suite de la première page

tamment; il semble que le mouvement va s'accentuer.

Vers 1969-1970 déjà, plusieurs concentrations se sont effectuées en vue de rabaisser les coûts. Ce fut le cas, entre autres, de la société des Gardes-Temps, avec siège à La Chaux-de-Fonds. Cette dernière a absorbé plusieurs maisons, dont Ingold et Cie, société d'origine à Savièse. Dans le même temps, le groupe a porté son capital à 45,1 millions de francs, et elle a acquis des sociétés de vente aux Etats-Unis et en Suède. En fait, en dépit d'un financement important, la société a été confrontée à des difficultés, aussi bien aux Etats-Unis qu'en Suède; elle a dû se défaire de ces deux entreprises; ces difficultés, jointes à la réévaluation constante du franc suisse ont conduit à des pertes pour le moins sensibles: elles ont atteint le chiffre de 33,8 millions de francs entre 1975 et 1977; à ces pertes s'ajoutent celles de 1978, qui atteignent environ 9 millions de francs.

Le capital a été ainsi mangé en l'espace de trois à quatre ans. Une réduction du capital, suivie d'un apport sous forme de conversion de créances, n'a pas suffi pour assainir l'entreprise.

Soudaine décision pour Savièse

Cette situation n'excuse cependant pas la soudaineté de la décision de fermer l'atelier de Savièse, alors qu'il y a quelques semaines encore, la presse annonçait, de bonne source, qu'il n'était pas question de fermer les exploitations de Moudon et de Savièse.

En outre, Savièse est une unité de production sans surcharge administrative ou technique. La société ne peut se retrancher derrière cet argument: tout le monde est opérationnel à Savièse. A part une secrétaire, tout le monde travaille à la production; et les frais de ports horlogers sont minimes.

Il est vrai, cependant, que l'effectif du groupe a diminué de 1164 en 1975 à 720 à fin février 1977 et à 480 aujourd'hui.

Mais n'aurait-on pas pu introduire le chômage partiel, de manière à mettre tout le monde sur le même pied? Cela éviterait de mettre au chômage total un personnel qualifié, qualification suisse perdue pour l'industrie. Car, dans la situation présente, comment trouver une activité industrielle de remplacement? Un groupe d'ouvriers et ouvrières serait-il à même d'entreprendre lui-même la vente et la fabrication, comme cela s'est fait au Jura bernois?

Autant de questions qui méritent réflexion.

Henri Roch

«... jusqu'aux parfums...»

Suite de la première page

Elle raconta en suivant son texte.

– Quand j'étais petite fille, sept ans peut-être, j'avais fait un séjour chez une amie de ma man. M[lle] Mathilde aimait bien les enfants.

Un beau matin, faisant ma toilette à la salle de bain, j'ai vu sur un rayon de verre une boîte allongée couleur feuilles mortes; j'ai ouvert; il y avait dedans un flacon avec une belle étiquette en or et un bouchon tout rouge. J'ai débouché; ça sentait bon; alors j'ai fait couler quelques gouttes sur ma main... un peu trop... j'ai appliqué cette main sur ma figure, puis sur mon cou... puis sur ma nuque... toute la salle de bain était pleine de cette odeur... J'ai tout rebouché, tout refermé. Et M[lle] Mathilde m'a appelée pour le déjeuner... Inutile d'essayer d'étouffer ce parfum... Elle m'a déculottée et administré une fessée brûlante: « Petite sotte, va! vilaine petite curieuse!... vilaine coquette! criait-elle; c'est scandaleux, tu comprends, scandaleux de t'intéresser comme ça aux parfums... le bon Dieu te punira!... je raconterai ça à ton père; il se chargera bien de te faire passer ce mauvais penchant, ce mauvais plaisir!... » Alors j'ai compris que j'avais fait le mal... un grand mal...!

Vous nous proposez de lire l'Evangile selon saint Marc; et qu'est-ce que j'y trouve, au quatorzième chapitre: « Une femme entra... elle tenait un vase d'albâtre plein d'un parfum de nard de grand prix. » La femme le répand sur la tête du Christ. On la critique; mais Jésus dit: « Elle a fait une bonne action à mon égard... Partout où l'Evangile sera prêché, dans le monde entier, on racontera aussi, en mémoire de cette femme, ce qu'elle a fait.»

Dites, Monsieur, le parfum, c'est pas si mauvais que ça d'en avoir sur soi; sans ça, Jésus se serait fâché, ou bien? Et puis mon papa il a une espèce de dictionnaire qui indique tous les versets où un mot est employé. J'ai cherché à « parfum »; d'abord, dans l'Exode, on découvre que Dieu a prescrit à Moïse une formule de parfum que personne n'a le droit d'imiter sous peine d'être «retranché» du peuple. Dans l'Apocalypse, on parle de « coupes d'or remplies de parfums qui sont les pières des saints».

Mais le plus beau verset et au début du Cantique des cantiques: « Ton nom est un parfum qui se répand. » En même temps qu'elle m'a dit, le soir du fameux jour, qu'elle regrettait de m'avoir claquée si fort, elle m'a expliqué que ce parfum, c'était sa mère quand, la journée terminée, après le repas, il lui arrivait de se préparer à répondre aux tendresses de son époux, devant le feu de cheminée, au salon... nous, les enfants, montions nous coucher baignant dans ce parfum... et maman nous souriait...

Alors, c'est quoi, le parfum: un bien, un mal...? demanda Flossette.

– En tous cas quelque chose de merveilleux, répondit le pasteur. La Création parle autant à notre nez qu'à nos yeux. Les odeurs nous guident, nous donnent des conseils, nous évitent de consommer ce qui est avarié, par exemple.

Le parfum, c'est la noblesse, l'aristocratie des odeurs. Une maman rat reconnaît ses enfants à leur parfum que nous les hommes ne percevons pas; et figurez-vous que, chez les pa-

La terre et le Ciel

pillons, les conjoints se retrouvent souvent à des distances de plusieurs kilomètres, Monsieur étant conduit vers Madame par le seul parfum qu'elle dégage... Et c'est ainsi pour presque toutes les espèces.

Le parfum, continua le pasteur, est une des belles marques de la sagesse divine. L'an dernier, nous avons vu ensemble que le Seigneur a confié aux créatures le soin de conserver les espèces auxquelles elles appartiennent. Il a tout conçu, jusqu'aux parfums, pourqu'on s'aime, qu'on se marie et qu'on ait des enfants...

– Alors, ma fessée, c'était à cause de quoi?

– Ta M[lle] Mathilde, Flossette, elle a trouvé que tu avais profané un parfum qu'on n'a pas le droit d'avilir parce qu'il s'appelait « maman ». Le parfum est un lien parce qu'il **est** cette personne qui le répand autour d'elle, il est **le nom** de cette personne. Dieu n'admettait pas que son parfum exclusif soit imité, et ainsi vulgarisé.

Il viendra certainement un jour, Mesdemoiselles, où vous verrez poindre à l'horizon le bonheur du couple. Vous désirerez sûrement être reconnue comme la seule, l'unique; ce sera votre joie de porter sur vous cette sorte d'emblème de votre personne, ce parfum qui vous plaît autant qu'à votre conjoint. L'amour qui vous unira ne sera pas la résultante du parfum – ça, il faut le laisser aux animaux – mais le signe paisible que votre cœur est plein, et que vous désirez que « lui » le sache.

Un des garçons, qui semblait trouver ces échanges de vues un peu longuet, laissa tomber: « D'ailleurs, on a tout le temps! »

Ch. Nicole-Debarge

G.A.T.T.: APRÈS CINQ ANS DE TRAVAUX...

REQUIEM POUR UNE NÉGOCIATION?

Le conseil des ministres des affaires étrangères de la CEE, réuni mardi à Luxembourg, a décidé de prolonger les négociations commerciales multilatérales du GATT au-delà du 15 décembre, terme annoncé par le sommet de Bonn en juillet dernier; et ceci pour ne pas céder aux pressions du Congrès américain qui vient de se séparer sans proroger la dérogation à la législation sur les droits compensateurs. Dans un même élan d'unanimité, les Neuf ont donc marqué leur volonté de ne pas négocier sous la menace. Mais quelle est la signification de ce prolongement d'un round engagé en 1973, qui devait être achevé le 14 juillet dernier, puis le 15 décembre prochain et qui, finalement, entrera dans sa sixième année?

Il faut d'abord rappeler que ces négociations ont joué de malchance puisque, aussitôt après leur relancement à Tokio en septembre 1973, le prix du pétrole quadruplait, entrainant ainsi le monde dans la récession. Mais les Européens et les Japonais tenaient ainsi l'engagement souscrit en 1971 lorsque le gouvernement Nixon dévaluait une première fois le dollar, puis une seconde fois en mars 1973. En échange de cette décision difficile pour les Etats-Unis, les Neuf de la CEE et le Japon acceptaient d'engager un nouveau round de négociations pour rééquilibrer la balance commerciale américaine. Aussitôt après la conférence de Tokio survenait l'affaire du Watergate qui allait paralyser le vote par le Congrès de la loi habilitant le président Nixon à négocier. Lorsque cette loi a été enfin adoptée, le monde occidental constatait le développement de la récession et le paradoxe de négociations destinées à libéraliser les échanges...

Alors, à Genève, les délégations ont multiplié les réunions de travail et accumulé un stock impressionnant de documents, mais peu de décisions libéralisant le commerce international et, aujourd'hui, les principaux partenaires ne dissipent pas leur scepticisme. Les Etats-Unis s'irritent d'abord de l'obstination européenne à maintenir les restrictions aux exportations agricoles, véritables subventions camouflées, selon eux; les Neuf reprochent aux Etats-Unis l'insuffisance de leurs concessions tarifaires dans les principaux secteurs d'exportations européens; le Japon est soumis, de son côté, à un feu roulant de critiques pour son dynamisme commercial et son protectionnisme. Enfin, les pays en voie de développement estiment jouer les figurants, car ils n'ont pas obtenu les avantages annoncés. Et, finalement, le 14 juillet dernier, les participants à la négociation ont dressé un simple rapport-inventaire qui a même été rejeté par la France. Alors, où va-t-on à Genève? Prolonger la négociation en 1979 ne constitue-t-il pas une fuite en avant, dès lors que les droits compensateurs américains pourront être rétablis en janvier et que la loi autorisant l'administration américaine à négocier arrive à échéance en février? Mais d'un autre côté mettre un terme brutal aux négociations revient à dresser un constat de faillite et à ouvrir ainsi la voie à un état de guerre commerciale entre les Etats-Unis, l'Europe et le Japon. Car la récession mondiale exerce déjà ses effets sur le commerce international qui augmente sans doute en valeur du fait de la dépréciation du dollar, mais voit se dresser des îlots de protectionnisme dans les secteurs de la sidérurgie, de la construction navale, des textiles et autres produits sensibles. Or, ces mesures produisent, selon les experts, des effets de contagion dans les économies ouvertes, en raison des tensions nées des disparités de protection entre les divers secteurs de production.

Le risque de guerre commerciale ne saurait donc être sous-estimé, d'autant qu'il ne s'agit plus d'une production à l'échelle nationale, comme à la veille de la Deuxième Guerre mondiale, mais de dimension régionale, les neuf pays de la CEE apparaissant à cet égard décidés à sauvegarder le libre-échange entre eux et même à le conforter par l'adoption d'un système monétaire européen. A Luxembourg, les Neuf ont d'ailleurs parlé d'une seule voix, celle-ci étant représentée par la République fédérale allemande qui, traditionnellement, est la plus hostile aux prises de position fermes à l'égard des Etats-Unis.

Le problème est aujourd'hui moins à Genève de prolonger ou d'achever la négociation que de trouver une porte de sortie honorable.

J. F.

BOMBE À NEUTRONS

«Oui, mais» des Européens

BRUXELLES (ATS/AFP). – Les ministres européens de la défense, réunis mercredi et hier à Bruxelles dans le « groupe de planification nucléaire » de l'OTAN, ont réaffirmé leur « oui mais » à la décision du président Carter de préparer certaines armes nucléaires pour les équiper éventuellement d'ogives à neutrons.

Le communiqué signé conjointement par les pays représentés à Bruxelles (Allemagne fédérale, Belgique, Danemark, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Italie et Turquie) a aussi lancé un nouvel avertissement à Moscou, en soulignant « la nécessité pour l'URSS, de faire preuve de modération dans le déploiement de ses forces nucléaires qui menacent les membres européens de l'OTAN ».

Mais M. Hans Apel, ministre de la défense de l'Allemagne fédérale, pays qui en tirerait le plus grand profit (l'arme à neutrons étant conçue avant tout pour arrêter la progression de larges formations blindées), a rappelé en réunion et devant la presse les conditions essentielles qu'il formulait.

« Nous ne sommes pas une puissance nucléaire et ne voulons pas le devenir. La décision de produire l'arme à neutrons ne peut être prise que par le président Carter lui-même.»

« Si la production est décidée, nous voulons que cette nouvelle arme serve de monnaie d'échange dans des négociations de désarmement dans les deux ans qui suivraient la décision, a déclaré M. Apel. Quant à nous, nous préférerions l'échanger contre une réduction du nombre de chars soviétiques en Europe.»

« Si cela ne donne aucun résultat, nous admettrons le stockage de cette arme sur notre territoire, mais nous ne voulons pas être les seuls en Europe.»

M. Apel n'a pas dit quels autres pays seraient amenés à devoir aussi l'accepter mais, dans les milieux de l'OTAN, on estime que seuls les pays du Benelux pourraient être concernés.

Malgré ces objections, partagées, semble-t-il, par les autres pays présents, les ministres ont décidé de moderniser les armes nucléaires tactiques (de courte portée) en Europe (missile sol-sol «Lance» et obus de 8 pouces) d'ici à 1980 et de prévoir, d'ici à 1990, une nouvelle version du missile « Pershing » pour en doubler la portée qui est aujourd'hui de 750 kilomètres.

La prochaine réunion du « groupe de planification nucléaire » se tiendra au printemps 1979 aux Etats-Unis.

● METOULLA (Israël) (ATS/AFP/Reuter). – Les milices chrétiennes du Sud-Liban ont annoncé, hier, qu'elles entraveraient la liberté d'action des unités françaises de la force intérimaire des Nations unies (FINUL) en représailles aux déclarations de M. Louis de Guiringaud, mettant en cause la responsabilité de M. Camille Chamoun dans les affrontements entre chrétiens et Syriens à Beyrouth.

● BIRMINGHAM (ATS/AFP). – Une coopération prochaine entre la British Leyland et la régie Renault pour la fabrication en commun de moteurs et de boîtes de vitesse a été annoncée hier par M. Michael Edwardes, président de British Leyland.

● **FRIBOURG-EN-BRISGAU (RFA) (ATS). – Les douaniers allemands ont découvert hier 5,5 kilos d'héroïne cachés dans les bagages de deux passagers néerlandais du train Milan-Rotterdam. Cette drogue aurait suffi pour plus de 100 000 doses.**

Baisse des tarifs Swissair week-end vers l'Allemagne

ZURICH (ATS). – Dès le 1[er] novembre, Swissair baisse le tarif de ses vols de fin de semaine à destination de l'Allemagne fédérale. Les réductions pourront atteindre 19%. Ainsi, un vol Zurich-Francfort et retour reviendra à 192 francs au lieu de 237 francs, à condition que les deux trajets s'effectuent un samedi ou un dimanche: la validité du billet s'étend sur un mois dans la plupart des cas. Zurich-Hambourg-Zurich coûtera 383 francs (468 francs) et Cologne 255 francs (316 francs).

Brunette extra.

Une légèreté testée.

(Condensat 7mg Nicotine 0,6mg)

Polyfiltre.

Système de filtration hautement efficace à 5 éléments, aux granules de charbon actif et de Polygel d'origine naturelle.

Brunette extra – une légèreté naturelle.

Pour toutes vos annonces : Publicitas 027/21 21 11

1963 - 1978

15 ans de présence en Valais

ELECTRONIQUE – TELECOMMUNICATIONS

TELEPHONIE S.A.

Rue de Lausanne 54

SION

Tél. 027/22 57 57

Pour vos extérieurs

BTR la solution à vos problèmes d'aménagements extérieurs

Le pavé URBA est meilleur marché pour les petites surfaces. Il ne demande aucun entretien.

Couleurs : gris - ocre - rouge - noir - terre brûlée.

Nous fabriquons aussi des dalles de jardins de tous formats et couleurs — MURSEC, le muret esthétique qui se monte sans mortier — des BORDURES G, qui se collent sur des surfaces planes — des GRILLES-PARKING et des GRILLES-TALUS, qui vous assurent des zones de verdure.

Vente par les marchands de matériaux de constructions.

Nous vous renseignons volontiers.

BTR DIVISION DE L ENVIRONNEMENT MATERIAUX S.A.
1023 Crissier Telex 24 766 Tél. (021) 34 97 21

BON pour une documentation:

Nom, prénom : _____

Profession : _____

Rue et nº : _____

NP/Localité : _____

03

Datsun - la voiture japonaise la plus vendue en Europe*.

En Europe, bien plus d'un million d'automobilistes circulent déjà au volant d'une Datsun. Ils font confiance au travail de qualité et à la fiabilité du quatrième constructeur automobile du monde, Nissan.

Avantage no 1: une Datsun est robuste.

Les ingénieurs de Nissan, qui conçoivent et mettent au point les nouveaux modèles, sont des fanatiques de la perfection. Datsun investit plus de 100 millions de francs par an dans la recherche et teste ses voitures dans toutes les situations imaginables, même les plus extrêmes, dans les rallyes et en chambre froide, dans les essais au choc et au catapultage. Résultat: des véhicules d'un haut niveau de qualité et d'une fiabilité absolue, qui garantissent à leur propriétaire, pour des années, une pleine contre-valeur.

Avantage no 2: une Datsun est fiable.

La revue automobile anglaise «motor magazine» a établi, sans discussion possible, que, parmi vingt voitures comparables, la Datsun est la plus fiable de toutes. Une Datsun est construite avec plus de minutie que n'importe quel autre véhicule. Les conducteurs s'en rendent compte. Ce n'est pas sans raison que Datsun possède des succursales dans 130 pays du globe. Chez Nissan, le constructeur des voitures Datsun, 17% du personnel s'occupe exclusivement de contrôles et de re-contrôles. Et cela bien que ces usines japonaises se rangent parmi les plus modernes et les plus parfaites du monde.

Avantage no 3: une Datsun est faite pour durer.

La réputation d'une grande longévité dont jouissent les Datsun se vérifie dans les faits. Rien qu'en Suisse, il existe des exemples nombreux de kilométrages exceptionnels. Nous n'en citerons que trois: M. Wieland de Dietikon a distribué chaque jour des journaux avec son break 240C. Au compteur: près de 480 000 km. A raison d'une consommation d'essence moyenne de 12 l aux 100 km.
M. Théodore Bopp de Rupperswil a déjà parcouru plus de 200 000 km à bord de sa Datsun. M. Ferdi Staub de Rotkreuz approche, avec sa Datsun Cherry, de la limite des 200 000 km.

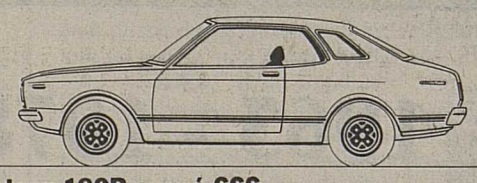
Datsun 180B – une catégorie à part

Voiture de catégorie moyenne, la 180B limite ses exigences à celles d'un petit véhicule et offre à son propriétaire tout le confort d'une automobile du haut de gamme. Elle existe en trois versions: limousine, coupé et break. Les deux premières peuvent être équipées, sur option, d'une transmission automatique à trois rapports. Le moteur de 4 cylindres, refroidi par eau (1770 cm³), développe 86 CV DIN. Un confort de route exceptionnel, auquel contribuent des freins hydrauliques assistés et des phares jumelés.

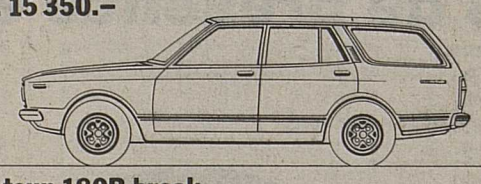
Un luxueux super-équipement

La liste que voici n'indique qu'un petit nombre des mille détails de l'équipement, vraiment de grande classe. Constatez-en l'exemplaire richesse chez le concessionnaire Datsun le plus proche.

Equipement	180B Limousine	180B Coupé	180B Break
Radio 2 gammes d'ondes OM/OUC	●	●	●
Vitres de sécurité teintées	●	●	●
Serrure du volant éclairée	●	●	●
Espace pour les jambes chauffable à l'AR	●	●	●
Réservoir verrouillable	●	●	●
Ceinture à enrouleur à l'AV	●	●	●
Appuie-tête AV	●	●	●
Essuie-glace à fonctionnement intermittent	●	●	●
Chauffage de la vitre AR	●	●	●
Eclairage du coffre AR	●	●	
Essuie- et lave-glace AR			●
Dispositif facilitant l'entrée		●	
Compte-tours		●	



Datsun 180B coupé SSS
1800 cm³, 2 portes, **fr. 14 550.–,** autom. **fr. 15 350.–**



Datsun 180B break
1800 cm³, 5 portes, **fr. 14 485.–**

Baisse de prix

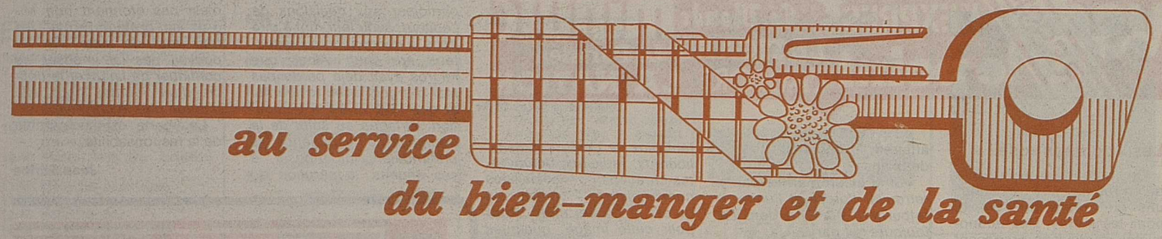
DATSUN
Votre amie sur route.

* La japonaise la plus vendue au cours des cinq dernières années.

Datsun 180B limousine
1800 cm³, 4 portes, **fr. 13 650.–,** autom. **fr. 14 800.–**

DATSUN

AGENCE KLÖTI



Votre marché et vos plats de la semaine

Le potage de cresson

Pour quatre personnes : 1 botte de cresson, 4 cuillerées à soupe rases de tapioca, sel, poivre, 2 œufs, 1 dl de crème fraîche.

Triez le cresson branche par branche en ne laissant que 5 à 6 cm de queue, lavez, mettez sur feu moyen dans une casserole, avec un litre d'eau; laissez cuire dix minutes à petite ébullition. Pasez au moulin-légumes, reversez dans la casserole, sur feu doux, ajoutez le tapioca en pluie, sel et poivre; remuez puis laissez cuire dix minutes. Ajoutez sans cesser de remuer les jaunes des œufs délayés avec la crème, servez au premier frémissement.

Note. - Vous pouvez ajouter des petits croûtons frits au beurre.

La soupe basque aux haricots verts

A préparer avec les derniers haricots verts parfois trop gros et trop fermes pour être présentés en légumes.

Pour quatre personnes : 500 g de haricots verts, 500 g de pommes de terre, 2 gousses d'ail, sel, poivre, pain de campagne à volonté, éventuellement 100 g de gruyère râpé.

Epointez, effilez les haricots, lavez-les, coupez-les en très petits morceaux de 2 cm environ; mettez dans une casserole avec 1,5 litre d'eau, placez sur feu moyen, laissez cuire trente minutes. Ajoutez les pommes de terre pelées, lavées, coupées en quartiers, l'ail pelé gousses entières, sel et poivre; poursuivez la cuisson pendant trente minutes. Pendant ce temps, dans la soupière, disposez en couches alternées de très fines lamelles de pain et du fromage si vous en mettez. Lorsque la soupe est cuite, prélevez les pommes de terre avec l'écumoire, ainsi que l'ail, écrasez le tout à la fourchette, remélangez au contenu de la casserole et versez dans la soupière; les morceaux de haricots restent entiers.

Le gâteau aux oignons

Pourrait aussi s'appeler tarte.

Pour quatre personnes : 250 g de farine, sel, 175 g de beurre, 1 kg d'oignons, 150 g de lard de poitrine maigre fumé, 3 œufs, 1 dl de crème fraîche, poivre, noix de muscade.

Préparez la pâte: dans un saladier mélangez la farine avec une pincée de sel, incorporez 125 g de beurre et un peu d'eau pour rendre la pâte malléable; façonnez en boule, couvrez le saladier avec un torchon, laissez reposer au moins une heure. Lorsque la pâte est prête, abaissez-la au rouleau, garnissez-en une tourtière beurrée. Dans une casserole, sur feu doux, faites blondir, dans le reste de beurre, les oignons finement émincés, pendant quinze minutes, en remuant souvent. Pendant ce temps, mettez le lard dans une casserole, couvrez-le d'eau froide, placez sur feu doux, égouttez cinq minutes après le début de l'ébullition, coupez en dés d'environ 1 cm. Ajoutez aux oignons blondis, en tournant à la spatule, les dés de lard, les œufs entiers, la crème; rectifiez l'assaisonnement en sel, poivrez, râpez un peu de noix de muscade; versez la préparation sur la pâte. Faites cuire à four moyen pendant trente minutes. Servez chaud.

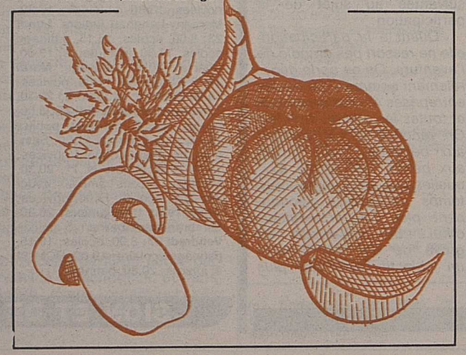
Les tranches de merlu à la façon du Cotentin

Merlu est le véritable nom d'un poisson que l'on a coutume d'appeler colin; c'est dans la presqu'île du Cotentin et plus précisément à Grandville qu'on le prépare ainsi.

Pour quatre personnes : 8 fines tranches de merlu d'environ 100 g chacune si possible prises au milieu du poisson pour qu'elles aient une belle présentation, 3 cuillerées à soupe d'huile, 1 citron, 1 douzaine de tiges de ciboulette, une demi-douzaine de feuilles d'estragon, sel, poivre, 80 g de beurre, 100 g de crevettes décortiquées, 4 branches de persil.

Grattez la peau entourant les tranches pour retirer éventuellement les écailles, essuyez. Posez les tranches côte à côte dans un plat creux, arrosez-les avec l'huile et le jus du citron, parsemez de ciboulette et d'estragon finement ciselés, salez et poivrez; laissez macérer pendant trois heures en retournant une ou deux fois. Faites cuire le poisson dans une poêle large (les tranches devant être mises côte à côte) dans le beurre, sur feu moyen, deux minutes par face puis baissez le feu à doux et continuez à cuire trois minutes par face; lorsque vous baissez le feu, ajoutez la marinade s'il en reste et les crevettes. Parsemez de persil finement haché pour servir.

Note. – Vous pouvez remplacer le merlu par des tranches de cabillaud ou de lieu. Accompagnez de pommes de terre cuites à l'eau avec leur pelure, épluchées encore très chaudes, arrosées de crème fraîche et parsemées également de persil finement haché, l'abondance de persil donne beaucoup de saveur au plat.



Les œufs à l'ail

A ne présenter qu'aux amateurs... mais ils sont nombreux!

Pour quatre personnes: 1 tête d'ail, 8 œufs, 4 filets d'anchois à l'huile, 3 cuillerées à soupe d'huile, 1 cuillerée à soupe de vinaigre, sel, poivre, 1 cuillerée à soupe de câpres.

Séparez les gousses d'ail sans les peler, mettez-les dans une casserole, en les couvrant d'eau froide; placez sur feu moyen; laissez cuire dix minutes après la prise d'ébullition. Pendant ce temps, faites cuire les œufs à l'eau, pendant six minutes; passez-les sous l'eau froide, écalez avec précaution car ils sont mollets. Prélevez les gousses d'ail, appuyez sur chacune pour récupérer la pulpe, pilez en incorporant les filets d'anchois égouttés et coupés menu; incorporez peu à peu l'huile, puis le vinaigre, rectifiez l'assaisonnement en sel, poivrez, ajoutez les câpres. Versez sur les œufs encore chauds pour servir.

Note. – La meilleure façon de manger ce plat est d'écraser à la fourchette, dans son assiette, les œufs dans la sauce; prévoyez une salade croquante.

La potée nantaise

Merveilleux plat à prévoir pour une réception d'amis.

Pour douze personnes : 1 gros chou de Milan pommé d'environ 1,500 kg, vinaigre, 1 kg de lard de poitrine maigre demi-sel, 1 canard bien en chair d'environ 1,200 kg, 50 g de beurre, 1 épaule d'agneau désossée et roulée d'environ 1 kg, 1 kg de gros poireaux bien blancs, 8 carottes moyennes, 12 navets moyens, 2 gros oignons, 4 clous de girofle, 2 branches de thym, 1 feuille de laurier, sel, poivre, 1 saucisson à cuire, 12 pommes de terre moyennes, 6 tomates moyennes très fermes, pain de campagne à volonté.

Retirez les feuilles extérieures du chou, coupez-le en quatre, enlevez le trognon en même temps que les grosses côtes, lavez à l'eau vinaigrée, jetez dans de l'eau en ébullition, égouttez au bout de dix minutes. Dans une casserole, sur feu doux, mettez le lard, couvrez largement d'eau froide, égouttez cinq minutes après la prise d'ébullition. Dans la casserole sur feu moyen, cette fois, faites colorer le canard dans le beurre, sur toutes ses faces. Dans une marmite sur feu moyen, faites bouillir six à sept litres d'eau; ajoutez l'épaule d'agneau, le lard et le canard, laissez reprendre l'ébullition, écumez soigneusement. Ajoutez le chou égoutté, les poireaux, les carottes et les navets épluchés et lavés, les oignons pelés et piqués des clous de girofle, le thym, le laurier, sel et poivre; couvrez, laissez cuire à petits bouillons pendant une heure. Ajoutez le saucisson, les pommes de terre épluchées et lavées, les tomates lavées, laissez cuire pendant encore trente minutes. Pour servir, sortez les légumes avec l'écumoire, couvrez-les dans le plat de service avec les viandes coupées en tranches et en morceaux (retirez au préalable la peau du saucisson). Dans une soupière, coupez du pain en très fines lamelles, couvrez avec le bouillon de cuisson. Présentez soupe et garniture en même temps.

Les côtes de mouton en chevreuil

Pour quatre personnes : 8 côtelettes de mouton premières, d'environ 150 g chacune, 1 carotte, 2 échalotes, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier, 2 cuillerées à soupe d'huile d'olive, 3 cuillerées à soupe de vinaigre de vin, une demi-bouteille de vin rouge corsé, 2 baies de genièvre, 1 cuillerée à café de poivre concassé, 50 g de beurre, sel, 1 dl de crème fraîche.

Dans une casserole, sur feu doux, mettez la carotte et les échalotes hachées, le thym, le laurier, 1 cuillerée d'huile; faites étuver, récipient couvert, pendant dix minutes en secouant de temps en temps. Ajoutez le vinaigre, le vin , le genièvre, le poivre; laissez à petite ébullition, sans couvrir, pendant quinze minutes; laissez refroidir. Retirez la peau extérieure des côtelettes et l'excès éventuel de gras, mettez dans un plat creux, arrosez avec la marinade refroidie; laissez macérer pendant 48 heures en maintenant au frais et en retournant trois à quatre fois par jour. Au moment de cuire, égouttez les côtelettes, épongez-les, faites-les cuire normalement à la poêle comme vous en avez l'habitude, dans le reste d'huile et le beurre, de cinq à huit minutes par face selon le degré de cuisson désiré; salez en retournant. En même temps, versez la marinade tamisée dans une petite casserole, salez, portez à ébullition; fouettez hors du feu en incorporant peu à peu la crème, remettez sur le feu jusqu'au premier frémissement. Versez la sauce sur les côtelettes pour servir.

Note. – La garniture de ces côtelettes pose souvent des problèmes à la maîtresse de maison, n'hésitez pas à prévoir les garnitures du gibier: purée de marrons et pommes reinettes sautées, mais si vous êtes à court, servez tout bonnement des frites.

La poule au safran

Pour huit personnes: 1 poule, 500 g d'oignons, 4 clous de girofle, 2 gousses d'ail, 500 g de tomates très fermes,1 petite branche de céleri, 6 à 8 feuilles d'estragon, une demi-bouteille de vin blanc, 1 branche de thym, sel, poivre, 250 g de riz grain long, 2 doses de safran.

Retirez l'excès de graisse à l'intérieur de la poule, faites fondre un peu de cette graisse dans une cocotte, sur feu doux, augmentez le feu à moyen et faites dorer la volaille sur toutes ses faces, retirez-la; remettez le feu à doux et faites blondir les oignons coupés en morceaux en piquant les clous de girofle, pendant sept à huit minutes. Au bout de ce temps, remettez la poule, ajoutez l'ail haché, les tomates pelées coupées en quartiers, le céleri en rondelles, l'estragon ciselé, le vin, le thym, sel et poivre; ajoutez éventuellement de l'eau pour couvrir la poule à hauteur; laissez cuire, récipient fermé, pendant une heure trente si la poule est tendre, deux heures si elle est vieille. Sortez la poule, dans le jus de cuisson mélangez le riz secoué dans un torchon mais non lavé, et le safran; remettez la poule coupée en morceaux; laissez mijoter vingt-cinq minutes, récipient fermé.

Note. – Il existe plusieurs recettes de poule au safran, celle-ci donne de savoureux résultats.

Les galettes aux pommes

Pour quatre personnes: 250 g de farine, 1 sachet de sucre vanillé, une pincée de sel, 1 cuillerée à soupe d'huile, 1 œuf, lait, 1 dl de calvados, 6 pommes, beurre, sucre semoule à volonté.

Préparez la pâte: dans un saladier, mélangez la farine, le sucre vanillé et une pincée de sel; incorporez peu à peu l'huile, le jaune de l'œuf, du lait pour obtenir une pâte coulante comme une pâte à crêpes ordinaires et le blanc de l'œuf battu en neige. Versez le calvados dans une assiette; évidez le cœur des pommes, épluchez-les, coupez-les en rondelles très très fines comme des chips, trempez-les dans le calvados, mettez-les aussitôt dans la pâte pour qu'elles n'aient pas le temps de noircir à l'air; après la dernière rondelle, ajoutez encore le calvados s'il en reste dans l'assiette. Faites cuire exactement comme des crêpes en graissant à chaque fois la poêle avec une petite noisette de beurre, en prélevant à chaque fois avec la pâte des rondelles de pommes; les galettes ainsi préparées doivent être très fines. Posez-les au fur et à mesure sur une assiette et poudrez à chaque fois d'un peu de sucre semoule, empilez. Lorsque toutes les galettes sont cuites, retournez la pile et consommez en commençant en conséquence par la première galette cuite; le sucre a eu ainsi le temps de fondre à la chaleur et la préparation est moelleuse à souhait.

Céline Vence

NF 7 JOURS

SUPPLÉMENT FAMILIAL HEBDOMADAIRE

RADIO, TV, CINÉMAS, MANIFESTATIONS CULTES ET SERVICES ANALYSES DIVERTISSEMENTS GASTRONOMIE

VENDREDI 20 OCTOBRE 1978

Sommaire:

2 Cultes
Horoscope
3 Cinémas
Manifestations
Médecins
Pharmacies
4 Mots croisés
Snif
Chasse au mot
5-11 TV
12-14 Radio
15 Revue de presse
16 Gastronomie

Samedi 21 octobre (TVR) à 20 h. 25

Miss et la vie en rose

Avec Danielle Darrieux dans le rôle de Miss.

Samedi 21 octobre (TVR) à 21 h. 20

Les oiseaux de nuit

Avec la participation de Bernard Haller.

messes et cultes

SIERRE

AYER: di 6.45, 9.30.
CHALAIS: sa 19.00, di 7.15, 9.30.
CHANDOLIN: di 9.30.
CHERMIGNON: Dessous: di 8.00, **Dessus:** sa 19.30, di 10.00.
CHIPPIS: sa 19.00, di 9.30, 19.00.
FLANTHEY: di 7.00, 9.30.
GRANGES: sa 19.30, di 9.30.
GRIMENTZ: sa 19.15, di 10.00, 19.15.
GRÔNE: sa 19.00, di 8.30, 18.00.
ICOGNE: di 8.00.
LENS: sa 19.30, di 6.45, 9.30.
LOYE: di 10.30.
MIÈGE: di 7.30, 9.45, 19.00.
MONTANA: Station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, 17.00, 20.30, **Village:** sa 19.30, di 10.15.
Crans: di 9.15, 11.15.
OLLON: di 10.00.
SAINT-LÉONARD: sa 19.00, di 10.00, 19.00.
SAINT-LUC: sa 17.30, di 9.30, 20.00.
SIERRE: Ste-Croix: sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45, 19.45. **Sainte-Catherine:** sa : sa 18.00, di 7.00, 8.30, 9.45, 11.00, 18.00. **Monastère de Géronde:** di 9.05 office de tierce, 9.15, 17.30 vêpres. **Notre-Dame des Marais:** Domenica ore 9.00 messa in italiano.
VENTHÔNE: sa 19.30, di 9.30.
VEYRAS: sa 19.00, di 9.30.
VISSOIE: sa 19.30, di 6.45, 9.15.

SION

GRIMISUAT: sa 18.00, di 10.15
Champlan: di 9.00.
SALINS: sa 19.00, di 10.00.
SAVIÈSE: sa 19.30 à **Saint-Germain,** di 7.30 à **Vuisse,** 9.00 à **Chandolin,** 10.00 et 18.00 à **Saint-Germain.**
SION: Cathédrale: sa 18.00. di 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 17.00, 20.00. **Platta:** di 10.00, sem. me et 1er vendredi 20.00. **Uvrier:** sa 19.30, di 9.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00, di 7.30, 9.30, 11.00, 19.00. En sem.: lu à sa: 8.10; ma, je, ve: 18.15; me: 19.30; sa: 7.00 et 18.00. **Champsec:** ma et ve: 19.30; di 10.00. **Saint-Guérin:** sa 17.30, di 8.00, 9.30, 11.00, 18.00.
Châteauneuf: di 9.00, 17.00; je 19.30 soit à Châteauneuf soit à Pont-de-la-Morge. **Bramois:** sa 19.00, di 10.00, 18.00. **St-Théodule:** sa 7.00, di 7.30, 9.30, 18.15. Domenica ore 10.45 messa in italiano.
VEYSONNAZ: sa 19.30, di 8.00 à la chapelle, 10.00 à l'église.

HÉRENS

AYENT: sa 19.45, di 9.00, 19.45.
ANZÈRE: di 11.00, 17.30.
MASE: sa 20.00, di 20.00.
ST-MARTIN: sa 20.00 à l'église, di 10.00 à l'église, di 19.30 (Eison chapelle).
VERNAMIÈGE: di 10.00.
VEX: di 9.30, 20.00 **Les Agettes:** di 11.00. **Les Collons:** sa 17.00. **Thyon:** sa 18.30.

CONTHEY

ARDON: sa 19.00, di 10.00, 19.00.
CHAMOSON: sa 19.15, di 9.30, 19.15.
CONTHEY: sa 19.15, di 10.00.
ERDE: di 10.00, 19.30.
SAINT-SÉVERIN: sa 19.30, di 9.30.
NENDAZ: Basse-Nendaz: sa 19.00, di 9.15. **Haute-Nendaz:** sa 19.00, di 10.30, 19.00. **Fey:** di 9.00. **Aproz:** di 10.15.
VÉTROZ: sa: 18.15; di 7.45, 10.00, 18.15.

MARTIGNY

BOVERNIER: sa 19.30, di 7.30, 9.30.
CHARRAT: sa 19.30, di 9.30.
FULLY: di 7.00, 8.30, 10.30.
LEYTRON: sa 19.00, di 7.30, 9.30.
MARTIGNY: Paroissiale: sa 18.00, 20.00, 1er et 3e sa du mois à 18.00 pour les Espagnols à Ste-Marie, di 7.30, 9.30, 11.00, 17.00, 18.00. **Martigny-Croix:** sa 19.45, di 9.45. **Martigny-Bourg:** sa 19.30, di 9.30, 17.30, 19.30. **La Fontaine:** di 8.30. **Ravoire:** di 9.45.
RIDDES: sa 19.30, di 9.30, 19.30.
Mayens-de-Riddes: sa 17.30.
SAILLON: sa 19.30, di 9.30.
SAXON: sa 19.00, di 9.30, 19.00.
TRIENT: sa 17.30, aux Jeurs, di 7.00, 10.00.

ENTREMONT

CHEMIN: sa 20.00.
LE CHÂBLE: sa 20.00, di 7.30, 9.30 les messes du soir étant variables, se renseigner à la cure.
Providence: di 8.30.
LIDDES: sa 19.45, di 7.30, 9.30.
LOURTIER: di 9.00.
ORSIÈRES: sa 20.00, di 8.00, 10.00.
LA FOULY: di 17.00.
CHAMPEX: di 17.00.
PRAZ-DE-FORT: di 8.00, 9.30.
SEMBRANCHER: sa 20.00, di 10.00.
VOLLÈGES: sa 20.00, di 10.00.

ST–MAURICE

ALLESSE: di 8.30.
CHÂTELARD: sa 17.00.
COLLONGES: di 10.30, 19.15.
DORÉNAZ: sa 19.15, di 9.30.
EVIONNAZ: sa 19.00, di 8.00, 10.00.
FINHAUT: di 10.00.
GIÉTROZ: di 8.45.
LES MARÉCOTTES: di 17.30.
MEX: di 9.30.
SAINT-MAURICE: Paroissiale: sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basilique:** di 6.00, 7.00, 8.45, 19.30. **Capucins:** di 8.00.
SALVAN: sa 19.30, di 7.45, 10.00.
VERNAYAZ: sa 19.30, di 7.30, 10.00. Le 1er di du mois pas de messe à 7.30 mais Miéville 16.00.
VÉROSSAZ: di 9.45, 20.00.

MONTHEY

CHAMPÉRY: sa 17.30 toute l'année, di 7.00, 9.30, 18.00.
CHAPELLE DES GIETTES: di 11.00.
CHOEX: sa 18.00, di 7.30, 9.30.
COLLOMBEY-M.: sa 17.30, di 7.30. **Monastère:** di 9.30.
MONTHEY: Eglise paroissiale: 8 h., 9 h. 30, 10 h. 30, 11 h. 30 et 19 h. 30, di.
TROISTORRENTS: sa 19.00, di 7.30, 9.30.
VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 7.00, 9.15.
Vionnaz: sa 19.30, di 9.30.
VOUVRY: sa 19.30, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert, 19.30 à l'église.
MIEX: di 10.00.

Eglise réformée

LEUKERBAD: 9.30 Gottesdienst. 10.45 culte.
MONTANA: 9.00 Gottesdienst, 10.15 culte.
SIERRE: 9.30 culte.
SION: 9.45 culte des familles (garderie).
MARTIGNY: 10.15 culte.
SAINT-MAURICE: 9.45 culte à Lavey.
MONTHEY: 9.30 culte.
VOUVRY: 9.00 culte.
BOUVERET: 10.15 culte.

Evangelische Stadtmission: Sitten, rue de l'Industrie 8, «in deutsch», Sonntag 9.30 Gottesdienst, Freitag 20.00 Bibelabend. Am Samstag: Bibelstand an der rue de Conthey (Markt).

horoscope

Si vous êtes née le

20. *Profitez des circonstances pour nouer des contacts sur le plan professionnel. Une affaire de cœur prendra une bonne tournure.*
21. *Un grand changement dans votre vie sentimentale est à prévoir. Vous en tirerez des avantages. Belle réussite sur le plan professionnel.*
22. *La chance s'offrira à vous dans vos activités pratiques. Soyez prêt à tirer parti des circonstances. N'oubliez pas de surveiller vos finances.*
23. *Servez-vous de vos atouts et de votre intuition pour obtenir une amélioration de votre situation. Allez de l'avant sans crainte.*
24. *Votre dynamisme et votre sens pratique vous permettront de mettre à exécution un projet concernant l'amélioration de votre situation pécuniaire.*
25. *Mettez au premier plan de vos préoccupations vos ambitions, vos affaires et vos rapports familiaux. Votre travail bénéficiera d'appuis inattendus.*
26. *La plupart des initiatives que vous prendrez auront des résultats satisfaisants. Vous aurez une chance de réaliser une heureuse opération financière.*

verseau
21 JANVIER – 19 FÉVRIER

Ne rechignez pas devant quelques efforts à fournir pour plaire à vos proches. Sachez faire partager vos joies et vos ennuis à ceux qui vous entourent, ils se montreront plus chaleureux. Dans votre travail, ne vous laissez pas décourager par des échecs qui ne sont que passagers.

poissons
20 FÉVRIER - 20 MARS

Il faudrait que vous évitiez de vous engager dans de nouvelles complications. N'exaspérez pas ceux qui vous aiment et surtout l'être qui vous est cher. Il serait souhaitable que vous ne remettiez pas tout en cause dans vos entreprises pour un léger faux pas. Poursuivez vos activités avec énergie.

bélier
21 MARS - 20 AVRIL

Ne prêtez pas l'oreille à certaines médisances qui pourront vous être rapportées. Ne remettez pas en cause la confiance que vous avez placée en l'être aimé. N'attendez pas de grands bouleversements dans votre travail. Vos entreprises suivront leur cours habituel. Remplissez scrupuleusement vos obligations.

taureau
21 AVRIL - 21 MAI

De petits événements, des rencontres heureuses se chargeront de nourrir votre optimisme. Il faudra vous montrer beaucoup plus ouverte qu'à l'accoutumée. Soyez diplomate, votre patience et votre goût seront deux atouts précieux. Ils vous permettront de briller et de réussir les travaux les plus délicats.

gémeaux
22 MAI - 21 JUIN

Une rencontre n'est pas exclue en fin de semaine. Il peut s'agir d'une amitié nouvelle, mais il peut être également question d'un sentiment beaucoup plus profond. Semaine harmonieuse pour les personnes qui sont déjà engagées. Vos goûts et vos dispositions artistiques vous permettront de vous mettre en valeur.

cancer
22 JUIN - 23 JUILLET

Vous vous laissez séduire facilement par des êtres qui sont loin de vous valoir. Restez bonne observatrice pour discerner le manque de sincérité de certaines paroles. Votre travail sera favorable et plus intéressant. Vous aurez l'occasion de prendre des initiatives et de montrer ce que vous êtes capable de faire.

lion
24 JUILLET - 23 AOÛT

Vous pouvez vivre des heures magnifiques, qui vous rendront sûre de vous. Ne risquez pas, par vos attitudes, de fâcher une personne dont vous avez beaucoup plus besoin que vous ne le croyez. Mais vous êtes tout à fait capable de prendre seule les décisions qui orienteront le mieux votre travail.

vierge
24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE

Vous pouvez vous servir de votre prestige pour modifier l'idée que l'on se fait de vous, pour convaincre la personne qui vous attire. Travaillez davantage, vous ne pouvez pas vous permettre de fléchir au moment où tout s'annonce si bien. Les résultats de vos efforts seront récompensés.

balance
24 SEPTEMBRE 23 OCTOBRE

Vous paraissez dépenser beaucoup d'énergie et de forces intellectuelles pour modifier votre situation sentimentale. Dans votre travail, de grands progrès restent à accomplir en tenant compte des nombreuses circonstances qui se présenteront. Votre savoir faire a su réévaluer votre réputation.

scorpion
24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE

Vous avez le don de rendre heureux l'être qui vous est cher. Vous savez donner l'impression que vous consacrez toute votre attention à ce que l'on vous dit. Vous vous montrez très habile dans la direction de vos affaires. Méfiez-vous, car malgré cela, vous risquez de commettre des erreurs.

sagittaire
23 NOVEMBRE - 22 DÉCEMBRE

Vous semblez suivre une voie qui comporte certains périls. Ne vous laissez pas entraîner par des passions ou des désirs irréalisables. Les circonstances vous sont propices, montrez vous attentive à la manière dont elles se déroulent. Soyez régulière dans votre effort et organisez-vous rationnellement.

capricorne
23 DÉCEMBRE - 20 JANVIER

Prenez le temps de juger le caractère de l'être qui vous inspire des sentiments profonds. Vous pourrez ainsi savoir si vous n'êtes pas le jouet d'une illusion basée sur des aspirations sans valeur. Ne gaspillez pas inutilement, même si vous pensez que certaines dépenses amélioreraient votre situation.

VSD PRESSE L'EXPRESS Le Monde minute le point LE FIGARO Le Parisien L'AURORE LA NATION

Les «sottises roses»

On entend souvent dire qu'en réduisant le travail des uns on créera de l'emploi pour les autres. Des économistes improvisés proposent aussi un abaissement de l'âge de la retraite ou l'augmentation de la durée des congés payés. Dans son dernier livre, **La vie économique des Français 1939-1945,** Alfred Sauvy qualifie ces propositions de «mirages» et de «sottises roses». Il n'hésite pas à affirmer, au terme d'une analyse sérieuse, que la semaine de 40 heures «est l'erreur la plus onéreuse commise en France depuis la révocation de l'Edit de Nantes». Il fait allusion à la réduction de travail décrétée par le Front populaire. Retiendra-t-on cette leçon de l'histoire économique?

Aujourd'hui, on parle de la semaine de trente-cinq heures, toujours au nom du plein emploi. Est-ce réaliste sans envisager en même temps une baisse des salaires ou une forte augmentation de la productivité?

L'élection du pape

A la veille de l'élection du nouveau pape, les commentateurs ont à nouveau émis des pronostics sur les chances d'un triomphe de la gauche ou de la droite, en fonction de la désignation de tel ou tel candidat. Victoire des conservateurs ou des tenants d'une «théologie de la révolution»? Le problème est mal posé. Jean Paul Ier, le 20 septembre, rappelait fort à propos, la position de l'Eglise:

«Il est faux d'affirmer que la libération politique, économique et sociale coïncide avec le message du Christ. Il est faux d'affirmer que le royaume de Dieu s'identifie avec le royaume des hommes. Il est faux d'affirmer que «ubi Lénine, ibi Jérusalem» (là où est Lénine, là se trouve Jérusalem).»

Et Jean-François Revel, dans **L'Express,** relevait le danger qu'il y avait à choisir le pape pour des motifs autres que religieux:

«Si le christianisme ne peut plus rester valide qu'en s'identifiant à une idéologie particulière, alors le croyant n'a plus besoin du christianisme: il lui suffit, pour faire son salut, d'adhérer directement à cette idéologie particulière.»

Une phrase oubliée

La cause du drame libanais, ne la trouve-t-on pas dans cette phrase prononcée par le ministre syrien des affaires étrangères, il y a deux ans:

«Si le Liban n'arrive pas à retrouver l'ordre et l'unité, il retournera à la Syrie dont il a toujours fait partie.»
(Nouvel Observateur.)

Les Syriens ont toujours pensé que le Liban devait faire partie de la «Grande Syrie». Et la Force arabe de dissuasion est l'instrument de leur impérialisme et de l'impérialisme musulman.

Le goulag en Suisse ou le marxisme tendance Ouin-Ouin

Jean Ziegler a fait école. Des «suiveurs», universitaires distingués, Claire et François Masnata-Rubattel, viennent d'écrire un pamphlet: **Le pouvoir suisse, séduction démocratique et répression suave.** Ses auteurs annoncent la marche de la Suisse vers le totalitarisme. Sur une page de couverture, ils brossent un tableau très sombre de notre pays:

«Le timbre du coucou suisse est félé, le paradis perdu, le miroir brisé. La Suisse officielle craque. La répression s'installe, le goût de la liberté se perd.

Derrière les guichets des gnomes, il y a les employés de banque. Derrière les Alpes, il y a les Italiens que le capitalisme a renvoyés. Derrière les chronomètres des Jeux olympiques, il y a ces femmes qui se crèvent les yeux à force de précision. Derrière le canon qui tue en Afrique du Sud, il y a la peur et l'argent des Suisses. Derrière le «miracle», il y a la sueur de ceux qui se lèvent plus tôt que les autres, qui travaillent plus que les autres, pour les autres. Derrière les livres d'histoire officiels, il y a la misère, la maladie, les enfants à l'usine. Derrière les grilles des prisons, il n'y a pas forcément ceux qui devraient y être. Derrière la vitrine, il y a la vie. La gauche se réveillera-t-elle à temps pour arrêter la marche vers un totalitarisme à la Suisse?»

Vous avez bien lu! Il ne s'agit pas d'un canular. **L'Express** voit dans ce bouquin l'expression du «marxisme tendance Ouin-Ouin». L'hebdomadaire français ne met pas des gants pour dire leur fait aux duettistes délirants:

«Quelle vaste rigolade! Le goulag ne commence plus seulement à la porte des supermarchés. Le voilà maintenant solidement installé en Suisse. Dans un pays sans chômage, sans misère, quasiment sans inflation, à peine atteint par la crise, où coexistent plus de cent quotidiens, libéraux, radicaux, démocrates-chrétiens, socialistes communistes... C'est là qu'est le nouvel enfer. Pour polir cette image: quelques millions de zeks qui se lèvent et se couchent à l'heure du coucou suisse, trois cent vingt pages, et deux auteurs – oui, ils s'y sont mis à deux! Leur méthode d'analyse? Le marxisme de Ouin-Ouin. D'un côté: masses amorphes ficelées dans l'idéologie dominante, classe ouvrière sans conscience de classe, opposition sans vigueur, PS ultra-réformiste. De l'autre: oligarchie financière et industrielle triomphante, banques apatrides, méchantes sociétés multinationales. Résultat: une superconcentration du pouvoir de décision, un capitalisme qui ne peut marcher que vers un développement du totalitarisme. Les auteurs n'ont épargné aucun effort pour convaincre le lecteur. D'abord ils savent que les croyances irrationnelles prennent racine dans l'émotion. D'où leur emploi fréquent d'affirmations chocs dans le genre: «La courbe d'implantation des industries helvétiques en Afrique du Sud suit celle du racisme, ne commençant une ascension triomphale qu'après 1961, année du triomphe de l'apartheid.» Ensuite conformément aux bonnes vieilles règles de propagande stalinienne, ils nous noient sous un déluge de chiffres en espérant que nous n'y regarderons pas de trop près.»

Ne reculant devant aucune acrobatie intellectuelle, Jean Ziegler, le maître, n'hésite pas à tirer un parallèle entre le chiffre d'affaires annuel de l'UBS, de Nestlé ou d'Alusuisse et les budgets des Etats africains les plus pauvres. Et il suggère un rapport causal entre la richesse des uns et la pauvreté des autres.

Participation et responsabilité

La grève qui a précédé la disparition de **Die Tat** inspire à **La Nation** les remarques suivantes au sujet de la participation:

«Quant à la participation, elle ne ressort pas grandie de l'aventure. On en parle généralement comme si toutes les entreprises étaient prospères et toutes les affaires bonnes. On réclame la participation aux bénéfices, mais jamais aux pertes, ces pertes auxquelles des entreprises longtemps prospères n'échappent plus toujours aujourd'hui... Les rédacteurs en grève de Die Tat *avaient un objectif beaucoup plus ambitieux. Ils prétendaient participer aux décisions de l'éditeur, avoir leur mot à dire dans la nomination du rédacteur en chef. Alors que Migros avait déjà perdu pas mal d'argent avec le journal et que l'on savait la délégation partagée au sujet de la poursuite de l'expérience, ils prétendaient lui imposer, à ses dépens, la parution du journal selon leurs désirs. Il n'est pas étonnant que Migros ait préféré arrêter les frais tout de suite. On ne pouvait pas lui imposer de continuer de financer le déficit d'un journal dont elle n'aurait plus le contrôle.»*

La liberté est inséparable de la responsabilité.

Jean Scribe

L'école des parents vous propose

pour la semaine du 21 au 27 octobre

RADIO

Chaque lundi à 10 heures sur la 2e chaîne: «Portes ouvertes sur l'école».
Lundi 23 octobre: 2e débat sur l'éducation sexuelle avec M. J.-P. Rausis, responsable de l'Office valaisan de documentation et d'information scolaire.
Mardi 24 octobre: «L'éducation sexuelle des tout-petits», (Mme Merminod-VS). L'éducation sexuelle au niveau scolaire soulèverait certainement moins de controverses si les parents l'abordaient dès les premières années avec plus de naturel. Le téléphone sera branché dès 9 h. 30 au N° 022/209819 pour les questions des auditeurs.

TÉLÉVISION

L'école des parents vous suggère ces émissions, souhaitant qu'elles suscitent des discussions en famille ou entre amis.
Dimanche 22 octobre: 18 h. 30 «Evangile et drogue», «Présence protestante». A Genève, un vieux bateau de la CGN est devenu lieu d'accueil pour les marginaux afin qu'ils puissent retrouver un équilibre personnel et des raisons d'espérer. Les animateurs encadrent les jeunes et les aident à redécouvrir leur identité. Le défi est double: sur le plan matériel: réussir la réfection du bateau, sur le plan social et moral, réussir une vie communautaire qui doit pouvoir offrir un style de vie nouveau à des jeunes en désarroi.
Jeudi 26 octobre: 21 h. 40: 2e épisode des *Scènes de la vie conjugale.* Feuilleton d'Ingmar Bergman sur les problèmes d'un «couple normal». normal».

Manifestations des écoles de parents du Valais romand

Monthey: halte-garderie: chaque vendredi de 14 à 18 heures au CRAM (Centre de rencontres), rue du Planteau, baby-sitting: renseignements tél. 025/41970 de 12 à 14 heures.
Sion: ateliers de bricolages (jouets en bois et marionnettes). Renseignements tél. 027/226548.
Faites-nous connaître vos idées, remarques, critiques et suggestions. Merci d'avance.

Fédération des écoles de parents
du Valais romand
Case postale 1032
1870 **Monthey**

AUX PATINOIRES DE SION ET DE MARTIGNY

PATINOIRE DE MARTIGNY

Samedi 21: 8.00, écoles; 13.30, patinage; 17.30, Martigny-Langenthal juniors; 20.30, patinage. **Dimanche 22:** 8.00, Sembrancher; 10.00, Martigny-Champéry novices; 13.30, patinage; 17.30, Martigny-Langnau juniors. **Lundi 23:** 8.00, écoles; 16.15, patinage écoles; 17.30, instituteurs; 19.00, Charrat; 20.30, patinage. **Mardi 24:** 8.00, écoles; 17.00, novices; 19.00 HCM 1re et juniors; 20.30, Sembrancher. **Mercredi 25:** 8.00, écoles; 13.30, patinage public; 16.15, mini Charrat; 17.00, Sembrancher-Saint-Léonard novices; 19.00 HCM juniors et 1re; 20.30, Martigny 2-Lens amical. **Jeudi 26:** 8.00, écoles; 17.00, novices; 19.00, HCM 1re et juniors; 20.30, Sembrancher-Charrat amical. **Vendredi 27:** 8.00, écoles; 16.15, patinage scolaire; 19.00, HCM 1re et juniors; 20.30, patinage.

PATINOIRE DE SION

Samedi 21: 14.00 - 17.30, public. **Dimanche 22:** 9.30 - 11.30, 14.00 - 16.30, 20.30 - 22.00, public. **Lundi 23:** 8.00 - 11.30, 14.00 - 16.30, 20.30 - 22.00, public. **Mardi 24:** 8.00 - 11.30, 14.00 - 16.30, 20.30 - 22.00, public; 22.15 - 23.15, HC Ayer. **Mercredi 25:** 14.00 - 16.30, public. **Jeudi 26:** 8.00 - 11.30, 14.00 - 16.30, public; 22.30 - 23.30, HC Ayer. **Vendredi 27:** 8.00 - 11.30, 14.00 - 16.30, 20.30 - 22.00, public; 22.15 - 23.15, HC Nendaz.

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

6.05 Espresso
9.05 Frais du four
10.00 Saint Kilda, vie et mort d'une île
10.40 Music from the western Isles
11.05 Mélodies populaires
11.55 Pour les consommateurs
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
Informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 R. Kubelik dirige des œuvres de Smetana et Dvorak
16.05 Pour les aînés
17.15 Onde légère
18.20 Orchestre récréatif de la Radio suisse
18.45 Sport
19.00 Actualités
19.40 Pour les consommateurs
20.00 L'arrangeur
21.00 Prisme
22.15-24.00 Musique-box

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Itinéraires folkloriques
Le Népal
14.05 Radio 2-4
Musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 La côte des Barbares
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Cycles
20.30 Blues
21.00 Rions ensemble
21.30 Discothèque des jeunes
23.05-24.00 Nocturne musical

jeudi 26

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales.
6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
La séquence du consommateur
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.15 Le billet de l'humeur
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
14.05 Des ronds dans l'eau
16.05 Feuilleton
Les aventures d'Eustache et du bourdon BZZZ (7)
16.15 Les nouveautés du disque
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
20.05 Court métrage :
Le cas Darmançon
d'Andrée Beart-Arosa.
Avec : P. Pasquier, P. Ruegg, J. Mars, etc.
20.35 Fête... comme chez vous
Une bonne heure de conversation et de chansons autour de Michel Dénériaz.
22.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Suisse-musique
Radio suisse romande, B. Pasquini, J. Turina
L. van Beethoven
F. Chopin, A. Roussel
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Cours d'allemand
9.20 Domaine allemand
9.30 Les institutions internationales et l'éducation
par François-Achille Roch
10.00 Les concerts du jour
10.05 Votre rendez-vous avec l'éducation des adultes
10.30 Initiation musicale
11.00 (s) Suisse-musique
Production : Radio suisse romande avec le chœur de la Radio suisse romande, Ch. Chaix, P. Locatelli
J.-S. Bach
12.00 (s) Midi-musique
Production : Radio suisse romande avec le concert du vendredi
A. Vivaldi
L. van Beethoven
Y.-M. Jarnovic, C. Franck
G. Fauré, S. Prokofiev
J. Martin, R. Strauss
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) Les grands concertos pour piano et orchestre
F. Poulenc, S. Prokofiev.
16.00 (s) Suisse-musique
Production : Radio suisse italienne
R. Schumann, A. Copland
L. Berio
17.00 (s) Rhythm'n pop
par Gérard Suter
17.30 L'actualité du jazz
par Pierre Grandjean
18.00 Informations
18.05 (s) Redilemele
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes
20.00 (s) A l'opéra
En direct du Grand-Théâtre de Genève
Il Trovatore
Drame lyrique en quatre actes.
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 23.00.

6.05 Espresso
9.05 Notes avec Fritz Herdi
10.00 Nouvelles de l'étranger
11.05 Trop class classics
12.00 J. Bürkli, cithariste
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Raphaele-Operetten-Orchester
16.05 Théâtre en dialecte
17.05 Onde légère
18.20 Orch. de la Radio suisse
18.45 Sport
19.00 Actualités. Musique
20.05 Causerie-débat
22.05 La chanson, avec P. Mischler
22.45 Gymnastique artistique à Strasbourg
23.05-24.00 Entre le jour et le rêve

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.20 Théâtre
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chants populaires italiens
14.05 Radio 2-4; musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Causerie
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Table ronde
20.40 Sérénade et Allegro giocoso pour piano et orch, Mendelssohn;
21.50 Chronique musicale
22.05 Ensembles italiens
22.30 Orchestre Radiosa
23.05-24.00 Nocturne musical.

(s) **Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)**

Les Concerts de Genève

Wagner

Mercredi 25 octobre
RSR 2
à 20 heures

Escale genevoise pour le chef d'orchestre Antal Dorati et le soprano Jessye Norman, qui viennent tous deux d'enregistrer «Armida», de Haydn, dans la région lausannoise, avec l'OCL. Au seuil de la trentaine, Jessye Norman passe pour posséder une des plus belles voix de soprano. Elle est native d'Augusta (Georgie, Etats-Unis), elle chante dès l'âge de 12 ans dans des écoles et des églises. Elle chante sur scène Mozart, Wagner, Berlioz. Elle s'adonne plus particulièrement au récital, se produit en concert, enregistre beaucoup pour le disque. Cette grande artiste interprétera les «Cinq Wesendonncklieder», pour soprano et orchestre, de Wagner. On sait combien l'amour éprouvé par ce compositeur à l'égard de Mathilde Wesendonck joua un rôle important dans l'élaboration de «Tristan et Isolde».

On connaît sans doute moins cette partition écrite par Wagner sur des textes de Mathilde Wesendonck, et dans laquelle le musicien intériorise mieux qu'ailleurs ses sentiments. Haydn et Beethoven sont les autres compositeurs joués lors de ce concert.

RADIO

vendredi 27

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Avant le week-end
par André Nusslé
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
10.30 Avec Rafel Carreras
12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
Est-ce ta fête ?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.15 La tartine
par Lova Golovtchiner
12.30 Le Journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
par Janry Varnel
14.05 Des ronds dans l'eau
16.05 Feuilleton :
Les aventures d'Eustache et du bourdon BZZZ (8)
16.15 Les nouveautés du disque
par Raymond Colbert
17.05 En questions
par Jacques Bofford, avec la collaboration de Jacques Zanetta
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
20.05 Pourquoi pas ?
par Catherine Michel
21.00 Les laissés-pour-compte
Un programme musical, d'Andréanne Bussien
22.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Suisse-musique
Production : Radio suisse alémanique
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Comment dites-vous ?
par Jérôme Deshusses
9.20 Le cabinet de lecture
par Jean-Christophe Malan
9.30 Sélection-jeunesse
par Claude Bron
10.00 Les concerts du jour
10.05 Les voyages de Colette
par Colette Jean
10.30 Radio éducative
(pour les élèves de 10 à 13 ans)
11.00 (s) Suisse-musique
Production : Radio suisse alémanique
F. Krommer, P. Hindemith
A. Dvorak
12.00 (s) Midi-musique
Production : Radio suisse alémanique
S. Rachmaninoff
B. Bjelinski, Z. Kodaly
E. Ysaye, A. Glazounoff
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) Les grands concerts pour piano et orchestre
W.-A. Mozart, S. Prokofiev
16.00 (s) Suisse-musique
Production : Radio suisse italienne
G. Verdi
17.00 (s) Rhythm'n pop
par Alain Kobel
17.30 (s) Au pays du blues et du gospel
par Willy Leiser
18.00 Informations
18.05 Redilemele
Le rendez-vous des jeunes
avec Jean-François Acker
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes
par Gérard Valbert et Yves Court
20.00 (s) Les Concerts de Lausanne
L'Orchestre de Chambre de Lausanne
Au Palais de Beaulieu, le 16 octobre
R. Kelterborn, L. Janacek
W.-A. Mozart, A. Dvorak
F. Mendelssohn
22.00 Le temps de créer
Production : Danielle Bron
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.

6.05 Espresso
9.05 Mixture multimusicale
10.00 Guide touristique sonore
11.05 Orch. de la Radio suisse
12.00 Société de musique
Haslen
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi : informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Musique classique légère non-stop
16.05 Musique demandée
17.05 Onde légère
18.20 Musique de danse
18.45 Sport
19.00 Actualités, musique
20.05 Théâtre. Musique
21.30 Vitrine 78
22.15-1.00 Rapide de nuit.

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.55.

6.05 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Orch. de musique légère RSI
14.05 Radioscolaire
14.45 Radio 2-4, musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 La ronde des livres
18.20 Errol Gardner
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 La ronde des livres
20.40 Jazz à Montreux
21.40 Discothèque des jeunes
23.05-24.00 Nocturne musical.

pharmacies

Sierre: Bonvin 551029.
Sion: ve 20, sa 21: Fasmeyer 22 16 59; di 22: Zimmerman 221036 / 232058.
Martigny: appeler le 111.
Saint-Maurice: Gaillard 3 62 17.
Monthey: ve 20, sa 21: Buttet 43831; dès di 22: Carraux 4 21 06
Viège: ve 20, sa 21: Anthamatten 46 22 33 dès di 22: Burlet 46 23 12.
Brigue: ve 20, sa 21: Marty 23 15 18; di 22: Guntern 23 15 15.

médecins

Sierre: appeler le 111.
Sion: appeler le 111.
Martigny: appeler le 111.
Saint-Maurice: cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, 3 62 12.
Monthey: service médical jeudi, après-midi, dimanche et jours fériés 4 11 92.
Brigue: appeler le 111.
Viège: appeler le 111.
Loèche-les-Bains: sa 21, di 22: Dr. Endler 61 17 71 / 61 12 16.

manifestations

CRANS-MONTANA

Galerie Annie-Boutique: expo Catherine Cook.
Hôtel de l'Etrier: expo peintures et sculptures de Mailler et Grosvernier.

SIERRE

Bibliothèque ASLEC: av. du Marché 6, ouverture le mercredi et le samedi, de 14 à 17 heures, et le jeudi, de 19 à 21 heures.
Château de Villa: expo Fernand Dubuis.
Tea-room: expo de gravures de Piranèse.

CHALAIS

Samedi 21: 20 h. 30, salle de gym.: *L'histoire du soldat,* de Ramuz et Stravinski.

SION

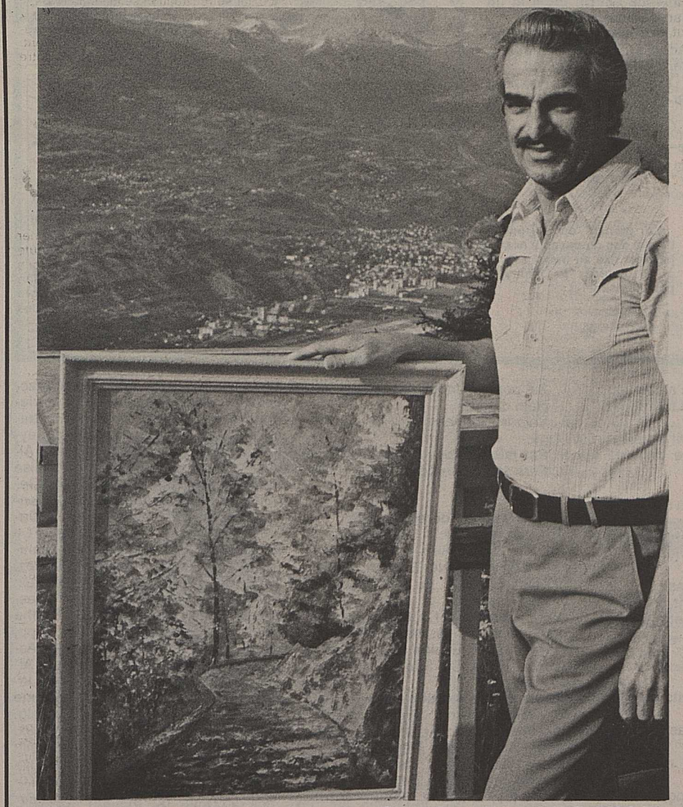
Musée de Valère: histoire et art populaire. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures.
Musée archéologique: rue des Châteaux. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures.
Musée de la Majorie: exposition Ludwig Werlen. Ouvert tous les jours, de 9 à 12 heures, et de 14 à 18 heures, sauf le lundi.
Galerie des Châteaux: expo Salvatore Bray.
Galerie Grange-à-l'Evêque: expo Babette Seigne-Olsommer: peintures, dessins. Jusqu'au 29 octobre.

UVRIER

Musée des costumes et vivarium: ouverts tous les jours, de 13 h. 30 à 18 h. 30, sauf le lundi.

MARTIGNY

Manoir: expo de peintres et sculpteurs de l'Oberland bernois, jusqu'au 12 novembre.



Villeneuve. – Vieux-Villeneuve: exposition Giand'Oloni Masoni. Huiles Valais - Méditerranée.

cinémas

SIERRE Bourg

Samedi à 14 h. 30 et à 20 h.
Dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 12 ans
2e partie de
Jésus de Nazareth
Samedi à 22 heures – 18 ans
L'amant de poche
Samedi et dimanche à 17 h., lundi et mardi à 20 h. 30 – 16 ans
Amigo... mon colt a deux mots à te dire
Mercredi à 14 h. 30
Un vendredi dingue, dingue
A 20 h. 30 – 18 ans
La fiancée du pirate
Jeudi et vendredi, horaire spécial A 20 h.
Rêve de singe
A 22 h. – 18 ans
La fiancée du pirate

SIERRE Casino

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 16 ans
Les routes du sud
Lundi, mardi et mercredi à 20 h. 30 – 12 ans
Les Charlots font l'Espagne
Jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
Capricorne «one»

CRANS Cristal

Samedi et dimanche à 21 h. – 16 ans
Le passager de la pluie
Samedi à 23 h. – 18 ans
Dernier monde cannibale
Lundi et mardi à 21 h. – 16 ans
Une si gentille petite fille
Mercredi et jeudi à 21 h. – 12 ans
Hibernatus
Vendredi à 21 h. – 18 ans
La toubib du régiment
Nocturne à 23 h. – 18 ans
Dans les griffes du loup-garou

HTE-NENDAZ Cinalpin

Samedi à 21 h. –
18 ans
Bonnie et Clyde
Mercredi à 21 h. – 16 ans
Le passager de la pluie

SION Arlequin

Samedi et dimanche à 20 h. 30
Dimanche à 15 heures
La petite
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 12 ans
Jerry chez les cinglés
Mercredi et jeudi à 20 h. 30 – 12 ans
Dr Jerry et M. Love
Vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
Harold et Maude

SION Capitole

Du samedi au jeudi, à 20 h. 30 – 16 ans
Le retour
Vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
Equus

SION Lux

Samedi et dimanche à 20 h. 30
Dimanche à 15 heures
Jamais je ne t'ai promis un jardin de roses
Lundi à 20 h. 30 –
Connaissance du monde
Mardi, mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
Le voyage des damnés

ARDON

Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Le continent oublié

FULLY Michel

Samedi et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Les grands fonds
Jeudi à 20 h. 30 – 12 ans
Last Waltz
Vendredi à 20 h. 30 – 12 ans
La guerre des étoiles

MARTIGNY Corso

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. – 16 ans
La castagne
Dimanche à 16 h. 30, lundi et mardi à 20 h. 30 – 12 ans
Last Waltz
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
La «prof» de sciences naturelles

MARTIGNY Etoile

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 14 ans
Julia
Samedi à 17 h. 15 et lundi à 20 h. 30 – 16 ans
Le prête-nom
Domenica alle ore 17 – In italiano – 18 anni
L'altra faccia del padrino
Mardi à 20 h. 30
Connaissance du monde
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
Un papillon sur l'épaule

ST-MAURICE Zoom

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 12 ans
La guerre des étoiles
Domenica alle ore 17 – In italiano – 16 anni
L'urlo di chen terrorizza anche l'Occidente
Mercredi à 20 h. 30 – 16 ans
Le prête-nom
Jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 14 ans
On m'appelle dollars

MONTHEY Monthéolo

Samedi à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 – 16 ans
Jambon d'Ardenne
Lundi, mardi et mercredi à 20 h. 30 – 16 ans
Blondy
Jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
L'état sauvage

MONTHEY Plaza

Samedi à 17 h., lundi et mardi à 20 h. 30 – 16 ans
Qui a tué le chat?
Samedi à 20 h. 30, dimanche à 17 h. et 20 h. 30 – 18 ans
L'enfer des Mandingos
Dimanche à 14 h. 30 – 7 ans
Dingo et Donald au Far West
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
Viol et châtiment
Mercredi à 14 h. 30 – 7 ans
Dingo et Donald au Far West

BEX Rex

Samedi à 20 h., dimanche à 14 h. 30 – 18 ans
La toubib du régiment
Samedi à 22 h., dimanche à 20 h. 30, lundi et mardi à 20 h. 30 – 18 ans
Allons, enlève ta robe!
Mercredi à 20 h. 30 – 16 ans
Qui a tué le chat?
Jeudi et vendredi à 20 h. – 7 ans
Le petit baigneur
A 22 h. – 18 ans révolus
Tout est permis

la chasse au mot

Grille N° 248

MÉTIER EN 10 LETTRES

D	R	E	R	P	M	O	R	N	I	A	R	R	A	P
C	E	E	E	E	A	R	E	E	E	E	U	D	O	
R	U	B	P	E	L	L	E	T	L	I	T	E	A	U
I	L	L	I	A	B	A	I	R	I	A	I	N	A	D
C	O	E	T	L	R	D	P	E	B	V	V	I	P	R
E	U	N	I	M	I	D	A	M	R	M	E	A	E	E
R	R	N	T	R	E	T	R	R	E	M	I	R	R	A
T	D	P	A	U	V	R	E	T	E	L	B	T	B	P
E	A	E	N	E	E	E	S	L	L	I	S	T	R	P
R	U	G	N	V	T	L	S	E	L	R	T	I	U	O
A	D	T	E	T	E	B	E	A	E	E	S	T	N	R
C	R	R	U	N	I	M	C	V	R	E	B	M	O	T
E	I	B	R	I	E	E	A	R	E	H	C	U	O	B
E	C	A	R	T	E	R	R	I	N	E	L	U	O	P
R	E	R	R	E	T	T	R	R	E	I	T	N	O	P

Comment jouer ?

① Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.
② Les mots peuvent se former :
- **horizontalement :** de gauche à droite ou de droite à gauche ;
- **verticalement :** de bas en haut ou de haut en bas ;
- **diagonalement :** de gauche à droite ou de droite à gauche.

③ Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
④ Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
⑤ Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

ARIDITE
ARRIMER
ARBRE
APPORT

BRUN
BOTTIER
BLINDE
BAILLI
BRIEVETE
BREVITE
BOUCHER

CALIBRER

DEBILITE
DIMINUE
DRAPER
DENTIER

EMPALER
EVITER

LOURDAUD
LITEAU

PONTIER
PARRAIN

POULE
PRISEE
POUBELLE
PARESSE
PAUVRETE
PELLET
PALIER
PAILLE
POUDRE

REVERIE
RAVALER
REPIT
RETRECIR
ROMPRE
RENEGAT

TOMBER
TERRER
TRAINEUR
TIMBRER
TRACE
TANNEUR
TREMBLER
TERRINE
TRAVERS

VENTRE

Notre dernier mot caché: MINOTAURE.
Nous avons reçu 48 réponses exactes.

ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR SNIF

Ont trouvé la solution: Pierre Poulin, Crans; Genenis, Saint-Maurice; Muriel Nanzer, Bienne; Chantal Duchêne, Saint-Maurice; François Chuard, Bardonnex; Charles Zufferey, Montana; Adèle Durussel, Aigle; Albert Chapuis, Lausanne; frères Jacques et Vital, Plan-Cerisier; Marie-Thérèse Favre, Vex; Christiane Bottarel, Monthey; C.-A. von Allmen, Le Locle; Jacques de Croon, Montreux.

*

Solution de notre dernière énigme

Si la voiture avait frappé la balise de béton de plein fouet, l'avant porterait de sérieuses traces. Or, cet avant est intact. Le criminel a d'abord abattu la balise puis poussé la voiture contenant le corps de Ted dans le précipice. C'est ce qu'il avouera d'ailleurs plus tard.

Enquête N° 1285

A la suite d'un crime, Snif soupçonne Billy qui a pu transporter le corps de la victime dans la voiture.

Snif espère découvrir dans cette voiture des traces de sang, ou des cheveux accusateurs. Hélas, Billy vient juste d'avoir un accident.

Roulant à vive allure, la nuit, il n'a pas vu un virage et a filé tout droit dans le ravin. Miraculeusement indemne, Billy a pu sortir de sa voiture qui prenait feu. C'est du moins ce que déclare Billy.

Snif sent qu'il a affaire à forte partie. Il se rend sur les lieux, repère les traces de freinage, ce qui semble cadrer avec la version de Billy. Lamèche fait un profil et un plan des lieux précis.

Alors... Snif arrête Billy et l'accuse d'avoir volontairement détruit sa voiture.

Quel est l'indice découvert par Snif?

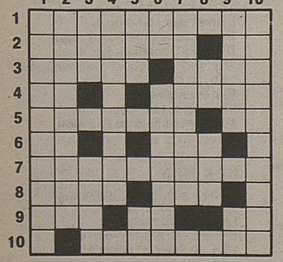
*

Le dernier délai pour l'envoi des réponses à nos jeux est fixé au mardi soir à 20 heures, le timbre postal faisant foi.

*

mots croisés

Grille N° 933



HORIZONTALEMENT

1. Mettait sa force sur le marché des armes.
2. Avoir un résultat final – Préposition.
3. Ne pas dévoiler – On n'a pas lieu de s'inquiéter quand ça tourne de cette façon.
4. Ses débordements sont souvent voulus – Propre à une brillante existence.
5. Des jaunisses – Unit.
6. Marque la surprise – On s'engage en faisant son acte.
7. Fait sentir son désaccord.
8. N'est plus muet – Une vieille mauvaise humeur.
9. Surface – Clef – Possessif.
10. Des causes qui doivent produire avec le temps certains effets.

VERTICALEMENT

1. Le règne de la femme.
2. Trace les premiers traits du modèle.
3. A sa cour – Ne vont pas sans les autres.
4. Ce n'est pas elle qui refuserait d'être au courant.
5. C'est le temps des expositions – De bas en haut: poussé.
6. Unit – Le résultat d'un revers.
7. Sa pomme mouille quand il est plein d'eau.
8. Valeur – Le salut pour un naufragé.
9. Pas laissée libre – Personnel.
10. Fera avoir beaucoup d'intérêts.

Solution de notre dernière grille:

Horizontalement: 1. Récréation. 2. Acier. Sa. 3. Fol. Rire. 4. Fuite. Anse. 5. Ile. Me. Vol. 6. Ne. Besson. 7. Embonpoint. 8. Relatif. Eu. 9. Iné. Soirée. 10. Etui. Nasse.

Verticalement: 1. Raffinerie. 2. Ecoulement. 3. Cilié. Bleu. 4. Ré. Boa. 5. Errements. 6. Espion. 7. Tira. Sofia. 8. Envoi. Rs. 9. Os. Sonnées. 10. Napel. Tuée.

Ont trouvé la solution exacte: J. Favre, Muraz-Sierre; Pierre Poulin, Crans; Mariette Vocat, Bluche; Léonie Lamon, Sion; Bertha Dupont, Saxon; Léonce Granger, Troistorrents; B. Rey, Montana; Alexandre Sierro, Hérémence; Blanche Roduit, Martigny-Croix; Gilles Mauron, Collombey; Pascal Chablais, Vionnaz; Cyprien Theytaz, Basse-Nendaz; frères Jacques et Vital, Plan-Cerisier; Marie-Thérèse Favre, Vex; Christiane Bottarel, Monthey; Fernande Ramuz, Leytron; Ernest Borgeat, Vernayaz; Albano Rappaz, Massongex; Denise Mariaux, Troistorrents; Armand Genoud, Genève; Bluette Nanzer, Bienne; Marcelle Vannay, Monthey; L. Ducret, Renens; Cl.-A. von Allmen, Le Locle; Marcelle Arbellay, Grône; Janine Borgeat, Riddes; Mélanie Bruchez, Vens; Bernadette Pochon, Evionnaz; Henri Délez, Dorénaz; Maria Deschamps, Troistorrents; Berthe Chuard, Bardonnex; S. Tschopp, Montana; Lucette Praz, Produit; Astrid Rey, Montana; Adèle Durussel, Aigle; Albert Chapuis, Lausanne; Josiane Droz, Lausanne; Catherine Lambert, Sierre; Germaine Zwissig, Sierre; Jacques de Croon, Montreux; Alexandra Pignat, Vouvry; Gabrielle Imfeld, Châteauneuf-Conthey; Nancy Jacquemettaz, La Tour-de-Peilz; Yolande Rey, Genève; Olive Roduit, Leytron; Edith de Riedmatten, Clarens; Pierre Pécorini, Vouvry.

RADIO

mardi 24

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
La séquence du consommateur
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service avec l'équipe du matin
10.30 Avec Jacques-Edouard Berger
12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.15 Mardi les gars
par Emile Gardaz et Michel Dénériaz
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
par Janry Varnel
14.05 Des ronds dans l'eau
Une balade radiophonique animée par Pierre Grandjean
16.05 Feuilleton
Les aventures d'Eustache et du bourdon BZZZ
16.15 Les nouveautés du disque
par Raymond Colbert
17.05 En questions
par Jacques Bofford, avec la collaboration de Jacques Zanetta
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
19.45 Introduction à la dramatique
20.05 Aux avant-scènes radiophoniques
Capitaine Karagheuz
de Louis Gaulis
Avec: P. Mentha, M. Aufair, F. Simon etc.
22.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande
F. Schubert, G. Fauré
L. van Beethoven
M. Ravel, Q. Gasparini
L. Marenzio, J. Brahms
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Cours d'italien
9.20 Domaine italien
par Nicola Franzoni
9.30 La Suisse et l'éducation
Un magazine de Jacques Zanetta
10.00 Les concerts du jour
10.05 L'école des parents vous propose...
L'éducation sexuelle des petits
10.30 Initiation musicale
Voyage en chansons au pays malgache, par Zana Rabakoulal
11.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande
J. Brahms, R. Schumann
12.00 (s) Midi-musique
Production: Radio suisse romande
A. Dvorak, J. Brahms
C. Debussy, C. Franck
A. Prado
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) Les grands concertos pour piano et orchestre
W.-A. Mozart
C. Saint-Saëns
16.00 Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
H. Purcel: The fairy quenn
17.00 (s) Rhythm'n pop
par Gérard Suter
17.30 (s) Anthologie du jazz
par Demètre Ioakimidis
18.00 Informations
18.05 (s) Redilemele
Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.00 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes
par G. Valbert et Y. Court
20.00 (s) Concert pour la journée des Nations-Unies
offert par la ville de Genève avec l'appui de la Radio-Télévision suisse romande et transmis en direct du Victoria Hall
Orchestre de la Suisse romande
J. Haydn, M. Ravel
L. van Beethoven
Entracte: Un an, l'ONU, par Marco Flaks et le Département de l'information
22.00 Le temps de créer
Production: Danielle Bron
Ce soir: Idées
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00
6.05 Espresso
9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui
10.00 Le pays et les gens
11.05 Fanfares française et anglaise
12.00 (s) Midi-musique
Production: Radio suisse alémanique
J. Haydn, F. Benda
J. Brahms, Ed. Elgar
M. Reger
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) Les grands concertos pour piano et orchestre
L. van Beethoven
R. Shchedrin
16.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
J.-S. Bach, J. Brahms
Cl. Cavadini
17.00 (s) Rhythm'n pop
par Kurt Mohr
17.30 (s) Aspects du jazz
par Eric Brooke
18.00 Informations
18.05 Redilemele
Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes
par Gérard Valbert et Yves Court
20.00 (s) L'oreille du monde
Pour l'année Leos Janacek
des enregistrements offerts par la Radio tchécoslovaque à Prague.
Capriccio pour piano
Messe glagolitique
21.20 Paroles et contre-chants...
23.00 Informations

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55
6.00 Musique et informations
8.45 Pages de Cimarosa et Mendelssohn
9.00 Radio matin
11.50 Programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Musique populaire suisse
14.05 Radio 2-4
Musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Vive la terre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Dimensions
20.30 Gino Negri
21.20 Littérature russo-soviétique des années 20
21.35 Orchestres
22.05 Théâtre
23.05-24.00 Nocturne musical

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)

Enigmes et aventures

Ce cher oncle Albert

Lundi 23 octobre
RSR 1
à 20 h. 05

Ce cher oncle Albert n'est pas n'importe qui. Du moins aux yeux de ses neveux: il est riche! Malheureusement pour ses futurs héritiers, ce fortuné vieillard est aussi un être fort farfelu. N'a-t-il pas décidé que ses neveux et sa gouvernante n'auraient droit chacun à une part d'héritage que s'ils habitent ensemble chez lui, en attendant sa mort que son grand âge semble annoncer comme prochaine. Que voilà un beau bouillon de culture pour la haine et l'envie! Si cette intrigue, imaginée par Charles Maître, débute pratiquement par un coup de théâtre, ce dernier ne saurait en rien altérer la qualité du suspense final...

mercredi 25

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
La séquence du consommateur
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
10.30 Avec Antoine Livio
12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
par Janry Varnel
14.05 Des ronds dans l'eau
Une balade radiophonique animée par Pierre Grandjean
16.05 Feuilleton
Les aventures d'Eustache et du bourdon BZZZ
16.15 Les nouveautés du disque
par Raymond Colbert
17.05 En questions
par Jacques Bofford, avec la collaboration de Jacques Zanetta
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité médicale
par Eric Schaerlig
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
20.05 Masques et musique
par Emile Gardaz
21.00 Sport et musique
Présentation: Alain Kobel
22.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
Œuvres de C. M. von Weber, F. Schubert, B. Godard, J. Brahms et A. Dvorak
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Cours d'espagnol
9.20 Domaine espagnol
9.30 La défense du français
par Théodule
Entretien avec M. Jean-Pascal Delamuraz, conseiller national, syndic de Lausanne
9.45 Echos du 4e Congrès de la Fédération internationale des professeurs de français
par Jacques Adout
Entretien avec Eddy Roulet, professeur à l'université de Genève
10.00 Les concerts du jour
10.05 Savez-vous que?...
par François-Achille Roch, avec la collaboration d'une équipe de juristes
10.30 Radio éducative
(pour les élèves de 8 à 10 ans)
11.00 (s) Musiciens suisses
O. di Lasso
J.-Ch. Schickhardt
A. Zumbach
C.-M. von Weber
12.00 (s) Midi-musique
Production: Radio suisse alémanique
W.-A. Mozart, I. Pleyel
L. Spohr
F. Mendelssohn
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence
15.00 (s) Les grands concertos pour piano et orchestre
W.-A. Mozart, S. Prokofiev
16.00 Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
H. Purcell
17.00 (s) Rhythm'n pop
par Gérard Suter
17.30 (s) Jazz-contact
par Bruno Durring
18.00 Informations
18.05 (s) Redilemele
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes
20.00 (s) Les Concerts de Genève
Transmission directe du concert organisé par la Ville de Genève avec l'appui de la Radio-Télévision suisse romande et donné au Victoria Hall par l'Orchestre de la Suisse romande
J. Haydn, R. Wagner
L. van Beethoven
A l'issue du concert: Résonances, par Jean-Louis Senn
22.00 Le temps de créer
Production: Danielle Bron

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chantons à mi-voix
14.05 Radio 2-4
Musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Cinéma et théâtre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Troisième page
20.30 Sport et musique
23.05-24.00 Nocturne musical

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00
6.05 Espresso
9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui
10.00 Le pays et les gens
11.05 Fanfares française et anglaise
11.30 Orchestre récréatif de la Radio suisse
12.00 La chronique verte
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
Informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Scènes et airs du Coq d'Or, Rimsky-Korsakov
16.05 Personnellement
17.05 Onde légère
18.20 Musique de danse
18.45 Sport
19.00 Actualités. Musique
20.05 Théâtre
21.00 Musique populaire
22.05 Jazz
23.05-24.00 Musique classique légère non-stop

RADIO

samedi 21

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.30 Le regard et la parole
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Radio-évasion
9.05 La petite vadrouille
9.20 Les ailes
par Gaston Couturier et Roland Bahy, avec la collaboration de Swissair.
9.30 J'veux pas l'savoir
11.05 Le kiosque à musique
En direct des Ponts-de-Martel.
12.05 Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz.
12.30 Informations et magazine d'actualité
12.45 Au fond à gauche
14.05 Week-end show
Le magazine du spectacle
16.05 Musique en marche
17.05 Propos de table
18.05 La journée sportive
18.15 L'actualité touristique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
19.15 La grande affiche
Actualité de la chanson, du cabaret et du music-hall, présentée par Janry Varnel. Avec des informations sportives.
22.05 Entrez dans la danse
Avec des informations sportives
23.00 Loterie romande
23.05 Dis-O-Matic

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Informations
7.15 (s) Loisirs en tête
Une émission de Jean-Claude Gigon.
Présentation: Valdo Sartori
7.15 Nos patois
7.30 Votre loisir Monsieur ou Madame X
7.45 Philatélie
7.55 Le dictionnaire sonore
8.00 Cinéma-photographie et vidéo
8.15 Technique du son et haute-fidélité
8.30 19-38 stéréo
9.00 Informations
9.05 (s) L'art choral
par André Charlet
– Franz Schubert, pour le 150e anniversaire de sa mort.
10.00 Sur la terre comme au ciel
Le magazine chrétien
11.00 Au-delà du Verbe
12.00 (s) Midi-musique
Concert-information
Musique roumaine
G. Enesco
D. Lipatti
En intermède: de concours en festivals, actualité musicale, par Franz Walter.
14.00 Informations
14.05 (s) Contrastes
Musiques anciennes et contemporaines de Claude Monteverdi, André-Ernest-Modeste Grétry, Karol Telemann, Georg-Philippe Szymanowsky et Benjamin Britten.
16.00 (s) Portraits musicaux
par Jean-Louis Senn.
Les quatuors à cordes de Beethoven.
17.00 (s) Rhythm'n pop
18.00 Informations
18.05 (s) Swing sérénade
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Correo Español
La media hora de los Españoles residentes en Suiza.
20.00 Informations
20.05 Théâtre pour un transistor
Un banquier sans visage
de Walter Weideli.
Avec: Jean Vilar, Liliane Aubert, Dominique Vilar, Jean Vigny, Marcel Imhoff, Jo Excoffier, Paul Ichac, François Simon, Philippe Mentha, etc.
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.

6.05 Musique légère
7.10 Mosaïque musicale
11.05 Chronique politique
11.30 The Band of H.M. Royal Marines
12.00 Homme et travail
12.15 Félicitations
12.40 Samedi-midi
14.05 Ensembles instrumentaux et chœurs
15.00 Vitrine 78
15.30 Jazz
16.05 5 après 4
Magazine musical
18.20 Sport
19.00 Actualités
19.50 Cloches
20.05 Radio-hit-parade
21.00 Sport
22.15 Orchestre de danse de la Radio suisse
22.45 Hockey sur glace
23.05 Musique, peut-être pour vous?
24.00-1.00 Bal de minuit.

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chants de Lombardie
14.05 Radio 2-4: musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Voix des Grisons italiens
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Documentaire
20.30 Sport et musique
23.05-24.00 Nocturne musical.

dimanche 22

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00, à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
6.15 Quel temps fera-t-il
7.15 Nature pour un dimanche
par Philippe Golay
7.50 Mémento des spectacles et des concerts
8.15 Nature pour un dimanche
(2e partie)
9.05 Rêveries aux quatre vents
10.00 Messe d'ouverture du pontificat du pape Jean Paul II.
11.05 Toutes latitudes
par Emile Gardaz et André Pache, avec la collaboration de Michel Dénériaz.
12.05 Dimanche-variétés
12.05 Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.30 Informations et magazine d'actualité
14.05 Tutti tempi
Avec le Groupe instrumental romand.
15.05 Auditeurs à vos marques
18.05 La journée sportive
18.15 Antenne verte
L'actualité du monde rural
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité artistique
19.15 Les mordus de l'accordéon
par Freddy Balta.
20.05 Allô Colette!
22.05 Dimanche la vie
30e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.
23.05 Harmonies du soir

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Sonnez les matines
8.00 Informations
8.15 Musique spirituelle
T.-L. de Victoria
M.-A. Ziani
D. Buxtehude
8.45 Musique
10.00 Culte protestant
11.00 Informations
11.05 (s) On connaît la musique Jeunes artistes
Au 1er concours international de musique de chambre pour instruments à vent, Martigny, juin 1978.
11.30 (s) La joie de chanter et de jouer
39e Fête cantonale des chanteurs vaudois, Nyon, mai 1978.
12.00 (s) Midi-musique
présente «Fauteuil d'orchestre»
14.00 Informations
14.05 Musiques du monde
Folklore à travers le monde
Chansons folkloriques du Canada (16).
14.35 (s) Le chef vous propose...
Fanfare du Danemark
15.00 Par la grâce de Dieu, roi de France...
Un radio-film original en cinq épisodes de René Roulet.
17.00 Informations
17.05 (s) L'heure musicale
Diffusion du concert public transmis en direct de la salle de concert Ernest-Ansermet de la Maison de la radio à Genève, par le Quatuor Janacek
18.30 (s) Le temps de l'orgue
Pierre Segond, à l'orgue de la cathédrale Saint-Pierre de Genève
avec O. Barblan, B. Reichel, H. Gagnebin, R. Vuataz, P. Segond.
19.00 (s) L'heure des compositeurs suisses
avec L. Senfl, F. Gindron, G.-A. Derungs, H. Gagnebin, J.-F. Zbinden, W. Burkhard.
20.00 Informations
20.05 L'œil écoute
La librairie des ondes
21.00 Un certain goût du monde
par Antoine Livio
21.30 Stéthoscopie (4)
Médecine 78
par Jacques Adout.
22.00 CRPLF L'archéologie industrielle (4)
22.45 Des voix... sans nom
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.

7.05 Musique légère
10.05 Musique pour un hôte: B.K. Steinegger
11.00 Pavillon à musique
12.15 Félicitations
12.45 Pages de Bizet, Gounod, Verdi, Liszt, Tchaïkovsky, Mendelssohn, Wagner et Smetana.
14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui
15.00 Sport et musique
18.05 Musique populaire
19.00 Actualités
19.10 Charme de l'opérette
20.05 Terra vecchia: le renouveau d'un village de montagne abandonné
21.00 Musique de Londres
22.10 Sport
22.30-24.00 Musique dans la nuit

MONTE CENERI

Informations 7.00, 8.00, 10.30, 12.00, 17.00, 18.15, 23.00, 23.55.

7.00 Musique et informations
8.35 Magazine agricole
9.00 Disques
9.10 Conversation évangélique
9.30 Messe
10.15 Carrousel du dimanche
10.35 Studio 2: musique légère
11.45 Causerie religieuse
12.05 XVIIIe Rencontre cantonale des fanfares, Lugano
12.30 Actualités
13.15 Café, pousse-café et conte
13.45 La demi-heure des consommateurs
14.15 Le disque de l'auditeur
15.00 Play-House Quartet
15.15 Sport et musique
17.15 Le dimanche populaire
18.00 Musique champêtre
18.15 Sport
19.00 Actualités
19.45 Théâtre
21.10 Solistes instrumentaux
21.30 Adagio et Rondo concertant pour piano et orchestre, Schubert: Symphonie N° 6.
23.05-24.00 Nocturne musical.

lundi 23

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
La séquence du consommateur
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
10.30 Avec Jean-René Bory
12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
Est-ce ta fête?
Un jeu de Michel Dénériaz
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
par Janry Varnel
14.05 Des ronds dans l'eau
Une balade radiophonique animée par Pierre Grandjean
16.05 Feuilleton
Les aventures d'Eustache et du bourdon BZZZ
16.15 Les nouveautés du disque
par Raymond Colbert
17.05 En questions
par Jacques Bofford avec la collaboration de Jacques Zanetta
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité scientifique et technique
par Eric Schaerlig
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
20.05 Enigmes et aventures
Ce cher oncle Albert
de Charles Maître
Avec: S. Nicoloff, A. Faure, J.-P. Moriaud, etc.
21.00 Folk-Club RSR
par Walter Bertschi et Janry Varnel
22.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
Œuvres de G. F. Händel, W.-A. Mozart, L. van Beethoven et F. Liszt
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Cours d'anglais
9.30 Les aspects humains des grands mythes
par Christophe Baroni
9.45 Idées en cours
par Jérôme Deshusses
10.00 Les concerts du jour
10.05 Portes ouvertes sur l'école
L'éducation sexuelle
11.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
J. Gavori, U. Stranz
F. Mendelssohn

Radio Evangile
Evangeliums Rundfunk
OM-PO-MW 205 m - 1466 kHz Mittelwellen Monte-Carlo - TRANS-WORLD-RADIO.

En Français: 20 h. 30 chaque jour
23 oictobre Roue libre
24 octobre Bien le bonjour
25 octobre Radio Club Jeunesse
27 octobre Lu pour vous

Auf deutsch: 21.30 Uhr Täglich
21. Oktober Gott hat das letzte Wort
23. Oktober Jesus-Weg, Wahrheit, Leben
24. Oktober Das kleine Tier-eine Urzelle?
25. Oktober Worte des Lebens

Radio Evangile, Postfach 93, 8034 Zurich, Evangelische Stadtmission, rue de l'Industrie 8, Sitten.

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)

TELEVISION

samedi 21 octobre

SUISSE ROMANDE

20 h. 25

Miss et la vie en rose

Claudette Benoît, amie de Miss, a disparu! Elle venait de s'inscrire à une agence matrimoniale: «La vie en rose». Il semble que, le jour de sa disparition, elle se soit rendue chez l'un de ses «soupirants». Mais seul l'ordinateur de l'agence connaît le nom de ceux qui sont proposés aux clients. Miss, alors, décide de s'inscrire à «La vie en rose». Elle bernera cet ordinateur! Si elle lui donne une fiche semblable à celle remplie par Claudette, ne lui répondra-t-il pas par les mêmes noms? Au grand désespoir d'Honoré, à qui, malicieusement, elle fait croire qu'elle cherche l'âme sœur, Miss s'inscrit donc à l'agence. Elle réussit dans sa tentative et la voici face aux cinq prétendants proposés à Claudette. C'est Bernard Mével, horticulteur, qui retient son attention. Doux, timide, il a parfois un comportement étrange.

FR3

20 h. 30

Les grandes conjurations

La guerre des trois Henri

Les trois Henri qui ont donné leur nom aux fameux épisodes des guerres de religions françaises évoquées dans cette dramatique sont morts tous les trois assassinés: Henri de Guise en 1588 par des hommes au service d'Henri III, celui-ci un an plus tard par un moine fidèle au premier, Henri IV vingt ans plus tard par Ravaillac. Henri III combattait avec les royalistes, Henri de Guise dirigeait la Ligue, et Henri de Navarre, le futur Henri IV, les protestants. Le roi défendait sa couronne. Le duc de Guise lui en voulait à mort d'avoir fait la paix avec les protestants. Le roi de Navarre, maître du sud-ouest de l'Hexagone, n'avait que de bonnes raisons de prêter main forte au roi de France, en tant qu'héritier légitime de sa couronne. C'est de cette époque particulièrement passionnante de l'histoire de France que vient le mot «barricades». Le 12 mai 1588 le duc de Guise assiégeait Paris où, avec le puissant appui de la Ligue, il parvenait à soulever la population contre le roi Henri III qui dut s'enfuir pour Blois d'où il organisa l'assassinat de son adversaire. Lors de ce soulèvement, le peuple barra les rues de barriques remplies de terre. Le mot «barricades» est resté.

SUISSE ROMANDE

21 h. 20

Les oiseaux de nuit

Bernard Haller effectue en ce moment un retour très remarqué sur les scènes helvétiques avec son nouveau spectacle *Salmigondivers*. On peut y applaudir notamment, les nouveaux sketches que lui ont inspiré l'actualité ou l'air du temps: un sermon inspiré par une parole de Paul VI sur le plaisir, un texte sur ses rapports avec son père et un «authentique tango argentin»... de quoi alimenter la discussion que notre fantaisiste suisse numéro un aura ce soir avec les différents invités réunis autour de Bernard Pichon: Jane Birkin, Richard Van Lith, Marie-Madeleine Keppelin et Jean Villard-Gilles.

suisse romande

12.40 Tele-Revista
12.55 Téléjournal
13.00 Les grands fleuves, reflets de l'Histoire
Le Gange
13.55 La burette
Télé-service à la carte.
14.45 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: ris de veau aux morilles, par R. Borgeaud, café Central, Le Mont-sur-Lausanne
15.10 Un'ora per voi
16.10 Dossier danger immédiat
1. L'affaire Martine Desclos (2e diffusion)
17.05 Les fantômes de Motley Hall
L'oncle incarné
17.30 Téléjournal
17.35 Présentation des programmes
17.40 The Muppet show
Les fameuses marionnettes de Jim Henson avec Phyllis Diller.
18.05 La course autour du monde
C'est le grand soir. Les huit télé-globe-trotters, dont deux Suisse (parmi eux un Sédunois), partent de Paris pour la première étape de leur course autour du monde.
19.00 A vos lettres
19.30 Téléjournal
19.45 Loterie suisse à numéros
19.55 Rendez-vous
Dans le cadre de la campagne «Sauvez les rapaces», Pierre Lang nous propose aujourd'hui un gros plan sur l'aigle des Etats-Unis. Un merveilleux rapace que l'on ne rencontre plus guère qu'en Alaska, mais dont l'effigie figure sur les timbres-poste et les... dollars.
20.25 Miss et la vie en rose
Avec Danielle Darrieux dans le rôle de Miss.
21.20 Les oiseaux de nuit
Avec:
– Bernard Haller, un spectacle tout neuf
– Jane Birkin: des chansons friandises
– Jean Villard-Gilles: autant d'humour que de souvenirs
– Richard Van Lith: une collection d'affiches exceptionnelles
– Marie-Madeleine Keppelin: des automates
– Kris: le charme du flirt en toute simplicité
22.35 Téléjournal
22.45 Hockey sur glace

suisse allemande

10.00–11.45 Cours de formation
Vos enfants et vous: 6. Le sexe. 10.30 Economie domestique: 6. L'achat de denrées alimentaires. 11.00 Echecs à Bristol: 7. Pfleger-Larsen. 11.30 Italiano in rosso e blu (6)
14.45 Tele-revista
15.00 Un'ora per voi
16.00 Music-Scene
Musigboggs Super
16.45 TV-junior
Movie-Club (3)
18.00 La petite maison dans la prairie
Série américaine de Laura Ingalls, avec Michael Landon
18.45 Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.05 Die Überlebenden der «Mary Jane»
Le journal de l'«Esmeralda»
19.40 Méditation dominicale
19.45 Les programmes
20.00 Téléjournal
20.15 Musik ist Trumpf
Le grand concert à la carte de Peter Frankenfeld.
Avec Paola, Piera Martell Peter, Sue et Marc, Franck Pourcel, René Kollo
21.45 Téléjournal
22.00 Panorama sportif
22.45 ■ 77 Sunset Strip
Routes dangereuses. Série avec E. Zimbalist jr. et E. Byrnes
23.30–23.35 Téléjournal

suisse italienne

16.40 Pour les enfants
«Raccontala tu», concours mensuel d'histoires écrites par des enfants
17.00 Pour les jeunes
Heure G: 1. La sorcière Albertina Bovera
17.45 Video Libero
Les buts et les activités d'associations et de sociétés de la Suisse italienne. Aujourd'hui: la Fédération tessinoise de football
18.00 Téléjournal
18.05 Baretta
Le secret de Terry Lake. Série avec Robert Blake
19.00 Téléjournal
19.15 Tirage de la loterie suisse à numéros
19.20 L'Evangile de demain
19.35 Dessins animés
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Il Carnevale dei Ladri
(The Caper of the Golden Bulls). Film de Russel Rouse, avec Stephen Boyd et Yvette Mimieux
22.25 Téléjournal
22.35–24.00 Samedi-sports
Hockey sur glace: reflets filmés. Nouvelles

france 1

11.55 Philatélie club
12.30 Cuisine légère
Poisson à la compote de tomates
12.47 Jeune pratique
Un métier: kinésithérapeute
13.00 TF1 actualités
13.33 Les musiciens du soir
14.02 Toujours le samedi
14.11 Kung Fu. 15.00 Bing balles. 15.08 Maya l'abeille. 15.34 Découvertes TF1. 15.45 Résultats des découvertes TF1. 15.50 Schulmeister. 16.52 L'histoire de l'aviation. 17.45 Bing balles. 17.51 Les exploits de Mightor
18.05 Trente millions d'amis
18.40 Magazine auto-moto 1
Automobile
19.13 Six minutes pour vous défendre
Actualité de la consommation
19.20 Actualités régionales
19.43 Clic et Clac
19.45 L'inconnu de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Spécial vacances 78: à Saint-Malo
Variétés avec: le ballet

antenne 2

12.15 Journal des sourds et des malentendants
12.30 Samedi et demi
13.35 Des animaux et des hommes
Les chats
14.25 En savoir plus
14.30 Les jeux du stade
15.00 Basketball. 16.30 Boxe
17.10 Salle des fêtes
Magazine des spectacles à Paris et en province
18.00 La course autour du monde (6)
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Invité: Adamo
20.00 Journal de l'A2
20.35 Le temps d'une république
5. Le bord de la mer. Dramatique de Max Gallo.
Avec: Sylvain Joubert, Brigitte Rouan, André Lacombe, etc.
22.10 Sur la sellette
Invités: Courrège, Gault et Millau, Robert Lehz
22.55 Terminus les étoiles
23.35 Journal de l'A2

france 3

18.30 FR3 jeunesse
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Les grandes conjurations
La guerre des trois Henri
Avec: Jacques Rosny, François Beaulieu, etc.
22.00 Soir 3
22.15 Aspects du court métrage français
Le cirque, monde du merveilleux
22.35 Championnat du monde d'échecs 78 aux Philippines
A Baguio City (12)
Anatoly Karpov contre Viktor Kortchnoi

SUISSE ROMANDE

Table ouverte

11 h. 30

Fluor en Valais: solutions satisfaisantes?

Cette semaine, M. Guy Genoud, chef du Département valaisan de l'économie publique, a fait connaître les normes quant aux émanations de fluor qui seront imposées aux usines d'aluminium de Martigny, Chippis et Steg. Ces nouvelles prescriptions mettront-elles fin à la polémique qui dure depuis des années? Seront-elles suffisantes pour que l'environnement ne souffre pas de manière excessive de la présence de ces usines? Seront-elles supportables au point de vue économique? Les postes de travail seront-ils menacés? Autant de questions qui seront au cœur du débat, dirigé par Gaston Nicole, qui mettra en présence MM. Guy Genoud, conseiller d'Etat valaisan, Edgar Zufferey, président de la commune de Chippis, Charles Crittin, président du conseil d'administration d'«usine d'aluminium de Martigny S.A.», Roland Juilland, agriculteur à Saxon, Antonio Poretti, directeur des usines d'Alusuisse en Valais, et Raymond Vouilloz, président de l'Association de défense contre les émanations nocives des usines.

SUISSE ROMANDE

20 heures

Un flic

Alain Delon, Catherine Deneuve, Richard Crenna et Jean Desailly sont les principaux protagonistes de ce long métrage de Jean-Pierre Melville. Avec un *Flic,* tourné en 1972, le réalisateur signe un film classique dont le sujet – s'il peut être jugé banal – atteint un certain degré de valeur quant à l'étude des rapports entre les divers personnages. Un film qui risque d'étonner le spectateur devant la curieuse tranche de vie de cet étonnant commissaire Delon. Et un film que l'on appréciera en profondeur si l'on est sensible à la concision de la pensée et à la qualité de l'expression.

Si vous avez manqué le début

Pendant que des gangsters se livrent à un hold-up dans une banque, le commissaire Edouard Coleman effectue sa ronde dans le monde des truands. Il semble trouver un havre de paix auprès de Simon, propriétaire de cabaret et monteur de certains «coups» de gros rapport. Il est sans doute également intégré à la vie sentimentale de Cathy, l'amie et la complice de Simon. Il est néanmoins amené à s'occuper d'une affaire de drogue dans laquelle est impliqué Simon, aidé par un complice, Louis...

FR3

20 h. 30

Les dossiers noirs

Eva Hitler, née Braun

«Je prendrai ma retraite avec les deux seuls êtres qui comptent pour moi: ma femme et mon chien Blondie.» Quelques mois avant sa mort, Adolf Hitler faisait cette confidence au ministre Speer, qu'il avait chargé d'établir les plans d'une rénovation gigantesque de la ville de Linz, en Autriche, où il comptait se retirer et qu'il trouvait ennuyeuse et morte. Ce n'est que quelques heures avant de se suicider avec le führer, le 30 avril 1945, dans le bunker de la chancellerie encerclé par les Russes, qu'Eva Braun devint officiellement Mme Adolf Hitler. Fille d'un modeste professeur d'enseignement technique de Munich, elle avait rencontré son futur mari en 1931. Elle travaillait pour un photographe chez lequel Hitler, alors rédacteur en chef d'un journal munichois, venait chercher des photos d'actualités. C'est là qu'il rencontra celle qui allait devenir sa fidèle, compagne. «Je t'interdis de sortir avec le chef de cette bande de voyous et de casseurs de vitres», avait dit M. Braun à sa fille. Hitler était alors le chef du parti national socialiste que l'opinion publique n'assimilait encore qu'à une horde d'excités.

suisse romande

9.50-12.30 Inauguration du pontificat de Sa Sainteté le pape Jean Paul II.
De la basilique Saint-Pierre de Rome. Commentaire français: Georges Kleinmann et abbé André Babel.
(voir TV suisse italienne)

11.00 Téléjournal
11.05 Tél-hebdo
11.30 Table ouverte
Fluor en Valais: les solutions?
Le Conseil d'Etat valaisan vient de faire connaître les mesures qu'il entend imposer pour assainir la situation. Sont-elles satisfaisantes?
12.45 Tiercé-mélodies
1. Annie Cordy, 2. Joe Dassin; 3. Bobby Solo; 4. Serge Lama; 5. Elton John; 6. Claude François; 7. Eruption; 8. Umberto Tozzi; 9. Kate Bush; 10. Sheila B. Devotion.
12.55 Spécial-cinéma
Présentation de l'actualité cinématographique en Suisse.
Avec la participation d'Anouk Aimée et Elie Chouraqui, à propos de «Mon premier amour», ainsi que de Christian de Chalonge, réalisateur de «L'argent des autres».
13.55 Tiercé-mélodies
14.00 Faisons un rêve
■ Un film de Sacha Guitry, avec l'auteur, Raimu et Jacqueline Delubac.
15.15 Tiercé-mélodies
15.25 Les secrets de la mer
L'odyssée sous-marine du commandant Cousteau.
Les incroyables machines plongeantes.
16.15 Tiercé-mélodies
16.30 Heidi
6e épisode
17.20 Tiercé-mélodies
17.30 Téléjournal
17.35 Les derniers grands cavaliers du monde
6. La Russie
18.30 Pour mieux vivre...
Présence protestante
18.50 Les actualités sportives
19.30 Téléjournal
19.45 Sous la loupe
20.00 Un flic
Un film de Jean-Pierre Melville, avec Alain Delon, Catherine Deneuve, Jean Desailly et Richard Crenna.
21.35 Des yeux pour entendre... Dinu Lipatti
Un hommage au grand pianiste.
22.30 Vespérales
Un douanier: Zachée
22.40 Téléjournal

suisse allemande

9.00 Guido Baumann et ses invités
10.00 Le magazine du mois
11.00 Remise du prix de la Paix des libraires allemands à Astrid Lindgren
12.50–13.50 Qui suis-je ?
Une découverte du quotidien
14.00 Italiano in rosso e blu (6)
14.15 Téléjournal
14.20 Panorama
14.45 La pierre blanche (8)
Série pour les jeunes
15.15 Lili
Film américain de Ch. Walters (1953). Avec Leslie Caron et Mel Ferrer. (Version allemande)
16.30 Michel de Lœnneberga
Série d'après A. Lindgren
16.55 ■ Hier à la télévision: Pünktchen und Anton
Pièce d'après E. Kästner.
17.50 Téléjournal - Sports
18.00 Faits et opinions
18.50 Fin de journée
19.00 Télésports
20.00 Téléjournal
20.15 Le président
Film franco-italien de H. Verneuil (1960). Avec Jean Gabin et Bernard Blier. (Version allemande)
21.45 Kintop - Ciné-revue
21.55 Téléjournal
22.05-22.35 K. Zimmermann joue Chopin

suisse italienne

9.50-12.30 Inauguration du pontificat de Sa Sainteté le pape Jean Paul II.
De la basilique Saint-Pierre de Rome. Commentaire français: Georges Kleinmann et abbé André Babel.
13.30 Téléjournal
13.35 Telerama
14.00 Tele-Revista
14.15 Un'ora per voi
15.15 Fête fédérale des costumes de Lucerne (2e partie)
15.40 La liberté est en chantier
L'activité des missionnaires à Policarpa (Colombie)
16.10 L'Isola del Tesoro
Téléfilm de Wolfgang Liebeneiner, avec Michael Ande (4)
17.00 Trovarsi in casa
19.00 Téléjournal
19.10 La parole du Seigneur
19.20 Jeunes concertistes
Lauréats du concours reine Elisabeth, Bruxelles 1978
20.10 Intermède
20.15 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Mariages
Feuilleton de Ch. Plisnier
Avec Chantal Nobel, Jean-Pierre Dauzun Jean-Marie Deblin (1)
21.35 Le dimanche sportif
22.35–22.45 Téléjournal

france 1

9.15 A Bible ouverte
9.30 Source de vie
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur
10.30 Magazine. 11.00 Messe
12.02 La séquence du spectateur
12.30 TF1-TF1
13.00 TF1 actualités
13.20 C'est pas sérieux
14.15 Les rendez-vous du dimanche
Variétés. Cinéma. Extraits de films
15.30 Tiercé à Longchamp
15.35 L'escadron volant (2)
16.25 Sports première
Gymnastique. Judo. Golf
17.55 Au plaisir de Dieu
2. Le précepteur.
19.25 Les animaux du monde
Des îles et des oiseaux

TELE-VISION dimanche

22 octobre

20.00 TF1 actualités
20.35 La bonne année
Un film de Claude Lelouch. Avec: Françoise Fabian, Lino Ventura, Charles Gérard, etc.
22.25 La Scala
23.30 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Quatre saisons
Spécial jardinage-nature: les jardiniers du dimanche, etc.
11.30 La vérité est au fond de la marmite
Invité: Claire Vernet
12.00 Chorus
12.40 Ciné-malices
Avec des extraits de films comiques et des feuilletons des années 1910-1920
12.58 Top club dimanche
13.15 Journal de l'A2
13.40 Top club dimanche (suite)
14.30 L'âge de cristal
6. Les collecteurs. Feuilleton d'A. Singer. Avec: Gregory Harrison, etc.
15.20 En savoir plus
16.20 Petit théâtre du dimanche
16.55 Monsieur Cinéma
17.35 Chocolat du dimanche
18.05 Le monde merveilleux de Walt Disney
4. Shokee la panthère
19.00 Stade 2
20.00 Journal de l'A2
20.32 Kojak
6. Souvenir. Avec: Telly Savalas
21.30 Portrait de l'univers
2. Les troubles du sommeil
22.25 Catch
Combat féminin
Combat masculin
22.55 Journal de l'A2

france 3

10.00 Images de...
10.30 Mosaïque
16.30 Espace musical
17.30 Quand les hommes habitent leur demeure
La Rette et les Breuil en Bourgogne
18.00 L'invité de FR3
Autour de Hervé Alphand
19.45 Dom-Tom
20.00 Histoires de France
20.30 Les dossiers noirs
Eva Hitler, née Braun
21.20 Soir 3
21.30 Encyclopédie audiovisuelle du cinéma
5. Le cinéma et son temps: les années 10
22.00 Ciné-regards
Les comédies à la française
Aspects du cinéma fantastique américain:
22.30 ■ Le masque d'or
Un film de Charles Brabin. Avec: Boris Karloff, Lewis Stone, etc.

SUISSE ROMANDE

20 h. 20

Falstaff

Spectacle enregistré au Festival de Glyndebourne 1976

Soirée faste pour tous les amateurs d'art lyrique, qui vont pouvoir suivre sur les écrans romands l'une des œuvres maîtresses de Verdi, enregistrée dans le cadre du célèbre Festival de Glyndebourne.

C'est en effet en 1976 que John Pritchard dirigea, en ces lieux privilégiés, le Philharmonique de Londres, tandis que la mise en scène du dernier opéra de Verdi était confiée à Jean-Pierre Ponnelle; la critique réserva à cette exécution le plus chaleureux des accueils.

Si Pritchard et Ponnelle n'en étaient pas à leur première collaboration, c'était la première fois que l'un et l'autre s'attaquaient à *Falstaff.* Date d'autant plus marquante que le célèbre chef anglais célébrait de son côté vingt-cinq années d'activité à Glyndebourne, dont huit comme directeur musical du festival.

FR3

20 h. 30

Les transplantations d'organes

La transplantation d'organe demeure l'un des phénomènes médicaux qui, tout en émerveillant le plus grand public, l'inquiète de la même façon. Le jour où il convient de se faire greffer un organe extérieur, étranger et inconnu, le drame psychologique atteint des proportions que tous les patients ne savent pas accepter. Pourtant, quand la survie d'un malade ne dépend plus que de la transplantation, il est bien rare que l'opération ne soit pas acceptée avec sérénité. Dans l'état actuel de la médecine et de ses techniques de pointe en matière de transplantation, on peut affirmer que près de 80 % des opérations rénales fonctionnent bien. Le cœur n'est plus devenu un objet d'expérimentation, même si les résultats se font un peu prier. On peut espérer vivre environ dix-huit mois avec un foie transplanté. Sur le poumon, les spécialistes s'époumonent encore, si l'on ose dire. Quant au pancréas, hélas! Quoi qu'il en soit, aucun malade ne doit désespérer. Les transplantations réussissent souvent beaucoup mieux que prévu statistiquement.

tf1

20 h. 35

Au théâtre ce soir

Soirée Labiche

Jean Le Poulain est l'interprète et le metteur en scène de ces deux courtes mais célèbres comédies d'Eugène Labiche. L'art de faire rire à coup sûr trouve avec *Les deux timides* un modèle du genre. On y trouve une jeune fille à marier, son père et deux prétendants. Le père veut marier sa fille à l'un d'eux mais c'est l'autre qu'elle aime, un timide qui n'ose pas demander sa main et que le père n'ose pas éconduire. La pièce repose sur la timidité des deux hommes. Dans *Le misanthrope et l'Auvergnat,* Labiche rappelle que si le mensonge n'existait pas il faudrait l'inventer tellement la vie serait impossible. Jean Le Poulain y tient le rôle d'un rentier atteint de misanthropie aiguë. Stupéfait de rencontrer un homme honnête qui se targue de ne jamais mentir, il l'engage à son service pour se protéger des menteurs dont il se croit menacé. Une servante se charge de guérir cet ennuyeux personnage.

suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
17.30 Téléjournal
17.35 Présentation des programmes
17.40 Il faut savoir
Les cinq minutes de la solidarité.
17.45 Agenda
Des variétés, du théâtre, de la musique et des expositions sélectionnées en Suisse romande.
18.30 Pour les petits
– Fred le basset
– La Famille Mal-Léché
18.40 Système D
Le jeu des incollables
19.00 Un jour, une heure
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour une heure
2e partie
20.00 Passe et gagne
Le jeu des incollables
20.20 Falstaff
Opéra de Giuseppe Verdi. Livret: Arrigo Boito.
Avec John Fryatt: D' Caius, Donald Gramm: Sir John Falstaff, Bernard Dickerson, Ugo Trama: les amis de Falstaff, Reni Penkova: Mme Page, Kay Griffel: Mme Ford, Nucci Condo: Mme Quickly, Elisabeth Gale: Anne Ford, Max-René Cosotti: Fenton, Benjamin Luxon: Ford.
Orchestre philharmonique de Londres.
22.30 Genève ou le temps des passions
(Les années trente)
– Le Gouvernement socialiste de Léon Nicole, son action, ses échecs
– Les affrontements dans la rue, la manifestation des Terreaux-du-Temple et le rôle du Comité des chômeurs
– La montée des périls extérieurs
– L'opposition nationale
– La création de l'entente nationale et du front unique
– L'élection de 1936
– La reprise économique
– La scission du parti socialiste
– Georges Oltramare à Paris
– La solitude de Léon Nicole
0.05 Téléjournal

suisse allemande

17.10 TV-junior
18.00 Carrousel
Musique et informations
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Im Wilden Westen
La vallée de la mort. Série américaine
19.35 Point chaud
20.00 Téléjournal
20.15 Affaires en suspens...
21.15 Gymnastique
Championnats du monde
Reflets de Strasbourg
22.15 Téléjournal
22.30 Dal parlamaint
22.40 Hier à la télévision:
■ **The Tremble Kids**
(1958), formation Dixieland suisse
23.15 Affaires en suspens...
23.25–23.30 Téléjournal

suisse italienne

18.00 Téléjournal
18.05 Pour les tout-petits
Mariolino et le vent
18.10 Pour les enfants
Les descendants de l'oiseau au long bec: la vie contemporaine des Indiens Corvi
18.35 Pour les jeunes
L'Amazonie, documentaire
19.00 Téléjournal
19.15 Pour les jeunes
Heure G: 2. La longue attente. Série de P. Martini
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.50 Reporter
Magazine d'information
21.45 The Glen Campbell Music-Show
Avec Wayne Newton
22.35 Téléjournal
22.45–24.00 Gymnastique
Championnats du monde à Strasbourg. Epreuves masculines individuelles.
Reflets filmés

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
Avec Dick Rivers
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 Pour les enfants
13.52 Bricolage. 13.56 Le moineau. 14.05 Acilion 14.09 Variétés. 14.13 Infos magazine. 14.19 Les animaux. 14.24 Bricolage. 14.28 Félix le chat. 14.35 Les marottes de la compagnie André Tahon. 14.41 Danger Point.
17.57 A la bonne heure
18.27 Les Patapluches
18.32 L'île aux enfants
18.55 Les Mohicans de Paris (5)
Feuilleton d'après l'œuvre d'Alexandre Dumas.
Avec: Robert Etcheverry, Max Montavon et Roger Trapp, etc.
19.15 Une minute pour les femmes
19.20 Actualités régionales
19.45 L'inconnu de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
Au théâtre ce soir:
20.35 Comédies de Labiche
Les deux timides

Avec: Jean Le Poulain, Francis Perrin, Patrick Bourgeois, etc.
Le misanthrope et l'Auvergnat. Avec: Jean Le Poulain, Maurice Risch, Danièle Deray, etc.
22.10 Gymnastique
Championnats du monde à Strasbourg: concours individuel masculin
23.10 TF1 actualités

antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Typhelle et Tourteron
10. Les problèmes de la foi
14.03 Aujourd'hui madame
Les premières chances
15.05 La chasse aux hommes
Série d'après l'œuvre de Paul Vialar. Avec: Geneviève Page, Marc Cassot, Marc Lesser, etc.
16.00 Delta
17.00 Gymnastique
Championnats du monde, en direct de Strasbourg
17.25 Fenêtre sur...
Peintres de notre temps: Dado
17.55 Récré A2
18.35 C'est la vie
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Le groupe Abba
20.00 Journal de l'A2
20.30 Médecins de nuit
6e et dernier épisode: Christophe. Avec: Etienne Chicot, Georges Beller, René Carpentier, etc.
21.30 Apostrophes
La peur
22.50 Journal de l'A2
Ciné-club
22.57 Une question de vie ou de mort
Un film de Michael Powell et Emeric Pressburger.
Avec: David Niven, Kim Hunter, Marius Goring, etc.

TELE-VISION vendredi

27 octobre

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Alliance nationale pour la vitalité française
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
Des talents et des gens: empreintes
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le nouveau vendredi
Vu de Lyon: les greffes d'organes
21.30 Marine au pays des merveilles
Un divertissement, avec: Marc Lajarrige, Anne Aufret, Jean-Roger Caussimon, etc.
22.25 Soir 3

Pour réserver votre emplacement publicitaire dans notre rubrique
« GASTRONOMIE »
il suffit d'appeler le 027/21 21 11
PUBLICITAS. SION

SUISSE ROMANDE

14 h. 50

Houla-houla

Les îles françaises du Pacifique: c'est dans ce cadre magnifique que se déroule l'action de ce film, interprété par des acteurs aux noms bien connus, dont Fernand Raynaud, Georges Rivière, Noël Roquevert, Jean Lefebvre, entre autres.

Le réalisateur Robert Darène n'a eu d'autre prétention, avec *Houla-houla,* tourné en 1959, que de divertir le public. La photographie est bonne, l'interprétation, confiée à ces spécialistes du rire, font de ce film un agréable moment à passer.

SUISSE ROMANDE

20 h. 25

Temps présent
La fin des monopoles?

Depuis quelques années, des particuliers tentent eux-mêmes de faire de la radio et de la télévision. Dans notre pays, par exemple, diverses localités se sont essayées à la télévision par câble, alors que les Genevois ont encore en mémoire les émissions-pirates de «Radio 101» qui défraya un temps la chronique.

Légales ou illégales, ces expériences ne semblent pas, pour l'instant, prendre chez nous et chez nos voisins une ampleur considérable. Dans l'ensemble, les Etats européens gardent farouchement leur monopole dans le domaine des télécommunications, monopole qui, du reste, s'exerce de manière plus ou moins nuancée d'un pays à l'autre.

Il existe toutefois une exception, l'Italie: de l'autre côté des Alpes, en effet, après plusieurs années de batailles juridiques,. le principe de la liberté d'émettre au niveau local – la «RAI» garde le monopole de l'ensemble du territoire – est admis au niveau constitutionnel. Et les chaînes de radio et de télévision privées n'ont pas attendu une base légale encore manquante pour se mettre à fonctionner: on compte aujourd'hui... 2200 radios et 500 télévisions locales! Essentiellement commerciales au début, ces chaînes se sont, dans certains cas, «colorées» politiquement. Mouvements de droite ou de gauche ont compris le parti que l'on pouvait tirer de ces media, qui ont pour elles l'attrait de l'indépendance et le dynamisme des entreprises de petit format.

FR3

20 h. 30

Rosebud

Sous ce titre qui ne manquera pas d'éveiller les souvenirs des cinéphiles, Otto Preminger a tourné en 1974 un film qui se veut lié à l'actualité, d'après un roman de Paul Bonnecarrère et Joan Hemingway. *Rosebud,* c'est le nom d'un yacht luxueux duquel cinq jeunes filles de bonne famille sont enlevées par un commando palestinien et séquestrées quelque part en Corse. Puis commence l'habituel chantage, avec tout ce que cela comporte, la CIA s'en mêle, les mass media tiennent le monde en haleine... Mais cette prise d'otages tourne parfois à l'opérette, et le sujet est trop grave et trop brûlant pour accepter qu'il soit traité si légèrement, même par un bon cinéaste: Preminger a fait nettement mieux, il semble ici avoir joué dans la confusion, et n'a pas réussi à s'en tirer.

suisse romande

14.40 Point de mire
14.50 Houla-houla
Un film de Robert Darène,

avec Fernand Raynaud, Jean Lefebvre, Georges Rivière et Noël Roquevert.
16.20 A bon entendeur
La consommation en question.
– Le pot aux roses
– la charité, s'il vous plaît!
16.40 La burette
Télé-service à la carte
– Réponse à vos questions sur la drogue
– Une nouvelle séquence «Parler avec son corps»
– Le ballet théâtre des Grottes
17.30 Téléjournal
17.40 Ne perdez pas la boule!
2e manche.
Un jeu d'expression pour adultes et enfants.
Une émission du Service jeunesse
18.05 Courrier romand
Genève
18.30 Pour les petits
– Fred le basset
– La famille Mal-Léché
18.40 Système D
Le jeu des incollables
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Passe et gagne
Le jeu des incollables
20.25 Temps présent
Le magazine de l'information
Ce soir: la fin des monopoles? Télévisions et radios privées.
21.40 Scènes de la vie conjugale
2. L'art de balayer sous le tapis
22.20 L'antenne est à vous
L'Association vaudoise de médecins progressistes
22.40 Téléjournal

chaque jour...
...avec un tirage contrôlé de
38122 ex.
soit plus de 95000 lecteurs
le NF est distribué à près de 70%
des ménages du Valais romand

suisse allemande

16.00 Seniorama
L'émission des aînés, proposée par Eva Mezger-Haefeli, informations diverses, avec Paul Spahn; le troisième âge au Simmental. Les activités créatrices de l'invalide. Petit cours de gymnastique
16.45 Gymnastique (7)
17.00 Pour les petits
La maison où l'on joue
17.30-17.45 Télévision scolaire
La consommation. (Avant-première pour le corps enseignant)
18.00 Italiano in rosso e blu (7)
18.15 Vos enfants et vous
7. Les problèmes de la petite enfance
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Conseils aux aînés
19.35 Point chaud
Les programmes
20.00 Téléjournal
20.25 Glückskugel
21.10 Rundschau
21.55 Téléjournal
22.10 Aujourd'hui au Palais fédéral
22.35–23.35 Gymnastique
Championnats du monde. Reflets de Strasbourg

suisse italienne

18.00 Téléjournal
18.05 Pour les tout-petits
Mariolino et le tour du monde; Monello et le grand-papa
18.20 Pour les jeunes
Monsieur Tau, téléfilm de J. Polak et O. Hofman: 5. Le chien-chèvre
19.00 Téléjournal
19.15 George
Tout est bien qui finit bien. Série avec Marshall Thompson
19.45 L'homme et la nature
L'île des pélicans, document
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Diario di una Schizofrenica
Film de Nello Risi, avec Ghislaine d'Orsay, Margarita Lozano, Marija Tocinowsky, Umberto Raho
22.25 Questo e altro
Enquêtes et débats. Italo Svevo: la guérilla de la vieillesse
23.20–23.30 Téléjournal

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
Avec: Ricet Barrier
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 Objectif santé
Les personnes âgées en maison médicale: combattre la solitude
14.00 Les vingt-quatre jeudis
14.03 Un conte africain. 14.33 La dernière micheline. 14.55 Les premiers apprentissages. 15.07 Le dessin industriel. 15.36 Aus dem nachtleben der Düsseldorfer Jugend. 16.05 Rendez-vous à quatre heures 17.30 Plaisir de lire, plaisir d'écrire
18.02 A la bonne heure
18.27 Les Patapluches
18.32 L'île aux enfants

TELE-VISION jeudi

26 octobre

18.55 Les Mohicans de Paris (4)
Feuilleton d'après l'œuvre d'Alexandre Dumas.
Avec René Lefèvre, Robert Etcheverry, Jacques Guinard, etc.
19.15 Une minute pour les femmes
Manuels scolaires: il faut changer l'image de la femme
19.20 Actualités régionales
19.43 Emission des formations des partis politiques
L'opposition
20.00 TF1 actualités
20.35 Le temps des as (1)
Série de J.-L. Lignerat.
Avec: Bruno Pradal, Jean-Claude Dauphin, Christine Laurent, etc.
21.32 Euro 9
Le défi européen
22.35 Gymnastique
Championnats du monde à Strasbourg: concours par équipes féminines
23.05 Ciné première
23.35 TF1 actualités

antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Typhelle et Tourteron
9. Les maitresses de Tourteron
14.03 Aujourd'hui madame
Le mensuel. Mode et beauté: les barbes et coiffures masculines
15.05 Cannon
13 et fin: à cache-cache
Avec William Conrad
15.55 L'invité du jeudi
Le professeur Léon Schwarztzenberg
17.25 Fenêtre sur...
La sculpture: poétique de l'espace, l'espace du dedans (Michaux)
17.55 Récré A2
18.35 C'est la vie
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Le groupe Abba
20.00 Journal de l'A2
20.35 Le grand échiquier
Invité: Serge Lama

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Rosebud
Un film d'Otto Preminger
Avec: Peter O'Toole, Richard Attenborough, Cliff Gorman, Claude Dauphin, etc.
22.30 Soir 3

SUISSE ROMANDE

20 h. 25

L'histoire en jugement

Franklin Delano Roosevelt est l'un des géants du monde politique de notre siècle: élu quatre fois président des Etats-Unis, de 1932 à 1944, il a bouleversé avec son *New Deal* les structures économiques, sociales et politiques de son pays. Cet homme, que la maladie avait frappé cruellement à l'aube de sa carrière, a su en outre être un exemple de courage et d'optimisme pour tous ses concitoyens. Bref, il s'agit d'une personnalité exceptionnellement brillante qui a contribué pour une part essentielle à faire de l'Amérique le leader du monde occidental. Pourtant, sa carrière est aujourd'hui l'objet de controverses: car s'il est indiscutable que Roosevelt est l'un des grands vainqueurs de la lutte contre le nazisme, la manière dont il engagea l'Amérique dans cette guerre ne fait pas l'unanimité. Il a fallu en effet le désastre de Pearl Harbour pour que les Etats-Unis, jusque-là cantonnés dans un isolationnisme inébranlable, sortent de leur réserve et entrent dans le conflit. Or, selon certains historiens et témoins, l'attaque japonaise avait été rendue inéluctable par les pressions politiques exercées sur le Japon par Roosevelt. Bien plus, elle était prévisible, sinon évitable. Le président aurait-il «laissé faire» pour frapper l'opinion publique? Certains l'affirment. Par ailleurs, on lui reproche d'avoir prolongé inutilement la guerre en exigeant des forces de l'axe une capitulation sans condition, cela au moment où de nombreux membres de l'état-major allemand recherchaient un accord de paix qui les protégerait des Soviétiques. Enfin – et ce grief est l'un des plus communément partagés – on lui reproche d'avoir, lors des accords de Yalta, «bradé» la moitié des territoires à Staline et, de ce fait, partagé l'Europe en deux blocs.

FR3

20 h. 30

La mort aux trousses

Un homme d'affaires d'apparence fort paisible est soudain mêlé à un jeu dangereux, dans lequel il n'a rien à faire mais qui est bien près de lui coûter cher. En effet, il est pris pour un agent ennemi. Ce qui n'arrange guère les choses, c'est qu'un autre agent le prend en chasse, et que cet agent-là a commis un assassinat. A son tour, il est impitoyablement traqué par d'autres poursuivants. Chasse à l'homme et folles poursuites s'enchaînent avec la maîtrise que l'on connaît à Alfred Hitchcock qui a réalisé ce suspense en 1959. Il y reprend un thème analogue, ou presque, à celui des *39 marches,* et promène allégrement ses personnages dans les paysages les plus célèbres des Etats-Unis, où il situe habilement les moments forts de sa rocambolesque histoire.

tf1

L'avenir du futur

20 h. 35

Le sous-marin de l'Apocalypse

Un sous-marin américain hautement sophistiqué part en plongée sous le Pôle. Il est commandé par l'amiral Nelson, et l'exercice a pour but de convaincre une commission officielle des qualités extraordinaires du navire. Grande est la surprise de l'équipage en remontant: la terre tout entière est prise dans un cercle de feu qui, inexorablement, la détruit et brûle tout, menaçant d'anéantissement toute vie sur la planète. Que faire ? Tout le monde s'affole, les gouvernements ne savent plus où donner de la tête, les foules sont prises de panique. Seul l'amiral conserve son calme et se met à toute vitesse à faire de savants calculs qui, affirme-t-il, sauveront l'humanité menacée. Mais les officiels ne l'entendent pas de cette oreille... Ambigu, ce film, que réalisa Irwin Allen en 1961, l'est sans doute: sous des aspects de science-fiction, on perçoit une intention qui n'est peut-être pas tellement pure.

suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
Une émission de jardin d'enfants.
17.30 Téléjournal
17.35 Présentation des programmes
17.40 La récré du lundi
Les Cinq et le train fantôme, 2e partie
18.05 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: rissoles aux poires
18.30 Pour les petits
– Fred le basset
– La famille Mal-Léché
18.40 Système D
Le jeu des incollables.
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Passe et gagne
Le jeu des incollables
20.25 L'Histoire en jugement
Ce soir: Franklin D. Roosevelt.
Avec la participation de Roland Jay, André Brissaud, Alexandra Kwiatkowski , Jean Bruno, Michel Beaune, Jean-Claude Weibel, Edward Behr, Roland Ruffieux, Philippe de Saint-Robert, Cyrus Sulzberger, François-Xavier De Vivie.
22.30 Chronique montagne
9e Festival international du film alpin des Diablerets.
Un bref panorama des films présentés, l'ambiance du festival et l'occasion de rencontre avec des alpinistes de renom.
22.55 Téléjournal

suisse allemande

17.00 Economie domestique
7. L'alimentation
17.30 TV-junior
Mondo, le magazine du lundi; le puma, documentaire
18.00 Carrousel
Musique et informations
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Le monde des animaux
Le lion. Série avec Dietmar Schönherr
19.35 Point chaud
Les programmes
20.00 Téléjournal
20.25 Palm Beach
La mecque des milliardaires
21.10 Lucerne: pour un 800e anniversaire
21.55 Téléjournal
22.10–23.00 Invasion von der Wega
Le pilote de Charter.
Série américaine

suisse italienne

18.00 Téléjournal
18.05 Pour les tout-petits
Mariolino et le train. Salut Arturo: visite à la maison des amis, avant le souper
18.35 Retour en France
Cours de français (5) par A. d'Auria
19.00 Téléjournal
19.15 Album di Famiglia
Pardon! mais vous êtes vraiment Jan Brady? Série
19.45 Objectif sport
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 L'acqua passata
Moments historiques de la Suisse italienne: 2. L'époque romaine et le début de l'ère chrétienne
21.30 Grand gala à l'Opéra de Hambourg
Don Carlos, scène 5, G. Verdi (solistes, chœur et orchestre d'Etat de Hambourg, dir. Nello Santi) (3e partie)
22.10 Le Virginien
Brazos Kid, série avec James Drury
23.25–23.35 Téléjournal

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
Avec Carlos
13.00 TF1 actualités
13.35 Magazines régionaux
13.50 Les après-midi de TF1 d'hier et d'aujourd'hui
13.50 Variétés. 14.05 Dans le Queyras. 14.25 Rendez-vous au club. 14.50 Les rendez-vous de Mireille. 15.10 Les mains d'or. 16.00 Séquence musicale. 16.15 Le nouveau souffle. 16.44 14-18 la Première Guerre mondiale. 17.20 Variétés. 17.30 Les saintes chéries

20 h. 25 (TVR)
L'histoire en jugement. Ce soir Franklin D. Roosevelt.

TELE-VISION lundi

23 octobre

17.58 A la bonne heure
18.25 Les Patapluches
18.30 L'île aux enfants
18.55 Les Mohicans de Paris (1)
Feuilleton d'après l'œuvre d'Alexandre Dumas
Avec: Fulbert Janin, Jean Mauvais, Georges Atlas, etc.
19.15 Une minute pour les femmes
Le marché de la chambre d'étudiant
19.20 Actualités régionales
19.45 L'inconnu de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
L'avenir du futur:
20.35 Le sous-marin de l'Apocalypse
Un film d'Irwin Allen.
Avec: Walter Pidgeon, Joan Fontaine, Barbara Eden , etc.
22.15 env. Débat: des climats et des hommes
23.15 TF1 actualités

antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Typhelle et Tourteron
6. J'ai bien le droit.
Marc Lesser, Virginie Grigaut
14.03 Aujourd'hui madame
15.05 Californie, terre nouvelle
Un film de Ted Tetzlaff.
Avec: Dennis Hopper, Carlos Romero, etc.
16.30 Autres métiers, autres gens
800 000 artisans - Giotto
17.25 Fenêtre sur...
Parlons médecine: les médicaments
17.55 Récré A2
18.35 C'est la vie
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Avec: le groupe Abba
20.00 Journal de l'A2
20.32 Brel, tel qu'en lui-même
Avec: des propos tenus par Jacques Brel
21.35 Question de temps
22.35 Zigzag
Cartes postales
23.05 Journal de l'A2

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Evelyne Sullerot
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 La mort aux trousses
Un film d'Alfred Hitchcock. Avec: Cary Grant, Eva Marie Saint, James Mason
22.40 Soir 3

FR3

20 h. 30

Trois heures pour tuer

Accusé à tort d'un crime qu'il n'a pas commis, Jim est sur le point d'être lynché et n'est sauvé de justesse que par l'intervention inopinée de la sœur de la victime. Il quitte le village, mais au bout de trois ans, il revient. Le shérif lui donne trois heures pour prouver son innocence, sinon il l'arrêtera et le fera passer en jugement. Jim s'empresse alors de réunir d'éventuels témoins et de provoquer des confrontations, pour débusquer la vérité et trouver le vrai meurtrier. Il va de découverte en découverte, jusqu'au moment où les choses commencent à se gâter sérieusement pour lui... Ce drame psychologique sur fond de western a été mis en scène en 1954 par Alfred Werker, d'après un récit d'Alex Gottlieb: on y retrouve donc tous les ingrédients classiques, violence, bagarres, suspense et pittoresque s'entremêlant joyeusement.

A2

Les dossiers de l'écran

20 h. 35

L'or noir de l'Oklahoma

Une excellente distribution, associant Faye Dunaway, Jack Palance, Georges Scott, John Mills, interprète ce film assez judicieusement choisi par l'équipe des «Dossiers de l'écran» pour conduire à un débat sur le thème du pétrole et des énergies de remplacement. Réalisé par Stanley Kramer, *L'or noir de l'Oklahoma* est l'histoire d'une femme courageuse aux prises avec une puissante compagnie pétrolière prête à tout pour s'emparer du puits de pétrole dont elle dirige la prospection. L'action de ce western des temps modernes se situe dans l'Oklahoma en 1910. L'or noir n'avait pas encore inondé la planète de ses bienfaits, on était très loin de mesurer et l'étendue et les limites des gisements pétrolifères dont on sait aujourd'hui qu'ils ne seront pas éternels. Entre les recherches renouvelables (végétation, soleil, etc.) et celles qui ne le sont pas (pétrole, charbon, nucléaire, etc.), le choix est de ceux dont l'importance et la complexité méritent qu'on en débatte au grand jour.

SUISSE ROMANDE tv

21 h. 10

Au cœur de la vie

Au cœur de la vie n'est pas un film traditionnel à proprement parler, mais trois moyens métrages réalisés d'après des nouvelles de Ambrose Bierce. Robert Enrico, qui en est l'auteur, a voulu, avec ces trois histoires, démontrer la cruelle absurdité de la guerre. Il s'agit d'épisodes de la Guerre de Sécession qui, à partir du 2 avril 1861, opposa les Américains du Nord à ceux du Sud.

Il faut noter que ce film a obtenu le Prix de la mise en scène et le Prix de la critique internationale au Festival de San Sebastian 1963.

1. L'oiseau moqueur, 1861

Terrifié par les bruits qui l'entourent dans la forêt, pendant la nuit, un soldat tire dans le noir et jette l'alarme dans le camp. On le décore et on le félicite car il est le seul à ne pas avoir quitté son poste. Mais il veut savoir sur qui ou quoi il a tiré. Il erre dans la forêt, ne trouve rien et s'endort. A son réveil, le soldat reprend ses recherches et retrouve le corps de l'homme qu'il a tué. On l'a décoré pour ce fait d'armes!...

2. Chickamauga

C'est le nom d'une rivière sur les rives de laquelle périrent trente mille soldats des deux camps.

3. La rivière du Hibou, 1863

On va exécuter un homme. On lui met la corde au cou et on le place sur une planche pour que le malheureux bascule dans le vide au-dessus de la rivière qu'enjambe le pont auquel l'homme sera pendu. Si la corde casse, l'homme dans l'eau se détache, échappe à toutes les fusillades et poursuites, traverse les bois et parvient à la maison; mais si la planche bascule, l'homme est pendu...

suisse romande

14.20 Point de mire
14.30 Télévision éducative
Informations à propos de la paysannerie: presse et rubriques agricoles.
15.00 TV-Contacts
15.00 La liberté de ne pas mourir de faim (Reprise d'«En direct avec» du 11.7.78)
16.05 La Côte-d'Ivoire (Reprise de «Temps présent» du 16.6.78)
17.00 Grasshopper: un passé prestigieux (Reprise de «Sous la loupe» du 9.4.78)
17.20 Aile delta au Cervin (Reprise du 17.9.77)
17.30 Téléjournal
17.40 La récré du mardi
– Nos amis les animaux
– Basile, Virgule et Pécora
– La musique et moi, par Jacky et Kotchan
– Basile, Virgule et Pécora
18.05 Courrier romand
18.30 Pour les petits
– Fred le basset
– La famille Mal-Léché
18.40 Système D
Le jeu des incollables
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Passe et gagne
Le jeu des incollables
20.20 Tell Quel
Magazine suisse d'informations consacré à la vie politique, économique et sociale.
– Syndicalisme: le point.
– Romanche: quarante ans après.
– Théâtre: les poches vides
21.10 Au cœur de la vie
■ Un film de Robert Enrico, d'après trois nouvelles d'Ambrose Bierce.
22.45 Téléjournal

suisse allemande

15.00–16.35 Da capo
Programme pour les aînés: miroir de l'Inde: musiques et danses de l'Inde:
■ Des oreilles pour entendre: le traitement de la surdité
17.00 Pour les petits
La maison où l'on joue: avec Franz Hohler et René Quellet
17.30–17.45 Télévision scolaire
La consommation
18.00 Gymnastique (7)
18.15 Echecs à Bristol (8)
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Karino - Histoire d'un cheval
Série avec Claudia Rieschel
19.35 Point chaud
Les programmes
20.00 Téléjournal
20.25 CH Magazine
21.10 Kapitän Seekrank
(Barnacie Bill). Film anglais (1957) de Ch. Frend, avec Alec Guinness. (Version allemande)
22.35 Téléjournal
22.55–23.40 Il Balcun tort

suisse italienne

18.00 Téléjournal
18.05 Pour les tout-petits
Mariolino et Muffola
18.10 Pour les enfants
Les règles du jeu: 12 techniques pour jouer et inventer des images: 3. L'encre
18.35 Rencontres
Faits et personnages de notre temps. Peter Ustinov: histoire d'une rencontre
19.00 Téléjournal
19.15 Retour en France
Cours de français (6)
19.45 Le monde où nous vivons
La nature en Asie: la jungle du Sri Lanka
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Mariages
Feuilleton de Ch. Plisnier Avec Chantal Nobel et Jean-Marie Deblin (2)
21.35 Troisième page
22.15 Téléjournal
22.25–23.15 Mardi-sports
Synthèse d'une rencontre de hockey sur glace

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
Avec Carlos
13.00 TF1 actualités
13.45 Le regard des femmes
13.50 Petite histoire de nos stars: Michel Piccoli. 14.05 L'huître de Marennes-Oléron. 14.25 Mardi guide. 14.45 Variétés. 14.50 Mardi femme santé. 15.50 Chant et contre-chant. 16.15 La voix au chapitre. 16.40 Variétés. 16.45 Cuisine. 16.55 Le grand amour de Balzac. 17.55 Variétés
18.00 A la bonne heure
18.27 Les Pataplufches
18.32 L'île aux enfants
18.55 Les Mohicans de Paris (2)
Feuilleton d'après l'œuvre d'Alexandre Dumas.
Avec: Robert Etcheverry, Robert Delarue, Georges Atlas
19.15 Une minute pour les femmes
Le carré blanc à la télévision
19.20 Actualités régionales
19.45 L'inconnu de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Une femme, une époque: Marilyn Monroe
Un film de Régis Milcent
Avec: Linda Kerridge, et: Mireille Abadie, Julie Arnold, Yann Babilée, etc.
21.32 Livres en fête
Avec: Pascal Jardin: «Le nain jaune», Hervé Bazin: «Un feu dévore un autre feu», Frison Roche: «Djebel-Amour», etc.
22.45 TF1 actualités

TELE-VISION mardi

24 octobre

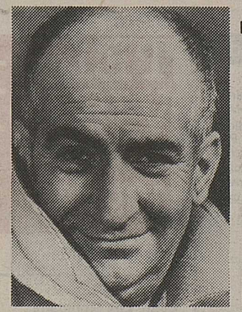
antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Typhelle et Tourteron
7. Le jour du Seigneur.
Avec: Marc Lesser, Virginie Grigault
14.03 Aujourd'hui madame
Etre un homme, aujourd'hui... est-ce difficile ?
15.05 Cannon
12. Le testament de la mort. Avec: William Conrad
15.55 Découvrir
17.25 Fenêtre sur
L'île Maurice, «C'était... une Isle de France», par J. Dominique.
17.55 Récré A2
18.35 C'est la vie
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Avec: le groupe Abba
20.00 Journal de l'A2
Les dossiers de l'écran:
20.35 L'or noir de l'Oklahoma
Un film de Stanley Kramer. Avec: Georges C. Scott, Faye Dunaway, John Mills, etc.
23.15 Journal de l'A2

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
Vivre chez nous: le sentier Rousseau
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Trois heures pour tuer
Un film d'Alfred Werker
Avec: Dana Andrews, Donna Reed, Dianne Foster, etc.
21.45 Soir 3

20 h. 30 (FR 3)
Trois heures pour tuer



SUISSE ROMANDE tv

20 h. 25

Ah! les belles bacchantes

C'est une brochette de bons comédiens qui sont à l'affiche de ce film-revue, puisqu'on peut citer Robert Dhéry, Louis de Funès, Colette Brosset, Jacqueline Maillan, Raymond Bussières, Jacques Legras, etc.

Le réalisateur a utilisé au mieux un décor des plus restreints, consistant dans le plateau, la salle et les coulisses d'un théâtre. Le film possède le dynamisme voulu à ce genre de spectacle, quelques gags sont bien mis en valeur.

De plus, les amateurs de jolies filles y trouveront certainement leur compte puisque le film comporte quelques séquences de strip-tease, assez déshabillées pour l'époque, en l'occurrence 1954.

tf1

20 h. 35

L'inspecteur mène l'enquête

Dans toutes les grandes villes du monde, le problème des expulsions se pose un jour ou l'autre. On sait ce qu'il entraîne de drames insolubles et de déracinements intimes. Les auteurs de *L'inspecteur mène l'enquête* ont décidé de placer l'intrigue de leur émission en pleine crise d'expulsion. Dans un quartier livré aux bulldozers et aux grues, infatigables mantes religieuses, un immeuble qui n'est pas encore vétuste est sur le point d'être démoli. Ce pourrait être n'importe quel quartier de n'importe quelle mégalopole. Ce pourrait être l'un de ces immeubles que chaque téléspectateur a rencontré un jour. Comme il se doit, les locataires sont fous de rage. Les squatters qui ont envahi les appartements vides réagissent à leur manière. Tout se passerait à peu près normalement, comme cela hélas se passe habituellement, si dans l'un des appartements, pourtant muré depuis trois ans, les démolisseurs ne découvraient un cadavre. Il faudra toute la sagacité de l'inspecteur et des téléspectateurs pour démêler cette intrigue beu banale.

A2

Mi-figue mi-raisin

21 h. 05

Bateleurs et baladins

Saltimbanques, jongleurs, funambules, cracheurs de feu, ils se sont installés à Issy-les-Moulineaux sur trois péniches. Ils partagent leur vie et leurs rêves entre la Seine et les rues de Paris où ils promènent leurs spectacles. La moitié de cette émission est consacrée à ces bateleurs des temps nouveaux. La deuxième se déroule dans un village avec «les recordmen de l'absurde». Leur spectacle a quelque chose d'insolite et de farfelu. Sous un titre qui dit bien ce qu'il veut dire, il réunit notamment un recordman de constructeurs de châteaux de cartes, un mangeur de postes de télévision, des fakirs faméliques et des cascadeurs catastrophes.

suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
17.30 Téléjournal
17.35 Objectif
– La planche à voile ou wind-surfing.
– Livres pour toi
– L'animation, un jeu à la portée de chacun
– Les nichoirs: une action du groupe junior du WWF de Genève pour donner un gîte aux oiseaux
– Les Indiens d'Amérique du Nord
18.15 L'antenne est à vous
18.35 Pour les petits
– Fred le basset
18.40 Système D
Le jeu des incollables
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Passe et gagne
Le jeu des incollables
20.25 Ah! les belles bacchantes
Un film de Jean Loubignac et Robert Dhéry, avec les Branquignols, Louis de Funès et Francis Blanche.
21.55 A témoin
Saul Friedländer, 46 ans, Israélien, professeur d'histoire à Tel-Aviv et Genève s'entretient avec Gérald Mury de son dernier livre *Quand vient le souvenir...*
22.15 Follow my dream
Avec le groupe SBB: guitare, percussion et claviers
22.50 Téléjournal

suisse allemande

17.10 TV-junior
Les séries télévisées: Lassie
18.00 Carrousel
Musique et informations
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Heidi
Série d'après Johanna Spyri. Avec Katia Polletin
19.35 Point chaud
Les programmes
20.00 Téléjournal
20.25 Ersatzteillager Ehrismaa
Télépièce en dialecte de T. Hostettler. Avec Ruedi Walter, Jürgen Brügger, Ruedi Haas
21.20 Sciences et techniques
Ouïe: contrôle et dépistage chez les jeunes enfants. Dilution du sang
22.10 Téléjournal
22.30–23.30 Gymnastique
Championnats du monde. Reflets de Strasbourg

suisse italienne

18.00 Téléjournal
18.05 Pour les tout-petits
Mariolino et les Indiens
18.10 Pour les enfants
Parole de chat, film avec le mime Ladislav Fialka
18.20 Pour les jeunes
Top; le hockey des professionnels canadiens
19.00 Téléjournal
19.15 Réalités familiales et sociales
19.45 Signes
Itinéraires de Valsassina: val Pioverna. Le musée ethnologique de Premana
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Arguments
Faits et opinions d'actualité
21.35 Musique au Studio 3
Philadelphia Jerry Ricks et Oscar Klein
22.25 Téléjournal
22.35–24.00 Gymnastique
Championnats du monde à Strasbourg. Epreuves masculines (équipe). Reflets filmés

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
Avec Sacha Distel
13.00 TF1 actualités
13.37 Les visiteurs du mercredi
13.38 Jeu des visiteurs du mercredi. 13.46 Scoubidou. 14.07 Jeu. 14.11 Sibor et Bora. 14.14 Le courrier des 6-10. 14.18 Le jeu des z'animos. 14.25 Mission spatiale santé. 14.30 Chanson. 14.33 Du nouveau pour nous. 14.41 Le Robinson suisse. 15.07 Relais des deux équipes de jeu 6-10 et 10-15. 15.10 Le club des 10-15. 15.15 Pop. 15.27 Déclic. 15.50 Chanson. 15.55 Ça, c'est du sport. 16.10 Attention, c'est super. 16.17 Sibor et Bora. 16.20 Jeu de la bulle mystérieuse. 16.26 Le courrier des 10-15. 16.30 La parade des dessins animés. 16.55 Les infos. 17.11 Presse jeune. 17.16 Poly à Venise. 17.43 Epreuve finale
17.55 Sur deux roues
18.15 A la bonne heure
18.27 Les Pataplufches
18.32 L'île aux enfants

20 h. 25 (TVR)
Ah! les belles bacchantes *avec Louis de Funès, Colette Brosset et Robert Dhéry.*

TELE-VISION mercredi

25 octobre

18.55 Les Mohicans de Paris (3)
Feuilleton d'après l'œuvre d'Alexandre Dumas. Avec Jacqueline Doyen, Danielle Volle, Robert Etcheverry
19.15 Une minute pour les femmes
Images de petites filles
19.20 Actualités régionales
19.45 L'inconnu de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 L'inspecteur mène l'enquête
Derrière le mur.
Dramatique proposée par Luc Godevais et Marc Pavaux, avec Jacques Arnal, commissaire divisionnaire honoraire
22.05 Médicale
1. Les enfants qui dérangent
23.10 Gymnastique
Championnats du monde à Strasbourg: concours par équipes masculines
23.40 TF1 actualités

antenne 2

13.35 Magazine régional
13.50 Typhelle et Tourteron
8. Une promesse de départ. Avec: Marc Lesser, Virginie Grigaut
14.03 Aujourd'hui madame
Les mercredis d'Aujourd'hui madame
15.20 Mash
6. Œil de lynx n'y voit rien
Avec: Alan Alda
15.41 Quand tout était pourri-re
6. Le promoteur de Sherwood. Avec: Dick Gautier
16.10 Récré A2
18.35 C'est la vie
18.55 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
Avec: le groupe Abba
20.00 Journal de l'A2
20.35 Les Muppets
21.05 Mi-fugue, mi-raison
Bateleurs et baladins: des groupes de saltimbanques, jongleurs, etc.
22.20 Miroir du temps présent
Cosmo-destination planète femme
23.21 Journal de l'A2

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 La télévision régionale
19.55 Il était une fois l'homme
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le voyage de Selim
Un film de Regina Martial
Avec: Claude Bouchery, Paula Dehelly, Boudjema Bouhada, etc.
22.05 Soir 3

Entreprenez quelque chose pour votre avenir – encore aujourd'hui

RENTENANSTALT
Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine

Agence générale de Sion, tél. 027.23 23 33

8

Compteurs ATA

La solution idéale pour la répartition de vos frais de chauffage, selon consommation exacte de chaque locataire.
– 20 à 30% d'économie sur les frais de chauffage
– frais d'investissement avantageux et rentables

Demandez sans engagement un devis à l'adresse suivante:

Wärmezähler AG, 3960 Sierre
Case postale 332 – Tél. 027/55 43 12

Le favori des jeunes

Ce manteau bien épaulé se porte décontracté, dans des styles bien différents

... et à un prix jeune

189.–
avec l'écharpe

Au Brin de Laine

G. Amoos-Romailler
Rue du Rhône – Sion

PRIX A L'ENTREPÔT

10% de rabais à l'emporter

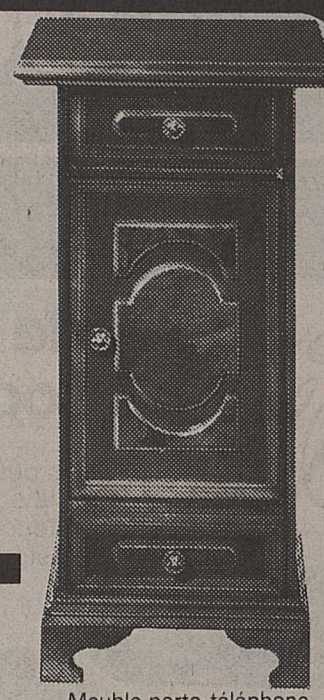
«BOLOGNESE» le style italien du meuble

‹teinté noyer›

Elément 4 tiroirs
2 portes
70×32×81 cm

134.10
à l'emporter
livré:
149.–

89.10
à l'emporter
livré:
99.–



Meuble porte-téléphone
2 tiroirs, 1 porte
43×28×81 cm

Commode 5 tiroirs
72×33×98 cm

161.10
à l'emporter
livré:
179.–

Commode 5 tiroirs
71×32×79 cm

134.10
à l'emporter
livré:
149.–

78101

PLACETTE

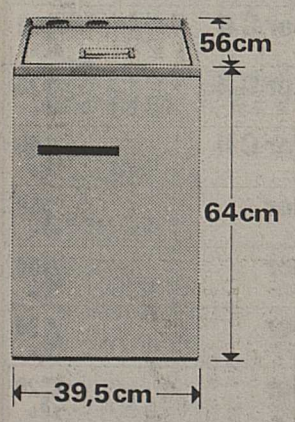
Fribourg, Genève, Lausanne, Monthey, Morges, Nyon, Rolle, Sierre, Sion, Vevey, Yverdon

25

H.P. KOCH SA
Representation suisse d'appareils ménagers
AEG

Le modèle du jubilé

AEG LAVAMAT 64 SL
La plus petite machine à laver automatique du monde pour 4 kg de linge sec!



Elle vous offre 18 programmes, un encombrement minimal, une disponibilité totale. Elle est silencieuse, mobile et raccordable à chaque robinet.
Prix indicatif, carrosserie blanche ou orange: fr. 1560.–

Vous pouvez l'essayer pendant 2 semaines. Gratuitement et sans engagement!

Bon d'essai

Oui, je veux tester ce bijou! Priez la maison _____

de _____ de m'apporter cette machine à laver automatique à l'essai (Si vous ne remplissez pas cette rubrique, nous transmettrons automatiquement votre demande au spécialiste AEG le plus proche de votre domicile).

Nom _____

Adresse _____ No de tél. _____

NPA/localité _____

A retourner à
H. P. Koch S.A., appareils ménagers AEG, Hönggerstrasse 117, 8037 Zurich

AEG Synonyme de qualité

Desert-boot. Cuir refendu. Doublure chaude. Semelle caoutchouc. Couleur sable. Pointures 36–45.

Pour libérer vos pieds du stress quotidien.

39.–

Mocassin pour homme. Cuir véritable. Semelle caoutchouc. Pointures 39–46.

En brun pour le travail et en noir pour le théâtre.

39.–

S 78/42

coop city Sion

Coop-informations

Nouveau à la Coop

Coupe Chantilly de la Coop

L'exquis dessert fin à la crème fouettée. Pasteurisé.

Existe en 2 parfums: **chocolat** et **caramel**

gobelet de 125 g

seulement **-.60**

ARNI

Les branches fourrées au chocolat

sont toujours une douce et agréable surprise pour petits et grands. Elles sont fourrées avec une délicate crème au praliné et enrobées de chocolat crémant exquis.

pièce de 40 g **-.50**

Glace double-crème

GOLD STAR

La meilleure de nos créations de crèmes glacées. Pour les plus fins gourmets.

Vous avez le choix entre les variétés:

Chocolat avec copeaux de chocolat

Pomme avec morceaux de pomme, une variété particulièrement fruitée

Noisette avec croquant

Emballage familial de 550 g **5.40**

Les glaces double-crème Gold Star, toujours un délice pour le palais.

En vente uniquement dans les magasins Coop avec de grands bahuts de congélation.

Chirat Sauce Majorette

La sauce Majorette finement assaisonnée s'emploie comme de la mayonnaise. Elle se distingue cependant par sa teneur en calories beaucoup plus faible. Une comparaison: 100 g de mayonnaise kJ 3070 (734 kcal), 100 g de Majorette kJ 1425 (340 kcal). C'est pourquoi elle est aussi beaucoup plus légère et plus digeste.

Tube de 170 g **1.55**

Shampooing et baume embellisseur à la fois

Jusqu'à ce jour, pour obtenir de beaux cheveux, vous aviez besoin d'un shampooing pour les laver et d'un embellisseur pour les soigner. Maintenant il y a Dechelle: shampooing et baume embellisseur à la fois.

FS

Dechelle unit des substances lavantes douces à des substances traitantes choisies. Déjà pendant le lavage, vos cheveux deviennent sensiblement souples, faciles à coiffer et visiblement brillants. Essayez le nouveau Dechelle. Vous verrez, il n'a jamais été si facile d'avoir toujours des cheveux beaux et soignés.

Dechelle

Flacon de 200 ml **4.90**

En vente seulement dans les magasins Coop à grande surface.

Fixateur colorant Beldam

Embellissez vos cheveux et donnez-leur un doux reflet de couleur! Le fixateur colorant Beldam rend votre chevelure beaucoup plus attrayante. Vous avez le choix entre 6 nuances ravissantes: argent, blond, brun, noir, châtain et acajou, ou alors un éclaircissant.

Flacon de 55 ml **2.30**

actuel

Produits de lessive Coop. Tout l'année à des prix avantageux.

Teddymat

Le produit idéal de lessive toutes températures au savon pur et doux, avec le nouveau succédané de phosphate qui ménage les eaux usées.

Paquet géant de 4,8 kg **11.90**

seulement

doranda

Le bon produit de lessive pour la lingerie fine. Se prête à tous les textiles modernes blancs et en couleur, de même qu'à la laine.

Boîte économique de 1,7 kg **6.90**

seulement

Le nouveau Via pour toute la lessive de 30°–60°

pouvant dissoudre efficacement la graisse et la saleté lors du lavage de 30°–60°.

tambour de 5 kg **13.90**

W 42/78

De nouvelles baisses de prix

divers produits alimentaires	ancien prix:	nouveau prix:
Sucre fin cristallisé, 1 kg	1.15	**1.10**
Chococroc ARNI paquet de 90 g	1.80	**1.70**
Tric Trac ARNI sachet de 400 g	2.80	**2.70**
Surprise ARNI paquet de 210 g	2.90	**2.70**
Bâtons aux noisettes ARNI, sachet de 270 g	1.70	**1.60**
Salade de thon du Japon prête à servir, «ocean fresh» boîte de 185 g net	1.30	**1.10**
Champignons de Paris boîte de 190 g net / poids égoutté 115 g	entiers 1.30	**1.20**
Filets de cabillaud surgelés, Gold Star, 400 g	3.90	**3.70**
8 filets de cabillaud panés, surgelés, Gold Star, 400 g	3.80	**3.65**
Truites d'élevage surgelées, Gold Star, kg	11.50	**10.80**
Incarom verre de 300 g	6.40	**5.95**
Incarom verre de 550 g	10.30	**9.60**
Incarom 2 x 275 g sachets de remplissage	10.20	**9.50**
Café Jacobs Jubila Vac 250 g	4.35	**3.95**
Café Jacobs Médaille d'Or Vac 250 g	4.50	**4.20**
Café Jacobs sans caféine, Vac 250 g	4.50	**4.20**
Café en grains Hag sans caféine, 200 g	4.45	**3.65**

Appareils électriques	ancien prix:	nouveau prix:
Radiateur soufflant SATRAP-clima	69.–	**59.00**
Radiateur électrique à l'huile, SATRAP-mobil 1200	99.–	**79.00**
Radiateur électrique à l'huile, SATRAP-mobil 2000	139.–	**119.00**
Machine à café pour 10 tasses SATRAP-cafémat-compact	55.–	**50.00**

Films pour négatifs, diapositives et photos instantanées	ancien prix:	nouveau prix:
Kodacolor C II 120	3.30	**3.00**
Kodacolor C II 127	3.30	**3.00**
Kodacolor C II 110/12	2.70	**2.50**
Kodacolor C II 110/20	3.--	**2.90**
Kodacolor C II 126/12	2.70	**2.50**
Kodacolor C II 126/20	3.--	**2.90**
Kodacolor C II 135/12	2.80	**2.50**
Kodacolor C II 135/24	3.50	**3.30**
Kodacolor C II 135/36	4.20	**4.00**
Kodacolor CG 400 110/12	4.--	**3.50**
Kodacolor CG 400 110/20	4.50	**4.00**
Kodacolor CG 400 135/24	4.50	**4.30**
Kodacolor CG 400 136/36	5.50	**5.20**
Kodachrome KM 25 135/20	9.50	**8.50**
Kodachrome KM 25 135/36	11.50	**11.00**
Kodachrome KR 64 110/20	9.50	**9.00**
Kodachrome KR 64 126/20	9.50	**8.50**
Kodachrome KR 64 135/36	11.50	**11.00**
Kodak Instant PR 10	13.50	**13.00**
Kodak Instant PR 10 Duo-Pack	24.50	**24.00**
Kodachrome KMA 464/40 Super 8 mm	10.50	**10.00**

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Sports

Football
FC Sion: et si la roue se mettait à tourner?
Page 21

Hockey
HC Sierre: premier succès à Graben?
Page 22

Cyclisme
Tour de France: vingt-quatre étapes en 1979
Page 24

CONCOURS POUR UN NOUVEAU SIGLE F.C. SION

Le concours pour le nouveau sigle du FC Sion a remporté un très grand succès auprès des jeunes supporters du FC Sion puisque ce ne sont pas moins de 47 projets qui ont été déposés en temps utile. Le FC Sion avise tous les participants que les meilleurs projets seront choisis par le jury désigné à cet effet et que la liste des gagnants sera publiée dans la deuxième quinzaine du mois de novembre prochain.

Le point chez les juniors

INTERRÉGIONAUX A I

1. FC Servette	9	7	1	1	35- 9	15
2. BSC Young Boys	9	6	1	2	26- 7	13
3. Lausanne-Sports	9	5	3	1	25-12	13
4. CS Chênois	9	4	3	2	25-18	11
5. FC Grenchen	9	5	0	4	18-18	10
6. FC Sion	9	4	1	4	12-11	9
7. FC NE Xamax	9	3	3	3	17-16	9
8. FC Biel	9	3	2	4	18-17	8
9. FC Fribourg	9	2	4	3	14-14	8
10. FC Martigny-S.	9	3	2	4	14-14	8
11. Vevey-Sports	9	3	1	5	12-21	7
12. Stade Nyonnais	9	2	2	5	18-26	6
13. FC E. Carouge	9	2	1	6	11-33	5
14. FC Berne	9	1	2	6	11-38	4

INTERRÉGIONAUX A II

1. FC Onex	8	6	1	1	22- 9	13
2. Stade Lausanne	8	6	0	2	28-15	12
3. FC Renens	8	4	3	1	17-12	11
4. FC Raron	7	4	2	1	16- 8	10
5. FC Meyrin	8	5	0	3	30-15	10
6. FC Yverdon-S.	8	4	2	2	17-13	10
7. SC Düdingen	8	4	2	2	28-19	10
8. FC Sion 2	7	4	1	2	24-11	9
9. FC Concordia	8	3	3	2	26-21	9
10. FC Central	8	2	1	5	20-25	5
11. Aire-le-Lignon	8	1	2	5	10-23	4
12. FC Chippis	8	1	1	6	21-44	3
13. FC Siviriez	8	0	2	6	11-28	2
14. U. Genève-Sport	8	0	2	6	11-38	2

INTERRÉGIONAUX BI

1. FC Servette	7	7	0	0	39- 6	14
2. FC E. Carouge	7	4	2	1	26-11	10
3. Lausanne-Sports	7	4	2	1	28-17	10
4. FC Sion	6	4	1	1	22- 7	9
5. FC Vernier	7	4	0	3	19-18	8
6. FC Fribourg	7	2	3	2	21-17	7
7. Stade Lausanne	6	2	2	2	12-18	6
8. FC City	7	2	2	3	9-16	6
9. Montreux-Sports	7	2	1	4	15-20	5
10. FC Meyrin	7	2	1	4	16-31	5
11. FC Renens	7	1	0	6	11-28	2
12. FC Lancy-Sports	7	0	0	7	4-33	0

INTERRÉGIONAUX BII

1. FC Monthey	8	7	0	1	28-10	14
2. Laus.-Sports 2	8	6	0	2	25-12	12
3. FC Grand-Lancy	8	5	2	1	25-14	12
4. FC Martigny-S.	8	6	0	2	22-14	12
5. FC Sion 2	8	4	1	3	25-16	9
6. Stade Nyonnais	8	4	0	4	28-23	8
7. FC Fully	8	3	1	4	13-18	7
8. CS Chênois	8	2	2	4	14-17	6
9. FC Bramois	8	2	2	4	17-27	6
10. FC Perly	8	2	1	5	14-21	5
11. Vevey-Sports	8	2	0	6	11-18	4
12. FC Forward	8	0	1	7	7-38	1

INTERRÉGIONAUX CI

1. FC E. Carouge	7	6	0	1	36-10	12
2. FC Sion	7	5	2	0	25-14	12
3. Lausanne-Sports	7	5	0	2	20-12	10
4. FC Fribourg	7	3	3	1	21-19	9
5. Vevey-Sports	7	4	0	3	17-19	8
6. FC Meyrin	7	2	2	3	12-19	6
7. FC Servette	7	2	1	4	17-13	5
8. FC Martigny-S.	7	2	1	4	15-20	5
9. FC Renens	7	2	1	4	15-26	5
10. FC Monthey	7	2	0	5	11-14	4
11. Stade Lausanne	7	1	2	4	10-18	4
12. CS Chênois	7	1	2	4	10-23	4

INTERRÉGIONAUX CII

1. FC Sierre	7	6	0	1	25-15	12
2. Laus.-Sports 2	7	5	0	2	30-10	10
3. FC Lalden	7	5	0	2	23- 8	10
4. FC Brig	7	5	0	2	24- 8	10
5. FC Bramois	7	5	0	2	34-21	10
6. Montreux-Sports	7	4	0	3	21-18	8
7. ES Malley	7	4	0	3	23-18	8
8. Stade Laus. 2	7	2	1	4	14-21	5
9. FC Saillon	7	2	1	4	13-27	5
10. FC Fully	7	2	0	5	21-25	4
11. FC Sion 2	7	1	0	6	10-30	2
12. FC Chamoson	7	0	0	7	5-39	0

Contrôle antidopage
Des refus en Belgique

La Brigade spéciale de recherches (BSR) de Bruxelles, s'est rendue mercredi soir au stade d'Anderlecht à l'issue de la rencontre Anderlecht - FC Barcelone, comptant pour la coupe d'Europe des vainqueurs de coupe, afin de procéder à un contrôle antidopage, a-t-on confirmé dans les milieux judiciaires belges. Les trois joueurs d'Anderlecht désignés par le tirage au sort, à savoir Haan, Thyssen et Broos, étaient disposés à se soumettre à ce contrôle, mais, devant le refus catégorique des trois joueurs de Barcelone, ils décidèrent d'adopter la même attitude. Les responsables d'Anderlecht ont alors déclaré que ce n'était pas le rôle de la BSR de procéder à ces contrôles, mais bien celui de l'UEFA.

Au palais de justice de Bruxelles, on affirme cependant que cet argument ne tient pas, car une loi du 2 avril 1965 est relative au contrôle du dopage et elle est applicable à toute personne se trouvant sur le territoire belge. La BSR de Bruxelles a d'ailleurs agi, mercredi soir, sur ordre du procureur du roi de Bruxelles. La loi en question prévoit une peine de huit jours à trois mois de prison et à une amende de 1040 à 80 000 francs belges pour toute personne qui s'oppose au contrôle antidopage. Les joueurs qui se sont refusés au contrôle pourraient donc être cités devant le tribunal correctionnel.

Deyna: feu vert...

Kazimierz Deyna, capitaine de l'équipe de Pologne, s'est vu accorder un permis de travail par le Gouvernement britannique. Le club de première division de Manchester City s'est déjà mis d'accord avec le Legia de Varsovie sur le transfert de Deyna, qui est attendu en novembre.

«Nous ne nous attendions pas à des difficultés, malgré les rumeurs qui indiquaient le contraire», a déclaré le président du club, Peter Swales.

Coupes d'Europe: Nottingham prêt à suppléer Liverpool

La coupe d'Europe des clubs champions pourrait demeurer en Angleterre au printemps prochain. Elle quitterait alors l'armoire aux trophées de Liverpool pour celle, beaucoup moins bien garnie, de Nottingham Forest. Ce sont en effet les équipiers de McGovern qui ont laissé la meilleure impression au cours de la soirée européenne (matches aller des huitièmes de finale des coupes des champions et des vainqueurs de coupe, des seizièmes de finale de la coupe de l'UEFA), en s'imposant à Athènes où AEK, l'un des clubs de la capitale grecque, n'a pu que limiter les dégâts en transformant un penalty (1-2).

Austria Vienne, c'était prévu, a nettement dominé les Norvégiens de Lillestroem et le FC Cologne s'est imposé à Sofia, devant Levsky/Spartak, ce qui constitue une demi-surprise : ces deux clubs doivent, en compagnie de Nottingham, poursuivre leur route en coupe des clubs champions. Enfin, Real Madrid ne semble pas définitivement à l'abri d'une réaction de Grasshopper. Mais les Madrilènes avec deux buts d'avance (3-1) feront figure de favoris au match retour dans l'optique de la qualification finale. Tous les autres clubs en déplacement ont réussi le match nul. Cracovie, Malmoe, PSV Eindhoven et Dynamo Dresde se trouvent ainsi en position de force avant de recevoir respectivement Brno, Dynamo Kiev, Glasgow Rangers et Bohemians Dublin.

Le choc le plus attendu en coupe des vainqueurs de coupe était celui opposant Anderlecht à Barcelone. Malgré la présence d'une quinzaine d'internationaux belges, espagnols, néerlandais, autrichiens... le match a bien vite tourné en un combat de rue dont les Belges sont sortis nettement vainqueurs (3-0). Le retour à Barcelone promet d'être chaud. Dusseldorf, Ostrava et Internazionale ont pratiquement acquis leur qualification. La tâche de Rijeka à Beveren, celle de Magdebourg à Budapest (Ferencvaros) ne sera pas non plus de tout repos dans quinze jours. Sur son terrain, Servette s'est heurté à un gardien de Nancy en excellente forme et sa marge (2-1) apparaît bien étroite en vue du match retour.

Andrey, Barberis et Weber (de gauche à droite), manifesteront-ils la même joie, dans quinze jours, à Nancy ? Photo ASL

Standard Liège a été beaucoup moins heureux qu'Anderlecht. En effet, c'est sur le score sans appel de 4-0 qu'il a succombé face à Manchester City en coupe de l'UEFA. Dans cette épreuve, le match vedette, opposant Benfica Lisbonne à Borussia Moenchengladbach, au Portugal, s'est achevé sur un score vierge, donc très favorable aux Allemands. A relever également la courte défaite concédée par Lausanne-Sports à Amsterdam face à Ajax (0-1) après une défense héroïque. Quant à Arsenal, VfB Stuttgart et Valence, ils ont succombé sans toutefois compromettre leur avenir européen.

La coupe de l'UEFA
Option pour l'AC Milan

Seul club italien encore engagé en coupe d'Europe avec son rival local Internazionale, l'AC Milan a pris une sérieuse option sur sa qualification pour les huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA. A Sofia, la formation italienne a en effet partagé l'enjeu, devant 50 000 spectateurs, avec Levsky/Spartak Sofia, sur le score de 1-1 (1-1). Les Italiens ont pris l'avantage à la 11e minute grâce à Chiodi, mais une minute plus tard Milkov obtenait l'égalisation sur un coup-franc.

BOXE

Deux combats pour Lopez

L'Américain Danny «Little Red» Lopez, champion du monde des poids plume (WBC), devrait boxer, titre en jeu, deux fois en six semaines. Lopez rencontrera en effet samedi à Pesaro (It) le Philippin Fel Clemente, récement battu par le Mexicain Francisco Flores. Puis, si Lopez, comme il est probable, l'emporte, il remettra son titre en jeu le 5 décembre, à Philadelphie, face à l'Espagnol Roberto Catanon, champion d'Europe et numéro deux mondial.

AUTOMOBILISME

Gunnar Nilsson dans le coma

Le pilote suédois de formule 1 Gunnar Nilsson, atteint d'un cancer, se trouve dans le coma dans une clinique londonienne. Les médecins qui le soignent ont estimé son état «critique». Nilsson (29 ans) avait gagné en 1977 le Grand Prix de Belgique au volant d'une Lotus avant d'être terrassé par la maladie, il y a neuf mois.

CYCLISME

THURAU CHAMPION D'EUROPE

L'Allemand Dietrich Thurau a remporté le championnat d'Europe derrière Derny, organisé en ouverture des Six Jours de Francfort. Thurau a distancé, au terme de l'épreuve disputée sur cinquante minutes, de 15 mètres le Hollandais René Pijnen, tenant du titre. Quant au Suisse René Savary, il a dû se contenter de la cinquième place, à 550 mètres du nouveau champion d'Europe. **Le classement :**

1. Dietrich Thurau (RFA) 45 km 600 en 50' (moyenne 54 km 700). 2. René Pijnen (Ho) à 15 m. 3. Roman Hermann (Lie) à 310 m. 4. Wilfried Peffgen (RFA) à 315 m. 5. René Savary (S) à 550 m.

Deux néo-pros : Breu et Gerosa

Outre Stéphane Mutter, qui sera incorporé, avec Ueli Sutter, dans la formation du champion du monde Knetemann, deux autres coureurs amateurs-élite suisses passeront chez les professionnels en 1979. Le petit grimpeur saint-gallois, Beat Breu, va endosser le maillot du groupe sportif suisse, qui est dérigé par René Franceschi. Quant au Zurichois Sergio Gerosa, vainqueur d'une étape du GP Tell, il vient de signer un contrat avec le directeur sportif italien, Franco Cribiori, qui fut pendant des années en tête des équipes comprenant Roger De Vlaeminck et Patrick Sercu.

Walter Grimm

Limousines de luxe avec entrée des fournisseurs. Les breaks Toyota.

BAISSE DE PRIX!

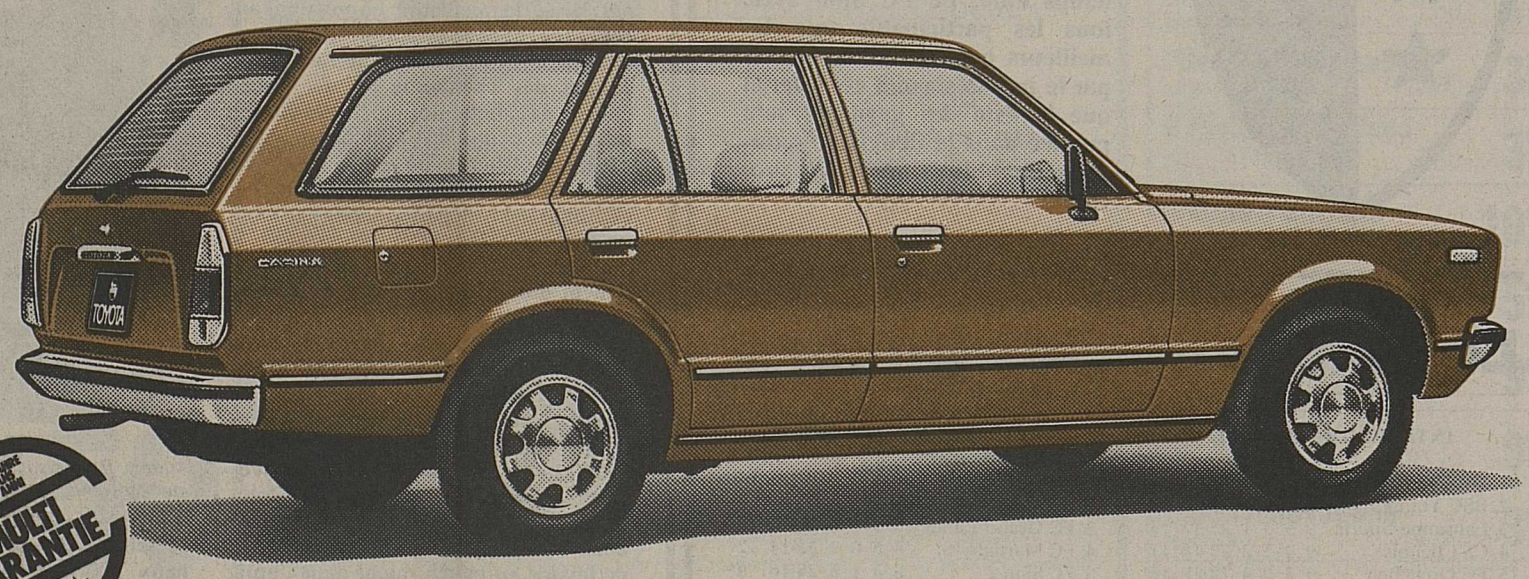
Les breaks de Toyota sont dotés d'un équipement exceptionnel. Luxueux dans chaque classe. Et, comme toute Toyota, ils se plaisent à choyer leur chauffeur et leurs passagers par tout le confort Toyota. Ils offrent entre autres une capacité, une sécurité, des performances et une rentabilité supérieures à la moyenne – à un prix extrêmement avantageux et avec la Multigarantie de 3 ans sans pareille.

Un exemple typique: la Toyota Carina 1600 Station Wagon. 5 places, 1588 cm³, 55,2 kW (75 ch DIN) à 5200 tr/min, charge utile 510 kg.

Toyota Carina 1600 Station Wagon
Toyota Corolla 1200 Station Wagon, 3 portes
Toyota Corolla 1200 Station Wagon, 5 portes
Toyota Cressida 2000 Station Wagon, 5 vitesses ou boîte automatique
Toyota Crown 2600 Station Wagon, 4 vitesses ou boîte automatique

Pour tout renseignement sur le Multi-Leasing Toyota avantageux pour les entreprises et les particuliers, téléphonez au 01/52 97 20.

Toyota SA, 5745 Safenwil, 062/67 93 11



3 JAHRE ANS ANNI MULTI GARANTIE ★★★

TOYOTA
Vous pouvez nous faire confiance.

WIRZ

Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit:

a) aux armes d'infanterie sans lance-mines

Lundi	30.10.78	0800-1700
Mardi	31.10.78	0800-1700
Jeudi	2.11.78	0800-1700

Région des buts: Verne, W Vouvry: Plan-de-l'Ortie, Cheseule, Chambairy (exclu), Combre (exclu), col de Verne, Sex-du-Cœur, point 1787,2, Blancsex, Plan-de-l'Ortie. 552500/131000.

Savalène, NW Vionnaz: Le Planellet, point 1594,5, point 1745,9, point 1717, col de Savalène, Le Linleu, point 1815, La Braye, Le Planellet. 553500/130500.

Les Fours, NW Vionnaz: Les Fours, La Cheurgne (exclu), Le Planellet (exclu) point 1695, La Braye, point 1788, Les Fours. 554500/129700.

La route Torgon, Plan-de-Croix reste libre à la circulation.

Conche - Dravers, NW Vionnaz: Le Linleu, col d'Outane (exclu), col de Conche, coord. 554000/129000, La Braye, point 1815, Le Linleu. 553500/129400.

Le parcours col d'Outane, Dravers, Torgon reste ouvert aux touristes.

Plan-de-Croix, W Vionnaz: Haut-Sex, col de Chétillon, point 1936,7, Le Croix (exclu), point 1556 (exclu), Plan-de-Croix (exclu). Coord. 554000/129000, col de Conche, col de Recon, Haut-Sex. 554000/128000.

Le parcours col de Croix, Plan-de-Croix, Torgon reste ouvert aux touristes.

La Tovassière, Dronnaire, SW Morgins: Tête-du-Géant, Pointe-de-Chésery, col de Chésery (exclu), point 2071,1, point 2099, Portes-du-Soleil, Pointe-de-l'Au, point 2142, Sassex, Tête-du-Géant. 552500/117000.

L'accès col de Chésery, Portes-du-Soleil, Morgins est balisé et reste libre aux touristes.

b) aux armes d'infanterie avec lance-mines

Lundi	30.10.78	0700-1700
Mardi	31.10.78	0700-1700
Jeudi	2.11.78	0700-1700

Région des buts: Barme - Berroi, SW Champéry: La Berthe, col de Bretolet, Tête-de-Bossétan (exclu), point 2391 (exclu), col de Bossétan (exclu), point 2250,

Région des buts: Barme - Berroi, SW Champéry: La Berthe, col de Bretolet, Tête-de-Rossétan (exclu), point 2391 (exclu), col de Rossétan (exclu), point 2250, point 2326, point 1692, point 1731, Sous-la-Dent, point 1626, Barme (exclu), Latieurne (exclu), arête de Berroi (exclu), La Berthe. 552800/110350.

Position des lm: dans la région des buts.

Région des buts: Ripaille - La Poyat, SW Champéry: Pointe-de-Ripaille, point 2146, point 2200, point 2099, Pointe-des-Fornets, col de Cou, Désailleu (exclu), La Poyat (chalets exclus), point 1553, Ripaille, Pointe-de-Ripaille. 551000/112500.

Le passage, col de Cou, Les Creuses, Champéry, reste libre aux touristes.

Les tirs peuvent être:
- interrompus pour une longue durée,
- terminés plus tôt que prévus
- annulés

Se renseigner au numéro de téléphone 025/36171.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le commandant de l'office de coordination 10
Tél. 025/36171

Votre agent **TOYOTA**
Garage des Nations
Rue du Gd-St-Bernard 86
MARTIGNY-BOURG
Tél. 026/2 22 22

Si votre voiture tombe en panne, passez tout simplement chez nous.

BOSCH SERVICE

Nous ferons retrouver à votre moteur une forme superbe. Avec beaucoup d'amour, de compétence et les produits Bosch de 1ère qualité. Votre voiture est en bonnes mains chez nous!

Dépistage rapide de pannes électriques sur autos.

Martigny: GUEX PIERRE, rue du Grd. St. Bernard 42, **026/2 20 06**
Monthey: MISSILIEZ HAROLD, Av. de la Plantaud 108, **025/4 29 39**
Sierre: FOURNIER WILLY, Route des Lacs 1, **027/55 24 24**
Sion: NICOLAS EDGAR, AUTO-ELECTRICITE, Av. de Tourbillon 43, **027/23 22 62**

BOURSE DES OCCASIONS

Nos occasions

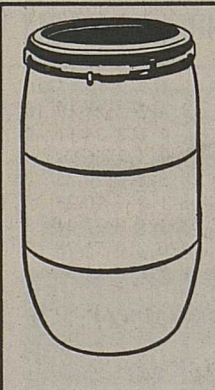
1 Peugeot 304
1 Peugeot 504 automatique
1 Peugeot 604
1 Passat
1 Citroën GS 1220 Club

Nos utilitaires

1 bus Mercedes pour transport ouvriers ou écoliers, 10 places
1 Land-Rover, demi-cabine diesel, révisé
1 fourgon Peugeot J 7, bon marché

Garage Transalpin
Martigny-Croix
R. Pont – Tél. 026/2 28 24

36–2847



ACTION
A vendre
fûts en plastique
de 50 à 220 litres
dès **Fr. 10.–**

Boilles 40 litres en plastique

Tonneaux à distiller, avec ou sans portette

Bonbonnes neuves et d'occasion

Tél. 037/24 08 31 ou 45 18 84 17–892

Conduire sans souci.
Avec les voitures économiques

TOYOTA

3 JAHRE ANS ANNI MULTI GARANTIE ★★★

Et avec la multigarantie de 3 ans. Pendant 36 mois une sécurité garantie.

Vente et entretien TOYOTA en Valais:

Emil Frey SA
83, rue de la Dixence, 1950 SION
Tél. 027 - 22 52 45 / 22 98 98

Agents locaux:

G. Rossier, Garage St. Christophe
1963 Vétroz, Tél. 027 - 36 33 33

Garage Meili, Ch. Kisslig
1962 Pont de la Morge
Tél. 027 - 36 16 68 (utilitaires)

6/78/SI

Stade de Tourbillon

Samedi 21 octobre, à 20 h. 15

Match de championnat de ligue nationale A

SION - CHÊNOIS

A 18 h. 15: Sion LNC - Chênois LNC

Vente des billets: kiosque Defabiani, avenue Ritz, Sion; kiosque Wuest, place du Midi, Sion; bar La Grange, Montana.

Location: tous les jours de 14 h. à 17 h. - Tél. 027/22 42 50
Les billets réservés au secrétariat et qui ne sont pas retirés un quart d'heure avant le match seront mis en vente.

INTERSPORT
Giana Sports
SION
Rue du Rhône 23
Tél. 027/22 22 25

ET SI LA ROUE SE METTAIT À TOURNER?

IL Y A DES records après lesquels personne n'a l'intention de courir. Le FC Sion, bien malgré lui, ne parvient pas à se dégager des sables mouvants qu'il piétine en championnat depuis le 4 décembre 1977 lorsque pour la dernière fois, à la Maladière, il quitta une pelouse en vainqueur (3-1). A dater de ce déplacement à Neuchâtel, soit durant 25 matches de championnat, les Sédunois ne savent plus ce que signifie le mot vaincre.

Ce phénomène humiliant pour le football valaisan et sédunois, issu de circonstances particulières mériterait d'être endigué dans les plus brefs délais. La venue de Chênois à Tourbillon s'inscrit précisément dans un contexte, sinon favorable, du moins plus à la portée des joueurs de l'entraîneur Istvan Szabo. Au-dessus des nuages qui entourent la morosité sédunoise le soleil n'attend qu'un coup de vent pour se montrer. Or ce vent de révolte ne peut venir d'ailleurs que du capitaine Donzé et de ses coéquipiers. Aucun remède miracle ne figure dans les armoires des vestiaires de Tourbillon. Le seul doping envisageable sommeille au fond de chaque joueur et pour battre Chênois il importera de réveiller la volonté légendaire et de chatouiller l'orgueil d'une formation qui a prouvé à maintes reprises par le passé qu'elle savait se hisser au-dessus de la mêlée.

Le CS Chênois: au premier rang devant (de gauche à droite): Clivaz, Scheiwiler, Camenzind, Bersier, Liniger, Manai, Freymond, Poli, Spalinger. Au deuxième rang (de gauche à droite): Desjaques, président, Revelli, entraîneur, Tachet, Porto, Evéquoz, Malbaski, Mustapha, Duvillard, Dumont, Lopez, Arnold, soigneur, Cleusix, entraîneur des gardiens. Au troisième rang (de gauche à droite): Gross, soigneur, Batardon, Barras, Golay, Chopard, Cornu, Rufli, Riner, Sautter, Mabillard, entraîneur de LNC. **(Photo ASL)**

Et si la roue tournait...

Rien ne se produira par enchantement sous l'effet d'un coup de baguette magique. Cependant rien ne s'oppose à un déclic favorable. Pour compenser l'absence d'un maître à jouer, le FC Sion dispose d'une majorité de joueurs homogènes qui incontestablement peuvent présenter une prestation d'ensemble de meilleure qualité.

Donzé (attentif), Coutaz (retrouvant sa souveraineté), In-Albon (allant au-delà d'un marquage strict) pourraient déjà fournir au FC Sion une base de discussion d'un niveau supérieur. Il en va de même pour Isoz qui par son expérience et par sa capacité de création devrait redonner au compartiment intermédiaire un lustre nouveau. D'autant plus que Geiger et Schneider ont démontré au Wankdorf un entrain certain dans ce secteur de jeu.

Reste évidemment à solutionner le problème de la ligne d'attaque proprement dite qui s'essouffle trop à courir de manière irrationnelle. Nous verrons demain comment le responsable sédunois envisage de rétablir l'ordre à la pointe de l'offensive.

A force de chercher des solutions on finira peut-être par découvrir un pis-aller salutaire.

Et qui sait, si la roue se mettait enfin à tourner, les Sédunois pourraient enfin envisager de rejoindre Nordstern au classement. Ambition bien modeste mais dans un premier temps, il n'est pas possible d'échafauder d'autre projet ou de tirer des plans sur la comète.

J.M.

FC SION pas mal

Aux marchés et au stade... pour des actions efficaces !

Spaghetti Tipo Napoli Dell'Oro 4 x 500 g **3.25**

Marc du Valais Orsat litre **13.90**

Bananes kg **1.10**

A notre boucherie
Rôti de bœuf lardé, dans la cuisse kg **15.80**

Café Hag en grains 200 g **3.30**

Dixan 5 kg **13.30**

Lard entier fumé plaque env. 3 kg kg **5.80**

Thé Liptons 2 g, 100 portions **5.50**

Enka 5 kg **14.40**

Chocolat Bernrain 4 x 100 g **4.40**

Cafetière électrique Mélitta 111 Spécial **48.-**

CONCOURS DU PRONOSTIQUEUR PERSPICACE

A l'occasion de chaque match, **2 bons d'achats,** valeur Fr. 100.- chacun, seront mis en jeu (un au PAM Sion, un au PAM Martigny).

Donnez votre pronostic; le score à la mi-temps sert uniquement à départager les ex aequo.

Déposez le talon ci-contre dans l'urne placée à l'entrée de nos marchés de Sion et Martigny

Dernier délai, samedi 21 octobre **à 17 heures**

Nom .....
Prénom .....
Adresse .....
Localité .....

Score final
Sion..... Chênois.....
Score à la mi-temps
Sion..... Chênois.....

SION sous gare

pam c'est moins cher

MARTIGNY Route de Fully

gan assurances
Sponsor du HC Sierre

Demain samedi 21 octobre

à 17 h. 45 — Halle polyvalente de Graben

SIERRE - KLOTEN

PREMIÈRE VICTOIRE

À GRABEN?

LA VENUE de la formation de l'entraîneur Ochsner, soit Kloten, devrait permettre au HC Sierre d'enregistrer une première victoire devant son public. C'est un peu à une confrontation à armes égales que l'on pourra assister. En effet, Kloten tout comme Sierre, totalise actuellement qu'un seul point en trois rencontres. Il fut acquis dans le premier match contre le CP Berne. Depuis, les hommes d'Ochsner ont dû concéder deux défaites contre La Chaux-de-Fonds (6-3) et samedi dernier face à Langnau (4-2). Dans les deux cas, Kloten a tenu un bon tiers-temps pour s'effondrer par la suite. Est-ce à dire que la condition physique des Zurichois n'est pas encore optimale? La réponse sera donnée samedi soir à 17 h. 45. Mais il ne faudra pas sous-estimer cette équipe qui a donné néanmoins pas mal de fil à retordre aux deux formations bernoises de Langnau et Berne, dans la première moitié de leur confrontation.

LES PROBLÈMES SIERROIS RÉSOLUS?

C'est un peu des prestations en dents de scie que le HC Sierre a offertes jusqu'à présent. Samedi dernier face à un adversaire dans une soirée faste (La Chaux-de-Fonds a prouvé être nettement meilleur), les hommes de l'entraîneur Beaudin sont retombés dans les mêmes erreurs qu'au début de championnat. Les problèmes de la défense et surtout de cohésion entre les lignes furent flagrants. Une semaine aura-t-elle suffi pour trouver des solutions valables? Il est à souhaiter que ces problèmes soient en partie résolus pour affronter un Kloten avec la pleine possession de ses moyens. Sierre vaut mieux que son classement actuel et il se doit de le prouver face à un adversaire qui est à sa portée.

UNE PREMIÈRE VICTOIRE A GRABEN?

C'est ce que chaque supporter des «rouge et jaune» souhaite. Un premier succès devant son public donnerait une confiance à l'équipe pour le futur, car le championnat ne fait que commencer, mais il est certain que les points perdus au début sont un handicap difficile à combler par la suite. Alors, si l'entraîneur Beaudin a durant cette semaine remis un peu d'ordre dans ses lignes, que ses consignes sont appliquées à la lettre, on peut envisager une première victoire. Alors, hop Sierre! et tous à Graben, le coup d'envoi est prévu à 17 h. 45 précises.

Kloten avait tenu en échec le CP Berne pour son premier match de championnat. Ici, le Bernois Martel (9) est contré par le gardien Schiller (à terre) et par quatre autres joueurs; Lautenschlager (12), Wettenschwiler (2), Nussbaum (10) et Wicki (22).
Photo Bild New

Faites connaissance avec nos joueurs

BRUNO SCHŒPFER
magasinier
gardien né en 1951

GILBERT MATHIEU
architecte
défenseur né en 1946

Tapis-Discount
Programme de rouleaux
En permanence
Coupons de tapis à prix discount
toujours 50 - 70% meilleur marché

En permanence un choix de plus de 6000 m2

Favorit	400 cm	Fr. 13.50
Agadir	400 cm	Fr. 19.—
Sciroco	400 cm	Fr. 19.—
Iris	420 cm	Fr. 22.—
Sienna	400 cm	Fr. 22.—
Dynasty	420 cm	Fr. 24.—
Hilton	500 cm	Fr. 24.—
Harlem	400 cm	Fr. 26.—
Mars	400 cm	Fr. 26.—
Arkos laine	420 cm	Fr. 28.—

Tapis mur à mur
Joli choix tapis d'Orient et milieux (mécanique)
Offre permanente
10% sur tous nos rideaux

Gérant:
Walter Biaggi
Fermé le lundi
A votre disposition pour la pose de vos tapis notre personnel spécialisé

BURGENER S.A.
Route du Simplon 26
3960 SIERRE
027/55 03 55

Inter Discount · pony shop JOUETS WEBER · Pressing 5 à sec en 1 heure · Librairie Amacker Papeterie · BCV Banque Cantonale du Valais · PLACETTE · GRATUIT
la Source fromages · Cantin Chaussures · Frey vêtements · sun store Droguerie-Parfumerie · FÉMINA · Vögele mini marché · Restaurant MANORA · Manor Super —.84
Bricolage PLACETTE · Bijouterie-Horlogerie BURKARDT · Express Service Center · Supermarché PLACETTE · Coiffure Mode Dames Messieurs Enfants · BUS Sierre-Noës retour GRATUIT

15 COMMERCES SOUS LE MÊME TOIT

Loterie Romande
gros lot de 100000 francs
tirage samedi

Miele

Lave-vaisselle
Préféré par les connaisseurs
027 22 80 29
appareils ménagers GASSER GASSER FRERES SION
Exposition
Grand-Pont 24, SION

VéGé
Roulette
12 MINI 1000
GAINS D'UNE VALEUR DE
Fr. 750'000.-
AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT !

MAINTENANT 22 PRIX-BAS

Huile Dorina 1 l	5.35	4.45 net
Kägi-Fret 4 × 50 g	2.80	2.10 net (100 g = 1,05)
Kambly bricelets 2 × 100 g	3.90	2.50 net
Chocoly Oulevay 250 g	2.50	1.70 net (100 g = –,68)
Ricola bonbons aux herbes 100 g	1.60	1.20 net
Mars 3-Pack	1.50	1.– net
Goldenblack MERCURE 200 g		3.65 net (100 g = 1,82)
Nescafé Gold 100 g		6.80 net
Amselfelder Pinot noir	4.90	4.50 net
Chalet croûtes au fromage tartinade 200 g	2.75	2.25 net (100 g = 1,12)
Gerber Fondue 800 g	10.20	6.95 net (100 g = –,86)
Hero haricots moyens 1/1	2.75	1.95 net
Roco Ravioli 1/1	3.25	2.25 net
Bouillon Maggi "extra riche"	1.75	1.25 net
Spaghetti "La Chinoise" 500 g	2.95	1.60 net (100 g = –,32)
Mentadent C 75 g	2.85	1.95 net (100 g = 2,60)
Perwoll Lavabo 750 g	3.95	2.95 net (100 g = –,39)
Savon Maya rose ou fleur	1.40	1.10 net
Quanto revitalisant textile 2 l	4.70	3.60 net
Vigor mi-fluide 820 g		2.90 net (100 g = –,35)
WEGA WC liquide 700 ml	3.90	2.40 net
Mouchoirs TELA 6 × 10	1.15	–.75 net

VéGé

122

Gudrun Pausewang

L'ENLÈVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by Cosmopress, Genève

— Santa Clara ? Mais je vous ai dit qu'il n'y a rien à faire. Les fossoyeurs sont intraitables !

— Quelle bêtise ! cria le Poète. Il s'agit de savoir s'y prendre. Ecoute, tu vas te déguiser en fantôme et leur foutre une bonne frousse ! Ils te donneront tout ce que tu voudras.

— En fantôme ? répéta le mulâtre, qui demeura ensuite bouche bée.

— Tu t'enveloppes dans un drap de lit et tu as le visage tout blanc, dit Teotocópoulos.

— Tout blanc... dit le mulâtre, l'air encore plus abruti.

Le Poète réfléchit un instant :

— Non, il faut avoir un fantôme mieux que ça. Un fantôme dans un drap de lit, ça n'épate plus personne. Ils sont capables de soulever le drap pour voir ce qu'il y a dessous.

— Ils n'ont qu'à y venir ! s'écria le mulâtre soudain menaçant. Je les mets en bouillie !

— Dans ce cas-là, ton drap tombera par terre et ils te verront. L'effet sera raté.

— Alors, je les mettrai en pièces !

— Santa Clara compte au moins cinq fossoyeurs, peut-être sept. Tu ne pourras rien contre tous, ils te fendront le crâne à grands coups de pelle. Non, il faut que tu en effraies deux au maximum, à tel point qu'ils n'osent pas appeler les autres. Mais pas de drap de lit ! Ça te gênerait dans tes mouvements et ça n'agit plus que sur les enfants.

Teotocópoulos était décidément fertile en idées :

— Et en vieux conquistador ? Avec l'armure et le reste. Tu pourrais faire là-dedans un bruit à leur glacer les os ! Et cela ne t'empêcherait pas de les mettre en pièces. Peut-être Maldonado a-t-il une vieille armure. On trouve tout chez lui.

— Si c'est une vieille cuirasse que tu veux, dit le mulâtre, je crois bien en avoir une, depuis des années, parmi toutes les carcasses d'auto. Les gosses jouent souvent avec elle. Si tu voyais les bêtises qu'ils peuvent faire !

— Va la chercher, ordonna le Poète. Voyons si elle peut servir à quelque chose.

Le mulâtre revint avec un casque à visière et une cuirasse tous deux beaucoup trop petits pour lui. *(A suivre)*

CYCLISME

Le calendrier international 1979

L'Association internationale des organisateurs de courses cyclistes (AIOCC) s'est réunie à Paris sous la présidence de M. Félix Lévitan pour établir le calendrier des épreuves internationales professionnelles pour la saison 1979.

Ce calendrier sera soumis à ratification au congrès de l'Union cycliste internationale en novembre à Genève. L'AIOCC a également voté pour élire ou réélire six membres de son comité directeur. Sur 83 votants, les six organisateurs suivants ont été nommés : W. Stämpfli (S), F. Lévitan (Fr), T. Van Grythesen (Be), B. Raschi (It), V. Torriani (It) et X.-M. Louy (Fr). L'AIOCC a également décerné son trophée annuel à Lucien Buysse (Be), Marcel Bidot (Fr) et Henri Hegesippe (Fr).

Voici le calendrier des épreuves professionnelles à caractère international :

Février. – 4-10 : Etoile de Besseges (Fr). 7-11 : Tour d'Andalousie (Esp). 11 : Saint-Raphaël (Fr). 12 : Aix-en-Provence (Fr). 15-19 (prologue le 14) : Tour méditerranéen (Fr). 17 : Peymeinade (Fr). 18 : Montauroux (Fr). 20 : Laigueglia (It) et Antibes (Fr). 24 : Cannes (Fr). 24-28 : Tour de Sardaigne (It). 25 : Valence (Esp) et Prix du Haut-Var (Fr). 28 : Monaco. 28-4 mars (prologue le 27) : Tour du Levant (Esp).

Mars. – 1er : Sassari-Cagliari (It). 1er-4 : Tour de Corse (Fr). 3 : Het Volk (Be). 4 : Deux Flandres (Be), Limbourg (Be) et Coppa Sabbatini (It). 7 : Fayt le Franc (Be). 8-14 (prologue le 7) : Paris-Nice (Fr). 10 : circuit de la région frontalière (Be). 11 : Ardennes flamandes (Be) et Subida a Arrate (Esp). 10-14 (prologue le 9) : Tirreno-Adriatico (It). 12-14 : La Panne (Be). 17 : Milan-San Remo (It). 18 : circuit du pays de Waes (Be). 24 : Harelbeke-Poperinge (Be). 24-25 : critérium national de la route (Fr). 25 : Reggio Calabre (It), à travers la Belgique (Be) et Flèche brabançonne (Be), 26-30 : semaine catalane (open). 27 : trophée Pantalica (It). 29 : Tour de Campanie (It).

Avril. – 1er : Tour des Flandres (Be). 4 : Gand-Wevelgem (Be). 5 : Wasmuel (Be). 8 : Paris-Roubaix (Fr). 2-6 : Tour du Pays basque (Esp). 14 : Amstel Gold Race (Ho). 15-19 : Tour de Belgique. 16 : Hannut (Be). 16-20 : Tour des Pouilles (It). 17 : Paris Camenbert (Fr) et Denain (Fr). 22 : Tour du Nord-Ouest de la Suisse et Liège-Bastogne-Liège (Be). 24 : Flèche wallone (Be). 25 : Milan-Vignola (It). 26-13 mai (prologue le 25) : Tour d'Espagne. 26-28 (prologue le 25) : Tour d'Indre-et-Loire (Fr). 28 : Tour de Toscane (It). 29 : circuit de la vallée du Lys (Be).

Mai. – 1er : Francfort (RFA) et Hoboken (Be). 5-6 (prologue le 4) : Tour de l'Oise (Fr). 6 : Zurich (S) et Appenins (It). 7 : Grand Prix de la Wallonie (Be). 9-13 (prologue le 8) : Quatre Jours de Dunkerque (Fr). 9-13 (prologue le 8) : Tour de Romandie (S). 15 : Tournaisis (Be) et Frioul (It). 18-20 (prologue le 17) : Tour des vallées minières (Esp). 17 : Flèche côtière (Be). 18-10 juin (prologue le 17) : Tour d'Italie. 19 : circuit de l'Indre (Fr). 20 : Bordeaux-Paris (Fr), Londres-Bradford (GB) et Meulebeke (Be). 23-27 : Tour d'Aragon (Esp). 22-28 (prologue le 21) : Dauphiné « open » (Fr). 24 : Condroz (Be), circuit des Trois provinces (Be).

Juin. – 3 : trophée des grimpeurs « open » (Fr) et Brabant-Ouest (Be). 4 : Flèche hesbigonne (Be) et Flandre orientale (Be). 7-10 (prologue le 6) : Tour du Limuxembourg « open ». 9 : Paris-Bourges (Fr). 13 : Berchem-Sainte-Agathe-Ingooigem (Be). 14-17 (prologue le 13) : Midi Libre (Fr). 14-22 (prologue le 13) : Tour de Suisse. 17 : Tour de Romagne (It), Flèche de La Meuse (Be) et circuit Hageland (Be). 19-21 (prologue le 18) : Tour de l'Aude (Fr). 24 : championnats nationaux. 28-23 juillet (prologue le 27) : Tour de France. 30 : Watembeek (Be).

Juillet. – 7 : Embrach (S). 8 : Saint-Martin Lierde (Be). 14 : Kalmthout (Be). 21 : Montelupo (It). 25 : Villafranca di Ordizia (It). 26 : Sarragosse-Sabinanigo (Esp). 29 : trophée Mateotti (It). 31 : Grand Prix de l'Escaut (Be).

Août. – 1er : Tour du canton d'Argovie (S). 4 : Tour de l'Ombrie (It). 7-11 (prologue le 6) : Tour de Grande-Bretagne. 7-11 (prologue le 6) : Tour de RFA. 11 : Coppa Placci (It). 12 : Dortmund (RFA). 14-18 (prologue le 13) : Tour de Hollande. 15 : Cronostafetta (It) et de Pinte (Be). 17-19 (prologue le 16) : Tour de la Forêt noire (RFA). 19 : coupe Bernocchi (It) et Leeuw Saint-Pierre (Be). 20 : TRois vallées varésines (It). 21 : coupe Agostini (It) et Plouay (Fr). 26 : championnats du monde. 28 : coupe Sels (Be).

Septembre. – 1er : Milan - Turin (It). 2 : Tour du Piémont (It). 5 : trophée Masferrer (Esp). 7-13 (prologue le 6) : Tour de Catalogne (Esp). 6 : Hanovre (RFA). 8 : Prato (It). 9 : Fourmies (Fr) et Cronometro Chelvinator (It). 13 : championnats des Flandres (Be). 15 : Tour du Lazio (It). 16 : Isbergues (Fr) et Prix Jef Scherens (Be). 19 : Paris-Bruxelles (Be). 22 : Camaiore (It). 23 : Grand Prix des nations (Fr). 29 : Tour de Vénétie (It). 30 : Grand Prix d'automne (Fr).

Octobre. – 2. circuit des Frontières (Be). 3-7 (prologue le 2) : Etoile des espoirs (Fr). 4 : Emilie (It). 7 : Baracchi (It). 12 : Montjuich (Esp). 13 : Tour de Lombardie (It). 14 : A travers Lausanne (S). 16 : Grand Prix de clôture (Be). 21 : Lugano (S).

TOUR DE FRANCE 1979
Vingt-quatre étapes !

Le Tour de France 1979, qui a été présenté à Paris, et qui partira de Fleurance, comportera 24 étapes pour un kilométrage total de 3600 km environ. Il comportera donc deux étapes de plus qu'en 1978 et une seule journée de repos, aux Menuires, le 14 juillet, jour de la fête nationale française.

De Fleurance, où sera disputé un prologue, le peloton aura trois étapes de montagne pyrénéenne (Bagnères-de-Luchon, Super-Bagnères et Pau), puis remontera vers la Bretagne, la Normandie et le nord, où il s'arrêtera pour deux jours à Bruxelles, à l'occasion des fêtes du millénaire. Ensuite, il redescendra par la Lorraine, l'Alsace et les Vosges, pour franchir les Alpes où quatre arrivées en altitude attendent les coureurs.

Les concurrents auront cinq parcours contre la montre individuels à effectuer (Fleurance, Super-Bagnères, Bruxelles, Morzine - Avoriaz et Dijon) et deux courses par équipes, de Captieux à Bordeaux, et de Deauville au Havre. Il y aura également plusieurs transferts : entre Pau et Captieux, entre Bordeaux et Neuville de Poitou, entre Saint-Brieuc et Saint-Hilaire du Harcouet, entre Le Havre et Amiens, et entre Bruxelles et Rochefort en Belgique.

Les étapes du Tour de France 1979 :

Mercredi 27 juin. – Prologue à Fleurance (5 km contre la montre individuel).

Jeudi 28 juin. – 1re étape : Fleurance - Luchon (190 km).

Vendredi 29 juin. – 2e étape : Luchon - Super-Bagnères (contre la montre individuel sur 24 km).

Samedi 30 juin. – 3e étape : Luchon - Pau (181 km).

Dimanche 1er juillet. – 4e étape : Captieux - Bordeaux contre la montre par équipes sur 84 km.

Lundi 2 juillet. – 5e étape : Neuville de Poitou - Angers (135 km).

Mardi 3 juillet. – 6e étape : Angers - Saint-Brieuc (221 km).

Mercredi 4 juillet. – 7e étape : Saint-Hilaire du Harcouet - Deauville (157 km).

Jeudi 5 juillet. – 8e étape : Deauville - Le Havre contre la montre par équipes sur 82 km.

Vendredi 6 juillet. – 9e étape : Amiens - Roubaix (170 km).

Samedi 7 juillet. – 10e étape : Roubaix - Bruxelles (112 km).

Dimanche 8 juillet. – 11e étape : circuit à Bruxelles contre la montre individuel (40 km).

Lundi 9 juillet. – 12e étape : Rochefort - Metz (173 km).

Mardi 10 juillet. – 13e étape : Metz - Belfort Ballon d'Alsace (205 km).

Mercredi 11 juillet. – 14e étape : Belfort - Evian (250 km).

Jeudi 12 juillet. – 15e étape : Evian - Morzine Avoriaz contre la montre individuel (54 km).

Vendredi 13 juillet. – 16e étape : Morzine - Les Menuires (195 km).

Samedi 14 juillet. – Repos aux Menuires.

Dimanche 15 juillet. – 17e étape : Les Menuires - Vars (210 km).

Lundi 16 juillet. – 18e étape : Vars - L'Alpe-d'Huez (109 km).

Mardi 17 juillet. – 19e étape : L'Alpe-d'Huez - Saint-Priest (156 km).

Mercredi 18 juillet. – 20e étape : Saint-Priest - Dijon (204 km).

Jeudi 19 juillet. – 21e étape : circuit à Dijon contre la montre individuel (50 km).

Vendredi 20 juillet. – 22e étape : Dijon - Auxerre (194 km).

Samedi 21 juillet. – 23e étape : Auxerre - Nogent-sur-Marne (207 km).

Dimanche 22 juillet. – 24e étape : Le Perreux-sur-Marne - Paris (Champs-Elysées) (172 km).

Kilométrage total : 3600 km.

DANS LES COULISSES DU SPORT AUTO

Ce week-end auront lieu le rallye du Mont-Blanc (avec la présence de Savary-Bubloz notamment) et les Trois Heures d'Hockenheim. Cette dernière épreuve constituera le baisser de rideau officieux de la saison automobile helvétique sur piste. Elle possèdera en Haldi-Muller (Porsche) ses favoris en puissance. Le Valais sera représenté en Allemagne par l'équipage formé de Georges Aymon (Ayent) et de Michel Maye (Riddes), engagé sur une BMW 2002 groupe 2 mise au point par Maye lui-même (notre photo).

Salamin-Mugnier devaient aussi être du voyage. Mais leurs desseins sont tombés à l'eau l'autre jour, à Lignières, lorsque le Verbiéran, qui procédait à un ultime galop d'essai, sortit de la piste et endommagea suffisamment la Porsche de son compagnon pour qu'ils soient contraints de déclarer forfait...

UN DE PLUS...

Lors d'un cours de pilotage officiel organisé la semaine dernière à Hockenheim par l'ACS, Dominique Largey, de Grône, au volant d'une monoplace Lola de formule Renault Europe, a obtenu les qualifications nécessaires pour devenir titulaire d'une licence C, ce qui lui permettra de participer l'an prochain aux épreuves régionales mises sur pied sur sol helvétique.

BILAND EN FORMULE 3

Il y a de bonnes chances pour qu'en 1979, Rolf Biland se recycle et prenne part au championnat suisse de formule 3. La semaine écoulée, sur le circuit du Castellet (France), le champion du monde des side-car a accompli ses premiers pas dans le cockpict d'une monoplace et d'emblée le Bernois se sentit à l'aise et signa d'excellents chronos. Son but prioritaire demeure bien évidemment la conquête d'une deuxième couronne mondiale sur trois roues mais également celle du titre national en F3. Pour y parvenir, Biland disposera d'une nouvelle Chevron à moteur Toyota préparée et entretenue à Safenwil par l'équipe de Fredy Kessler.

BLATTER SE PRÉPARE...

Le même jour que Biland produisait des étincelles pour ses débuts, Beat Blatter étrennait la version 79 de la Lola de formule 3, développée et amenée par Heini Mader.

Blatter réalisa très vite des bonnes choses à son volant. C'est entre cette «T 670B» qui diffère passablement de celle qu'il pilota cette année, et la nouvelle Chevron, que le Viégeois devrait effectuer son choix définitif pour 1979. Côté «sponsor», cela ne s'annonce pas trop mal: il peut déjà compter sur l'appui d'une marque de jeans («Clay Ferri jeans») et espère recevoir bientôt la confirmation des skis Blizzard.

Une saison complète et sérieuse au niveau de la formule 3 exige des investissements de plusieurs dizaines de milliers de francs. En fonction de la somme qu'il parviendra finalement à rassembler, Blatter optera soit pour la F3 nationale, soit pour la F3 internationale (championnat d'Europe), soit pour les deux à la fois...

J.-M. W.

EN BREF...

ATHLÉTISME

Autorisation générale

A la demande du Spiridon Club de Suisse, la Fédération suisse d'athlétisme (FSA) accorde à tous les participants au marathon de Neuf-Brisach (22 octobre), une autorisation générale de concourir à l'étranger. L'an dernier, la FSA avait refusé d'homologuer les résultats obtenus.

JEUX OLYMPIQUES

Une signature à Los Angeles

La cérémonie de signatures des contrats qui feront définitivement de Los Angeles la ville organisatrice des Jeux olympiques d'été 1984 aura lieu vendredi à la Maison Blanche, à Washington, en présence du président Carter, a annoncé la mairie de la ville californienne.

Lord Killanin, président du CIO, signera les documents pour le comité international olympique, et M. Tom Bradley, maire de Los Angeles, pour les organisateurs californiens.

La responsabilité financière des Jeux d'été de 1984 incombe à un comité d'organisation privé et au Comité olympique américain, financé par des fonds publics. C'est sans doute pour cela que la cérémonie de signatures, ayant lieu traditionnellement à Lausanne, siège du CIO, se déroulera exceptionnellement à Washington. En accueillant les deux parties à la Maison Blanche, le président Carter veut démontrer que le Gouvernement américain soutiendra Los Angeles.

TENNIS

Le «Swiss Indoors»

Les internationaux de Suisse en salle, la plus importante manifestation tenue en Suisse après les internationaux de Gstaad, débutent ce week-end dans la halle Saint-Jacques de Bâle. Trente-deux joueurs, dont vingt-cinq ont été admis directement dans le tableau final, lutteront jusqu'au 29 octobre pour se partager les 75000 dollars dont est doté ce «Swiss Indoors».

Voici la liste des vingt-cinq joueurs admis dans le tableau final de 32: Guillermo Vilas (Arg), John McEnroe (EU), Wojtek Fibak (Pol), John Lloyd (GB), Tom Okker (Ho), Mark Cox (GB), Vijay Amritraj (Inde), Peter Fleming (EU), Victor Amaya (EU), Ray Moore (AS), Vladimir Zednik (Tch), Jiri Hrebec (Tch), Ulrich Pinner (RFA), **Heinz Guenthardt (S),** Colin Dowdeswell (Rho), Patrice Dominguer (Fr), Gianni Ocleppo (It), Anand Amritraj (Inde), Ismail el Shafei (Egy), Belus Prajoux (Chi), Robin Drysdale (GB), Richard Lewis (GB), Dick Bohrnstedt (EU), Bruce Manson (EU) et Louk Sanders (Ho).

BOXE

Veto pour Joerg Eipel

La Fédération de boxe professionnelle de Berlin-Ouest a refusé, pour raisons médicales, de délivrer une nouvelle licence au jeune boxeur ouest-allemand Joerg Eipel, 21 ans, ancien champion d'Europe des welters, qui désire remonter sur le ring.

Eipel, resté 25 jours dans le coma à fin 1977 après un k.-o. infligé par le Français Alain Marion, qui lui avait ainsi ravi le titre à Creil (France), voulait faire sa rentrée le 6 novembre à Berlin-Ouest. Les responsables de la fédération locale ont estimé que les attestations délivrées par deux médecins ayant examiné le boxeur étaient insuffisantes.

L'avocat d'Eipel a jugé que ce véto était «arbitraire et illégal». Eipel, qui se considère en meilleure forme qu'avant son accident, voudrait dispiuter un combat pour ne pas être effacé du classement européen, a exprimé l'intention d'adhérer à une nouvelle fédération de boxe professionnelle ouest-allemande dont la fondation est envisagée.

Si ce projet lancé par un groupe de boxeurs et de promoteurs voit le jour, la RFA et Berlin-Ouest compteront trois fédérations de boxe professionnelles rivales.

BASKETBALL

LNA: le leader à l'épreuve

● LNA : quatrième journée

Programme

17.00 Federale - Stade
Nyon - Pregassona
17.30 Pully - Fribourg
17.15 Vevey - Viganello
17.00 Lignon - Bellinzone
20.45 Lugano - Lausanne

NYON SERAIT-IL EN DANGER?

Le leader, Nyon BBC, n'aura pas la tâche aisée demain en accueillant Pregassona. Nyon et Pregassona sont du reste les deux formations qui surprennent les observateurs de basket en ce début de saison. Les Tessinois ont tout lieu d'être amplement satisfaits de leurs nouvelles acquisitions Stich, Rochhold et Dizerens. Quant aux Nyonnais, ils ont un moral d'acier qui les conduira (peut-être) loin. McAndrew, 120 points en trois matches, et Costello, défenseur talentueux, sont d'une complémentarité exemplaire.

FEDERALE ET SON TRIO

Malgré les interdictions de la FSBA, Federale alignera son trio d'étrangers Raga, Soedeberg et Heck. Ces trois joueurs propulseront Federale vers une victoire facile. La seule présence de Paulin chez les Stadistes n'est pas un gage suffisant pour assurer les deux points. Le spectacle sera tout de même de la partie, avec Tom Paulin et Manuel Raga à l'affiche, on peut en être certain.

LUGANO ET FRIBOURG FAVORIS

Lugano et Fribourg, tous deux avec cinq points à leur actif, partiront nettement favoris face respectivement à Lausanne et Pully. Les deux clubs vaudois ne semblent pas à l'heure actuelle avoir les moyens de lutter avec leurs adversaires du jour, quoique en basket il ne faille pas préjuger de quelque chose. Le seul succès de Lausanne face à Federale est là pour nous rappeler qu'un exploit ou une déconfiture sont toujours à envisager.

LIGNON: CONFIRMER

Les Genevois du Lignon auront pour mission ce week-end de confirmer leur performance de la semaine passée. Le combat que se livreront les quatre Américains Collins, Hopwood, Rinaldi et Brady vaut le déplacement; d'autant plus que Bellinzone n'est guère dans une situation enviable...

VEVEY - VIGANELLO: INDÉCIS

Match des plus indécis entre les hommes de Monslave et Viganello. L'avantage de la salle sera certainement déterminant si les Tessinois n'arrivent pas à imposer un rythme endiablé à la rencontre. Courrage, Johnson et Stockalper frôleront le cap des cent points, mais Vevey le dépassera-t-il?

● LNB : quatrième journée

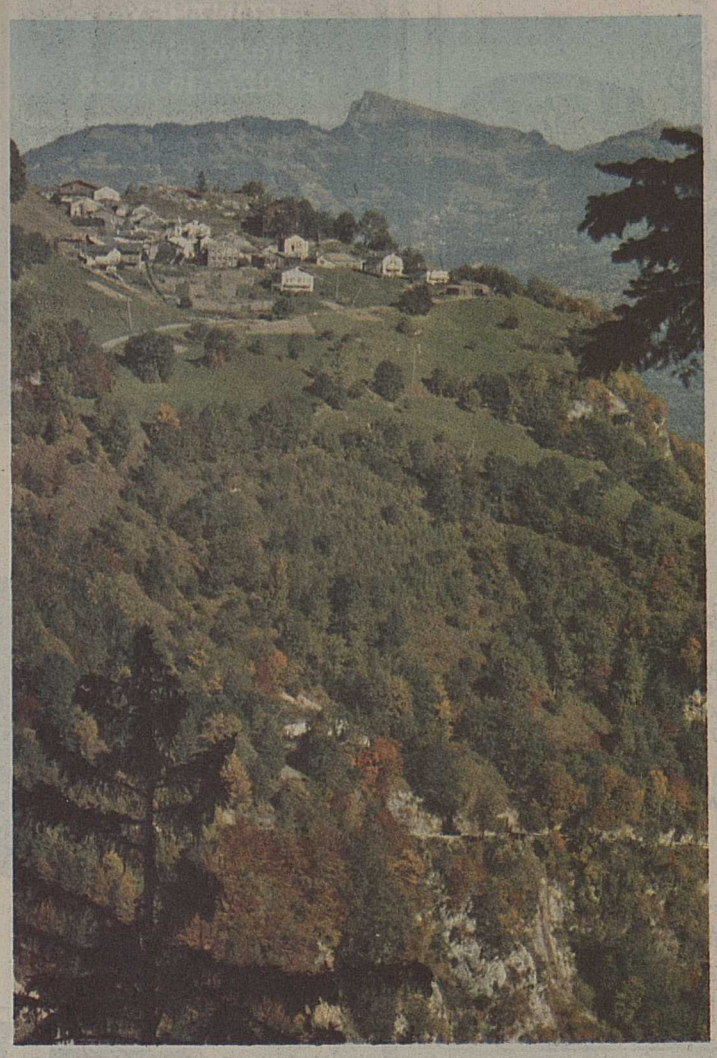
20.30 Champel - Lemania (ven.)
15.30 Marly - Vernier
16.00 Reussbühl - Muraltese
17.00 City - Monthey
17.30 Renens - Neuchâtel
Sion - Martigny

La question que pas mal de monde se pose à la veille de la quatrième journée du championnat de LNB est la suivante: les quatre leaders parviendront-ils à demeurer invaincus? Lemania s'en va au bout du monde affronter Champel; Charlet, Haederli et Kresovic ne connaitront guère de difficultés. Vernier devrait également parvenir à huit points en quatre rencontres, Marly n'étant guère en forme. Martigny vaincra, car Sion n'est pas encore en mesure de rivaliser avec ses rivaux cantonaux. Le leader le plus menacé est incontestablement Muraltese qui aura sur sa route Mrk Hill et Reussbühl. Enfin, Monthey et Neuchâtel, bien que jouant à l'extérieur, s'imposeront vraisemblablement; notons tout de même que la tâche des Bas-Valaisans sera loin d'être aisée car les Fribourgeois de City veulent également renouer avec le succès.

● LNAF: Stade - Sierre

Les Sierroises, après leur sévère défaite enregistrée dans leur fief contre Muraltese (38-67), évolueront demain dès 17 heures contre Stade. Les Genevoises, bien plus expérimentées, récentes vainqueurs de Baden, seront certainement une proie insaisissable pour les Valaisannes qui s'efforceront d'acquérir de l'expérience pour d'autres matches à leur portée.

M-R



Le village de Mex, juché sur son rocher comme un nid d'aigle, domine la plaine du Rhône des Préalpes vaudoises au nord jusqu'aux Alpes valaisannes au sud. A l'arrière-plan, au sommet de notre photo, le Chamossaire où les PTT exploitent un réémetteur de TV chargé « d'arroser » le Chablais vaudois.

Liaison Mex - Evionnaz par le barrage du Saint-Barthélemy

MEX. – Le torrent du Saint-Barthélemy, dont les sources partent des bases du Salentin et de la Cime de l'Est, a de tous temps créé d'énormes difficultés aux populations de la Rasse et d'Evionnaz.

Depuis le siècle dernier, de grands travaux ont été entrepris régulièrement pour tenter d'assagir le torrent qui, lors de fortes intempéries, roule d'énormes masses de roches arrachées à ses rives supérieures.

Ces travaux sont loin d'être achevés. Ils furent poursuivis en 1973 (barrage voûté de Plan-Vernay construit), mais d'autres dispositions doivent être prises concernant les anciens seuils, tous situés en amont du dernier ouvrage (1973).

L'érosion continue son œuvre et il est absolument nécessaire de stabiliser la rive droite en évitant également d'augmenter la pente générale des remblais, qui atteignent déjà l'ancien lit de 1969.

Quant à la rive gauche, les Mélaires ne sont pas certains que les travaux de Plan-Vernay suffisent, à longue échéance, à consolider la zone amont, spécialement à l'embouchure du torrent des Droullets.

Si, en 1938, une voie Decauville a permis d'entreprendre les travaux du barrage, quarante ans plus tard, on y arrive à pied-d'œuvre avec une route partant du village de Mex. Cette route franchit le Saint-Barthélemy sur le seuil N° 3, à la hauteur de Morteau, cette voie reliant directement Mex à Evionnaz par la route forestière de l'Epignat.

A l'heure de la construction de la N9, sur territoire de Saint-Maurice (Bois-Noir) et d'Evionnaz, au sud de la Preyse, il est urgent prendre toutes les précautions utiles pour réaliser enfin les travaux rconnus indispensables il y a une dizaine d'années.

Mex et ses communications

En 1905, le « dictionnaire géographique » mentionnait que « le village de Mex et les terres cultivables qui en dépendent sont situés sur une corniche formée de jurassique et de néocomien... Le câble qui franchit d'une seule portée la paroi vertigineuse entre Mex et Epinassey, continue à servir pour les besoins de la localité, car celle-ci n'a pas de voie d'accès carrosable.

« En effet, un câble dans le vide ou deux sentiers rapides – celui de La Crosettaz et celui de Planbouron – furent longtemps les seuls traits d'union entre Mex et la plaine.

Mais le 7 septembre 1935, pour la première fois de leur histoire, les Mélaires eurent la visite d'un conseiller fédéral, M. Philippe Etter, accompagné d'une commission du Conseil national. Ils furent les hôtes de Mex grâce à la construction de la route permettant de mener à pied d'œuvre ouvriers et matériaux destinés à combattre les débordements du torrent de Saint-Barthélemy.

Aujourd'hui cette route a été bien améliorée jusqu'au village de Mex, facilitant grandement les relations des autochtones avec la plaine, autorisant aussi l'espoir d'une réactivation de la vie chez les Mélaires.

Mélaires et chanoines de l'abbaye

Lors de la dernière fête patronale dédiée à Saint-Florentin – le président de la commune (qui recevait d'autre part, avec son conseil et la population, les époux Dragoslav Korkodelovic en qualité de nouveaux bourgeois mélaires) saluait la présence de Mgr Henri Salina, abbé de Saint-Maurice, dont la congrégation est chargée d'assumer de façon permanente le rectorat selon une décision du 29 octobre 1900 prise par le chapitre abbatial étant bien entendu qu'en assumant cette nouvelle obligation, l'abbaye n'entendait s'engager que dans la mesure du possible. Aujourd'hui cette possibilité a bientôt 80 ans ; c'est dire qu'elle a en fait acquis le titre « d'obligation » morale.

Ainsi donc, si Mex forme une commune, il ne constitue pas une paroisse mais demeure membre de celle de Saint-Maurice.

Il faut apprécier les efforts des Mélaires en général, de leur conseil communal en particulier, pour donner aux habitants du lieu toutes les possibilités de survivre d'abord, de bien vivre ensuite.

Partant du village de Mex, sur la rive gauche, la route, après avoir passé sur le torrent de Droullet, parcourt encore quelques centaines de mètres cette rive avant d'enjamber le Saint-Barthélemy sur le seuil N° 3, qui domine d'une centaine de mètres le barrage-voûte de Plan-Vernay, construit en aval en 1973. On remarque au bas de notre photo, à gauche, le passage de la chaussée sur le seuil, fait de blocs de béton posés et ancrés au sommet d'un mur de quelque 40 mètres de haut.

Photos NF

Unique concert de la fanfare br fort 10

SAINT-MAURICE. – Vendredi 27 octobre, la fanfare de la br fort 10, composée des fanfares des rgt 68 et 88, de celles des bat fus mont 1 et 2, sous la direction du sgtm Zapf, donneront un concert sur la place du Parvis.

Forte de 140 musiciens, cette fanfare de brigade se présentera aux Agaunois entre 17 et 18 heures. Ce sera l'unique concert qu'elle donnera dans cette formation.

La FRC et la pharmacie de ménage

MONTHEY. – Après le repos estival, les comptoirs, voici le temps de la reprise de notre activité. Toujours orientée vers la santé, notre attention se portera sur la « pharmacie de ménage ».

Qu'en sait-on? Que contient-elle? Que devrait-elle contenir? En fonction de qui? De quoi? Voilà quelques sujets de réflexion en même temps que l'occasion de faire une « bonne revue » de notre pharmacie familiale.

La soirée du mardi 24 octobre prochain y sera consacrée et nous serons guidés et conseillés par M. Michel Maillard, pharmacien, aussi compétent que disponible qui, après avoir expliqué le pour qui et le pour quoi, répondra à vos questions. Le rendez-vous est fixé à 20 h. 15 au cycle d'orientation B (école ménagère) avenue du Crochetan.

Comme d'habitude, cette séance s'adresse en premier lieu aux membres de la FRC (Fédération romande des consommatrices) de la région du Haut-Lac (de Saint-Maurice à Saint-Gingolph). Elle est ouverte à tous et nous pensons particulièrement aux membres de groupements comme l'Association romande pour la santé et l'alliance des samaritains qui sont cordialement invités à se joindre aux membres de la Fédération romande des consommatrices du Haut-Lac.

Décès de M. Gaston Brousoz capitaine CGN retraité

SAINT-GINGOLPH. – Vendredi 6 octobre dernier est décédé le capitaine Brousoz.

Gaston naquit à Saint-Gingolph-Suisse le 10 novembre 1903 : il y a passé sa jeunesse et son adolescence. Délaissant quelque peu la terre et la forêt, il se tourna résolument vers le lac. Après avoir prêté la main au radelage à Saint-Gingolph, il entra à la CGN le 15 mai 1927. Bien vite, le « bleu » devint batelier, puis sous-timonier en 1932. Promu timonier en 1944, puis conducteur en 1950, il accéda au grade suprême, capitaine 1, le 1er avril 1956. Ainsi fut-il maître à bord après Dieu jusqu'au 1er décembre 1968, date à laquelle il prit une retraite bien méritée.

Personnalité attachante, Gaston fut un vrai marin. Non seulement il conduisait son bateau, mais il enseignait aux jeunes avec une patience inlassable. « Va vite, petit », « serre, petit », « moule, petit », « attention, petit »... résonnent encore dans nos mémoires comme autant d'ordres que nous exécutions avec plaisir. Avions-nous fauté? Tout se réglait à bord. Il n'admettait pas que nos différends aillent jusqu'au « petit bureau ».

Pendant la haute saison, la journée terminée, sans « beau joran » ou avec « belle vaudaire », il amarrait son bateau au Bouveret, enfourchait son vélo et regagnait son cher Saint-Gingolph non sans saluer au passage Cachat ou Chablais.

Sa passion du lac ne l'empêcha nullement de vouer à sa famille un soin tout particulier ni de remplir avec beaucoup d'efficacité des charges diverses dans l'administration de sa commune natale.

Et voilà ! Nous ne reverrons plus Gaston, mais nous conserverons de lui un souvenir durable et ne manquerons aucune occasion d'évoquer les bons moments passés en sa compagnie.

Martigny, Trient, Outre-Rhône

Il est venu... il est reparti!...

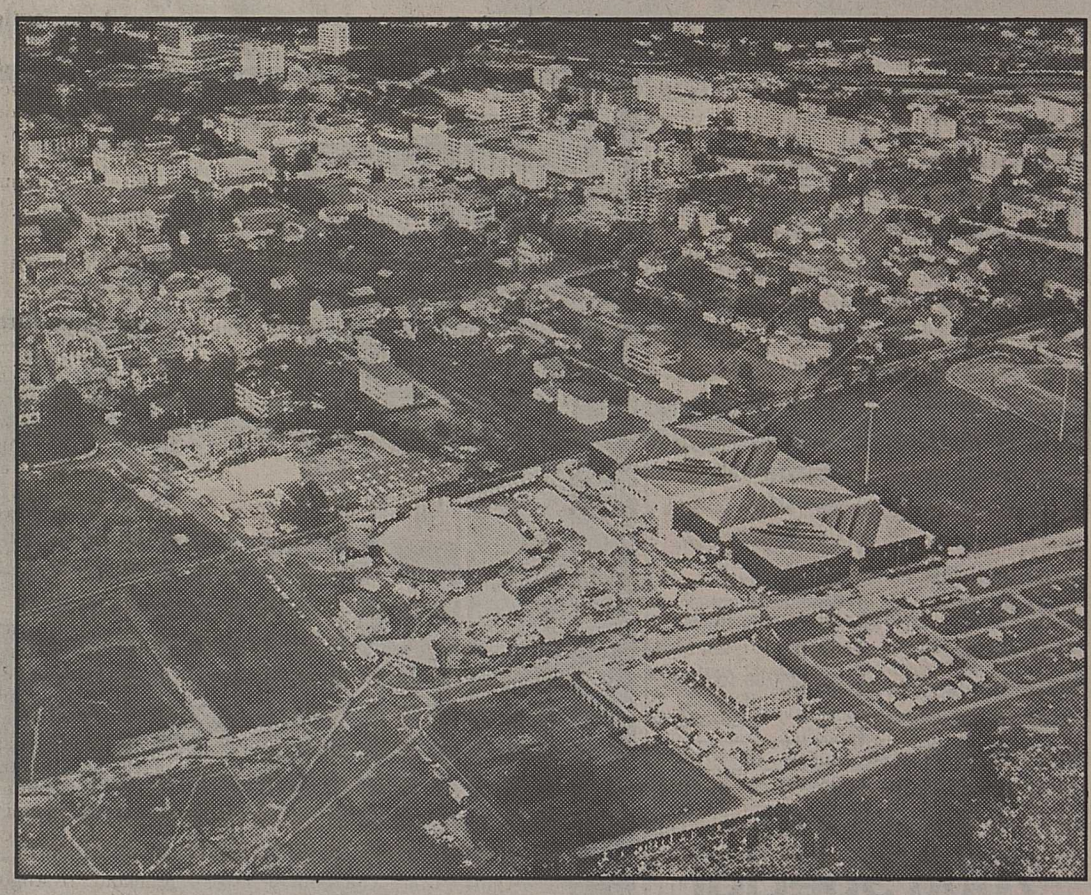
MARTIGNY. – C'est le cirque Knie qui nous revient chaque automne avec son cortège de roulottes, d'animaux, pour se présenter à un public toujours enthousiaste de jeunes et de moins jeunes. Jadis, ce cortège coloré, parfois bruyant, remontait l'avenue de la Gare en une sorte de parade manifestant une présence.

Aujourd'hui, ayant déménagé sur le territoire du CERM, l'arrivée de notre cirque national passe un peu inaperçue. Mais le cheminement est pratique et on n'entrave plus la circulation aux carrefours du Léman et de la place Centrale. Après avoir traversé la cantonale aux Avouillons, on emprunte la route des Finettes, celles du Guercet et du Levant. C'est moins long.

Et alors, le CERM modifie son visage. Les installations, les équipements fixes permettent de dresser et de démonter le chapiteau en un temps record, sans abîmer la superstructure de la place se trouvant devant la grande halle. Et, ce matin déjà, tout avait disparu.

Le cirque est reparti en direction de Sion.

Notre photo montre l'aspect du cirque Knie vu de Chemin-Dessous.



Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable : Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Luisier, directeur.
Administration et rédaction : 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef. F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux. Gérald Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes. Jean Pignat, secrétaire de rédaction. Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit. Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour. Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité : Publicitas SA, Sion.

RÉCEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Télex 38 121.

DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES
Edition du lundi : le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi : l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.
Avis mortuaires : la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Surface de composition d'une page : 289 x 440 millimètres.
Corps fondamental : 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITÉ
Annonces : 56,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Réclames : 2 fr. 35 le millimètre (colonne de 54 mm).
Gastronomie : 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm).
Avis mortuaires : 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

APRÈS L'ÉLECTION DU PAPE

Message de Mgr Henri Schwery évêque de Sion

Chers frères et sœurs,

« Réjouissons-nous tous dans le Seigneur »

Le 16 octobre 1978, l'archevêque de Cracovie, le cardinal Karol Wojtyla, a été désigné par le conclave comme celui que l'Esprit-Saint s'est choisi. « Dans l'obéissance à notre Seigneur et avec confiance en Sa Mère, la Sainte Vierge », nous a-t-il dit dès ses premières paroles – il a accepté d'être notre Père et il a pris le nom de Jean Paul II.

Signe de l'universalité de l'Eglise. Signe aussi, par sa jeunesse, du dynamisme chrétien. Signe de la fécondité de l'Eglise qui vit en Pologne, pure et ferme, purifiée dans la souffrance et la persévérance. Signe de continuité et de fidélité par ses engagements dans l'Eglise post-conciliaire et par le choix de son nom.

Au nouveau souverain pontife, nous exprimons notre attachement, notre filiale affection et notre soumission sans réserve. En priant pour lui, nous rendons grâce à Dieu.

Le nouveau souverain pontife sera intronisé dimanche prochain, le 22 octobre, « Dimanche de la mission universelle ». Tout le diocèse sera uni dans l'action de grâces et la prière d'intercession pour notre pape Jean Paul II. Le « dimanche de la mission universelle » est maintenu et l'on choisira les textes liturgiques, homélies et prières de manière à illustrer le sens missionnaire de l'Eglise et à renouveler notre fidélité au souverain pontife.

† Henri Schwery

Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit:
aux lance-mines et canons

Lundi	30.10.78	0900-1800
Mardi	31.10.78	0900-1800
Jeudi	2.11.78	0800-1300

Région des buts: Croix-de Javerne, La Tourche (exclu), Pointe-des-Martinets, col des Perris-Blancs, Pointe-des-Perris-Blancs, Pointe-de-Pré-Fleuri, Dent-Rouge, col des Pauvres, Pointe-des-Savolaires, point 1907 (exclu), Les Dreusines, Euzanne (exclu), Javerne (exclu), Croix-de-Javerne. 571500/119500.

Mardi	31.10.78	0900-1800

Région des buts: Grande-Dent-de-Morcles, Six-Tremble, point 2296, lac supérieur de Fully (exclu), point 2312,2, Les Prévins, Grand-Chavalard (exclu), Six-de-Dœ, col de Fenestral, Tita-Séry, Tête-Noire, Grande-Dent-de-Morcles. 573500/115500.

Les tirs peuvent être:
- interrompus pour une longue durée
- terminés plus tôt que prévus
- annulés

Se renseigner au numéro de téléphone 025/36171 int. 565 et 566.

Pour de plus amples renseignements et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le commandant de l'office de coordination 10
Tél. 025/36171

VARIABLE

Pfister Meubles

ST 2 40-1

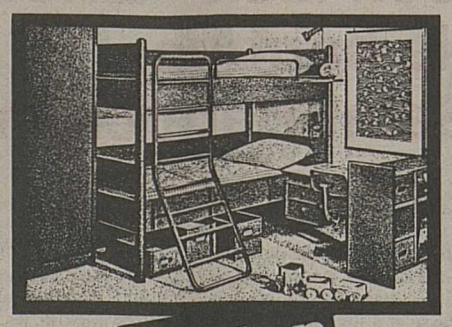
Citroën-Vevey
Garage du Mont-Pèlerin SA Vevey
Avenue du Général-Guisan 52
Tél. 021/52 88 52

OCCASIONS

Citroën CX 2400 Pallas, tissu	1977
Citroën CX 2200 Pallas, cuir	1976
Citroën DS 23, hydraulique	1973
Citroën DSpécial	1973
Citroën GS Club 1220	1975
Citroën GS X2	1976
Chevrolet Vega break – Lancia 1800	
Sunbeam 1250	

Toutes voitures expertisées
Echanges – Facilités

VARIABLE



Pfister Meubles

ST 2 40-2

Déménagements
Suisse et étranger
Devis
MAURICE TORNAY
Lavey-Village
Tél. 025/3 60 28 – 3 78 78
Saint-Maurice, tél. 025/3 77 22
36–6841

Vendredi 20 octobre, de 16 h. 30 à 22 h
Samedi 21 octobre de 8 h. à 12 h.

Vente de vêtements et chaussures d'occasion à très bas prix

Au centre paroissial protestant de Sion, sommet du Grand-Pont

36–30643

Kaspar sa

A-1 Ford

Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

SION 027/22 12 72
MARTIGNY 026/ 2 63 33

Mustang	20 000 km	78
Mazda RX	73 000 km	72
Lada 1200	70 000 km	72
Alfasud L	42 000 km	75
Pinto	40 000 km	76
Alfa 1600 S	75 000 km	73
Fiat 132	17 000 km	77
Escort 1.3 L STW	18 000 km	77
Escort 1.3 GL	40 000 km	77
Peugeot break	27 000 km	73
Granada injection, voit. direction		78
Taunus 2.0 GXL		75
Granada GXL	50 000 km	76
Chrysler S 7	60 000 km	76
Alfa Berline	60 000 km	73
Escort 1300 L	18 000 km	77
Taunus STW	56 000 km	71
Hanomag F 20	50 000 km	72
Volvo 122	100 000 km	71

Maintenant une Fiesta à Fr. 9750.–

Publicitas: 21 21 11

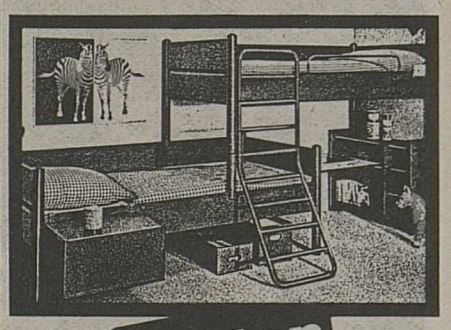
GARAGE DES ALPES
CONTHEY
praz & clivaz
tél. 027/36 16 28

MITSUBISHI
SILENCE PUISSANCE

Occasions
Mercedes 200
modèle 1974
Toyota Corolla 1200 mod. 78, 19 000 km

36–2911

VARIABLE



Pfister Meubles

ST 2 40-3

Alfa Romeo

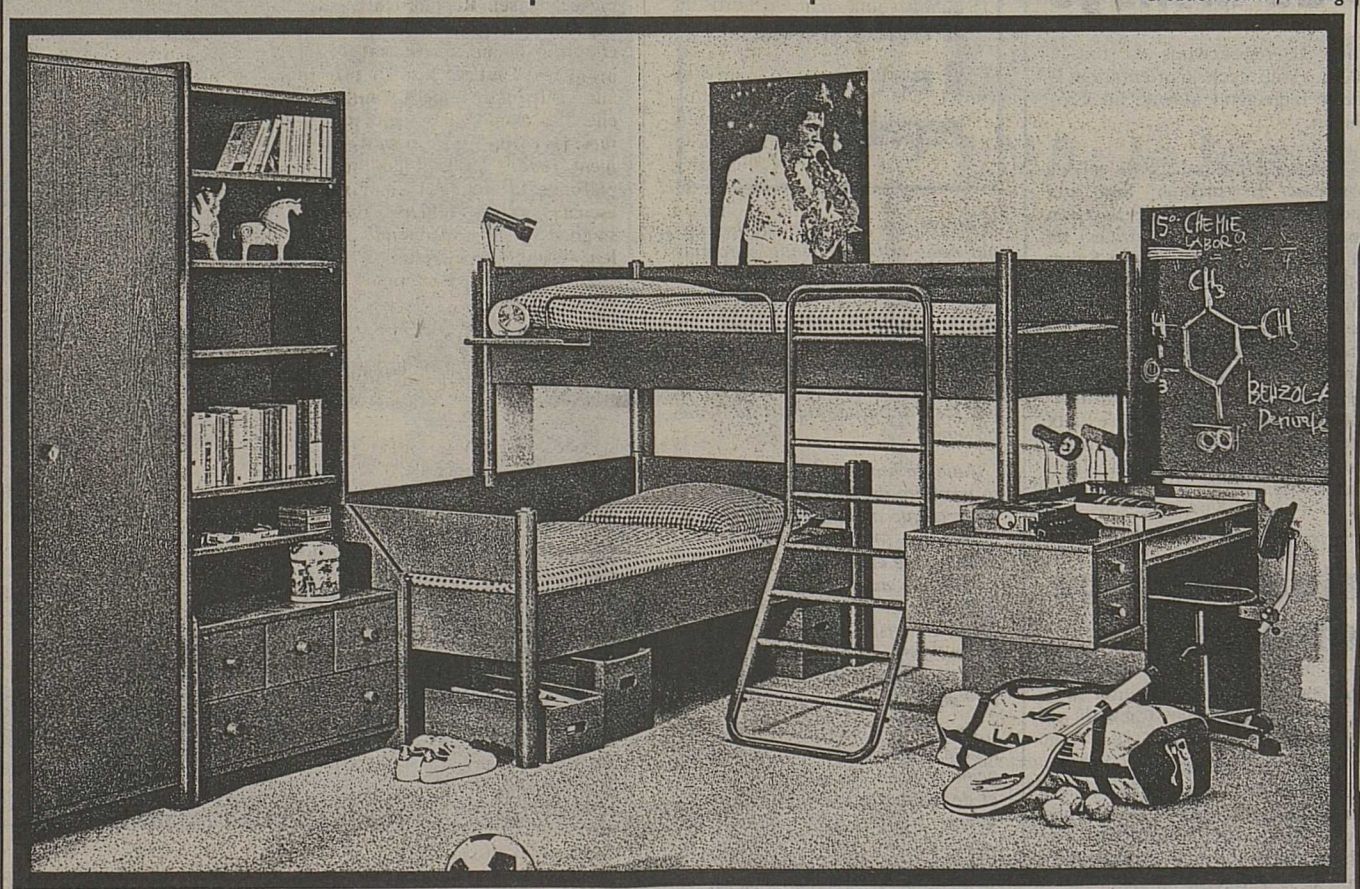
Agence officielle
Sion et environs
Garage du Mont S.A.
Av. Maurice-Troillet 65
J.-L. Bonvin – E. Dessimoz
Nouveau!
Alfasud Ti et Sprint 1.5 en stock

Tél. 027/23 54 12/20
Tél. 027/36 11 42 privé
Ouvert le samedi matin

VARIABLE

Les nouveaux éléments
qui enchantent les enfants et qui
plaisent aux parents,
car on peut les caser partout.

Création team-form ag



Les lits et les différents éléments «VARIABLE» peuvent se superposer, se juxtaposer ou même se combiner d'une autre façon, *avec le maximum de stabilité,* tout en tenant compte des dimensions de n'importe quelle pièce.

En frêne teinté rouge, une exclusivité Pfister. «VARIABLE» peut aussi être obtenu à bref délai en frêne naturel, en teinté jaune ou brun foncé! Qualité suisse!

Un conseil: Apportez les dimensions de la pièce et laissez-vous conseiller par notre architecte d'intérieur. Vous serez étonnés de voir qu'il n'existe pratiquement plus de problèmes de place. Et qui sait si le système «VARIABLE» ne vous évitera pas un coûteux déménagement?

Pfister Meubles

- *Vous pouvez louer une camionnette ou convenir de la livraison à domicile au prix de livraison*
- *Essence gratuite/bonification du billet CFF pour tout achat dès fr. 500.–*
- *Garantie contractuelle de qualité de 10 ans*
- *Paiement comptant: acompte à convenir, solde dans les 90 jours suivant la livraison. Profitez-en!*
- *Système de financement moderne pour meubles, tapis, rideaux – avantageux, discret et sans risque.*

ST 2/40

LAUSANNE Montchoisi 5, téléphone 021/26 07 21
P Suivez les flèches «Parking»

CENTRE ADOC près de Crissier
direction Vallorbe, 150 P
LU–VE nocturne 20 h, téléphone 021/35 13 71

VÉHICULES AUTOMOBILES

Véhicules d'occasion

Ford Granada Ghia aut., 77	Fr. 13 800.–
Citroën SM, 74	Fr. 15 900.–
Peugeot 204, 70	Fr. 2 500.–
Mercedes 230	Fr. 5 700.–
Peugeot 504, 73	Fr. 5 900.–
Land-Rover avec remorque, 70	Fr. 12 500.–
Peugeot 404, 68	Fr. 2 800.–
Austin 1300, 70	Fr. 2 700.–
Peugeot 504, aut.	Fr. 6 900.–
Range Rover	Fr. 13 900.–
Peugeot 504, 70	Fr. 4 900.–
Jeep Willys	Fr. 4 500.–
Range Rover	Fr. 17 800.–
Peugeot 304 S, 77	Fr. 7 800.–
Mercedes 250 S	Fr. 4 500.–

Tél. 028/46 20 21
36–12402

A vendre

Citroën GS Break

84 000 km, 1973

Prix à discuter

Tél. 021/60 24 56

A vendre

BMW 2002

28 000 km
bleu métallisé

Prix à discuter.

Tél. 027/22 51 15
23 51 44
*36–302609

A vendre

BMW 2002 Tii

Touring, orange
1973, 72 000 km
Radio-cassettes
Expertisée
Très bon état

Prix à discuter.

Tél. 027/22 66 26
36–87

A vendre
cause départ

2 CV 6

Modèle 1975, orange
35 000 km
Non expertisée

Tél. 026/7 52 27

36–30720

Mazda 929 Coupé

Mod. 78, 14 000 km
Très belle voiture
Prix à discuter
Eventuellement
échange ou crédit

Tél. 027/55 10 53
55 86 86
36–30299

Ascona 2000 Special

Imbattable dans sa catégorie.

Fr. 13 250.–

Venez l'essayer chez:

Garage de l'Ouest
Sion

Georges Revaz, Sion
Tél. 027/22 81 41
SOUS-DISTRIBUTEURS

Autoval, Veyras	027/55 26 16
Garage Carron, Fully	026/ 5 35 23
Garage Laurent Tschopp Chippis	027/ 55 12 99
Garage du Moulin Ardon	027/86 13 57

ASH 164/78 D

---

makrolon
plexiglas®
en plaques, blocs, barres et tubes
débitage – usinage
JAUSLIN SA 15, rte de Lausanne
1032 Romanel-sur-Lausanne
(021) 35 41 51

OK
CENTRE D'OCCASIONS

GARAGE CENTRAL S.A.
MONTREUX
Service de vente
CITY GARAGE
Rue de la Paix 8
Tél. 021/61 22 46

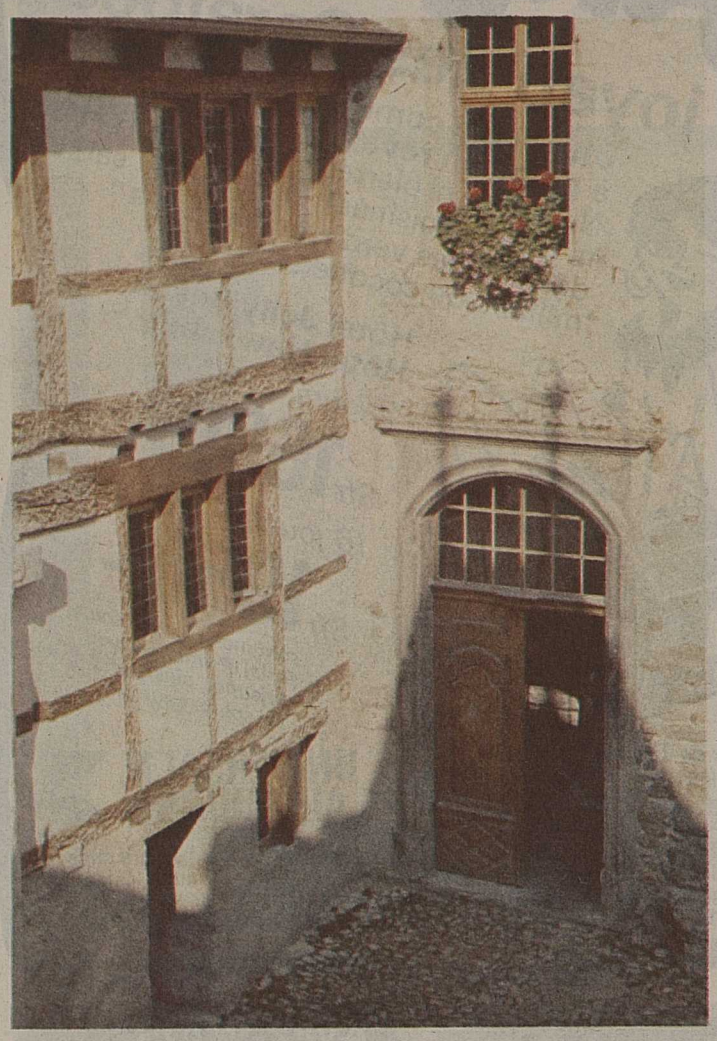
Opel Commodore GSE 2,8 l	45 000 km	75
Opel Rekord 1900 S	60 000 km	75
Opel Rekord 2000 S	50 000 km	76
Opel Rekord 2000 S	60 000 km	76
Opel Rekord 1900 Berlina automatique	15 000 km	75
Opel Rekord 1900 Berlina automatique	65 000 km	75
Opel Rekord 2000 Karavan	75 000 km	76
Opel Ascona 1200	85 000 km	73
Opel Ascona 1600 S	42 000 km	72
Opel Ascona 1200	40 000 km	75
Opel Ascona 1600 Luxe automatique	28 000 km	73
Opel Ascona 1600 Luxe	70 000 km	73
Opel Manta 1600 Luxe	28 000 km	76
Opel Manta 1900 SR	35 000 km	76
Opel Kadett 1200 Spéciale	30 000 km	76
Opel Kadett 1200 st.	5 000 km	78
Opel Kadett 1200 st.	25 000 km	77
Opel Kadett 1200 Spéciale	45 000 km	75
Opel Kadett 1200 Spéciale	40 000 km	74
Opel Kadett Karavan 3 p.	40 000 km	77
Renault 16 TL	69 000 km	75
Renault 20 GTL	35 000 km	77
Fiat 850 T fourgon	moteur révisé	74
Fiat 128 Sp. Suisse 1300	17 000 km	77
Fiat 128 Speciale	50 000 km	72
Austin 1300	65 000 km	72
Simca 1100 Ti	38 000 km	75
Simca 1301 Spéciale	90 000 km	70
Simca 1301 Spéciale	63 000 km	73
Plymouth Chrysler 18 ch, automatique	90 000 km	76
Peugeot 204 break	80 000 km	74
Peugeot 304	85 000 km	73
Lada 1200 Caravan	31 000 km	77
Lancia Beta 1600	70 000 km	76

Ouvert le samedi
Garantie OK - Reprise - Crédit GM
Téléphone privé en dehors des heures de bureau

G. Loutan 021/54 31 79 — R. Doria 021/54 09 71 — D. Savary 021/62 41 25

LE CHÂTEAU D'AIGLE

Trente siècles d'histoire vécue...



La façade de la cour inférieure **Photos NF**

AIGLE. – La ville sans son château serait comme Paris sans Tour Eiffel...

Un témoin silencieux et imposant d'histoire auquel la ville et ses citoyens vouent un attachement sans limites.

Toutes les grandes manifestations se déroulent dans son cadre et il n'est pas un discours officiel qui n'évoque les heurs et malheurs de la vieille muraille.

La datation précise ne commence vraiment qu'au milieu du XII[e] siècle mais il est permis de dire que 900 ans avant J.-C. c'était un site néolithique et que 300 ans avant J.-C. il y eut ce site gallo-romain que l'on retrouve en 1150 comme première maison forte sur la colline de Blonaire aux mains des nobles d'Alio. Puis en 1333, on l'appelle «la Tour d'Aigle». C'est en 1475, donc au VIII[e] siècle, que les gens du Pays-d'Enhaut et quelques Ormonans à la solde de Berne s'emparent du château et le brûlent. En 1489, le Conseil bernois décide de reconstruire ce château: la tour ouest sera rasée et reconstruite sur plan carré; une semi-tourelle ronde contenant un escalier hélicoïdal y est rajoutée; la doublure de l'enceinte sud est prévue ainsi que la couverture des tours et du chemin de ronde avec des toits d'époque. En souvenir de l'éboulement d'Yvorne en 1584, l'édification du 2[e] étage reliant le donjon bernois au corps central est réalisée.

En 1798, Aigle devient cité lémanique et le château est acheté au Gouvernement vaudois par la commune d'Aigle, actuelle propriétaire.

En 1973, la commune confie la restauration à l'Association du château d'Aigle.

Cette association est présidée par le D[r] Paul Anex, d'Aigle, bien connu dans tous les milieux académique, culturel, musical et artistique.

M. Anex a brossé pour nous un bref bilan de cette restauration:

En novembre 1973, une première étape de la restauration représente un investissement de deux millions de francs. L'association donne 700000 francs, de même que la commune propriétaire. Le solde provient de donateurs et de subsides.

Le comité de l'association est composé de vingt membres et se réunit une à deux fois par an.

Quels sont les projets en cours?

Il faut restaurer l'intérieur de l'édifice, l'extérieur des façades, les combles. Ce qui va encore coûter deux millions de francs! La Confédération, elle, doit encore un subside de 300000 francs mais le solde devra être fourni par l'association et la commune. Un appel aux donateurs sera lancé!

8000 repas en une année

Le château d'Aigle est régulièrement au centre de tous les débats: congrès de tous ordres, assemblées importantes, réunion de nombreuses associations, spectacles, concerts. Les Jeunesses musicales du Chablais animent en grande partie la salle des concerts avec des présentations de haut niveau – les académies, les cérémonies communales ou cantonales, les manifestations folkloriques ont lieu en son enceinte, sans oublier les mariages et les banquets privés, car tout le monde peut disposer du château, s'il le désire.

Ainsi, pour cette année, 5000 repas ont déjà été servis au château et d'ici à la fin de l'année on en servira encore 3000.

Un centre culturel important

Le château contient en ses murs le Musée vaudois de la vigne et du vin réparti en cinq salles. On y trouve aussi dans deux salles le musée du sel. Régulièrement, des expositions de peintures, de poterie et autres travaux d'artisanat y sont installées. Toutes les salles offrent aux visiteurs un aspect d'authenticité. Les cheminées y sont restaurées, les vieux meubles sont également rendus à leur identité, les plafonds, les portes et les murs, les escaliers et les fenêtres ont été soigneusement entretenus dans leur véritable architecture.

La grande cour intérieure vient d'être aménagée et bientôt des spectateurs pourront se donner en plein air dans une véritable arène où 500 personnes pourront prendre place.

Voilà, la visite est finie et il ne reste qu'un agréable sentiment: celui de voir que des hommes concernés ont tout mis en œuvre pour que revive ce témoin du temps passé qui n'en finit pas d'émerveiller et d'accueillir les citoyens de ce XX[e] siècle. M. Paul Anex, qui vient presque tous les jours au château, nous a confié: «Chaque fois que j'y viens, j'ai toujours encore quelque chose à découvrir, c'est formidable!»

M. Paul Anex, président de l'Association du château d'Aigle

Martigny, Trient, Outre-Rhône

GRÂCE À «ÉTOILES DU SUD»

Martigny et l'Entremont ont tenu la vedette à Bâle

MARTIGNY. – Le mois dernier – nous l'avions annoncé – l'Office régional du tourisme de Martigny et environs a entrepris une campagne publicitaire dans la ville de Bâle qui se trouve maintenant, grâce aux autoroutes, plus près du Valais que des Grisons. Il s'agissait donc de se faire mieux connaître.

Tout a débuté par une importante conférence de presse à l'hôtel International. Très bien fréquentée, elle connut un vif succès. Une bonne centaine de personnes avaient répondu à l'invitation. Après un apéritif tiré au guillon, le Quartett de Bâle, dont fait partie M. Hubert Fauquex, a comblé l'auditoire en présentant une ouverture musicale de très haute tenue.

M. Joseph Gross, président de l'ORTM, et le préfet Albert Monnet, ont successivement fait une introduction sur la région « Etoiles du Sud » et apporté le salut des autorités valaisannes aux gens de Bâle. Le film réalisé par le photographe martignerain bien connu, Michel Darbellay, à l'occasion de la centième année de la maison Orsat, a été très apprécié du public bâlois.

Les invités purent ensuite visiter à loisir l'exposition mise sur pied par les responsables de l'ORTM dans la magnifique salle des Gobelins, où chaque station avait exposé son matériel publicitaire. Cette exposition était tout spécialement rehaussée par la présence de tableaux provenant de l'« Ecole de peintres bagnarde » que le « Groupe de recherches historiques et généalogiques de Bagnes » avait mis à disposition de l'ORTM. Jean-Michel Gard, archéologue et historien, dirige le activités de ce très intéressant groupement.

Une autre attraction de cette exposition a été la présence de Georges Laurent, photographe animalier, avec ses agrandissements photographiques sur la faune du pays des Dranses.

MM. Produit et Roduit, de Leytron-Ovronnaz, ont également exposé leurs œuvres; le premier ses sculptures d'animaux en pierre, le second ses peintures. Tous ces artistes ont largement contribué à faire connaître notre région, non pas seulement comme pays de tourisme, mais aussi comme région où les arts, la culture en général tiennent une place prépondérante.

Le jeudi 21 septembre, c'est Georges Laurent, chasseur d'images et photographe-animalier, qui a projeté ses diapositives sur la faune des Dranses. Le public bâlois était invité à cette soirée, qui fut suivie d'un grand buffet valaisan. « La Farateuse » de Leytron apporta la note musicale qui donna une ambiance bien valaisanne à la très belle salle des Gobelins.

Deux stands d'information ont été dressés, l'un en permanence dans le hall d'entrée de l'hôtel, l'autre devant l'hôtel, où, par deux fois, on peut servir vin au guillon et raclette. Deux charmantes hôtesses en costume valaisan, M[mes] Agathe Darbellay, épouse de Michel, de La Fouly, et M[me] Simone Carron, de Verbier, desservaient ces stands d'information.

Enfin, vendredi après-midi, la délégation valaisanne se trouvait sur la célèbre Marktplatz, pour prendre contact avec le public bâlois. Musique, vin, raclette et stand d'information étaient à nouveau à l'honneur et trouvèrent un écho extrêmement favorable auprès de la population bâloise.

Cette action promotionnelle dans la grande cité du Nord portera certainement ses fruits. Quand on pense que les Bâlois sont à deux heures et demie de voiture de Martigny seulement, il valait la peine de mettre sur pied cetteaction de promotion touristique sur les bords du Rhin.

Il convient ici de féliciter la cohorte valaisanne qui a réalisé un travail de titan durant ces trois jours. Du côté de l'ORTM étaient présents MM. Raoul Lovisa, directeur de Verbier, Charles Hostettler, vice-président de la Société de développement d'Ovronnaz, Jacques Bochatay du chemin de fer MC, Georges Saudan, directeur, J. Bessard, hôtelier à Verbier.

En val d'Aoste aussi elles se battent

MARTIGNY. – Voici une nouvelle qui va ravir les Valaisans: le comité des traditions valdotaines organise, dimanche 22 octobre 1978, à Aoste, sous le patronage de l'Assessorat à l'agriculture, la grande finale des batailles des reines.

Les concurrentes – 170 vaches – se sont classées dans les concours éliminatoires de Fénis, Aymavilles, Verrayes, Valpelline, Sarre, Challant-Saint-Victor, Issime, Vertosan, Aoste, Petit-Saint-Bernard, By, Valgrisenche, Cogne, Antey, Charvensod.

La pesée des lutteuses aura lieu de 9 heures à 11 h. 30 et les combats débuteront à 13 heures à la Croix-Noire. L'itinéraire sera fléché depuis le carrefour de l'hôpital, à l'intention des Valaisans qui feront dimanche le déplacement d'Aoste.

Sion, Hérens, Conthey

La famille sicilienne de Sion en fête

SION. – Il y a huit ans, les Siciliens habitant notre ville sentirent le besoin de se grouper en une communauté; mieux: en une « famille sicilienne », alors même qu'il existait, depuis de longues années, une colonie italienne.

Au cours de siècles, la Sicile a connu l'occupation byzantine, phénicienne, musulmane et romaine, alors que les autres régions du pays ont subi d'autres envahisseurs. Cette situation explique que les Siciliens aient des us et coutumes différents. Mais les rapports avec la Colonie italienne sont excellents.

La communauté compte aujourd'hui plus de cent membres. Les non-Siciliens sont amicalement acceptés comme membres sympathisants. Ils peuvent même participer aux délibérations périodiques, sans toutefois pouvoir voter. La « famille sicilienne » loue des locaux dans l'ancienne école protestante, à la rue de Loèche. Ces locaux, qui ont été aménagés, embellis, sont ouverts tous les soirs, sauf le lundi, de 20 à 23 heures. Le dimanche, ils sont ouverts durant toute la journée.

Les principales activités

En 1976, la communauté a fêté d'une façon particulière son 5[e] anniversaire. La manifestation fut honorée de la présence de MM. Orlando Calandra di Roccolino, vice-consul d'Italie, Félix Carruzzo, président de Sion, et des représentants de la Colonie italienne.

La communauté organise chaque année des festivités à l'occasion de la « fête des mères » et de Noël.

Au début de 1978, les enfants ont eu la possibilité, pour la première fois, de participer à un concours de dessins organisé par la communauté, sur le thème: « Comment je me représente la Sicile.»

Une équipe de football participe au tournoi des équipes italiennes ICIV et au tournoi corporatif hors championnat, sous la dénomination Concordia II. Une bibliothèque vient d'être ouverte.

Les responsables sont conscients qu'il faudrait faire encore plus au point de vue culturel, en dehors des interventions d'entraide, de soutien en faveur des membres qui subissent des deuils ou des accidents.

La soirée 1978

Elle aura lieu demain, samedi 21 octobre, à 20 h. 30, à la salle de la Matze. Les organisateurs ont voulu innover en s'assurant la participation du groupe folklorique «Motta S. Giovanni di Reggio di Calabria». Ce groupe costumé, d'une trentaine de danseurs et danseuses, a été l'un des vainqueurs, lors de la Fête fédérale des costumes à Lucerne. Sa renommée a dépassé largement les frontières italiennes.

Chacun est cordialement invité à participer à cette soirée. Il y aura de l'ambiance, de la bonne humeur et du folklore.

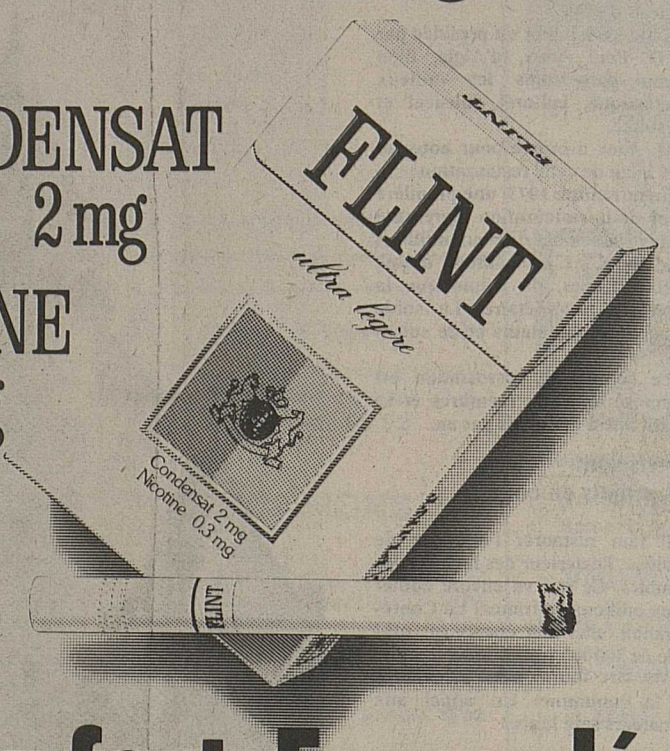
Le groupe « Motta S. Giovanni ».

TBWA

Flint ultra légère. Aucune ultra-légère n'a plus de goût.

CONDENSAT 2 mg

NICOTINE 0,3 mg



Soyez fort. Fumez léger.

Meubles Pramotton

NUS Vallée d'AOSTE Tél. 0165/67952 **Italie**

A 12 km d'Aoste, direction Turin
Route nationale, à 400 m après le village

L'une des plus grandes expositions
de la vallée vous offre tous genres de MEUBLES: de styles divers, rustiques, modernes, etc. – Salons cuir et tissu à des prix avantageux.
Douane et livraison rapide à notre charge.
Ouvert tous les jours de 8 à 12 heures
de 14 à 19 heures
sauf le dimanche
Service après vente 36–27141

A. BASTIAN

Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/35 01 94
TUBAGE DES CHEMINÉES

Réfection de cheminées par cheminage intérieur, **sans joints,** avec tube flexible en acier CHROME-NICKEL. S'introduit facilement par le haut de la cheminée, **sans ouverture intermédiaire.**

10 ANS DE GARANTIE. DEVIS GRATUIT SANS ENGAGEMENT.
Agence exclusive pour la Suisse romande et le Tessin
83–7038

Hiver estival ANTIGUA

Le joyau des Caraibes

Une plage comme on n'ose à peine en rêver.
Ni algues, ni pierres, ni oursins, ni lames, ni Hôtel avoisinant, rien que du sable, des collines verdoyantes et des milliers de cocotiers.

Hôtel Jolly Beach
Hôtel Hawksbill
9 jours: Sfr **1690.–**
16 jours: Sfr **1950.–**
sont inclus avion, transferts, chambre et petit déjeuner, ainsi que tous les sports nautiques.

Départs de Zürich, chaque mercredi du 20 décembre au 2 mai par DC-8 de la Balair.

UNIVERSAL AIR TOURS

SUAC SA, Agence Générale
4002 Bâle (siège principal)
Steinenbachgässlein 34
Tel. 061/22 15 44

8021 Zürich
chez ‹Robert Ober›
près de la Sihlbrücke
Tel. 01/221 08 68

ainsi que chez toutes les agence de voyages renommées.

G. Maret

horloger diplômé
EHS

Achat – Vente – Réparation
Montres et pendules anciennes
Horlogerie
1926 Fully – Tél. 026/5 44 04/05

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ L'ÉTAT DE VOTRE STOCK ?

Nous sommes là pour vous conseiller et étudier des prix les plus favorables.

IMPRIMERIE GESSLER S.A.
Pré-Fleuri 12 - 1950 SION
Tél. 027 / 23 19 05

COMPLÉTEZ VOTRE COLLECTION

COLLECTION VERTS PARADIS*

DES ROMANS POUR TOUS LES ÂGES

En vente en librairie et dans les dépôts «NAVILLE» pour seulement 21.–
Le volume relié luxueusement

La Promesse

Deux filles dans le vent, bâtées de sacs, s'en vont faire du camping dans les Alpes et jettent leur tente, comme par hasard, dans un domaine mystérieux où le monde semble se dérouler à l'envers. Mystères et scènes champêtres vont se succéder à un rythme endiablé...
Un récit jeune, plein de vie. Le matin d'un grand jour...

MAURICE METRAL

Offrez ou faites-vous offrir ces merveilleux livres de la

COLLECTION VERTS PARADIS*

Nouveautés 1978

JUGE ET MEURS

LA FENÊTRE À BARREAUX

En vente chez l'éditeur, dans les kiosques Naville et uniquement dans les bonnes librairies.

Veuillez me faire parvenir

..... ex. LA PROMESSE (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. JUGE ET MEURS (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. LA FENÊTRE A BARREAUX (A. Eger-Crausaz) Fr. 21.–
..... ex. L'ENFANT REFUSÉ (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. L'ENFANT DES HOMMES (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. LA NUIT DE TA VICTOIRE (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. TOI OU PERSONNE (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. LE REFUGE DE LA TENDRESSE (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. TESTAMENT D'UN PAIEN (J. Follonier), relié Fr. 21.–
..... ex. LE VILLAGE ENDORMI (M. Michelet), relié Fr. 21.–
..... ex. TANT QUE NOUS VIVRONS (M. Métral), relié Fr. 21.–
..... ex. UN JOUR DE VOTRE VIE (M. Métral), relié Fr. 21.–

BULLETIN DE COMMANDE

A détacher et à envoyer aux Editions de la Matze case postale, 1951 Sion, ou à votre libraire (sous enveloppe affranchie à 20 ct).

Nom : .....

Prénom : .....

Rue : .....

Localité : ..... No postal : .....

Date : .....

Signature : .....

Je désire ce(s) livre(s) avec-sans dédicace de l'auteur (souligner ce qui convient)

"dormir nordique"

78325

Duvet nordique
intérieur: duvet d'oie 1A, blanc

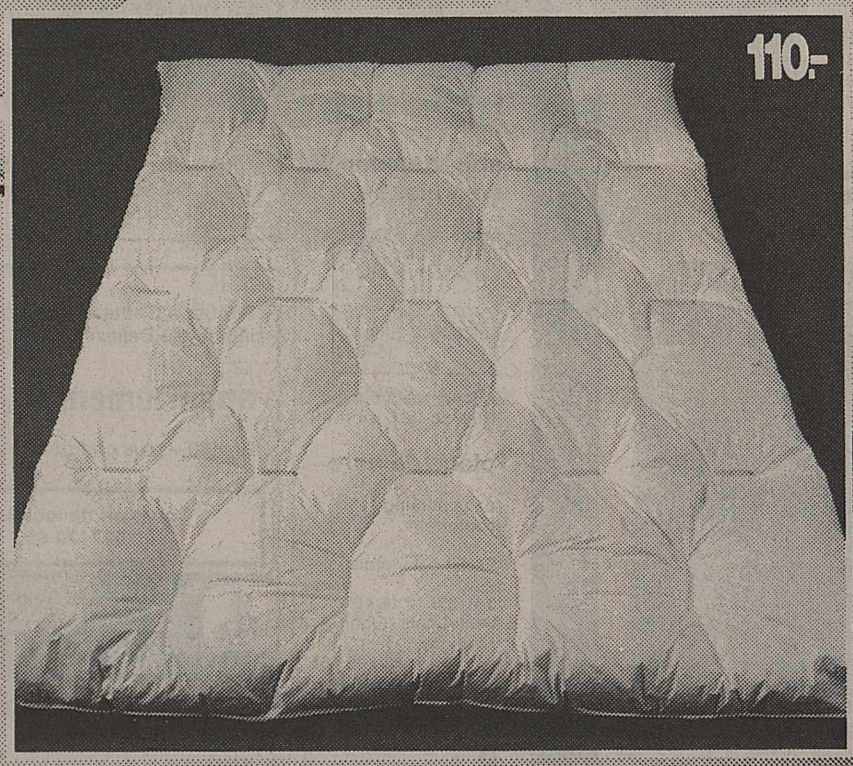
1,45 kg, 160x210 cm 479.–
1,75 kg, 200x210 cm 589.–

Duvet nordique, léger
délicieusement douillet
intérieur duvet canard gris
beige, bordé brun
1,4 kg, 135x200 cm 199.–
1,7 kg, 160x210 cm 229.–
2,4 kg, 200x210 cm 339.–

199.–

Duvet nordique
intérieur: duvet d'oie, plumeux

1,5 kg, 160x210 cm 399.–
1,9 kg, 200x210 cm 529.–



Duvet synthétique
intérieur: dacron
tissu: nylon/viscose

1,3 kg, 135x200 cm 110.–
1,5 kg, 160x210 cm 129.–
1,9 kg, 200x210 cm 169.–

Duvet synthétique
intérieur: fibre térylène
tissu: pur coton

1,48 kg, 160x210 cm 190.–
1,9 kg, 200x200 cm 270.–

Notre garantie: satisfait ou remboursé!

PLACETTE

A Monthey
et Sierre
Essence-Manor-
Super
–.84

ROBES-TABLIERS

Golder

CASAQUES UNIES
fines impressions au col et aux poches. En polyamide. Coloris rouge, marine, bleu ou blanc. Tailles 38–50.

10.–

Eurobella
Notre exclusivité

Jetez également un coup d'œil sur notre assortiment de collants mode et notre corseterie.

ROBES-TABLIERS IMPRIMÉES
Charmants motifs à fleurs; fermeture à glissière; garnitures unies dans le haut et aux poches. Pur coton. Fonds marine, vert ou noir. Tailles 40–50.

20.–

ROBES-TABLIERS UNIES
Garnitures contrastées; deux poches. En coton/polyester facile à entretenir. Coloris ciel, rose, turquoise ou blanc. Tailles 38–48.

20.–

C&A

C&A Sion, Centre Métropole,
Tél. 027/22 93 33

Hôtel-restaurant
à remettre ou à vendre, 10 chambres, aux portes de Lausanne.

Remise seulement à cuisinier.

Ecrire sous chiffre PO 306676 à Publicitas, 1002 Lausanne.

A louer

station-service de marque à Rarogne

S'adresser au 021/27 70 31
22–30562

A remettre

bar à café

Moillesulaz-Genève.

Rens. sous chiffre J 330268–18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

A louer à St-Maurice
Rue d'Agaune 4, 1er étage, **un appartement de 5 pièces,** cuisine, salle de bains WC séparé, au prix mensuel de Fr. 620.– charges comprises.

Pour rens., téléphoner au 021/28 72 95 aux heures de bureau. 22–3260

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

OVRONNAZ

Résidence Centaure
Studios et appartements

- Vente directe du constructeur
- Acheteur étranger autorisé
- Crédits hypothécaires disponibles
- Inscription au registre foncier

Autres promotions à:
Crans-Montana
Les Mayens-de-Riddes
Thyon-Les Collons
Haute-Nendaz, Champex
Verbier

project 10

Renseignements auprès du constructeur-promoteur
PROJECT 10–P.-H. Gaillard SA
Avenue de la Gare 28
1950 SION – VS – SUISSE
Tél. 027/23 48 23

A louer à **Sion,** quartier Wissigen

studio meublé

Date d'entrée à convenir.

Agence immobilière
Armand Favre, Sion
Tél. 027/22 34 64
36–207

A vendre
Crans-Montana
Résidence Albert-Ier

chambre indépendante

avec douche, lavabo, WC

Meublée à la française.
Prix spécial: Fr. 25 000.–

Tél. 022/93 10 11
18–32155

A vendre
au **Trétien,** commune de Salvan

l'ancien hôtel des Dents-du-Midi

dernièrement « Pension Oasis ».

Pour traiter, s'adresser à
Me Edouard Morand, notaire, Martigny, tél. 026/2 23 35
36–90503

MARTIGNY

Maladière 8

Bureaux de 114 m2 env. à usages techniques, administratifs, etc. disponibles, rez. Immeuble proche de la gare, situation tranquille. Parking à proximité.

Pour visiter: Mme Wahry, 026/2 26 64
Pour traiter: Gérances P. Stoudmann-Sogim SA, Maupas 2, Lausanne.
Tél. 021/20 56 01

Bioley-Salvan
A louer

appartement de 3 pièces

Chauffage électrique
Jardin à disposition
Libre tout de suite

Tél. 025/2 20 90
36–30701

A louer à Martigny
Rue de la Fusion 40

place de parc

dans parking souterrain.

Fr. 50.– par mois.

Tél. 026/2 16 40
Jean-Louis Hugon
Martigny
143.266.161

A louer à Châteauneuf-Conthey
immeuble Bellevue

appartement 4½ pièces

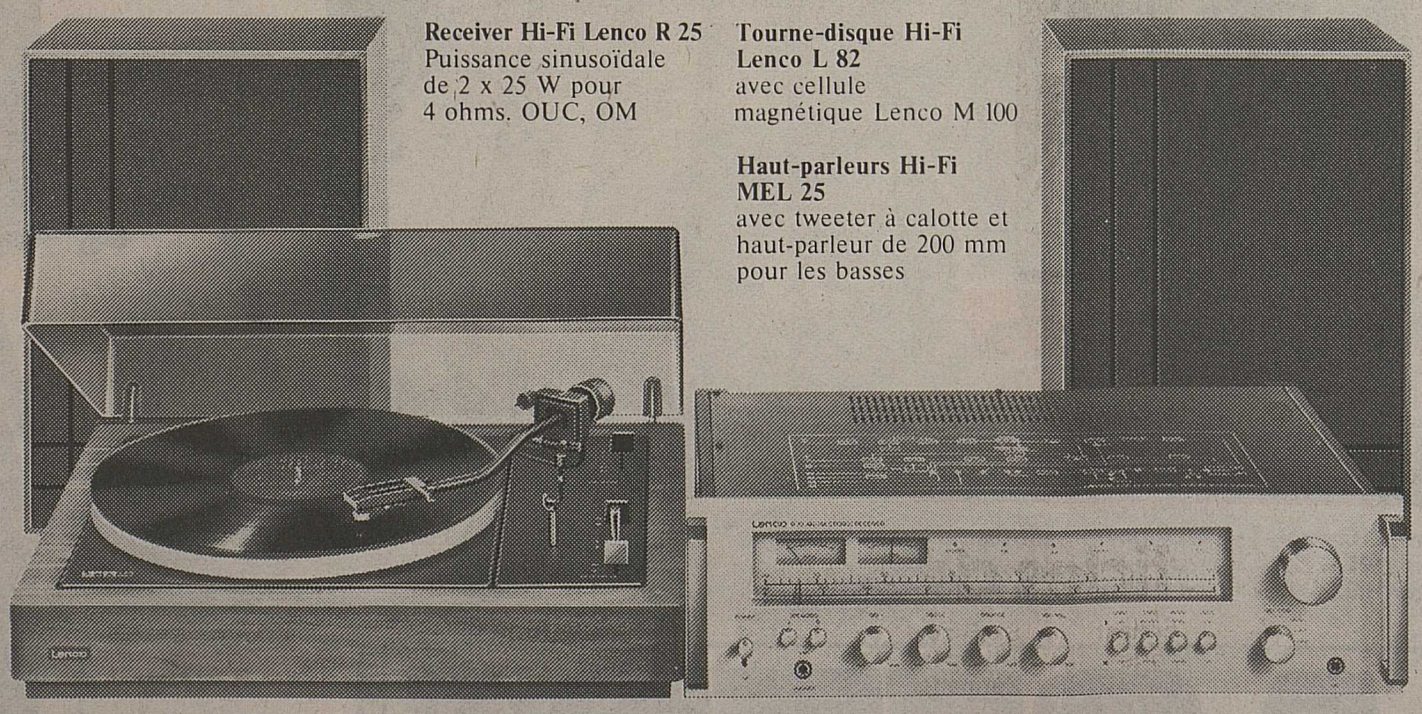
Fr. 480.– plus charges.

Comptoir de locations
Tél. 027/22 85 77

S.S.G.I. Jed Kramer s.a.
société de surveillance générale immobilière
maison fondée en 1881
Place de la Gare 2 · Sion · Tél. 027.22 85 77

La qualité suisse à des prix ex libris

Installation Hi-Fi Lenco R 25



Receiver Hi-Fi Lenco R 25
Puissance sinusoïdale de 2 x 25 W pour 4 ohms. OUC, OM

Tourne-disque Hi-Fi Lenco L 82
avec cellule magnétique Lenco M 100

Haut-parleurs Hi-Fi MEL 25
avec tweeter à calotte et haut-parleur de 200 mm pour les basses

Fr. 680.–

Lausanne: Place de la Palud 22
Genève: Rue Neuve-du-Molard 8
Neuchâtel: Rue des Terreaux 3-5
Fribourg: Boulevard de Pérolles 31
La Chaux-de-Fonds: Rue de la Serre 79
Sion: MMM "Métropole"

ex libris

A vendre

2 villas jumelées

- Quartier résidentiel de Sion
- Construction luxueuse
- Prise de possession automne 78
- Important crédit à disposition
- Vente directe du constructeur

Offre sous chiffre P 36–900703 à Publicitas, 1951 Sion.

pour les chevronnés qui skient à l'allure d'une course

- un ski qui permet d'évoluer de manière sportive même sur piste très glacée
- une fixation de compétition bien dans la course, qui tient ferme sur les bosses
- une chaussure qui a l'expérience de la compétition
- un bâton qui collabore tout en se faisant oublier.

tout cela, le marchand d'articles de sport reconnu le possède pour vous

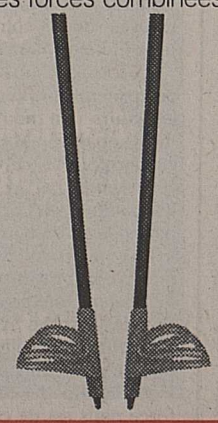
KNEISSL
TXS

modèle sportif, nerveux, stable et accrocheur, qu'il faut choisir à une taille dépassant de 20 à 30 cm celle du skieur.
Version bon marché pour les jeunes impétueux.

Raichle
"BERNARD RUSSI"
chaussure à haute performance pour skieurs de pointe. Pour skieurs rapides qui skient avec précision et attachent de l'importance à plus de technique fonctionnelle, plus de confort et plus de sécurité.

RAMY
bâtons de ski pour les impulsifs

727 **SALOMON**
première fixation de compétition multidirectionnelle conçue pour fonctionner (sans augmentation excessive des valeurs de déclenchement) non seulement sous des forces verticales ou latérales, mais encore sous des forces combinées.



le spécialiste S du sportif

les marchands d'articles de sport reconnus :

Anzère:
Holiday-Sport
Jacky-Sports
Savioz-Sports

Arolla:
Bournissen-Sports

Le Châble:
Bircher Laurent

Champéry:
Berra Sports
Borgeat-Sports
Holiday-Sport S.A.

Champex:
Crettex-Sports

Chandolin:
Chandolin-Sport

Les Collons:
Les Collons-Sports
Theytaz-Sports

Crans:
Alex-Sports
Bouby-Sports
Duc-Sports
Rey René Sports

Evolène:
Gaudin-Sports

Grimentz:
Grimentz-Sports

Haute-Nendaz:
Gaby-Sports
Mariéthoz-Sports

Isérables:
Crettenand-Sports

Les Marécottes:
Fleutry-Sports

Martigny:
Freddy-Sports SA
Renko-Sports
Tousports

Mayens-de-Riddes:
Perraudin-Sports

Montana:
Montana-Sports
Ski Rinaldo
Titi-Sports
Zermatten-Sports

Monthey:
Breu-Sports

Morgins:
Carnaby-Sports
Riquet-Sports

Ovronnaz:
Bonvin-Sports

Saint-Luc:
Antille René

Sierre:
Boum-Sport

Sion:
Aux 4 Saisons
Giana-Sports
Lorenz-Sport
Pfeco-Sports
Savioz-Sports

Suen:
Rossier-Sports

Thyon 2000:
Seppey-Sport

Val-d'Illiez:
Michel-Sports

Verbier:
Cretton-Sports
Fellay-Sport
Guanzi-Sport
Médran-Sports

Oreiller-Sports
Pick-Sports
Roux-Sports
Ski-Service S.A.

Vercorin:
Maxy-Sports

Veysonnaz:
Fragnière-Sports

Zinal:
Olympia-Sports
Zinal-Sports

Martigny, Trient, Outre-Rhône

Le prix littéraire Edmond-Troillet attribué à Hélène Zufferey

Fondé en 1977 par Anne Troillet-Boven et Roland Troillet, à la mémoire d'Edmond Troillet, ce fin lettré trop tôt disparu, le prix littéraire Edmond-Troillet est destiné à encourager les nouveaux talents.

Il couronne une œuvre de qualité, en prose ou en vers, éditée dans l'année. Le lauréat sera un écrivain valaisan, ou un écrivain dont l'œuvre se rapporte au Valais.

Les écrivains ayant déjà obtenu des distinctions ou des prix littéraires importants n'entrent pas en ligne de compte ; ce prix Edmond-Troillet va donc donner une chance à de nouveaux talents, et encourager les vocations littéraires.

Pour 1978, le jury du prix Edmond-Troillet, composé de M^mes^ Anne Troillet-Boven, Solange Bréganti, Gaby Zryd, MM. Jean Follonier, Jacques Darbellay, Jean-Luc Bagnoud, a décidé de couronner le roman d'Hélène Zufferey *Le Ludion.*

Le prix Edmond-Troillet étant placé sous les auspices de l'Association valaisanne des écrivains, il sera remis à Hélène Zufferey à l'assemblée générale de l'association, en nomvembre.

(Hélène Zufferey « Le Ludion ». Extraits de la vie d'une femme. Editions Messeiler, Neuchâtel).

Assemblée de l'Harmonie municipale

Faire le point et préparer l'avenir

MARTIGNY. – Vendredi dernier, une soixantaine de membres de notre grande société musicale tenaient leur assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Raymond Métral. Elle fut brillante et permit de faire le point de la dernière saison musicale et administrative et de préparer la saison à venir.

Après lecture des procès-verbaux des dernières assemblées par M. Alfred Delavy, secrétaire, le président, au nom du comité, exprima sa satisfaction aux musiciens qui, d'une manière générale, ont contribué par leurs efforts à donner un nouvel élan à l'Harmonie, tant sur le plan de la pratique musicale que dans le cadre des activités annexes confiées à diverses commissions.

Au cours de cette dernière année, l'Harmonie a été endeuillée par le départ d'êtres chers auxquels l'assemblée rendit un ultime hommage. Il s'agit des membres honoraires et membres d'honneur Alfred Papilloud, Emile Giroud et, plus récemment, de Martial Fessler, ainsi que du très dévoué membre actif Pierre Luisier.

Nous ne nous étendrons pas sur les nombreuses considérables du rapport présidentiel, sinon pour souligner les remerciements adressés aux clairons qui ont accepté de collaborer plus étroitement avec la société en embouchant un... second instrument, destiné celui-là à leur participation aux concerts, pour relever également les félicitations adressées au corps des tambours dont le dynamisme a conduit à l'inauguration de leur propre bannière qui défilera fièrement aux côtés de celle de l'Harmonie.

Au nombre des manifestations de la saison écoulée, la fête des Harmonies municipales valaisannes, organisée par la société martigneraine, a connu un vif succès, grâce à l'efficacité de son comité d'organisation présidé par M. Edouard Morand, à la collaboration des sociétés locales, sans oublier le traditionnel et bienveillant appui de la population de Martigny.

La création d'*Harmonie-Information*, organe mensuel de la société, a été accueillie favorablement. Trait d'union entre les jeunes et leurs aînés, entre les membres actifs, honoraires et d'honneur, ce journal a déjà permis de fructueux échanges depuis sa première parution en avril 78.

Nouveaux membres

Sont admis membres actifs de l'Harmonie : Eric Bardet, Nicole Berguerand, Françoise Bonvin, Philippe Collaud, Martin Feldmann, Gilbert Jacquemettaz, Ariane et Corine Pellouchoud et Philippe Vouilloz.

« L'appétit vient en mangeant, le plaisir de la musique... en jouant. » C'est en ces termes que, dans le cadre de son rapport où abondent, d'autre part, les considérations d'ordre purement technique, le président de la commission musicale et vice-président de l'Harmonie, M. Jean-Claude Jonneret, invite les membres à fréquenter avec plus d'assiduité les répétitions.

Se référant aux critiques émises par certaines personnes autorisées, M. Jonneret exprime sa confiance quant à l'avenir musical de la société. De sérieux progrès ont été réalisés sous la compétente direction de M. Jean-François Gorret.

L'école de musique de l'Harmonie se porte bien. Plus de 60 élèves en fréquentent les cours. Un nouveau professeur, hautement qualifié, M. Gaston Darioly, a été engagé pour les cuivres.

Présentés par M. Louis Corthey, caissier, les comptes de l'exercice écoulé bouclent par un léger déficit.

La commission des sorties n'est pas restée inactive durant la pause estivale. Le choix de projets soumis à l'appréciation de l'assemblée par M. André Glassey ouvrent à l'Harmonie de belles perspectives d'évasion pour le printemps prochain.

Au terme de cette assemblée générale, force nous est de constater que l'Harmonie municipale de Martigny a le vent en poupe. Bien administrée, bien dirigée, elle fait honneur à notre cité.

Mode-Jeu-concours

Devinez ce que c'est...

Elle n'est qu'un détail –
et pourtant de la plus haute importance !
Combiner, mélanger est la devise du jour ! Quel plaisir pour vous ! C'est pourquoi elle ne se montre que rarement seule cette saison, mais le plus souvent accompagnée de vestes, gilets ou jaquettes. En pure laine, flanelle ou tricot très fin (uni ou à petits dessins), elle est d'une beauté classique – en pure soie et tissus à la mode Fancy avec nœuds généreux, plastrons, volants ou pointes ; elle est élégante, désinvolte même – avec manches et cols de formes les plus diverses. Oui, c'est certain, elle sied à toutes les femmes et vous ne pouvez jamais en avoir assez pour vous métamorphoser, vous embellir et plaire ! Elle est précisément de la plus haute importance !

Nouveau jeu-concours
la semaine prochaine !
Femina, Sion et Sierre.
vous conseillera avec plaisir.
vous attend, vous qui avez le goût sûr ! Elle
de Femina, la maison de confection qui
Solution : la blouse – sportive ou élégante –

CABARET
DANCING
« AUX TREIZE ETOILES »
MONTHEY

Programme du mois d'octobre présenté par l'animateur **Jo Borgeaud** accompagné par l'orchestre
The Aktion's
Samantha – Strip-tease
Dalifah – Danse tunisienne
Gloria – Strip-tease
Vera – Danse apache
Sandra – Strip-tease
Dolly – Strip-tease

Tenue correcte exigée
M. et Mme Eric Claivaz
Fermé le lundi
Tél. 025/4 24 08

Sion, Hérens, Conthey

ÉVÉNEMENT CULTUREL VALAISAN

Les 133 œuvres de la collection Michel Lehner mises à disposition du public

Lorsqu'une collection privée de 133 œuvres de peintres valaisans parmi les plus célèbres, patiemment constituée depuis une quarantaine d'années, va sortir des appartements du collectionneur pour être mise en permanence à disposition du public, on peut bien écrire qu'il s'agit d'un événement culturel. Ce collectionneur privé, c'est M. Michel Lehner, actuellement hôtelier à Montana-Crans. Un homme que, personnellement, nous avons connu comme un grand sportif. Avec lequel nous avons eu plaisir d'évoquer hier les combats de boxe qu'il livra à divers adversaires au théâtre de Sion et même – beaucoup s'en souviendront – sur un ring dressé au milieu de l'ancien terrain de football près du Pavillon des Sports. Ferblantier-appareilleur de son état, devenu hôtelier, cet homme éclectique avait acheté, pendant la guerre, un ou deux tableaux de peintres valaisans.

Par chauvinisme sans doute, avoue-t-il lui-même. Certainement par bon goût, ajouterons-nous, dût-il en souffrir dans sa modestie. Car l'extraordinaire collection qu'il a réussi à constituer par la suite, si elle doit quelque chose à son amour du Valais, de ses gens et de ses choses, doit beaucoup à la sûreté de son jugement artistique.

De la curiosité à la méthode

Laissons parler Michel Lehner pour apprendre comment il en est venu à réunir tant d'œuvres d'une inestimable valeur :

– J'avais acheté quelques toiles de peintres valaisans traitant de sujets valaisans. De la « curiosité désordonnée » qui m'animait au début, j'ai vite senti le besoin de passer à un une construction cohérente. Je possédais des œuvres d'Edouard Vallet, le grand Vallet. Son épouse, née Gilliard, peignait aussi : il me fallait au moins une de ses toiles. De fil en aiguille, j'en suis arrivé à faire le tour de la famille. Et c'est ainsi que près des œuvres d'Edouard et de Marguerite Vallet prirent place celles de la sœur de cette dernière, Valentine, épouse de Metein, de William Metein lui-même et finalement du père et beau-père, Eugène Gilliard, tous peintres !

Trésors artistiques

Trente toiles et gravures d'Edmond Bille, sept d'Alfred Cini, six de C.C. Olsommer, six de François de Ribeaupierre et autant de Ludwig Werlen : beaucoup se contenteraient déjà d'un aussi flatteur « tableau de chasse ». Michel Lehner, lui, a continé sans désemparer et voici que les trésors de l'école de Savièse brillent comme des pièces d'or au milieu de son extraordinaire collection. Trente-six œuvres d'Ernest Bieler – parmi lesquelles des huiles, très rares, et l'esquisse de la fresque du Grand Conseil, huit Albert Chavaz, deux Raphy Dallèves, deux Eugène Gilliard, un William Metein, une Valentine Metein-Gilliard, deux Henri van Myden, deux Raphaël Ritz, dix-huit Edouard Vallet, trois Marguerite Vallet et quatre Otto Vautier.

Au total, 133 œuvres, dont 79 de l'Ecole de Savièse.

« Je me délectais en cachette... »

Michel Lehner, heureux propriétaire de tant de beautés, savait varier son plaisir :

– J'accrochais au mur de mon salon un jour telle toile, un jour une autre. Je dialoguais avec elles, avec ces portraits reflétant la noblesse et la sérénité du Valaisan, avec ces paysages baignés de soleil ou soulignés d'ombres violettes... Je me délectais en cachette, en quelque sorte !

Interrogé sur la valeur de sa collection, Michel Lehner réplique :

– Une collection n'a pas de valeur marchande. Elle n'a que sa valeur artistique et il est essentiel, pour moi, d'échapper au matérialisme qui peut être le fait d'un marchand de tableaux mais pas d'un amoureux de l'art.

Destination : le public

Pour ne plus être seul à se délecter devant son trésor artistique, Michel Lehner, depuis hier matin, a transféré sa collection à la Fondation Michel-Lehner. Celle-ci a été constitué par-devant M^e^ F.J. Bagnoud, notaire et ses statuts mettent d'emblée en évidence le but de l'opération : « Conserver en un seul lot la collection des 133 œuvres, l'accroître et la rendre accessible au public. »

Le conseil de fondation est formé de MM. Michel Lehner, président, Norbert Roten, ancien chancelier de l'Etat du Valais, Maurice Zermatten, écrivain, le révérend chanoine Albert Karlen et Pierre Bonvin, représentant de l'Etat, chef du service administratif du Département de l'instruction publique. Ce conseil in corpore était présent hier à une conférence de presse présidée par M. Antoine Zufferey, chef du Département de l'Instruction publique.

Le rôle de l'Etat

Garder intacte, en un seul lot, sa collection : telle est la volonté de M. Michel Lehner qui se trouve réalisée par la constitution d'une fondation portant son nom. Pour la rendre accessible au public, on a fait appel à l'Etat. Une convention a été signée hier entre la fondation et l'Etat, aux termes de laquelle ce dernier, désigné comme « usufruitier » si l'on peut s'exprimer ainsi, se voit octroyer la jouissance de la collection, mais charge lui étant faite non seulement de l'entretenir, mais de l'exposer en permanence. Ce postulat de l'accès au public, M. Antoine Zufferey a annoncé qu'il serait satisfait par l'aménagement d'une double salle dans l'un des musées de Sion. Il pourra l'être aussi par des expositions d'été, plus spécialement destinées aux touristes, à l'Eglise de la Trinité. Et, si la demande en est faite, les trésors de M. Lehner pourront très bien aussi être montrés dans d'autres villes ou villages du Valais, voire sortir du canton.

On pense que la première exposition publique pourra avoir lieu en printemps ou au début de l'été 1979, à Sion.

En cas de malheur...

Le chef du département, au nom du Conseil d'Etat, qui a approuvé tant la constitution de la fondation que la convention, a remercié en termes chaleureux M. Lehner de son geste d'une haute valeur humaniste. Par le canal de la fondation, sa collection est mise à l'abri de la dispersion, de la destruction de cette unité de matière si patiemment constituée. Et si, pour un cas de rigueur imprévisible, la fondation devait s'avouer incapable de remplir sa mission, il appartiendrait au conseil de décider – à condition d'unanimité – de son sort.

C'est donc dans des conditions bein étudiées que la collection Michel Lehner va, bientôt, quitter l'hôtel de Montana-Crans pour être mise à disposition du public. Un pincement au cœur pour le collectionneur, sans doute, mais vite effacé par sa satisfaction de créer ainsi un événement de premier ordre dans la vie culturelle de son pays dont il se déclare, sans fausse honte, « grand chauvin ». Merci, Michel Lehner et merci au Département de l'instruction publique de jouer pleinement son rôle en cette remarquable circonstance.

Gérald Rudaz

TRIBUNAL CANTONAL

LES CONDITIONS OBJECTIVES DE L'OCTROI DU SURSIS

L'affaire venue hier en appel devant le Tribunal cantonal portait sur la contestation d'un délit retenu par un jugement du tribunal d'arrondissement III et sur la réalisation ou non des conditions d'octroi du sursis.

Pour le procureur, M. ROGER LOVEY, c'est avec raison que l'abus de confiance a été mis à charge de l'accusé, condamné à 10 mois d'emprisonnement (il s'agissait de la vente d'une auto sous séquestre) et avec raison aussi que le sursis ne lui a pas été octroyé en raison de ses mauvais antécédents.

L'accusé a en effet été condamné en 1974 à deux mois avec sursis pour vol puis, en 1975, à trois mois avec révocation du sursis accordé précédemment.

Le procureur laissa toutefois ouverte cette question du sursis, qui peut être discutée sur le plan des conditions objectives sinon sur celui des conditions subjectives. M^e^ E. Bender, avocat stagiaire, plaida la nullité du contrat de « leasing » dont son client aurait été la victime, n'ayant pas compris les termes de celui-ci, rédigé en allemand. Sur la question du sursis, il profita largement de la porte laissée ouverte par le procureur pour tenter de convaincre le tribunal, par une argumentation bien charpentée, de la possibilité d'accorder à l'accusé une nouvelle chance de s'amender. La Cour (M. Emery, président, MM. Delaloye et Gard, juges, M. Tabin greffier) appréciera. g.r.

Au pays des Dranses

Sembrancher, ville ouverte...

SEMBRANCHER. – Depuis le 6 septembre, divers travaux d'infrastructure sont en cours dans la rue principale de Sembrancher.

Il s'agit de la réfection de tout le réseau public d'alimentation du village, réseau construit en 1921 et qui nécessite aujourd'hui des soins urgents.

Une première étape de réfection fut achevée en 1977 dans le fond du village. Actuellement, la route est ouverte sur une distance de 140 mètres, du carrefour de la pharmacie au carrefour du magasin Paccolat. Une fouille commune reçoit présentement (notre photo) les nouvelles canalisations : eau potable, égout, électricité, téléphone. Les raccords aux bâtiments voisins, de même que les introductions de câble TV sont déjà prêts.

Par la suite, le tout sera recouvert de pavés en grès du val d'Illiez. La chaussée sera rendue à la circulation dès la mi-novembre.

1979 verra l'exécution de la troisième étape ainsi que, finalement, l'aménagement de la place Centrale.

Orsières

Gym des aînés

Tous les ainés d'Orsières et environs sont informés que les séances de gymnastique reprendront le lundi 23 octobre prochain à 16 h. 30 au local habituel.

Pro Senectute

Restaurant PLACETTE

Aujourd'hui

Rôti haché à la crème

*

Pâtes

*

Légumes du jour

5.50

PLACETTE

Monthey/Noës-Sierre

Vous avez eu un aperçu de nos modèles au Comptoir de Martigny

Nous sommes toujours à la recherche de nouveautés

et vous présentons maintenant

Ensemble à composer soi-même:

pantalon **Fr. 98.–**

gilet **Fr. 49.–**

blaser **Fr. 169.–**

Blouson dès **Fr. 139.–**

boutique

maya S.A.

G. Evéquoz

Crochetan 2, **Monthey**

Tél. 025/4 57 58

Manteau dès **Fr. 198.–**

Machines à coudre d'occasion

entièrement révisées et garanties

Prix minimum 180.–

ELNA S.A.
Av. du Midi 8, Sion
Tél. 22 71 70

18–5053

A vendre sur pied à port de camion

beaux sapins

pour tuteurs ou clôtures

Tél. 025/4 41 27

36–30700

A louer à Veyras
Imm. Noble-Contrée

confortable 3-pièces
avec loggia (25 m2)

Fr. 480.– + charges.

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23

A vendre (évent. à louer) à 5 km de Martigny

très belle villa

Ecrire sous chiffre P 36-900669 à Publicitas, 1951 Sion

Nous achetons n'importe quelle quantité

d'huile de marmotte
filtrée proprement

Pharmacie Kern
8867 Niederurnen
Tél. 058/21 27 28

19–66

A vendre

Florett

Etat de neuf

Ecrire sous chiffre P 36-30628 à Publicitas, 1951 Sion

Expo-Occasions

Expertisées 1 ANNÉE de garantie

BMW 2002, orange	1971	Mitsubishi Galant 2000	1977
Simca 1100 Spéciale	1971	VW 1302, beige	1971
Manta GT/E, orange	1976	VW Golf GLS, rouge	1977
Lancia Beta 1800	1978	Audi 80 LS, rouge	1973
Chrysler-Simca 1307	1976	Renault 12 TL, rouge	1972
Oldsmobile Cutlass aut.	1974	Chevrolet Malibu Carav.	1975
Rekord 1700, rouge	1972	Ascona 1600 S, beige	1971
Rekord 1900 S aut.	1973	Ascona 19 SR aut.	1974
Rekord 1900 S, verte	1975	Ascona 1900 Sp., rouge	1978
Rekord 2000, gold-noir	1976	Ascona 1900 SR, jaune	1977
Rekord 20 E Berlina	1978	Ascona 1900 S Berlina	1977
Rekord 1900 Karavan	1973	Mini 1100 Clubman, bleue	1977
Land-Rover 88, bâchée	1974	Land-Rover 88 semi-cabine	1973
Land-Rover 88, coque	1974	Land-Rover 88 st.-w.	1976

CENTRE OPEL

Roger Gailloud, avenue de l'Europe 4, Monthey
(face entrée Placette) – Tél. 025/4 56 26
Ouvert le samedi toute la journée

GARAGE DU NORD SA

Centre d'Occasions

Exposition permanente
Garantie OR + crédit
Ouvert le samedi

Renault 4 TL	36 000 km	76
Renault 5 TS	58 000 km	75
Renault 6 TL	53 000 km	72
Renault 12 break	31 000 km	75
Renault 14 TL	6 000 km	78
Renault 30 TS, aut.	17 000 km	77
Renault 4 fourgon	40 000 km	76
Renault 6 traction 4 roues		74
Datsun 1200	55 000 km	74
Datsun Coupé	33 000 km	76
Ford 1600 L	43 000 km	76
Simca 1308 GT	32 000 km	76
Mercedes	120 000 km	66
Simca 1301	65 000 km	70
Audi 80 LS	59 000 km	74
R 17 TL	73 000 km	73

Représentants:
Valmaggia René, Sion 22 60 88
Michaud Francis, Riddes 86 35 19

Atelier – Pièces détachées
Renault – Land-Rover
Avenue Ritz – Route du Rawyl
Sion
Tél. 027/22 34 13

RENAULT

A vendre

tonneaux à vin
en matière spéciale

Dès Fr. 1.– le litre
De 30 à 400 litres

Tél. 026/6 21 43
6 29 61

Publicitas 21 21 11

Jusqu'à concurrence de quelle somme l'assurance ménage couvre-t-elle mon argent liquide?
Réponse: page 32 du PA.

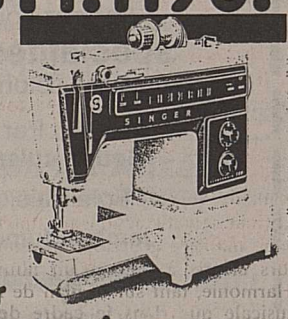
Délai de carence... drôle de mot! Concerne-t-il les femmes peu avant l'accouchement ou me concerne-t-il aussi en tant qu'homme?
Réponse: page 15 du PA.

Me faut-il attendre la rente de l'AVS et de la caisse de retraite pour profiter de la vie?
Réponse: pages 6 et 7 du PA.

Questions relatives aux problèmes d'assurance.

Réponse de l'Helvetia.

Le cerveau-ordinateur dès Fr. 1190.–



Singer 560 électronique.

Coudre avec le cerveau – à un prix réellement étonnant. Electronique intégrale: tous les points sont programmés, sélectionnés et commandés de façon exclusivement électronique!
Avant de dépenser votre argent pour une quelconque Electronic, découvrez chez nous ce qu'électronique intégrale signifie réellement!
Maintenant, même plus avantageuse que des modèles mécaniques: la sélection intégralement électronique des points, signée Singer.

SINGER*

La machine à coudre la plus vendue au monde.

A. Jacquier
Rue de la Grande-Dixence 17
1950 Sion, tél. 027/22 67 68

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
LE QUOTIDIEN VALAISAN HAUT EN COULEUR

Le Dr Jean-Luc HELD

a ouvert son cabinet de médecine générale à Ardon

Formation:

- *Ancien assistant en ophtalmologie à l'Augenklinik-Poliklinik de Bâle (Prof. R. Rintelen)*
- *Ancien assistant en chirurgie-traumatologie au Kantonspital de Liestal BL (prof. H. Willenegger et M. Rossetti)*
- *Ancien assistant en médecine interne et soins intensifs à l'hôpital régional de Delémont (Dr J.-P. Gigon-P.D.)*
- *Ancien assistant en gynécologie-obstétrique, à l'hôpital régional de Sion (Drs J.-C. Ducrey et G. Gaudin)*
- *Ancien assistant en psychiatrie à la polyclinique psychiatrique centre psycho-social de Lausanne (prof. P.-B. Schneider et M. Burner)*

Reçoit sur rendez-vous – Tél. 027/86 18 58
Urgences exceptées

36–30724

Dans le passeport d'assurances (PA).
Le passeport d'assurances est un livret qui apporte des réponses concises et claires aux questions générales d'assurance et vous permet de transcrire les données essentielles de vos polices. Vous pourrez ainsi en tout temps faire le point de vos assurances.
Gratuitement.

WDW

☐ Oui, veuillez m'envoyer mon passeport d'assurances par poste.

☐ Oui, veuillez m'envoyer mon passeport d'assurances et me déléguer un spécialiste pour m'aider à le remplir.

NVS 3/4

Nom:

Rue:

No. post./Localité:

Détacher et envoyer à:
Helvetia Assurances, Case postale 540, 1001 Lausanne.

HELVETIA ASSURANCES

Helvetia Incendie, Helvetia Accidents, Helvetia Vie.

Un mot à temps, notre soutien en tout temps.

CONTHEY-PLACE
Rue du Petit-Paris

FÊTE DES VENDANGES

Samedi 21 octobre
dès 19 h. 15
Venez danser sous «Les Etoiles»
Organisation: fanfare La Lyre

Bal sur la rue
Orchestre Les Bambinos
Caves – Bars – Cantines – Grillades

Du bar Le Rendez-Vous
au café de la Ménagère
en passant par le Vieux-Moulin

ANNONCES DIVERSES

Valiser Ranne

028/23 34 44

Aujourd'hui vendredi 20 octobre
débutent dans notre établissement

des semaines d'Alsace

Laissez-vous gâter par nos
spécialités alsaciennes
préparées selon les recettes du pays

Par exemple
Soupe cuisses de grenouille
Foie frais d'oie Strasbourg
Jambon fumé de jeune sanglier
Filet de sandre étuvé en riesling
Viande tendre d'agneau
Et pour le dessert
une glace Kougelhopf

Pour accompagner ce menu,
nous vous recommandons les savoureux
vins d'Alsace ou une bière Kronenbourg.
Pour l'apéritif, nous vous offrons
un verre de vin alsacien.
Nous nous empressons de vous réserver
une table au restaurant français.

pizzeria
REST. FRANÇAIS
Taverna
FAM. ZURBRIGGEN-NELL
Mazers

A vendre
d'occasion

remorque de voiture

1 m 10 x 1 m 80

Tél. 027/36 19 74
de 12 h. à 14 h.

Bar du Stade, Fully, cherche

sommelière

Entrée tout de suite.

Tél. 026/5 34 92

36–30735

MARCELLE-DORIS VEUTHEY
Kiosque de la Gare
1907 Saxon – Tél. 026/6 35 06 – 026/6 27 60

Ancienne déléguée commerciale

Avise sa fidèle clientèle
qu'elle a repris son activité
d'agente générale pour le Valais
de la maison

Le livre de Paris - Hachette - Quillet
(Tout l'univers, cuisine de A - Z, etc.)

Extension Suisse SA, 1260 Nyon

AFFAIRES IMMOBILIERES

A louer à Sion
Rue de Lausanne

appartement 3½ pièces

Fr. 405.– par mois
(tout compris)

Tél. 027/22 60 82

18–5201

A louer à Sion
Av. de Tourbillon 38

appartement 3½-4 pièces

Fr. 470.– + charges
Libre tout de suite.

S'adresser à
Gérance Jeanneret
Ch. des Collines 27
Sion
Tél. 027/22 41 21

36–2620

A louer à **Sion**
à 400 m de la gare
(Ouest)
dans villa locative

magnifique appartement de 4 pièces
plus hall meublable,
cave et galetas

Libre tout de suite.

Ecrire sous
chiffre P 36–30755 à
Publicitas, 1951 Sion.

A Montana-Crans
à louer à l'année

appartement de 3½ pièces

neufs, de grand standing, non meublés,
avec garage.

Situation en bordure
des pistes de ski.

Fr. 700.– par mois
charges comprises.

S'adresser à
Agence immobilière
Gilbert Dubois
Résidence La Forêt
3962 **Montana**
Tél. 027/41 10 85

36–30410

A louer
Sous-le-Scex à Sion

places de parc

dans parking collectif
couvert chauffé
dès Fr. 50.– par mois

Renseignements
Val Promotion SA
Av. du Midi 10, Sion
Tél. 027/23 34 95

36–2653

A louer à **Sion**
Rue Condémines 52

un studio

comprenant
une chambre, une
cuisine, 6 chaînes TV

Fr. 245.– par mois
charges comprises.

Tél. 027/23 51 54

36–30758

A louer à **Monthey**

appartement 1½ pièce

Confort.
Place de parc
Fr. 280.–

Tél. 025/4 33 59

*36–425524

A louer à Martigny
joli

studio meublé

bien situé
quartier tranquille
dès le 1er novembre

Tél. 026/2 16 91
heures des repas

*18–331245

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Restaurant Savoleyres-sur-Verbier
cherche pour la saison d'hiver

un cuisinier

Conditions et salaire à convenir.

Faire offres à Téléverbier SA, service du personnel, 1936 Verbier.

36–7008

Pension de Pralong à Pralong
près de Zinal cherche, pour début décembre

une sommelière et
une jeune fille
pour les chambres et nettoyages

Tél. 027/65 18 53

36–30727

Etes-vous jeune, dynamique et ambitieux?
Connaissez-vous la branche des aciers ou de la quincaillerie?
Aimez-vous le contact avec les maîtres d'état, les acheteurs de l'industrie et des services publics?

Nous cherchons un

représentant
pour la région lausannoise

Nous offrons:
– un salaire en rapport avec vos capacités
– une voiture de service
– frais fixes et de confiance
– prestations sociales d'une grande entreprise

Les candidats intéressés à ce poste sont priés d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae et photo à la direction de

DEBRUNNER + francillon SA

Debrunner & Francillon SA
Case postale
1002 **Lausanne**

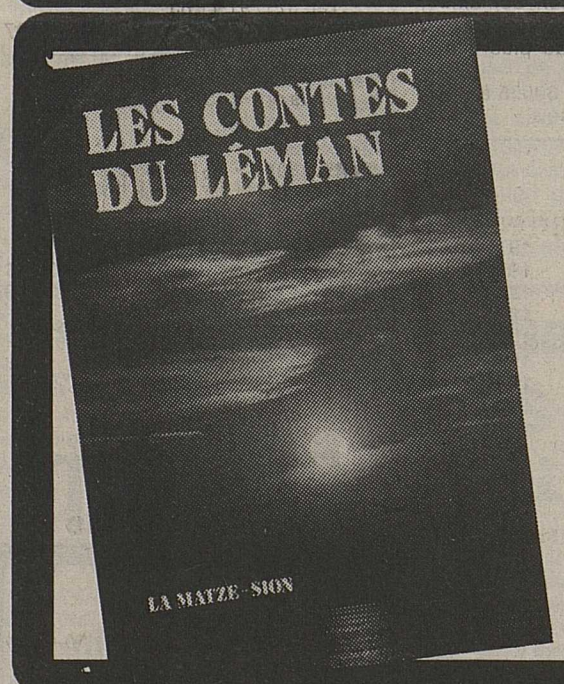
Golf.

Une qualité VW sans concurrence.

1100–1600 cm³, 50–110 ch
(37–81 kW). Contenance
du coffre: jusqu'à 1100 l.

SIERRE Garage Olympic, A. Antille 55 33 33

SION	Garage Olympic, A. Antille	23 35 82	ORSIÈRES	Garage B. Monnet	4 12 50
SION	Garage des 2-Collines, A. Frass	22 14 91	MONTHEY	Garage G. Froideveaux	4 22 56
CHAMOSON	Garage des Plantys, Y. Carrupt	86 29 60	MONTHEY	Garage G. Guillard	4 23 46
SAXON	Garage J. Vouillamoz	6 21 09	CHAMPÉRY	Garage de Champéry, Défago	8 42 76
MARTIGNY	Garage Olympic S.A.	2 12 27	EVOUETTES	Garage du Haut-Lac, D. Clerc	7 47 34
			VOUVRY	Garage de Vouvry	7 43 86



VIENT DE PARAITRE

Vente
dans les bonnes librairies
les kiosques Naville
ou
aux EDITIONS DE LA MATZE
Case postale, 1951 SION

De l'argent comptant immédiat

spécialement avantageux, sans problèmes et discret, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!:

1. *Coûts de crédit bas* **2.** *Assurance pour mensualités et solde de dette comprise* **3.** *Paiement intégral du montant de votre crédit sans déductions* **4.** *Discrétion absolue assurée par le secret bancaire* **5.** *Compréhension en cas de situation difficile involontaire*

Quelques exemples de crédits. Vérifiez et comparez! Celui qui choisit un crédit Rohner joue à «coup sûr», grâce à la quintuple garantie de fair-play Rohner!

Votre crédit	Votre mensualité pour la durée de				
Fr.	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
4'000	359.50	191.80	135.90	107.95	91.20
6'000	539.25	287.70	203.90	161.95	136.80
12'000	1'067.70	565.–	397.50	313.75	263.45
18'000	1'597.50	843.70	592.45	466.75	391.45
20'000	1'775.–	937.45	658.25	518.65	434.90

Banque Rohner SA
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

Remplir, découper, envoyer à Banque Rohner, Rue du Rhône 68, 1211 Genève 1

OUI, je désire un crédit de

Fr. ..... mensualité désirée **env. Fr.** ..... B 587

prénom .....
nom ..... rue /No .....
NPA/lieu ..... nationalité .....
domicilié ici depuis ..... rue .....
domicile précédent ..... profession .....
né(e) le ..... nombre d'enfants mineurs .....
état civil ..... depuis .....
employeur ..... loyer mensuel Fr. .....
salaire mensuel Fr. ..... signature .....
date .....

Herzog BSR

Banque Rohner
Partenaire pour le crédit personnel

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Jeune fille

possédant diplôme de commerce depuis la fin juin, cherche un **emploi** en tant que **secrétaire.**

Tél. 027/55 17 84

36–30650

La Fonderie d'Ardon SA

cherche, pour son atelier mécanique

contremaître

avec maîtrise fédérale ou ayant suivi des cours de formation de contremaître en mécanique générale

Entrée en service: début 1979, à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae à la Fonderie d'Ardon SA
1917 Ardon.
Tél. 027/86 11 02, interne 13

36–2437

Café-bar au centre du Valais
cherche

une sommelière

pour tout de suite.

Tél. 027/36 11 89

36–30655

On cherche, pour région Sion pour deux semaines dès lundi 23 octobre

vendangeuses

Tél. 027/38 23 25,
de 20 h. à 21 h. 30

*36–302599

Cuisinier(ère)

cherché(e) par clinique privée de Lausanne, pour cuisine très soignée avec quelques connaissances diététiques

Références exigées.
Horaire et congés réguliers.
Entrée au plus vite.

Offres manuscrites sous ch. PC 902575 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Article unique en Suisse

Ensuite de réorganisation de notre système de vente, nous cherchons des

concessionnaires et agents régionaux

dans toute la Suisse

Si vous êtes dynamique, ambitieux et voulez améliorer votre situation financière en restant indépendant, alors écrivez-nous avec curriculum vitae sous chiffre PL 358313 à Publicitas, 1002 Lausanne.
(Etrangers avec permis C indispensable.)

Institut de physiothérapie du Bas-Valais cherche

physiothérapeute diplômé

pour début novembre ou date à convenir.

Offres avec curriculum vitae sous chiffre P 36–90504 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous engageons pour nos différents magasins en station de **Zinal, St-Luc, Vercorin, Verbier**

vendeuses ou auxiliaires

Veuillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place de .....

en station de .....

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Domicile: .....

Tél.: .....

Date naissance: .....

Etat civil: .....

Occupation act.: .....

Entrée le: .....

Mob. 27

innovation

DISCOUNT

Nos prix vous aident à économiser!

Idéale en vacances et en voyage:
la brosse à dents à piles pour 14.90 seulement.
Plus de problème de prise où que vous soyez. Avec support mural pratique, 4 brossettes et batteries. Garantie 1 an.

14.90

5.50

Pratique, hygiénique et rapide:
Panier pour laver la salade et les légumes.
Très belle matière plastique.
5.50 seulement.

8.–

Poêle Tefal, diamètre 26 cm. Prix sensationnel: Fr. 8.–!
Pour une cuisine saine, sans matière grasse. Et nous vous garantissons que plus rien n'attache. Cette poêle Tefal est conçue pour tous les feux.

MARTIGNY
SIERRE

Café-restaurant de campagne du centre du Valais cherche

une jeune sommelière

Débutante acceptée. Vie de famille. Bon traitement. Congés réguliers.

Tél. 027/86 25 06
027/86 18 98 le soir

36–30631

Commerce de vin et exploitation viticole à Lavaux cherche

chef de cultures

pour l'ensemble de son domaine

Entrée en fonctions au plus vite.

Ecrire sous chiffre PZ 30555 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Nous cherchons

vendeuse ou vendeur

Bon salaire. Studio à disposition. Date d'entrée à convenir.

Faire offre par écrit à case postale 201, Verbier.
Tél. 026/7 52 87 36–90488

Café du Mouton à Ollon
cherche tout de suite

employée de maison

sachant cuisiner

Cette personne sera également appelée à effectuer des travaux de nettoyage.
Emploi payé au mois de même que nourrie et logée.
Engagement tout de suite.
Permis B également accepté.

Tél. 025/7 31 14

36–30757

A Bex
à louer

un studio

Tél. 025/4 38 23
heures des repas

36–425515

A louer à Aproz
3 km de Sion

confortable 3-pièces

dans immeuble récent de 9 appartements.
Dès Fr. 390.–

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23
heures de bureau

36–702

A louer à Sion
Immeuble Apollo
Rue Oscar-Bider 2

magnifique appartement 4½ pièces

Fr. 590.–, charges, place de parc et garage compris.

Tél. 027/23 34 95
heures de bureau

36–2653

Fabrique industrielle d'éléments de construction aménagements intérieurs dispose d'une

représentation intéressante indépendante pour canton du Valais

Les intéressés avec initiative et, si possible, déjà introduits auprès des architectes et autorités, sont priés de s'adresser à
Inbau AG, Postfach, 9410 Heiden
Tél. 071/91 11 83

33–1397

Nous cherchons

représentant pour le Valais

Nous garantissons un salaire au-dessus de la moyenne à personne consciencieuse.

Pour de plus amples renseignements, veuillez écrire ou téléphoner aux

Editions Careco
Rue des Vollandes 71
1207 Genève
Tél. 022/36 53 61

18–4244

Cherche

peintres et tôliers qualifiés

Carrosserie Jeanpierre, Bex
Tél. 025/5 11 19

Important garage du Haut-Valais cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

un magasinier

capable et sachant travailler d'une manière indépendante.

Conditions d'engagement à l'avant-garde.

Ecrire sous chiffre MA 39881 à Mengis Annonces, case postale, 3900 Brigue.

On engage

sommeliers - sommelières

tout de suite, ainsi que, pour la saison d'hiver

femme de chambre

Hôtel Les Chevreuils
Haute-Nendaz-Station
Tél. 027/88 24 98

Café-restaurant à Sion engage

jeune fille de buffet

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 64 97

36-1332

Le cinéma d'Anzère

cherche, pour son exploitation saisonnière

un opérateur de cinéma

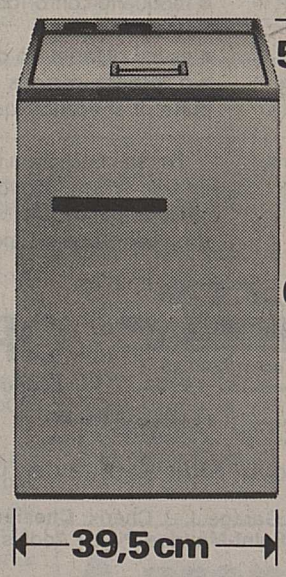
Libre le soir en saison et si possible quelques après-midi par semaine.
Préférence sera donnée à personne domiciliée à Ayent et disposant d'une voiture.

Prendre contact par écrit ou téléphone avec Claude Savioz, 1966 Argnoud
Tél. 027/38 12 69 ou 41 11 12

36–1612

AEG LAVAMAT 64 SL

essai gratuit!



Voici la plus petite machine automatique pour 4,1 kg de linge sec. Découvrez chez vous ses atouts. Pendant 2 semaines — et sans engagement.
Quand souhaitez-vous entreprendre ce test?

René Aymon
Service officiel AEG
1966 Ayent
Tél. 027/38 14 05

P.-S.: Nous vous l'offrons aux meilleures conditions.

AEG Synonyme de qualité

Prêts personnels

pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit.
Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le **maximum de discrétion.**

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

Prêts de Fr. 1.000.– à Fr. 30.000.–, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. .....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. .....

NP ..... Lieu .....

L

BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE BOUTIQUE

Karting

Le plaisir d'être élégante avec KARTING bien sûr!

Place du Midi 46
Bâtiment Les Rochers
Sion – Tél. 23 36 26

Venez admirer la nouvelle collection automne-hiver 78-79

Aujourd'hui, vendredi 20 octobre

Ouverture du magasin de confection messieurs

GRANDE MODE

RAVINA ancien tailleur-vendeur PKZ

ARCOZZI anciennement rue des Vergers

Rue des Cèdres 7

Sion (anciennement TCS)

Tél. 027/23 29 85

027/23 21 71

La clinique du vêtement est transférée à cette adresse

Retouches en tous genres + cuir et daim

Nous vous invitons cordialement et vous offrons le verre au guillon

36–1123

nouveau: KADETT 1200 XE

9490.–

nouveau prix! Equipement super. Encore plus avantageux.

et pas un franc de plus!

McCann

KAN 552/78 Dz

Kadett 1200 XE: une nouvelle Kadett promise au succès – grâce à la place, au confort, à l'équipement et aux performances qu'elle offre. A un prix étonnamment avantageux.

Sécurité oblige!

● ceintures de sécurité automatiques ● zones avant et arrière déformables en cas de collision ● pare-brise en verre feuilleté ● phares halogènes ● freins à disques à l'avant, avec servo ● pneus à ceinture d'acier 155 SR 13 ● lunette arrière chauffante

Confort et commodité

● direction à crémaillère souple et précise ● tableau de bord fonctionnel ● sièges-couchettes anatomiques à l'avant avec appuis-têtes réglables ● levier de vitesses court et sportif ● moquette confortable et robuste

Performances

● essieu antérieur à doubles leviers triangulés en trapèze ● à l'arrière, ressorts à action progressive ● moteur 1,2 l-N puissant et économique (55 CV-DIN)

Par sa conception technique judicieuse, la nouvelle Kadett est une voiture économique, qui conservera une valeur de revente élevée. Découvrez la Kadett 1200 XE. Volant en mains, chez votre agent Opel.

Kadett 1200 XE CarAVan Fr. 10'350.–

Kadett 1200 XE 2 portes Fr. 9'490.–

Kadett 1200 XE 4 portes Fr. 9'990.–

OPEL KADETT

Economique et fiable.

Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres.
Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing et assurances réparations auprès de la GMAC Suisse S.A.

Aigle Garage des Mosses; **Martigny** J.-J. Casanova; **Sion** Garage de l'Ouest

et les distributeurs locaux à: Ardon Garage du Moulin; **Bex** Garage J.-J. Chérix; **Chesières** Garage d'Orsay SA; **Chippis** Garage de Chippis; **Fully** Garage Carron; **Leysin** Garage Gassmann; **Saint-Maurice** Pierre Addiks; **Veyras-sur-Sierre** Autoval SA; **Villeneuve** Garage du Simplon

Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit:

a) aux canons

Lundi	30.10.78	0900–1800
Mardi	2.11.78	0800–1300

Régions des buts: Le Génépi, Six-Carro, Clochers-d'Arpette, point 2437, La Jure (exclu), point 1940,7, point 2259, Pointe-Ronde, point 2761, col de la Lys, Le Génépi: 569500/101000.

Le Catogne, Pointe-des-Chevrettes, point 1479, Catogne, point 2088,6, montagne Vria, point 2402, Le Catogne: 574800/101000.

Positions des canons:

– Chemin, SE Martigny coord 573000/104200
– Sur-Frête, S Martigny coord 572650/104000
– Chez-Larze, SE Martigny coord 574350/104450.

	Mardi	31.10.78	0730–1700
s	Jeudi	2.11.78	0730–1700 Xéventuel)

Région des buts: La Breya (exclu), col de la Breya (exclu), point 2614, Aiguilles-d'Arpette, cabane d'Orny (exclu), point 2630, Pointes-des-Chevrettes, Le Châtelet (exclu), point 2204, point 1490, La Breya (exclu). 573000/095000.

l Tête-de-la-Payanne, Basset, Mont-Brûlé, coord 580900/096300, point 2157,9, point 2316, point 2265, La Vardette, point 2462,6, Pointe-du-Parc, point 2896, Mont-Rogneux, Becca-Midi point 2785,0, point 2319, La Remointze, point 2323,9 (exclu), Mille (exclu), Tête-de-la-Payanne. 583000/095500.

b) aux armes d'infanterie et lance-mines

Vendredi	20.10.78	0800–2200
Samedi	21.10.78	0800–2200
Lundi	30.10.78	0800–2200
Mardi	31.10.78	0800–2200
Jeudi	2.11.78	0800–1800

Région des buts: Reuse de Saleina, SW Praz-de-Fort. Tête-du-Vrieux, Pointes-des-Chevrettes, point 2654, point 2828, Clochers-du-Portalet (exclu), point 2267, Clochers-des-Planereuses, point 2342, Tête-Dacier, point 1350, Tête-du-Vrieux. 572750/092250.

Position des lm: dans la région des buts.

Région des buts: Revers-de-la-Peule, val Ferret. La Peule, La Chaudière (exclu), point 2160, Six-Manouvray, point 2380, coord 575000/082500, La Peule: 574000/082000.

Position des lm: Les Ars-Dessous, coord 575000/084000.

Région des buts: val d'Arpette. W. Champex. Arpette (exclu), point 1734, point 1852 (exclu), point 1971, La Barme, point 2344, point 3059,2 (exclu), Aiguilles-d'Arpette (exclu), col de la Breya (exclu), Arpette (exclu): 571500/096000.

l Les chemins situés entre Arpette et les cols des Ecandies et Fenêtre-d'Arpette restent ouverts aux touristes.

Position des lm: dans la région des buts:

Région des buts: L'A-Neuveq val Ferret. Six-Niers, point 2409, Les Essettes, point 2480, glacier de l'A-Neuve, point 2661, point 2301, point 1933, Six-Niers: 572100/087000 (sans gren à main et sans lm)

Lundi	30.10.78	0700–2200
Mardi	31.10.78	0700–2200
Jeudi	2.11.78	0700–1800

Région des buts: Les Arpalles, SE Orsières. Le Bardet, Les Folliets (exclu), point 2107 (exclu), Mont-Brûlé, point 2504, Basset, Tête-de-la-Payanne, point 2452, Six-Blanc (exclu), point 2235, Le Bardet: 581000/097000.

Erra, NE Liddes. Point 2536, point 2157,9, Petite-Erra (exclu), point 2145,6, La Vardette, Pointe-du-Parc, Croix-de-Biselx, Mont-Rogneux, Oujets-de-Mille, point 2536: 582500/094750.

Valsorey, SE Bourg-Saint-Pierre. Pointe-de-Penna, point 1827 (exclu), Cordonna (exclu), point 2064,4, Tsalevey, Croix-de-Tsousse (exclu), Mont-Orge (exclu), point 2600, point 2257, Lui-des-Bôres, Grands-Plans, Les Botseresses, Grande-Penna, Beaufort, Pointe-de-Penna: 584500/086500.

Les chemins d'accès aux cabanes du Vélan et de Valsorey restent ouverts aux touristes.

l **Position des lm:** dans la région des buts:

c) aux armes d'infanterie, sans lance-mines

s	Lundi	30.10.78	0900–1600
	Mardi	31.10.78	0900–2200
	Jeudi	2.11.78	0900–1600

Région des buts: point 1945, col des Mines, Les Mines, Mont-Rogneux, Le Vacheret, Plan-du-Loup, Les Toules, point 1945: 586000/105600.

Samedi	28.10.78	0800–1400
Lundi	30.10.78	0800–1800
Mardi	31.10.78	0800–2400
Jeudi	2.11.78	0800–1800

Région des buts: Chaux-de-Fenestral NW Finhaut. Fontanabran, point 2678, Rochers-Rouges, col du Bel-Oiseau (exclu), La Reffa (exclu), Fenestral, point 1797 (exclu), point 2104,4, Dent-de-Fenestral, col de Fenestral, Fontanabran, point 2678: 562000/104500.

Gorge-du-Vieux-Emosson W Le Châtelard. La Veudale, Aiguille-du-Charme, Brèche-des-Perrons, Les Perronsq point 2572, point 2070, gorge du Vieux-Emosson, La Veudale: 558800/100600.

Emaney, Belle-Combe SW Salvan. Le Luisin (exclu), col d'Emaney, point 2968, Pointes-d'Aboillons, col de Barberine, Dent-d'Emaney, point 2567,8, point 1893 (exclu), Les Lettes, Le Luisin (exclu): 562000/107000.

	Vendredi	27.10.78	0800–1700
	Lundi	e0.10.78	0800–1700
	Mardi	31.10.78	0800–1700
s	Jeudi	2.11.78	0800–2400
s	Vendredi	3.11h78	0800–1200

Région des buts: Emaney, SW Salvan. Le Luisin, Les Lettes (exclu), Emaney (xclu), point 1893, Dent-d'Emaney, L'Ecreuleuse, point 2155, point 1573, Le Temelet, point 1972,1, Les Fleuriers, Le Luisin: 563700/106700.

Lundi	30.10.78	0800–1800
Mardi	31.10.78	0800–1800
Vendredi	3.11.78	08p0–1800
Lundi	6.11.78	0800–1800
Mardi	7.11.78	0800–1800

Région des buts: La Creusa NW Salvan. Le Luisin, point 2453, point 1972,1, point 1811, La Creusa, point 1777, point 1988, Le Tsarvo, Petits-Perrons, La Golette, Le Luisin: 565000/108000.

Les tirs peuvent être:

– interrompus pour une longue durée
– terminés plus tôt que prévus
– annulés

Se renseigner au numéro de téléphone 025/3 61 71.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le commandant de l'office de coordination 10
Tél. 025/3 61 71

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

● les plus belles images en couleurs du Valais

● tous les sports, tous les sportifs de chez nous

● la réflexion non la sensation

● le courage d'une expression non moutonnière

Le soussigné souscrit un abonnement au *NF* dès ce jour, au prix de

15.–

(Jusqu'au 31 décembre 1978)

Nom: _____

Prénom: _____ Fils (fille) de _____

Profession: _____

Adresse exacte: _____

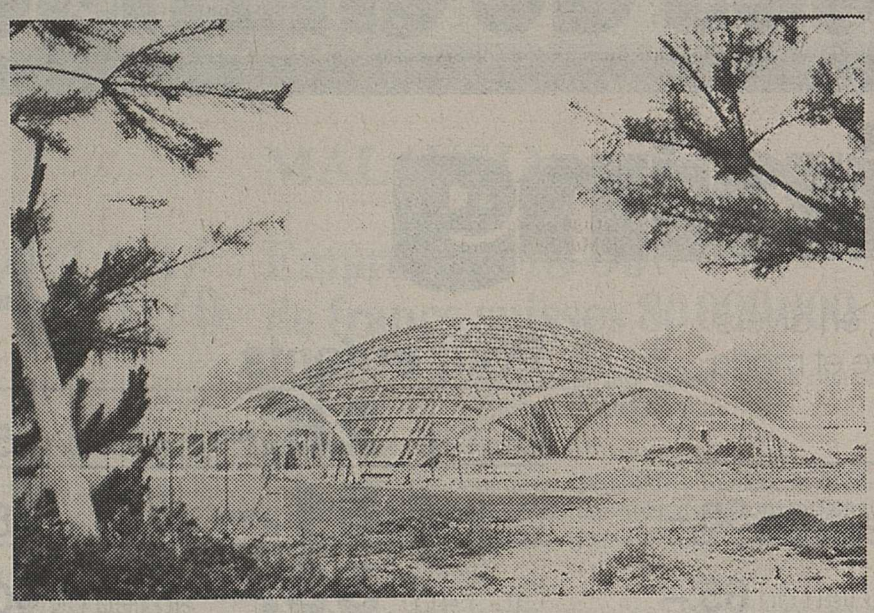
Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du *Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais*, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.

L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

L'armature du court couvert bientôt terminée



Une vue de l'imposante armature du court couvert.

SION. – Le Tennis-Club Valère, grâce à la compréhension et à l'appui de la municipalité, a aménagé à Wissigen, à l'est du terrain de Tourbillon du FC Sion, un « Centre de tennis ».

Durant la bonne saison, deux courts ont été mis à la disposition des membres.

Aujourd'hui, l'armature du court couvert, qui permettra aux amateurs de pratiquer leur sport favori à l'abri des intempéries, est bientôt terminée. C'est en fait un travail minutieux qui a été effectué. L'inauguration officielle de ce « Centre de tennis », sauf imprévus, aura lieu le printemps prochain.

Fin de semaine poétique au Petithéâtre

Il n'est point de culture si elle n'émane de la société en laquelle elle germe. Il n'est point d'artiste si son cri ne trouve son souffle en l'espace où il vit.

Dès son abord, le Petithéâtre a voulu que ses voûtes vibrent de la voix des gens de ce pays. C'est pourquoi il accueille, aujourd'hui vendredi 19 et demain samedi 20 octobre, le jeune poète et diseur valaisan Patrick Rudaz pour une polyphonie poétique intitulée « Galaxie ».

Patrick Rudaz, c'est encore l'exaltation de la jeunesse, et sa révolte, et sa fragilité. Mais c'est aussi le lauréat 1977 du Concours des meilleurs poèmes à dire.

Accompagnés par la guitare de François-Xavier Amherdt, les mots de Patrick Rudaz doivent être entendus et vous serez nombreux à lui prouver que « la poésie ne fout pas le camp ».

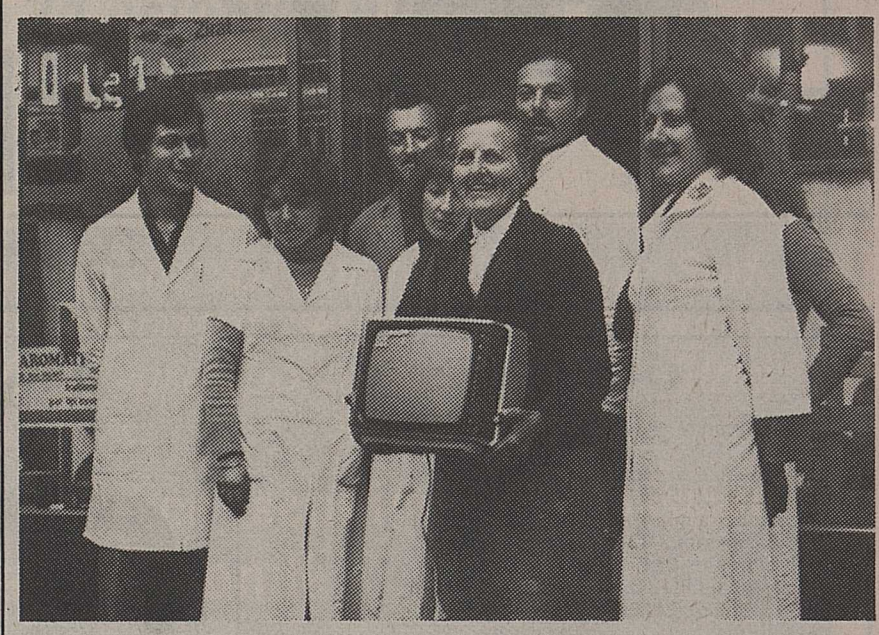
Il est des encouragements que l'on croit offrir et qui deviennent des plaisirs que l'on reçoit. Venez vous faire plaisir au Petithéâtre ce soir et demain soir : les portes de ce lieu qui se veut vôtre vous seront ouvertes dès 19 h. 30. Spectacle à 20 h. 30.

Le premier express Hi-Fi est en route

Du 12 octobre au 9 novembre, l'« Interdiscount Hi-Fi-Express » s'arrêtera dans 21 villes et localités suisses. Ce sera la première exposition Hi-Fi sur rails. Quatre wagons CFF, sympathiquement aménagés, hébergeront, à titre d'information, les plus récents appareils et systèmes en électronique de divertissement. Comme les marques les plus réputées sont représentées, le visiteur a la possibilité peu ordinaire de se documenter à fond et absolument sans engagement sur le niveau actuel de la technique, sur les prestations et les prix.

Celui qui veut se délasser un instant des reproductions sonores et des chiffres, passe au wagon-restaurant accouplé au train, où des rafraîchissements et des collations sont servis. Finalement, une toute grande attraction intéressera sûrement les visiteurs : la Disco-Litht-Show de brûlante actualité qui se déroulera chaque jour de 13 heures à 16 h. 30 et de 17 à 21 heures dans l'un des wagons, commentée par un discjockey bien connu des USA, spécialement engagé pour l'exposition. En présentant les dernières nouveautés en hits et ses gags, il créera certainement une atmosphère divertissante. Le train-exposition et ouvert au public chaque jour de 10 à 22 heures. Il stationnera du 29 au 30 octobre à la gare de Sion et le 31 octobre à la gare de Monthey CFF.

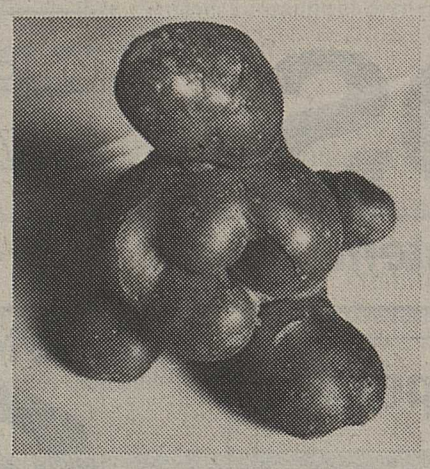
L'HEUREUSE GAGNANTE DU CONCOURS DES DROGUISTES



SION. – L'Association des droguistes organisait dernièrement un grand concours sur le plan romand. A l'issue de ce dernier, M^me^ Anne-Marie Clivaz, habitant Lens, a été désignée comme l'une des gagnantes, et un poste de télévision figurant sur la liste des prix lui a été remis, mercredi dernier, par les soins de M^me^ Pierre-Alain Jordan, droguiste à la rue du Rhône. Nous félicitons l'heureuse gagnante.

(Com. pub.)

LA NATURE ET SES SURPRISES!



CHÂTEAUNEUF. – M. Carlo Brumana, domicilié à Châteauneuf, découvrait dernièrement dans son jardin, une pomme de terre vraiment particulière. Pesant 1 kg 100 elle présente en effet des formes pour le moins inhabituelles... (notre photo).

Les espoirs de guérir ou de mieux vivre... avec la phytothérapie

Tous les médecins sont aujourd'hui unanimes à déclarer que nous abusons de produits de synthèse. Barbituriques, somnifères et analgésiques font partie intégrante, pour beaucoup, de « l'alimentation » quotidienne. Et c'est ainsi que naissent, par l'accoutumance, de nombreuses maladies, dites psychosomatiques, et dont les troubles fonctionnels finissent par déclencher des carences ou des lésions organiques.

Or la phytothérapie, c'est-à-dire l'art de soigner par les plantes, remise à l'honneur et à la mode, pourrait, dans sa formule magistrale, rétablir des santés ébranlées, régulariser à brève échéance des fonctions perturbées, etc. On sait, par exemple, que la valériane ou la fleur d'oranger peut remplacer avantageusement un somnifère, qu'on tranquillise un estomac avec de l'absinthe ou de la mélisse.

Dès lors, pour vous familiariser avec ce nouvel art de soigner sans danger, profitez de la venue en Valais du D^r^ Jean Valnet, mondialement connu sous le nom de Docteur Nature, pour vous présenter les vertus des plantes, leur usage dans la pharmacopée, leurs préparations en décoction, macération ou infusion, ainsi que leurs propriétés curatives...

Il y aura bientôt trois ans, le D^r^ Jean Valnat était venu donner une conférence à Sion. Malheureusement, plusieurs centaines de personnes n'avaient pu être admises, la grande salle de la Matze étant comble. Puissent-elles réserver à temps, cette fois, leur place.

Deux conférences sont prévues, une à Martigny le 25 octobre à la salle communale et une autre à Sion le 26 octobre, à la salle de la Matze.

Tribune du lecteur

Le salut amical d'une cohorte de Québécois

Monsieur le rédacteur en chef,

De passage écourté en gare de Sion, nous aurions voulu vous contacter. Les horaires et imprévus nous en ont empêchés.

Nous avons pu apprécier votre beau quotidien illustré, dont nous emportons des numéros avec nous.

C'est une cohorte de Québécois qui vous adresse son salut amical et, par vous, aux Valaisans, en hommage au bel accueil que ceux-ci ont fait au nouveau canton du Jura, lors d'une récente votation démocratique.

En même temps, nous voulons faire un signe amical et d'estime à vos écrivains modernes et connus chez nous. Nous n'en citons que quelques-uns : Bille, Borgeaud, Chappaz et Maurice Zermatten. Nous les apprécions, étudions leurs livres et espérons quelques contacts, remis, hélas, à plus tard. A votre plus jeune poète, natif de Sion, si apprécié au Québec, nous voulons offrir notre amitié admirative : ce génial écrivain si plein d'humilité – que nous avons écouté souvent jadis sur les ondes courtes de Radio-Berne – « une respiration roborative, pleine d'humour et d'espérance », Jean-Marc Lovay.

Dans les *Régions céréalières*, il nous touche profondément. Il y fait preuve d'une riche invention, d'un sens poétique intense et d'une qualité rare de cette langue française qui nous est si chère. Le thème de cet ouvrage a des résonnances universelles sous le signe d'une « apparente » fiction : aspect lucide d'une face de notre « monde » agité et fragile, où l'homme cherche à conserver sa liberté. C'est très beau !

Nous n'oublions pas le grand Ramuz, que nous relisons et approchons, cette année, plus que jamais. Nous savons la part d'inspiration qu'il a trouvée en Valais. Tous ces écrivains font rayonner l'âme de votre pays bien au-delà de vos montagnes ensoleillées.

Nous souhaiterions, Monsieur le rédacteur, que cette lettre trouve une place dans notre quotidien et vous prions d'accepter nos remerciements avancés, avec nos salutations les meilleures.

Pour la cohorte voyageuse (étudiants et professeurs), le secrétaire : Francis J.-D. Dugas, Trois-Rivières, Province du Québec, Canada.

A propos des appareils TV mis au rebut à Sierre

Monsieur le rédacteur,

C'est avec le regret d'en être informé trop tard que j'ai lu dans votre « Tribune du lecteur » de vendredi la destruction de tous ces appareils TV que plus personne ne veut parce qu'ils ont le « défaut » de ne donner qu'une image noir-blanc. Je suis, tout comme vous, révolté à l'idée que notre société en soit arrivée au point de jeter au rebut tout ce qu'elle considère comme passé de mode.

Pourtant dans cette affaire, une certaine catégorie de personnes a été oubliée. Je veux parler des prisonniers.

Je pense que vous savez, Monsieur le rédacteur, que depuis le mois de juin, la TV est autorisée aux pensionnaires du pénitencier de Sion. Malheureusement, tous n'ont pas les moyens de se payer un appareil, et cela devient pratiquement impossible si le détenu n'est pas assisté de l'extérieur et qu'il ne peut compter que sur le pécule qu'il gagne en travaillant (environ 6 francs par jour).

Personnellement, je dispose d'un petit appareil noir-blanc et ce n'est donc pas en mon nom, mais plutôt au nom de mes camarades moins favorisés que j'ose vous prier, Monsieur le rédacteur, d'informer votre correspondant qu'ici, plusieurs d'entre nous accepteraient avec joie et reconnaissance ces appareils qui pourraient apporter encore beaucoup de délassement à ceux qui les recevraient.

En vous remerciant par avance de votre amabilité, recevez, Monsieur le rédacteur, mes salutations les meilleures.

Henri Benzi

GASTRONOMIE

Tous les jours dès 18 heures
brisolée
Café de Lausanne,
Sion
36–30529

Le restaurant La Sergnaz à Torgon
vous invite à la
brisolée
tous les dimanches, dès 15 h.
Ambiance de montagne. Feu de bois à la salle à manger

Chasse
au
GAPNOTZET
LA GRENAILLE
Dès aujourd'hui
Selle et civet de chevreuil
Menu du jour
et spécialités valaisannes
CAVE VALAISANNE
Yves Bonvin
Rue de Lausanne 3
SION
Agence Publival Sion

Le restaurant du
BIG BEN PUB
propose
SION - Av. de la Gare 28
Téléphone 027/ 22 7977
A l'occasion du
KNIE
la pizzeria du Pub sera ouverte
DIMANCHE
Pour vos dîners d'affaires banquets réservations au restaurant
LE SALOON
PubliVal sion

Lavey-les-bains
Grand hôtel des Bains
La grande carte de notre
restaurant grill-room
situé en face des piscines thermales
vous propose en plus de ses spécialités du grill, de la broche, de poissons et crustacés frais et de **GIBIER:**
Vendredi soir, dès 19 h. 30: **Train de côtes de bœuf à la broche**
Samedi soir, dès 19 h. 30: **Jambon à l'os à la broche**
Du vendredi 27 octobre au jeudi 9 novembre
QUINZAINE DE LA SOLE
Au piano: José Valtin
Réservations
Tél. 025/3 60 55

Jour et nuit à votre service... grâce à la technique d'impression la plus moderne

Profitez des bénéfices de change

(C'est ainsi que Migros cède les bénéfices de change à sa clientèle)

Training

Jersey coton/polyamide, en divers coloris, exécution sportive et mode.

Pour adultes

Tailles 4–8 **48.–** au lieu de **58.–**

Taille 9 **55.–** au lieu de **65.–**

Pour enfants

Gr. 116 **28.–** au lieu de **35.–**

Gr. 128 **31.–** au lieu de **38.–**

Gr. 140 **33.–** au lieu de **40.–**

Gr. 152 **36.–** au lieu de **43.–**

Gr. 164 **38.–** au lieu de **45.–**

Gr. 176 **38.–** au lieu de **45.–**

MIGROS

Des avantages qui comptent.

Occasions

1	jolie armoire, 3 portes (avec glace), 210 cm haut., 170 cm larg., 45 cm prof.	185.–
1	belle table à rallonges et 4 chaises, 120 x 70 x 75 cm, le tout	165.–
1	armoire combinée (linges, habits, bureau) 165 cm haut., 175 cm larg., 45 cm prof., brun foncé, 5 portes	125.–
1	superbe buffet, brun foncé, palissandre, 210 cm larg., 125 cm haut., 52 cm prof., 4 portes	265.–
1	jolie pendule (avec sonnerie), 50 cm haut.	185.–
1	machine à écrire portative Hermès Media, révisée	110.–
1	machine à calculer électrique Precisa, avec bande de contrôle	65.–
1	machine à coudre électrique portative Elna, révisée	145.–
1	machine à coudre à pédale, tête rentrante, parfait état	78.–
1	aspirateur Hoover, bon état	35.–
1	guitare, état de neuf	85.–
	Souliers de hockey avec patins, No 37 à 44	de 10.– à 25.–
3	blouses, 3 robes et 1 manteau d'hiver pour dame, taille 42, le tout	35.–
3	souliers de dame, No 39, le tout	10.–
	Vestons militaires, la pièce	5.–
1	enregistreur stéréo Telefunken, bobines 18 cm, révisé	345.–

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE
Tél. 031/22 29 11
Frais de transport: tarif CFF Fermé le lundi

Réouverture à Champéry

Samedi 21 octobre

LE LEVANT
CAFE-RESTAURANT-DANCING-CARNOTZET

Propriétaire: Bernard Biolaz tél. 025/8 42 72 **1874 CHAMPÉRY**

Apéritif offert de 16 à 19 heures
par Bernard et Geneviève

Soirée dansante dès 21 heures

Revêtements de sols

Borgeaud

vous offre

dans ses locaux agrandis un vaste choix

(plus de 1000 variétés différentes)
DE NOTRE PROPRE STOCK

2000 m² de moquette mur à mur
1000 m² de plastique à dessins Novilon

DEVIS SANS ENGAGEMENT
une équipe de poseurs spécialisés

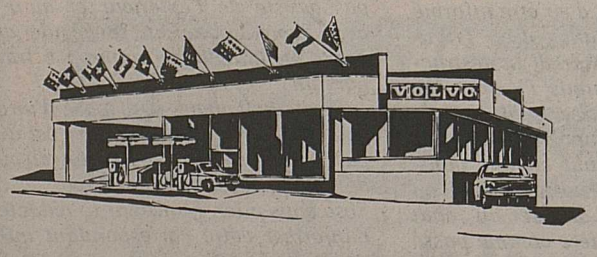
MONTHEY Tél. 025/4 21 14
Avenue de la Gare 15 entrée côté immeuble

VOLVO TEST SYSTEM
GARANTIE PAR L'AGENT VOLVO
OCCASION
MIT GARANTIE VOM VOLVO HANDLER

Voici le symbole des voitures d'occasion testées par les Agents Volvo. Ce symbole prouve que le véhicule a subi les 41 contrôles prescrits par Volvo. Il signifie aussi pour vous: économie de temps, d'argent et de tourments. La garantie est valable dans toute la Suisse, chez n'importe quel Agent Volvo de votre choix.

Occasions

Volvo 264 GLE, aut.	Bleu métal.	1978
Volvo 244 DL	Beige	1976
Volvo 244 DL	Vert clair	1976
Volvo 244 DL	Vert clair	1975
Volvo 244 L, aut.	Jaune	1975
Volvo 244 L	Blanche	1975
Volvo 245 L	Rouge	1975
Volvo 145 DL	Bleu clair	1974
Volvo 144 DL	Grise	1971
Volvo 122 S	Rouge	1966
Volvo 343 DL	Jaune	1977



Garage Vultagio Frères SA

1950 **Sion** – Agence Volvo
Tél. 027/22 39 24 – 22 97 40

Exposition de ces véhicules au CERM à Martigny, vendredi 20 et samedi 21 octobre de 9 à 21 heures

A vendre

orgue d'église
(électrique), marque Viscount
2 claviers, 36 registres
pédalier complet. Fr. 6000.–

Tél. 021/51 07 80, dès 19 h.
22–484191

Motel de Corsier

près Genève, route de Thonon
Tél. 022/51 15 55

Chambres

Fr. 40.– pour 2 pers.
Restaurant

18–330919

A vendre

un lot de bonbonnes
à cidre avec pipette

petits fûts
en bois

boilles
en plastique

Tél. 037/24 08 31
45 18 84
17–892

A vendre

4 citernes
pour vin ou boissons
⌀ 2200, long. 6380
Contenu 23 000 l chacune. Intérieur: Protectar 2000, extérieur: antirouille
Nouveau en stock avec grande réduction du prix
Ludwig Elkuch
FL-9491 Bendern
Tél. 075/3 15 12
33–25562

Achat immédiat « cash »

voitures toutes marques et exclusivités dès 1970
Tél. 021/53 33 53
de 11 à 21 heures
AUTO-KLÖTI
Chexbres-Puidoux

Vous aussi choisissez le
garage
TECNORM monobloc
le plus vendu en Suisse Romande
- en béton armé
- transportable
- pose rapide et facile
- plusieurs dimensions

TECNORM
10, rte de Signy 1260 NYON 022/614267

Représentant pour le Valais
Francis Michaud
Riddes
Tél. 027/86 35 19

Après Comptoir

Machines à laver

marques suisses, neuves d'exposition. Bas prix. Nos occasions Miele, Schulthess, AEG, Zanker, Indesit dès Fr. 390.– **Réparations** toutes marques sans frais de déplacement.
Tél. 025/3 29 60, dépôt Electro, Aigle

(Les meubles de bureau BIGLA sont aussi variés que la meilleure des secrétaires est polyvalente.)

POURQUOI?

Parce que la gamme multiple est la norme chez nous

Avant de vendre nous analysons les besoins de nos clients. A partir de cette étude, nos conseils et nos services s'appliquent à chaque cas particulier et nous établissons des projets très précis.

C'est pour cette raison que d'une part, nos meubles sont très fonctionnels et d'autre part, nous sommes en mesure de donner des réponses à toutes les questions concernant l'organisation, le planning et l'installation des bureaux. Notre programme est vaste et étendu:

- ☐ Bigla programme Bureau HIT: Standard – Montana – Colorado – Noyer.
- ☐ Armoires à plans.
- ☐ Installations de guichets pour banques et administrations.
- ☐ Armoires d'appoint et Crédences pour programme HIT.
- ☐ Etagères de bureaux, d'archives, de bibliothèques.
- ☐ Armoires vestiaires
- ☐ Programme Bureau ECONOMIC avec armoires et crédences.
- ☐ Programme complet de chaises de bureaux.
- ☐ Armoires à clés.
- ☐ Classeurs verticaux et cartothèques.
- ☐ Tables de bureaux et de conférences.
- ☐ Pièces détachées et accessoires.

Vous voyez, notre programme de meubles de bureaux est vaste, et ceci en qualité comme en quantité.

BIGLA

Fabrique de meubles en acier
3507 BIGLEN
Tél. 031/90 22 11

Siège de Lausanne
Rue du Pont 22
1003 Lausanne
Tél. 021 23 08 71

7802

MALAYSIA

4 3/4 % Emprunt 1978–90 de francs suisses 80 000 000

Le produit net de cet emprunt sera utilisé pour le financement de différent projets de développement en Malaysia.

Modalités de l'emprunt

Titres et coupons:	Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000, les dernières étant destinées en particulier au dépôt global. Les obligations sont munies de coupons annuels au 8 novembre. Le premier coupon viendra à échéance le 8 novembre 1979.
Durée:	12 ans au maximum.
Remboursement:	Tranches d'amortissement annuelles à partir de 1983 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. L'emprunt sera remboursé entièrement le 8 novembre 1990 au plus tard.
Cotation:	Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.
Prix d'émission:	**100%** + 0,3% timbre fédéral de négociation.
Délai de souscription:	**du 20 au 26 octobre 1978, à midi.**
No de valeur:	778.816

Les prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Union de Banques Suisses · **Société de Banque Suisse** · **Crédit Suisse**
Banque Populaire Suisse · **Banque Leu SA** · **Groupement des Banquiers Privés Genevois**
A. Sarasin & Cie · **Société Privée de Banque et de Gérance** · **Groupement de Banquiers Privés Zurichois**
Union des Banques Cantonales Suisses

Vendredi 20 et samedi 21 octobre

Halle des Fêtes Sion

Bals des vendanges

Orchestre **Los Latinos**
(nouvelle formation)

Organisation: FC 1er-Août

Mardi 24 octobre 1978 à 20 h. 15
Hôtel du Cerf – Place de Tubingen 5
Monthey

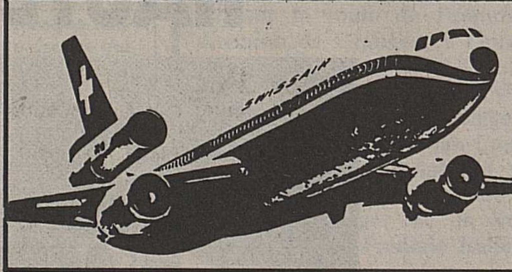
Histoire d'un vol sur l'Atlantique Sud. Un commandant de bord d'un Douglas DC-10-30 gros-porteur et deux films en couleurs:

Le service technique de Swissair dans le monde

Bienvenue au Brésil

vous feront vivre les attraits que présente aujourd'hui un voyage en Amérique du Sud avec Swissair.

Cordiale invitation.
Entrée libre. A bientôt.



Votre Swissair.

SWISSAIR

Ardon
Réouverture du café de la Croisée

M[mes] Agath Chabbey et Lorette Perrier
ont le plaisir de vous inviter à un apéritif
aujourd'hui vendredi 20 octobre
de 18 à 20 heures
et vous remercient d'avance de votre visite.
36–30754

Voitures de direction

Simca Horizon GLS
rouge, 1900 km
Simca GL
neuve, rouge
à céder
Rabais intéressant
Facilités de paiement
Reprise éventuelle

Garage Auto-Chablais Aigle
Tél. 025/2 14 21/22
025/3 79 15
le soir
22–7589

A vendre, cause double emploi

VW Sirocco GLI

Mod. mai 78 8500 km
Couleur nacre
Avec accessoires + radio-cassette

Prix à discuter

Tél. 027/41 54 74
41 64 02
36–30494

"Beaucoup de noisettes et beaucoup de guêpes annoncent beaucoup de neige."

(vieux proverbe paysan)

Le nouveau pneu d'hiver de Goodyear Ultra Grip II

Les proverbes paysans et la technologie Goodyear ont une chose en commun: ils sont tous les deux basés sur une expérience de dizaines d'années. C'est ainsi que le nouveau pneu d'hiver **Goodyear Ultra Grip II** est également le fruit de cette grande expérience.
Mis au point tout spécialement pour la Suisse, il vous garantit une sécurité optimale en automne, hiver et printemps.

GOODYEAR **Le choix des champions.**

Vous trouverez le pneu d'hiver **Goodyear Ultra Grip II** dans plus de 3000 points de vente dans toute la Suisse.

Brouette pour caissettes à vendange
légère - maniable - efficace

Avec dispositif empêchant les caisses de glisser

avec frein facile à manœuvrer d'une pression du pouce

Roue à pneu
400 x 8
Long. 1.6 m
Larg. 0.5 m
Poids 15 kg

Prix réclame: Fr. 198.–

Etablissements Chappot, Charrat

Machines agricoles – Tél. 026/5 33 33
36–1011

A vendre à **Plan-Conthey,** zone village

maison d'habitation

avec grange-écurie annexe et une parcelle de 1655 m2

S'adresser à
Urbain Roh
Sensine-Conthey
Tél. 027/36 18 57
*36–302574

A louer à Sion
imm. Les Pelouses

appartement de 4½ pièces

Fr. 348.50 + charges
Libre tout de suite ou à convenir.
Verdure, place de parc, place de jeux, TV 6 chaînes, etc.

Tél. 027/22 16 94
36–263

Publicitas: 21 21 11

Institut de beauté «MARY-JANE»

SION - Rue du Rhône 38, 3e étage
M. J. SCHUPBACH
(dipl. F.R.E.C. - Cidesco)

Tél. 027/23 14 39
36–30599

Konica AUTOREFLEX TC
Plus de plaisir à photographier!

P & C Werbe AG

Connaissez-vous déjà le KONICA TC? C'est peut-être l'appareil que vous désirez depuis longtemps!

BON
Je désire recevoir gratuitement votre prospectus KONICA TC. 23
Nom, prénom:
Adresse:
A envoyer à la représentation suisse de la fabrique Rumitas, Kirchweg 127, 8102 Oberengstringen

Martigny

Restaurant Central

Vendredi 20 octobre dès 20 h. 30

GRAND LOTO

Victuailles

Jambons - Fromages - Paniers garnis - Viandes fraîches, etc.

organisé par le mouvement juniors du Martigny-Sports

Abonnement **Fr. 25.–**

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Sierre, immeuble Les Cèdres, au 3e étage

appartement 5½ pièces

Tout confort
Deux salles d'eau.
Fr. 250 000.–

Pour tous renseignements s'adresser à
Agence Marcel Zufferey
Sierre
Tél. 027/55 69 61

36–242

A vendre à Sierre
dans immeuble résidentiel

appartement 6 pièces

comprenant: 1 salon-salle à manger, 1 salon avec cheminée française, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains + 1 pièce avec machine à laver le linge, cuisine tout confort, grands balcons, cave + 2 places de parc dans garage couvert.

Faire offre sous chiffre P 36–900712 à Publicitas, 1951 Sion.

Crans-Montana
Particulier vend, au 2e étage d'un immeuble de construction récente

studio meublé 32 m2

Fr. 49 000.–
Nécessaire pour traiter: Fr. 19 000.–
Tout confort, ascenseur, douche-WC, cuisine équipée.

Tél. 027/41 23 62, heures de bureau
36–236

A vendre, pour raison de santé, au centre du Valais, à 15 km de Sion

supermarché VéGé boucherie

+ chalet indépendant 2 appartements

Prix forfaitaire.
Chiffre d'affaires important.
Commerce complètement équipé.

Ecrire sous chiffre P 36–30372 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion

appartement 4 chambres

sans confort, avec 2 jardins, cave, galetas dans maison ancienne.

Fr. 180.– par mois.

Veuillez donner votre numéro de téléphone sous ch. 06–N 353596 à Publicitas, 1951 Sion 1.

A louer dans imm. Entre-Monts, rue de la Fusion 50, à Martigny

studio de 73 m2

1er étage, Fr. 212.– plus charges, libre tout de suite ou à convenir. Premier mois gratuit offert par le locataire partant.

Tél. 026/2 24 22
Petits-Epineys 25, 1920 Martigny
36–90508

A vendre à **Fully**
directement du promoteur

appartements 3½ et 4½ pièces

sur plan

Ecrire sous chiffre P 36-401000 * à Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Sion**
Petit-Chasseur 61

appartement de 2½ pièces

avec cave et galetas

Fr. 290.– + charges
Libre 1er décembre

S'adresser à
Gérance Jeanneret
Ch. des Collines 13
Sion
Tél. 027/22 41 21
36–2620

A vendre
région de Saxon

maison d'habitation

Vue, tranquillité, ensoleillement, eau, égouts, électricité, chauffage.
Terrain de 1500 m2
Fr. 185 000.–
Eventuellement en location-vente.

Ecrire sous chiffre P 36–30357 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à **Saxon**

immeuble locatif et commercial

Tél. 026/6 29 45

36–30736

Appartement 2 p. meublé

A louer à **Martigny.**

Marcel Moret
Tél. 026/2 32 23

36–4646

A louer à Chalais

villa de 6 pièces

Grand jardin.
Fr. 600.–
Libre tout de suite.

Tél. 027/22 85 77

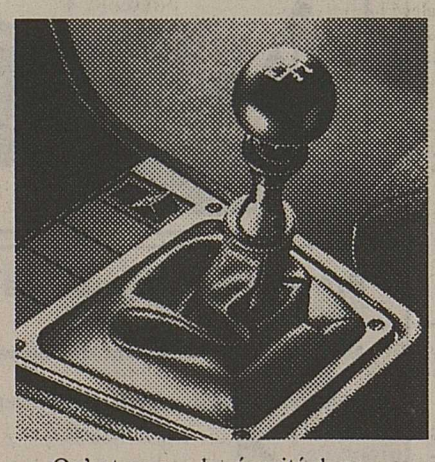
36–1116

A vendre
à Champlan sur Sion

magnifique terrain env. 2150 m²

S'adresser à
Fiduciaire Marcel Gillioz
Agence immobilière patentée
Sion (tél. 027/22 13 26)

VOLVO 343. MAINTENANT AVEC BOÎTE MANUELLE SPORTIVE. HAUTE SÉCURITÉ DYNAMIQUE.

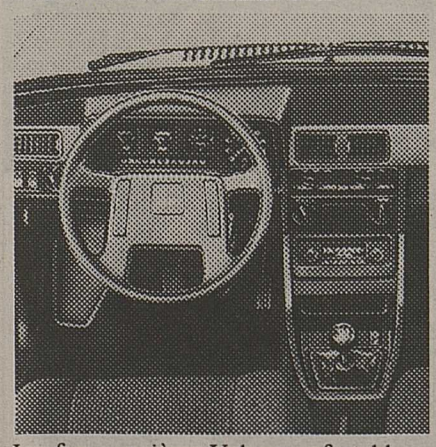


Qu'est-ce que la sécurité dynamique? Des décennies de travaux et d'expérience ont déjà permis aux ingénieurs Volvo de construire une voiture des plus résistantes au choc. Logiquement, la démarche suivante sur le plan des améliorations techniques devait la doter d'un comportement routier optimum, exploitant au mieux les aptitudes du véhicule en fonction des temps de réaction du conducteur moyen. Ici encore, l'homme était au centre des préoccupations majeures des pionniers de la sécurité Volvo. Autres facteurs décisifs: système de freinage puissant et sûr, qualités routières exceptionnelles, répartition idéale du poids, tenue de route supérieure, bonne visibilité circulaire, disposition fonctionnelle des commandes. Résultat: Volvo, une voiture des plus fiables au monde, réagit de façon prévisible et contrôlée dans les situations critiques et offre simultanément le maximum de confort routier et de plaisir de conduire. Volvo – l'harmonieuse synthèse de l'homme et de la mécanique.

Sécurité dynamique, deux mots qui résument déjà la nouvelle Volvo 343 DL. Avec toutes ses qualités nouvelles ou reconnues.

La nouvelle Volvo 343 DL est désormais dotée d'une boîte à 4 vitesses et levier court sportif. Pour une répartition idéale du poids, la transmission est judicieusement placée (selon le principe transaxle) antérieurement au coûteux essieu arrière De Dion, pour garantir en toutes situations une tenue de route supérieure. La nouvelle Volvo 343 DL est naturellement aussi disponible avec la célèbre boîte entièrement automatique, encore perfectionnée pour une conduite toujours plus fluide et confortable.

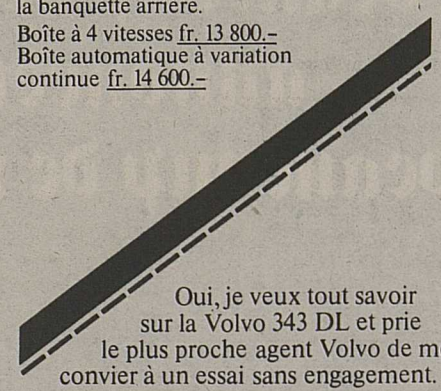
Dans le nouveau cockpit spacieux, cossu, vous apprécierez la disposition fonctionnelle des commandes.



Les fameux sièges Volvo, confortablement sûrs, et les conduites de freins en alliage de cuivre résistant à la corrosion, constituent également des avantages additionnels. Citons encore, entre autres: le coffre à grand hayon et la banquette arrière rabattable en un tournemain pour faire de votre Volvo 343 DL un break de 1200 litres de volume utile.

A quoi s'ajoute la protection anticorrosion durable, pour une longévité prolongée de votre Volvo 343 DL.

Caractéristiques techniques: moteur 4 cylindres en ligne, 1397 cm³, 70 ch DIN, hayon, coffre à capacité variable par rabattement de la banquette arrière.
Boîte à 4 vitesses fr. 13 800.–
Boîte automatique à variation continue fr. 14 600.–



Oui, je veux tout savoir sur la Volvo 343 DL et prie le plus proche agent Volvo de me convier à un essai sans engagement. Merci!

Prénom:
Nom:
Rue, no:
NPA, localité:
Téléphone:

Nouv

A expédier à:
Volvo, case postale 4085, 3001 Berne.

Hejsa!

VOLVO

La voiture pour la Suisse.

SÉCURITÉ DYNAMIQUE POUR VOTRE PLAISIR DE CONDUIRE.

Importateurs: F. Häusermann SA, 8064 Zurich, tél. 01/62 44 33, 8307 Effretikon, tél. 052/32 32 21; Automobiles Volvo SA, 3250 Lyss, tél. 032/84 71 11.

GMM

DE VALERE A TOURBILLON

L'important... c'est l'argent

Est-ce qu'un beau jour le problème de l'argent sera enfin résolu ? Certainement, a précisé un humoriste, lorsqu'il y aura plus d'occasions d'en gagner que d'en dépenser !

Autrefois, on disait de quelqu'un qui mettait de l'argent dans le bas de laine : « C'est un avare ! ». Aujourd'hui, on précise tout simplement : « C'est un phénomène ! »

« L'argent, a écrit Danny Kaye, c'est cette chose qui vous frôle un moment le bout des doigts avant de filer chez le percepteur ou les fournisseurs. »

Une ménagère a tenu chaque jour un décompte minutieux des dépenses du ménage. A la fin de l'année, elle a dressé un bilan qui donnait la répartition suivante : nourriture 40 %, logement 15 %, habillement 10 %, voiture 10 %, assurances, médecin, dentiste, loisirs et diverses dépenses 35 %.

Pour justifier le total de 110 %, elle a eu cette constatation : « Ceci explique les fins de mois dramatiques ! »

– gé –

Une journée sous l'égide de l'Alliance culturelle romande et des musées cantonaux du Valais

SION. – L'Alliance culturelle romande tiendra son assemblée annuelle demain, samedi 21 octobre, de 11 heures à 12 h. 30, à la salle Supersaxo.

Dans le cadre de cette assemblée, plusieurs manifestations ont été prévues. Ainsi, de 15 heures à 16 h. 15, à l'église des jésuites, sur la place du Théâtre, l'écrivain Maurice Zermatten présentera un exposé sur le thème : « C.-F. Ramuz, un homme, une œuvre et le Valais.»

M. Pierre Franzetti lira à cette occasion quelques textes choisis de Ramuz et M. Weber-Perret parlera du Cahier de l'écrivain.

De 16 h. 15 à 17 heures, et ceci toujours à l'église des jésuites, M. Antoine Zufferey, conseiller d'Etat et chef du Département de l'instruction publique, abordera le thème suivant : « Réflexions sur la vie culturelle valaisanne.»

M. Zufferey sera suivi, de 17 h. 15 à 18 heures, par M. François Wiblé, qui commentera la visite du Musée archéologique de Sion. Selon les conditions météorologiques, des productions de La Chanson du Rhône se dérouleront, soit au musée d'archéologie, soit sur la terrasse de la Majorie. Ce groupe folklorique sera dirigé par M. Jean Daetwyler, sur une musique de ce dernier, intitulée « Le folklore d'aujourd'hui », le texte revenant de droit à M. Aloys Theytaz.

Un apéritif sera également offert par le Conseil d'Etat. Est-il nécessaire de préciser que cette cordiale invitation à assister à ces nombreuses manifestations s'adresse à chacun de vous ?

Prier le Rosaire

Un commentateur de la TV américaine disait dernièrement « si la situation du monde actuel ne vous inquiète pas, c'est que votre récepteur est en panne ».

Le président américain, avant la réunion de Camp David, a demandé aux chrétiens du monde entier de prier.

Si un homme de cette envergure demande des prières, c'est que la situation est grave.

Une occasion vous est offerte de vous unir à toutes ces prières en participant à la récitation du Rosaire, à la paroisse du Sacré-Cœur, pendant le mois d'octobre, et durant toute l'année, chaque **lundi soir à 20 heures**, où un prêtre et des laïcs prient le Rosaire aux grandes intentions du monde en détresse.

Paroisse protestante
Vente-vestiaire

SION. – La paroisse protestante organise, comme les années précédentes, une vente-vestiaire d'habits, de chaussures et divers objets et matériel à des prix intéressants.

Cette vente-vestiaire aura lieu au Centre protestant, le vendredi 20 octobre 1978, de 16 h. 30 à 22 heures et le samedi 21 octobre, de 8 à 12 heures.

Ne manquez pas de visiter cette vente-vestiaire et de profiter des intéressantes occasions.

Bernard Haller à la Matze :
Un grand succès pour un grand artiste

C'est une salle comble qui a assisté, mercredi soir, à La Matze, au nouveau spectacle de Bernard Haller. Le public n'a certainement pas regretté de s'être déplacé en nombre, puisque cet artiste, ce comédien suisse, a une nouvelle fois prouvé que sa place parmi les plus grands comiques actuels d'expression française n'était pas usurpée, bien au contraire.

Durant deux heures et demie, il nous a offert, sans reprendre son souffle, son nouveau « One man show », qui lui permet de jeter un regard tendre et féroce, toujours lucide, sur la condition humaine, sur la difficulté d'être et de communiquer avec son prochain.

Nous l'avons vu prêcher en ecclésiastique du haut de sa chaire, danser en creusant une tombe le tango argentin, éprouver les affres d'un « compteur de fiches », se glisser en rêvant dans les rêves de sa voisine de palier, tenter de dompter un magnétophone rebelle, corriger ce cancre de la classe s'appelant Paul Verlaine ou encore se muer en un « marchand d'amis », pour ne citer que quelques exemples...

Autant de sketches se liant parfaitement les uns aux autres, formant un tout cohérent dans sa logique absurde et délirante, s'étranglant dans un rire toujours présent, parfois amer.

Impossible, après avoir vu Bernard Haller, de ne pas évoquer Raymond Devos, dont il est si proche par la démarche d'esprit, par le délire de son langage, les jeux de mots en rafale. Cependant, il ne saurait, bien sûr, pas être la doublure d'un autre, fût-il génial. Son style est bien particulier. N'employant que très peu d'accessoires, Bernard Haller a de réels talents de mime, sachant parfaitement faire parler ses mains et son corps.

Le grand succès qu'il a remporté mercredi soir n'a donc rien d'étonnant. Le talent – surtout lorsqu'il est multiple – mérite d'être salué bien bas. Chapeau !

(R)

Sierre, Noble Contrée
Les vainqueurs d'un concours récompensés

Pour marquer l'ouverture de son nouveau secteur économie, la bibliothèque communale et régionale de Sierre organisait un grand concours.

Il revint à M. Pierre Blatter, conseiller communal et président de la commission culture et loisirs, de remettre leurs prix aux gagnants, mercredi en fin d'après-midi.

Avec 180 points, M. Gérard Savioz remporte la première place de ce jeu, inspiré de la célèbre émission « A vos lettres ».

M^mes^ Yvette Cheseaux, 2^e^, M^mes^ Marguerite Girardin et M. Yves Vouardoux suivent au classement.

On peut voir sur notre photo les deux premiers concurrents placés avec, au centre, M. Pierre Blatter.

De la Raspille au glacier du Rhône
Tous les gyms du Haut à Viège

Tel est le mot d'ordre qui vient d'être donné aux sections de l'Association du Haut à l'occasion de l'assemblée annuelle des délégués qui se tiendra ce soir « Zur Alten Post », à Viège. Alors qu'il y a une quinzaine d'années, l'Association du Haut n'était formée que d'un petit groupe de sept sections d'actifs, actuellement la troupe s'est énormément « gonflée » avec les sections hommes, dames et sport handicap pour arriver à un effectif de plusieurs centaines de membres actifs. Aussi la réunion de ce soir revêt-elle un caractère bien particulier, ne serait-ce que par le fait que bien des barrières sont tombées et qu'une excellente collaboration existe maintenant à tous les échelons.

MM.

Randonnée pédestre accompagnée

L'Association valaisanne de tourisme pédestre rappelle à ses membres que la prochaine course aura lieu le **dimanche 22 octobre 1978,** *avec le programme suivant :*

Parcours pédestre : *Gommer Höhenweg - Oberwald - Reckingen.*
Départ : *place de la Gare à Brigue, à 8 h. 30.*
Retour : *à Brigue à 17 h. 40.*
Temps de marche : *5 h. 30 environ.*
Chef de course : *S. Rechsteiner.*
Inscriptions : *auprès de l'Union valaisanne du tourisme à Sion, tél. 027/22 21 02, pendant les heures de bureau, jusqu'à aujourd'hui vendredi 20 octobre à 17 heures.*

En cas de temps incertain, la course aura lieu. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le N^o^ 180 renseignera le dimanche matin.

La foire d'octobre à Viège

VIÈGE. – A l'occasion de la première foire d'automne, l'animation n'a pas été ce que nous étions un peu en droit d'attendre. Il semblerait que, ces derniers jours, trop de manifestations de ce genre nous ont été présentées. Preuves en sont la foire qui s'est déroulée la veille à Brigue et quelques jours plus tôt celle de «Saint-Merez» de Naters. Sur le champ de foire du bétail, les arrivées ont été presque insignifiantes puisque l'autorité de contrôle n'a relevé la présence que de 13 vaches, 7 génisses et 8 chèvres. En revanche, dans la «Bahnhofstrasse», une animation toute particulière a régné, même l'après-midi, malgré la pluie qui s'était mise à tomber. De ce côté-là il semble qu'on est resté au statu quo puisque le contrôle de la police a dénombré la présence de 110 stands installés dans la rue des affaires. Toutefois, il faudra attendre la foire de la Saint-Martin pour qu'on puisse retrouver cette animation bien coutumière des foires d'antan.

M.

Collision à Granges : un blessé

GRANGES. – Mercredi soir, vers 23 h. 30, M. Serge Ballestraz, âgé de 20 ans, domicilié à Grône, circulait sur la route de Pramont en direction de Granges. A l'intersection avec l'avenue de la Gare, une collision se produisit avec la voiture conduite par M. Daniel Siggen, né en 1951, domicilié à Plan-Conthey, qui circulait de Granges en direction de la gare. Lors de cette collision, le passager de la voiture Ballestraz, soit Frédéric Ballestraz, âgé de 15 ans, fut blessé. Il a été hospitalisé.

Départ du père Francis Zufferey

A l'occasion de la Journée de la mission universelle, qui coïncide avec le départ du père Francis Zufferey, le conseil pastoral organise une soirée d'adieu, **demain samedi 21 octobre.**

Programme :

19 h. 00 Eglise paroissiale : messe animée par les enfants et un orchestre de jeunes.

19 h. 45 Halle de gymnastique : soirée d'information et de discussion, avec quelques projections sur le Sénégal.

La présence de tous les amis et connaissances de père Francis, de Chippis et d'ailleurs, sera un grand encouragement pour lui et un témoignage de l'intérêt que nous portons à la cause missionnaire.

Venez nombreux !

Le conseil pastoral

Tente romande à Sion
Place sud de la patinoire

Du vendredi 13 au dimanche 22 octobre

Chaque soir à 20 h. 15

« Rencontres avec Jésus-Christ ! »

Films – Chœurs – Conférences

Entrée libre
Cordiale invitation

Groupes de jeunes
et R. Grandchamp, pasteur

La tente est chauffable

Du lundi 16 au samedi 21 octobre
à 16 h. 15 : **Spécial écoliers**
Filles et garçons sont les bienvenus !
22–30247

Réunion de l'Association radicale du district de Sion

Ce soir vendredi 20 octobre à 20 h. 15, à Savièse salle bourgeoisiale

Ordre du jour :
débat sur la participation

Café-restaurant de la Matze, Sion
cherche

une sommelière

Débutante acceptée.

Tél. 027/22 33 08 36–1212

On cherche pour **Bramois**

une jeune fille
pour servir au bar et à la boulangerie

Horaire : 8 heures par jour.
Congés réguliers.

Tél. 027/31 11 16 *36–302610

Est-ce une place pour vous ?
Nous cherchons, pour date à convenir, sur la place de **Sion**

couturière-retoucheuse pour confection dames
– qui sait organiser son atelier
– qui aime son travail bien fait
– qui a du plaisir à conseiller une clientèle exigeante

Si vous pensez remplir ces conditions, nous pouvons vous offrir cette place bien rémunérée avec des prestations sociales modernes.

Ecrire sous chiffre P 36–900707 à Publicitas, 1951 Sion.
Discrétion assurée.

Nous cherchons pour début décembre, éventuellement janvier

secrétaire qualifiée

de langue maternelle française avec connaissances d'allemand

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres manuscrites à :
SA Conrad Zschokke
rue du Chanoine-Berchtold 2
1951 Sion

36–8202

Supermarché Végé, Les Collons,
engage pour le 15 décembre

bouchers
deux vendeuses
aide de maison
nourris et logés

Tél. 027/81 16 28 – 81 25 09
à partir de 20 heures

36–30396

GARAGE 13 ÉTOILES
REVERBERI S.A.
Monthey
Tél. 025/4 10 39 – 4 43 71

Lancia Beta 2000	1977	30 000 km
Alfasud Ti	1976	60 000 km
Alfa GT Coupé	1974	69 000 km
Opel Ranger aut.	1973	55 000 km
R 4 L	1977	11 000 km
Audi 80	1973	55 000 km
Citroën GS 1220	1974	40 000 km
Nos utilitaires		
Fiat 131, 5 portes	1977	15 000 km
Austin Allegro break	1977	39 000 km
Opel Combi 1900, 5 p.	1971	bas prix
Fiat 850 T Combi	1972	33 000 km

Service de vente
Roger Valmaggia
Tél. 027/22 40 30

A vendre

Mercedes 280 E

1972, automatique toit ouvrant, nombreux accessoires Crédit

Tél. 027/22 40 30 dès 19 h. 30

36–2848

PERDU

trousseau de clés noir

entre rue du Rhône et Grand-Pont

Tél. (027) 22 31 94.

Pour toutes vos annonces
21 21 11

Nous engageons

vendeuse

à plein temps.

Semaine de 5 jours
Connaissance de la branche n'est pas exigée
Entrée date à convenir

Tichelli S.A.
Chaussures 1950 Sion
Rue de Lausanne 9
Tél. 027/22 11 53

36–6806

Nous cherchons

manœuvre de garage

habitué à travailler de façon précise et indépendante.

Les offres sont à adresser au
Garage Autoval SA
Agence Opel
3964 Veyras
Tél. 027/55 26 16

36–44

Votre journal
Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Chaque jour
près de 40 000 exemplaires

Grands magasins meubles d'art Armand Goy
46, avenue de la Gare
1920 **Martigny**
Tél. 026/2 38 92 - 2 34 14
est, sans contestation possible, la maison la plus expérimentée et la mieux assortie dans le domaine des mobiliers d'art et de style.
A part un choix considérable, notre clientèle bénéficie de nombreuses exclusivités et encore de l'impressionnante production de nos ateliers d'ébénisterie et de décoration.
C'est surtout bien moins cher que vous ne croyez.
Anciennement expositions temporaires, au Manoir de Valeyres-sous-Rances, Chancy-Genève et château de la Tour-de-Peilz
36–2642

A disposition
Architecte d'intérieur diplômé
Décorateurs qualifiés
Devis et projets sur demande

Un nouveau secteur à la bibliothèque communale et régionale de Sierre

De nombreuses personnalités, parmi lesquelles on remarquait M. Antoine Zufferey, conseiller d'Etat et chef du département de l'instruction publique, M. Pierre de Chastonay, président de la commune de Sierre et conseiller national, M. Victor Berclaz, vice-président de la municipalité et député au Grand Conseil, M. Gattlen, bibliothécaire cantonal, le doyen du décanat de Sierre, M. Jérémie Mayor, curé de la paroisse de Sainte-Croix, M. Pierre Blatter, conseiller communal et président de la commission culturelle, ainsi que des représentants des banques de la place, assistaient, mercredi en fin d'après-midi, à l'inauguration du nouveau secteur «économie» de la bibliothèque communale et régionale.

Au cours de la manifestation d'inauguration du nouveau secteur économie, Mme Court, à gauche, remet son diplôme à Mlle Michelle Reynard, à droite.

Ce secteur, qui a pu être réalisé avec l'appui des banques sierroises a été organisé et pensé par Mlle Michelle Reynard dans le cadre d'un travail présenté à l'école de bibliothécaire de Genève, pour l'obtention du diplôme.

La jeune femme vint elle-même détailler la manière dont elle utilisa les 10 000 francs mis à disposition pour la mise sur pied du nouveau secteur.

Prises de contact, classification, choix des livres et des revues, étude et choix de l'emplacement du nouveau secteur, catalogage, mise en valeur, donnèrent un document de quelque 25 pages, fouillé et analysé avec talent. Mme Berthousoz, bibliothécaire à Sierre, confirma l'excellence du labeur de Mlle Reynard. Sous les applaudissements nourris des personnes présentes, Mme Court, de l'école de Genève, remit alors à la jeune fille son diplôme.

M. Berclaz, s'adressant à son tour à l'assemblée nota l'importance de la bibliothèque sierroise qui, au cours de l'année écoulée, 1977, a permis la circulation de plus de 40 000 ouvrages.

Enfin, au nom des banques de Sierre, M. Otto Schmidt, directeur de la SBS, releva en allemand puis en français l'importance du nouveau secteur.

Dans le domaine de l'économie, il faut avoir les moyens de se perfectionner afin de suivre une évolution rapide en la matière. Par les livres actuellement présentés à Sierre, une formation constante peut être assurée.

Un apéritif rassembla pour terminer tous les participants.

Avec les CFF dans l'Emmental

Dimanche, de nombreux Valaisans pourront, grâce à un train spécial des CFF qui prendra le départ en gare de Sierre, se rendra dans l'Emmental, pour une «bouchoyade».

Seuls les gens de l'Emmental, dont l'hospitalité est légendaire savent préparer la «bouchoyade» de si belle manière.

Ce n'est pas seulement à la réputation de son fromage que la vallée de l'Emme doit d'être connue et appréciée dans la Suisse entière.

On s'y entend aussi à bien traiter l'hôte de passage dans ces vastes et vénérables auberges aux façades généreusemnent fleuries, où l'on respire encore l'air du temps de Jeremias Gotthelf, où l'on s'attache à maintenir les meilleures traditions folkloriques et culinaires de ce beau coin de notre pays.

Tresse véritable, boudins et sucissons de foie, et autres mets typiques seront servis aux participants à cette rendonnée.

Berne, Burgdorf, Hasle-Ruegsau, Grosshoechstetten, Konolfingen, Thoune, seront quelques-uns des lieux parcourus.

Dimanche 22 octobre, une belle journée en perspective avec les CFF.

Soumissions génie civil électricité

Les Services industriels de la commune de Sierre mettent en soumission environ 320 m. de fouille et pose de canalisations pour l'électricité à Grimentz.

Les formulaires de soumissions peuvent être retirés, dès ce jour, au bureau d'exploitation des SIS (No 41 au deuxième étage) et doivent être retournés aux Services industriels de la commune de Sierre, hôtel de ville pour le jeudi 26 octobre 1978 à 19 heures, sous pli fermé, avec la mention «Soumission génie civil Grimentz».

Un montant de Fr. 2.— sera perçu.

Services industriels de la commune de Sierre

Le rgt inf 8 remercie la population valaisanne

Par la voix de son commandant, le colonel EMG Paul-Edouard Addor, le rgt inf 8, arrivé au terme de son cours de répétition 1978 dans le canton du Valais, remercie sincèrement toute la population pour l'accueil chaleureux dont elle a fait preuve à l'égard de la troupe. Tant dans la région de Montana que dans la vallée de Saas, le Lœtschental ou encore la plaine du Rhône, les soldats, sous-officiers et officiers neuchâtelois ont pu apprécier la gentillesse et l'hospitalité des indigènes. Des qualités qui laissent aux hommes du rgt inf 8 un merveilleux souvenir de cette belle région de notre pays (RIH)

Participation au Gouvernement valaisan?

LES RADICAUX SIERROIS SE CONSULTENT

Mercredi soir, dès 20 heures, les responsables de l'Association radicale du district de Sierre, placés sous la présidence de Me Jean-Pierre Guidoux, conviaient les délégués des sections à la salle de chant de Chalais.
Une centaine de personnes avaient accepté de se déplacer afin de débattre du principal objet mis à l'ordre du jour: la participation radicale au Gouvernement valaisan.

M. Guidoux, après avoir salué les personnalités présentes, brossa un bref tableau de la situation historique, remarquant qu'après une interruption entre 1927 et 1937, les radicaux depuis 40 ans participaient au Conseil d'Etat.

Le parti radical valaisan tiendra prochainement des assises à Fully. A cette occasion, une décision sera officiellement prise quant à la venue du parti au Gouvernement. Mais, conformément au mot d'ordre lancé, les Sierrois se retrouvèrent mercredi soir afin que chacun puisse exprimer son opinion. Il ne s'agissait point de définir une position de l'ARDS ou de donner un mandat aux délégués sierrois qui se trouveront à Fully. Dans la discussion, nombreux furent ceux qui prirent la parole, défendant qui la participation, qui une non-participation.

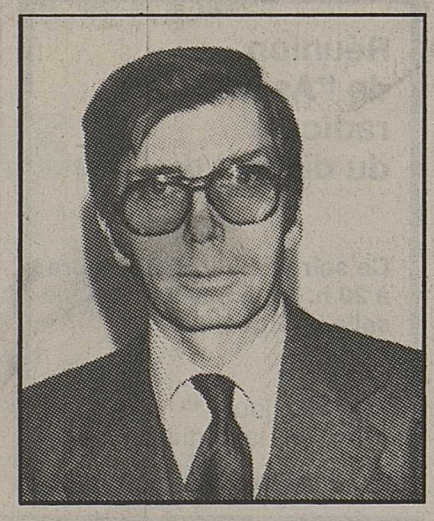
Réunies en assemblée vendredi soir, les jeunesses radicales sierroises se sont, elles, prononcées à l'unanimité en faveur d'un refus.

M. Fernand Emery, M. Bruttin, M. Guidoux et M. Daniel Perruchoud du comité de l'Association radicale du district veillèrent à ce que chaque membre présent puisse développer complètement son point de vue.

Lors de la soirée de mercredi, de gauche à droite: MM. Bruttin, Jean-Pierre Guidoux, président de l'ARDS et Daniel Perruchoud.

Université populaire de Sierre:

Comment résoudre quelques problèmes liés à l'énergie?



Pour sa troisième conférence placée sous le signe de l'énergie, l'université populaire de Sierre invitait, mercredi soir, à la salle de conférence du centre scolaire des Liddes, M. Georges de Coulomb (notre photo).

L'orateur, responsable de la section des économies énergétiques à Berne décrivit la situation actuelle et les dangers qui règnent dans ce secteur.

Il y a plusieurs sortes d'énergies: renouvelables, tels que la solaire, l'éolienne ou non renouvelables: pétrole, charbon, gaz, nucléaire.

Citant des chiffres qu'il reconnut comme passablement contestés, M. de Coulomb nota que les 25% des réserves de charbon, 30% de pétrole, 20% pour le gaz, 25% pour l'uranium avaient déjà été utilisés.

Ces réserves, au rythme actuel d'utilisation seront épuisées d'ici l'an 2050 pour le charbon, 1985 pour le pétrole, 2010 pour le gaz et 2000 pour l'uranium.

Sur le plan de la consommation d'énergie, la Suisse se place au quatrième rang mondial, après les Etats-Unis, la Suède et la République fédérale d'Allemagne.

Si la Confédération ne dispose d'aucune base légale pour freiner la consommation d'énergie, il convient que chaque particulier fasse un effort. La consommation privée, en effet, représente les deux tiers de l'énergie utilisée dans notre pays.

Mais, sur un plan pratique, comment peut-on éviter le gaspillage? Une meilleure isolation des bâtiments d'habitation, une étanchéité accrue des fenêtres, un réglage et un entretien des installations de chauffage, un abaissement des températures dans les appartements peuvent par exemple contribuer à consommer moins.

Les problèmes existent et, après les avoir cernés, il convient de les résoudre. La conférence que M. Georges de Coulomb présenta mercredi à Sierre y contribuera.

DIMANCHE DES MISSIONS:

Vente d'objets à Sierre

Le dimanche des missions approche. C'est pour les communautés paroissiales l'occasion de se repenser en Eglise qui se veut rayonnante et suffisamment croyante pour songer à répandre la bonne nouvelle de l'Evangile.

Pour les Eglises de «vieille souche», il est bon de se replacer devant les exigences du message chrétien et de se demander ce qu'elles en ont fait. Pour les Eglises «plus neuves», c'est l'occasion de faire le point. Pour les unes et les autres, il leur est donné de repenser les liens qui les unissent, de se sentir liées par le même destin et d'évaluer leurs responsabilités réciproques.

Le centre missionnaire organise cette année encore une petite vente d'objets venant de pays du tiers monde dans le but de ne pas laisser oublier à l'Eglise qui est ici son devoir d'aide envers l'Eglise qui est ailleurs. Sans paternalisme, mais à la manière dont les frères plus nantis venaient au secours des frères plus démunis du temps de l'apôtre Paul, lequel les sollicitait au nom du Christ.

La vente de cette année voudrait contribuer aux frais d'expédition du dernier envoi d'objets destinés à des postes de mission organisée par sœur Marcelline avant son propre départ de Sierre. (Merci à elle pour tout ce qu'elle a entrepris: les témoignages qui nous viennent des régions concernées nous disent combien ce travail d'intendance est apprécié.)

Les objets à vendre sont exposés rue du Bourg, bâtiment de la Banque de Crédits et de dépôts. La vente se fera devant les églises Sainte-Catherine et Sainte-Croix les samedi 21 et dimanche 22 octobre, dans le cadre des messes. On peut se procurer cependant les objets désirés, rue du Bourg, le vendredi de 17 heures à 18 h. 30 et le samedi dès 16 heures.

En outre, le centre missionnaire recrute toute personne quel que soit son âge qui veut mettre du temps à disposition de la mission tant pour des travaux d'intendance que pour partager ta réflexion et le souci d'animation missionnaire dans nos paroisses. S'adresser soit à la paroisse Sainte-Catherine, soit au 55 03 20, heures de bureau, ou chez M. René Borgeaud, route d'Orzival.

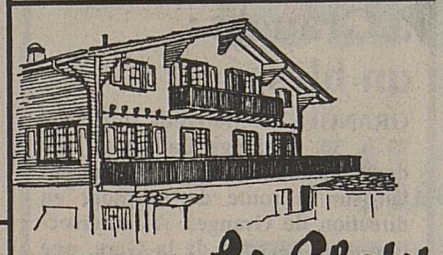
Nous faisons très bien... la chasse, la choucroute mais... **la Potence,** servie dans nos salles rustiques!
Restaurant 13*, St-Léonard
Tél. 027/31 26 26
Comme d'habitude, menu du jour et côte de bœuf (sur commande)

Pour savourer une vraie fondue au vacherin, servie avec un excellent fendant du Prieuré
Une seule adresse
Chez Marinette
Café-restaurant de la Croix-Blanche
Saint-Pierre-de-Clages
Tél. 027/86 42 62 Fermé le dimanche

Café-rest. Les Gentianes
Haute-Nendaz
Francesco Disperati
Tél. 027/88 23 36
Dimanche
Brisolée et vin nouveau
Sur commande: tous les jours

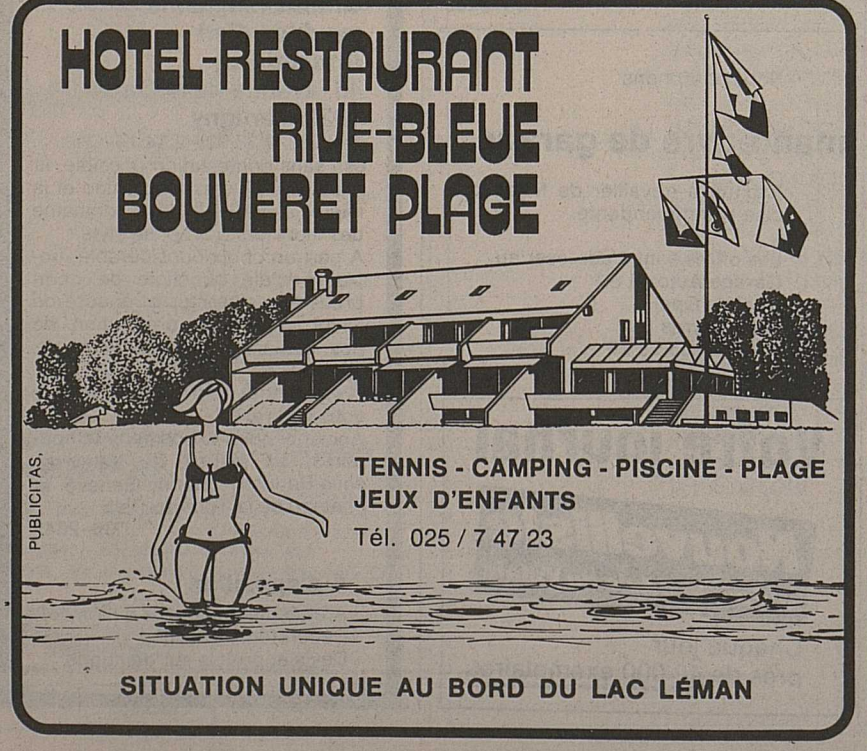
Relais de la Sarvaz
Saillon
Tél. 026/6 23 89
Cadre idéal
pour sociétés, noces et banquets
Cuisine soignée
Se recommande: fam. Michellod-Carrupt

Moût de muscat
Muscat ouvert – Brisolée
Samedi et dimanche
En semaine, sur demande
Café-restaurant Château-de-la-Soie
Granois-Savièse
Tél. 027/22 14 02


RESTAURANT **Le Chalet**
BINII / SAVIESE
A partir du
dimanche 15 octobre
dès 16 heures
notre traditionnelle BRISOLÉE
Famille Germain Roten
Tél. 027/22 63 17

Café-restaurant du Botza
Zone industrielle, **Vétroz**
Tél. 027/36 13 01
Samedi 21 et dimanche 22 octobre
derniers jours de la chasse
(selle et civet de chevreuil)
... et dès maintenant
brisolée et moût
tous les week-ends
Fermé le premier dimanche du mois

Publicitas Sion 21 21 11

HOTEL-RESTAURANT RIVE-BLEUE BOUVERET PLAGE

TENNIS - CAMPING - PISCINE - PLAGE
JEUX D'ENFANTS
Tél. 025 / 7 47 23
PUBLICITAS
SITUATION UNIQUE AU BORD DU LAC LÉMAN

Pour Messieurs bottines en vogue doublées chaudement

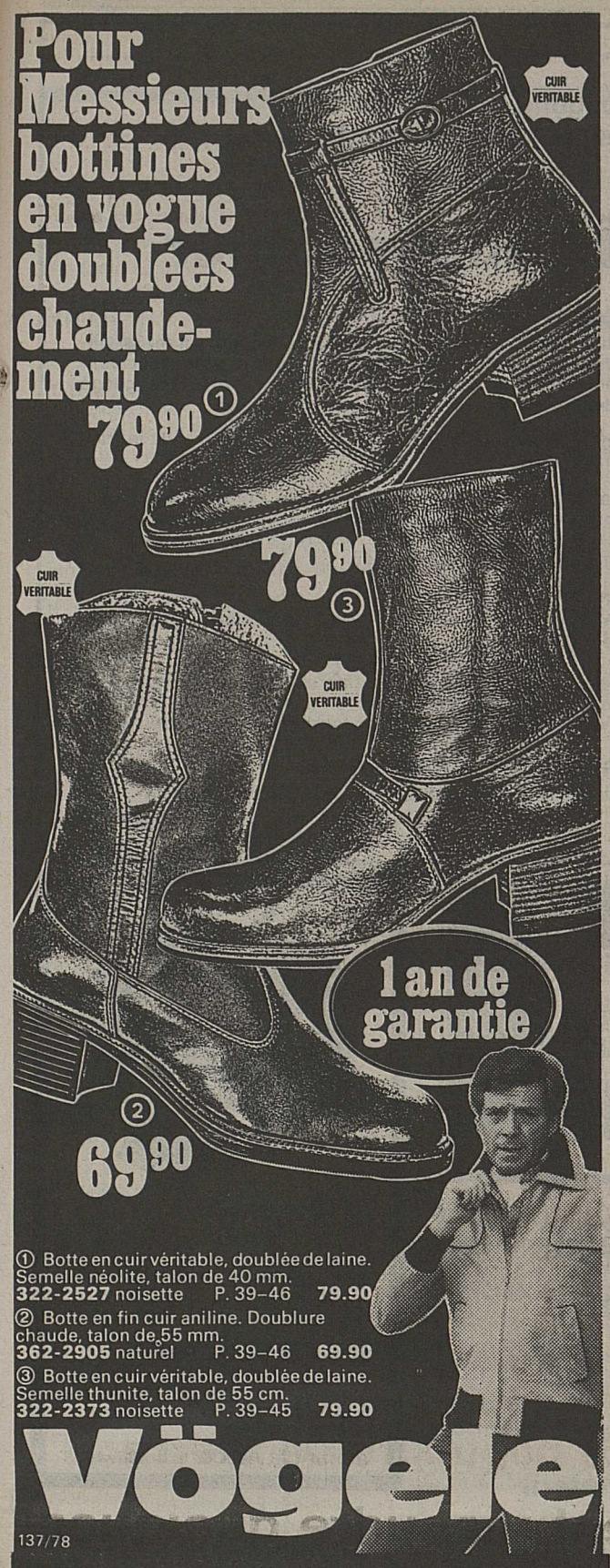
79.90 ①

79.90 ③

69.90 ②

1 an de garantie

CUIR VERITABLE



① Botte en cuir véritable, doublée de laine. Semelle néolite, talon de 40 mm.
322-2527 noisette P. 39–46 **79.90**

② Botte en fin cuir aniline. Doublure chaude, talon de 55 mm.
362-2905 naturel P. 39–46 **69.90**

③ Botte en cuir véritable, doublée de laine. Semelle thunite, talon de 55 cm.
322-2373 noisette P. 39–45 **79.90**

Vögele

137/78

Sion: Rue Porte-Neuve 6. **Martigny:** Vögele Minimarché, Route de Fully 53. **Sierre:** Vögele Minimarché, Centre Commerciale de Noes. **Brig CV:** Bahnhofstrasse 14.

Particulier vend

Fiat 132 1600

gris métallisé
34 000 km, mod. 76
plus 4 pneus d'hiver
Facilités de paiement

Tél. 027/36 23 15
36 16 12
36–2848

A vendre

Mercedes diesel 300

Modèle 1977, impeccable, radio stéréo, toit ouvrant.
Prix à discuter.

Tél. 027/55 34 99
36–30370

A vendre

Golf LS
1976, 26 000 km
Renault 5
1974, 56 000 km
Jeep Willys
carrossée, moteur révisé, peinture neuve

Expertisées
Facilités

Tél. 025/7 50 45
7 58 77
36–1333

A vendre

Mini Clubman 1000

65 000 km
année 1973

Tél. 025/7 45 80
7 42 80
36–100716

Particulier vend

VW Golf 1500 LS

1975, 55 000 km
Fr. 7500.–
expertisée
avec 4 pneus neige

Tél. 027/22 21 70
le soir
*36–302611

Privé vend

Citroën CX 2400 Pallas

27 000 km
Etat de neuf
Servo-direction
Vitres électriques
Radio-cassette stéréo
Tél. 027/61 19 07
dès 18 heures
36–30699

Bus VW
vitré, 9 places
Fr. 3500.–
Expertisé
Facilités de paiement

Garage Auto-Chablais Aigle
Tél. 025/2 14 21/22
025/3 79 15
le soir
22–7589

A vendre
cause double emploi

Alfa Romeo 2000 Berline

Moteur refait, expertisée, modèle 1974
Très bon état
Fr. 6800.– à discuter

Tél. 027/23 12 09
*36–302608

Centre commercial MAGRO

SCIE SAUTEUSE AEG 350 W.

295.–

avec table auxiliaire

À OBIRAMA

Uvrier-Sion – Roche (VD) Essence super **–.84**

On demande à acheter d'occasion mais en bon état

un piano

noir si possible
cadre fer
cordes croisées

Tél. 026/8 12 18
*36–401008

A vendre

collies (lassies)

dalmatiens

avec pedigree
et vaccinés

Tél. 037/52 10 23
17–4023

VOUS
qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Riber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au

027 22 80 29

appareils ménagers GASSER GASSER FRERES SION

Cherche à acheter

chèvres grasses

pour la boucherie

R. Gentinetta, Viège
Tél. 028/46 24 74
36–12360

A vendre

VW Pick-up

expertisées
prêtes à livrer

F. Roh, Ardon
Tél. 027/86 11 93
36–2872

VW Combi
comme neuf, gris, mod. 76, 18 000 km auto-radio, 2 jantes avec pneus neige
Fr. 12 300.–

Garage Bourquin
Ch. des Hirondelles
1350 Orbe
Tél. 024/41 34 74
22–30404

Restez dans le vent, lisez le NF

OCCASIONS

GARAGE 13 ETOILES

Grande vente de voitures d'occasion

Voitures de toutes marques Expertisées

Service de vente: Tél. 027/36 23 15 – 63 12 01

GARAGE 13 ETOILES

REVERBERI SA

Châteauneuf - Conthey

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Ex Libris S.A.
cherche, pour son magasin à Sion, MMM Métropole

un vendeur ou une vendeuse

s'intéressant à la littérature, à la musique et à la haute-fidélité

ainsi que

un(e) responsable

pour son magasin de Lausanne

faisant preuve d'enthousiasme et de dynamisme, et étant apte à diriger une petite équipe de collaborateurs

Nous offrons:
- des places stables
- des salaires en rapport avec vos capacités
- des prestations sociales d'une grande entreprise
- une ambiance de travail sympathique

Prière de faire vos offres par écrit, avec curriculum vitae, à

Editions Ex Libris S.A.
Direction
Case postale 605
1000 Lausanne 17

22–1007

Si vous êtes

un expert-comptable

qualifié, ambitieux et que vous cherchiez une activité digne de vos compétences et de votre personnalité

une société de révision suisse
désireuse de renforcer son personnel, est prête à vous confier un poste à responsabilités, impliquant le sens de l'autorité et le goût des relations avec une clientèle de haut niveau comprenant des entreprises industrielles, bancaires et commerciales, ainsi que des sociétés étrangères établies en Suisse.

L'expérience et le format de notre futur collaborateur lui permettront de faire carrière à un échelon supérieur au sein de notre siège principal de Genève. Il sera de langue maternelle française et aura d'excellentes connaissances de l'allemand ou inversément. L'anglais est souhaité, mais pas indispensable. Il sera assuré d'une grande stabilité dans son emploi, d'excellentes conditions de travail ainsi que d'avantages sociaux de premier ordre.

Les offres de service, qui seront naturellement traitées avec la plus grande discrétion, sont à adresser sous chiffre G 902387–18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

PROFIL

Profil Personnel Counselling Ltd
Profil Conseils en personnel SA
Profil Personalberatung AG

Une carrière passionnante et combien actuelle:

juriste bancaire

telle est la chance offerte par la direction générale d'une grande banque suisse à un juriste de langue maternelle française (ou français parfait), en possession du brevet d'avocat et/ou au bénéfice d'une expérience de plusieurs années dans la banque ou le fiduciaire.

Vous travaillerez d'une manière indépendante, en conseillant les sièges, au sein d'une petite équipe de collègues juristes ouverts et compétents. Les possibilités de carrière sont exceptionnelles, la rémunération et les avantages sociaux, exemplaires.

Paul-Roger Meyer, directeur de Profil Genève, Profil conseils en personnel S.A., rue du Mont-Blanc 7, 1201 Genève, avocat lui-même, se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.
Tél. 022/32 03 80 (bureau) ou 022/43 82 05 (privé)
Secret professionnel garanti également à l'égard du mandant.

Jeune fille
ayant travaillé aux PTT plus dactylo cherche

travail intéressant

Ecrire sous chiffre P 36–30392 à Publicitas, 1951 Sion.

Secrétaire diplômée
cherche emploi région Bas-Valais

Entrée à convenir.

Faire offre sous chiffre P 36–30722 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons

une dame

possédant le **certificat de cafetier-restaurateur valaisan**

Ecrire à
case postale 46
1870 Monthey.
#36–425521

Cherche

sommelière
Horaire réduit

fille d'office

Restaurant du Pas-de-Maimbré
Anzère
Tél. 027/38 14 22
38 24 89 36–30737

Particulier cherche couple sans enfant
pour conciergerie dans un chalet sis à Montana.

App. de 2 pièces mis à disposition.
Entrée: début décembre 1978.

Pour tous renseignements:
Martin Bagnoud SA
Agence immobilière
Route de Sion 3
3960 **Sierre**
Tél. 027/55 42 42

36–201

Urgent!
Nous engageons

SERRURIER

ayant de la pratique et capable de travailler seul.

Bonnes conditions sociales.

Faire offre écrite en joignant certificats sous chiffre P 36–30753 à Publicitas, 1951 Sion.

Die Ausbildungsstelle der Migros-Gemeinschaft sucht für den Bereich

Fachausbildung (französische und deutsche Schweiz)

einen fähigen, zweisprachigen

Ausbildungsplaner

Aufgabenbereich:
Verantwortlichkeit für alle Belange der Fachausbildung im französischsprachigen Wirtschaftsgebiet, das heisst laufende Anpassung der französischen Fachlehrgänge sowie die Entwicklung neuer Lehrgänge gemäss den Bedürfnissen der welschen Unternehmungen.

Anpassung von deutschsprachigen Lehrgängen für den Einsatz in französischen Sprachraum.

Weitere Aufgaben sind auch die Mitarbeit bei der Entwicklung von gesamtschweizerischen Fachausbildungskonzepten, die Planung und der Aufbau einzelner Lehrgänge und viele andere Arbeiten, die mit dem Fachausbildungssektor zusammenhängen.

Anforderungen
HWV oder Technikum, Matura mit weiterer Ausbildung (Lehrer oder andere Studien).

Bewerber, die mindestens zwei Jahre Erfahrung im Ausbildungswesen mitbringen und sich befähigt fühlen, diesen anspruchsvollen und ausbaufähigen Posten zu übernehmen, senden bitte ihre Bewerbung an:

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND
Personal und Ausbildung, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich.

44–1529

DANCING MOTEL RESTAURANT LA POULARDE
ROMONT TEL. 52 27 21

Cherchons

sommelier(ère)
pour le café-restaurant

sommelier et barmaid
pour le dancing

Tél. 037/52 27 21 17–683

Jeune dessinateur
en béton armé et génie civil, avec quatre ans d'expérience, **cherche nouvel emploi** dans la région de Sierre-Sion, pour début 1979 ou date à convenir.

Tél. 027/63 12 01

36–30762

URGENT!
La maison A. Roduit, pneumatiques, à Martigny
engage, pour novembre et éventuellement décembre (saison des pneus neige)

homme 25 à 40 ans

Prendre contact au 026/2 17 83
36–5636

Je cherche

cuisinier
pour la saison d'hiver

du 1er décembre au 1er mai.

Tél. 027/86 28 20

---

les grands magasins

imp

cherchent

jeunes cadres

pour leurs magasins de Suisse romande
de 25 à 35 ans
(quels que soient leurs diplômes) pour être formés comme responsables de grands magasins.

Offrent:
- stage de formation
- recyclage complet
- avancement rapide si capables
- rémunération intéressante dès l'engagement
- tous les avantages d'une grande entreprise

Adresser:
- curriculum vitae détaillé
- photo récente
- salaire actuel

Au Grand Passage SA
Direction du personnel
Case postale 405
1211 Genève 3

Innovation SA
Direction du personnel
Case postale
1002 Lausanne

18–1501

MOI POUR MOI

La Croisée, SION
Tél. 027/22 14 35

engage pour tout de suite ou date à convenir

jeune vendeuse dynamique

aimant la mode 36–4635

Morgins
Boutique L'Echoppe
cherche pour la saison d'hiver

vendeuse

(prêt-à-porter)

Appartement à disposition.

Tél. 025/ 8 22 55 (sam. - dim.)
021/28 96 33 (en semaine)

36–100717

Cherche

une sommelière

Travail en équipe.
Congé le dimanche.

Café de la Glacière, Sion
Tél. 027/22 15 23

89–45298

Mise au concours

L'administration cantonale met au concours un poste de

inspectrice

au service de la sûreté de la police cantonale

Conditions: diplôme d'une école de commerce ou formation jugée équivalente.

Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand.

Entrée en fonctions à convenir.

Les offres de service, rédigées sur formule spéciale fournie sur demande par l'Office cantonal du personnel, Planta, 1951 Sion, devront être adressées à ce dernier jusqu'au 27 octobre 1978 au plus tard.

36–30751

Importante maison suisse spécialisée dans le domaine désinfection-entretien, machines et produits, cherche

2 représentants

pour compléter son équipe de vente, Suisse romande. Fixe, frais, commissions imp. Débutants acceptés, formation garantie par nos soins.

Pour gain de temps, veuillez remplir le coupon ci-dessous et l'envoyer à NEIBAG SA, 1823 Glion.

Nom: .....

Prénom: ..... Né le .....

Rue: .....

Localité: ..... Tél. .....

†

Madame et Monsieur Louis BONVIN-REY, leurs enfants et petits-enfants, à Montana, Sierre et Chermignon ;
Madame et Monsieur Pierre REY-REY, leurs enfants et petits-enfants, à Corin, Lausanne, Bâle et Sion ;
Madame et Monsieur Anton BLOCH-REY, leurs enfants et petits-enfants, à Zurich et en Israël ;
Monsieur et Madame Charles REY-FAVRE et leurs enfants, à Montana ;
Madame et Monsieur François REY-REY et leurs enfants, à Montana et Lausanne ;
Madame veuve Othmar MITTAZ-REY et ses enfants, à Chermignon ;
Madame veuve Maurice ROH-REY et ses enfants, à Montana et Lausanne ;
Madame et Monsieur Georges DUBUIS-REY et leurs enfants, à Crans et Chicago ;
Monsieur et Madame Irénée REY-BONVIN et leurs enfants, à Montana ;
Monsieur et Madame Fernand REY-KRAMMER et leurs enfants, à Montana ;
ainsi que les familles de feu Emilien REY, feu Etienne-Maurice REY et les familles alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Louise REY

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 81e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Montana-Village, le samedi 21 octobre 1978, à 10 heures.

P. P. E.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Madame et Monsieur Maurice BUCHER-BORGEAUD et leur fille Raymonde, à Monthey ;
Madame Georges DONNET-DESCARTES-BORGEAUD et ses enfants Claude et son fiancé, Carole et Jacques, à Monthey ;
Madame et Monsieur René COCHARD-BORGEAUD et leur fils Monsieur Philippe BLANC, à Genève ;
Madame et Monsieur Benjamin HALLER-BORGEAUD et leurs fils Bernard et Jean-Marc, à Saint-Sulpice ;
Madame Clairette BORGEAUD, son fiancé et ses filles Brigitte et Chantal, à Lausanne ;
Madame et Monsieur Francis NUGUES-VUACHET et leurs filles Frédérique et Séverine, à Jussy (France) ;
Monsieur Ferdinand GIANOTTI, à Thonon ;
Monsieur et Madame Marius GIANNOTTI, leurs enfants et petits-enfants, à Thonon ;
Les enfants et petits-enfants de feu Félix GIANNOTTI, en France ;
Madame Léontine BORGEAUD-DUFOUR, au Bouveret, ses enfants et petits-enfants ;
Madame Nestor BORGEAUD-GUÉRON, à Vionnaz, ses enfants et petits-enfants ;
Madame et Monsieur Victor RABOUD-BORGEAUD, à Vionnaz, leurs enfants et petits-enfants ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Berthe BORGEAUD

née GIANNOTTI

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, survenu à l'hôpital de Monthey, le jeudi 19 octobre 1978, à l'âge de 74 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Monthey, le lundi 23 octobre 1978, à 10 h. 30.

Départ du convoi : place de l'Eglise.

Domicile mortuaire : chapelle du Pont, 1870 Monthey.

Heures de visites : samedi et dimanche de 19 heures à 20 heures.

Domicile de la famille : Maurice Bucher, rue de la Tour 15, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Rosette STUDER-SCHMOUTZ

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons de messes, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous exprime sa profonde reconnaissance.

Uvrier, Saint-Léonard, Romont et Genève, octobre 1978.

†

Madame Elsy OCH, à Saint-Gingolph ;
Monsieur Michel OCH et ses enfants, à Berne ;
Madame JAEGER-OCH, à Paris ;
Monsieur Emmanuel OCH et ses enfants, à Kilchberg (ZH) ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès, après une longue maladie, de

Raymond OCH

à l'âge de 74 ans.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Gingolph (France), le samedi 21 octobre 1978, à 15 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

En lieu et place de fleurs, on est prié de penser à l'organisation «Amis suisses des villages d'enfants S.O.S.», ccp Berne 30 - 31935.

†

La Société fédérale de gymnastique section Saint-Maurice

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Marcel DESSEMONTET

père de son membre Gérard.

Culte mortuaire à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, le samedi 21 octobre 1978, à 14 h. 30.

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Joseph OBERHOLZER

21 octobre 1977 - 21 octobre 1978

Notre inoubliable époux, papa et grand-papa.

La messe d'anniversaire sera célébrée en l'église paroissiale de Monthey, le samedi 21 octobre 1978, à 19 h. 30.

†

Pour l'impression d'IMAGES MORTUAIRES adressez-vous aux spécialistes

GILBERTE BORLAT
Photographe
Avenue du Midi
1950 SION
✆ 027 / 22 19 56

IMPRIMERIE GESSLER S.A.
Pré-Fleuri 10
1950 SION
✆ 027 / 23 19 05

Alusuisse: l'usine de Chippis ne sera pas fermée

CHIPPIS. – De nombreux bruits alarmants courant dans la région de Chippis au sujet d'une éventuelle fermeture de l'usine d'aluminium, nous nous sommes adressé, afin d'être au net et éventuellement de calmer certaines inquiétudes, à M. Antoine Poretti, directeur, qui nous a fait une réponse sans équivoque.

«La fermeture de l'usine de Chippis n'entre pas en ligne de compte. Nous nous en tenons au programme d'assainissement que nous avons déjà présenté en nous efforçant de respecter les normes et délais fixés par le Département de l'économie publique.»

D'autre part, M. Antoine Poretti nous a déclaré qu'en l'état actuel des choses tout au moins, il n'était pas prévu de recours auprès du Conseil d'Etat. Espérons donc que ces propos sans équivoque, et dont nous saluons la sagesse, couperont court aux hypothèses les plus inquiétantes.

TV ROMANDE...

LES GRANDS MOYENS!

CHAMPLAN. – Hier après-midi, un hélicoptère atterrissait dans un pré, à l'entrée du village de Champlan. A part quelques enfants, personne n'a quitté les vendanges pour s'approcher de cette machine. Mais lorsque de cet hélicoptère est descendue une personne affublée à l'arabe, les gens ont commencé à se poser des questions.

La surprise a été à son comble lorsque M. et Mme J. P., habitant le village de Champlan, propriétaires du terrain sur lequel l'hélicoptère s'est posé, ont été présentés au mystérieux personnage. Il a été question immédiatement d'achat de la propriété. On a discuté de sa surface, du prix du mètre carré et du mode de paiement. Mais au bout de quelques minutes, les mystérieux visiteurs se sont présentés :

«Nous sommes de la TV romande. Nous venons de tourner, avec une caméra invisible, une séquence se rapportant à la vente de terrains à un étranger, pour notre prochaine émission. Nous nous excusons», etc.

Madame se hasarda à poser la question suivante : «Vous nous avez laissé croire à une vente éventuelle ; est-ce que vous payez un dédommagement ?»

La déconvenue a dû être grande puisque le propriétaire tente depuis deux ans de vendre ce terrain.

HIER SUR LE PETIT ÉCRAN

L'événement marquant de la soirée d'hier et qu'il faut donc saluer a été sans conteste la projection du premier épisode de Scènes de la vie conjugale, *œuvre qui nous change de certaines séries médiocres que l'on nous fait trop souvent ingurgiter.*

Comme son nom l'indique, Scènes de la vie conjugale *s'attache à analyser psychologiquement un couple, à première vue parfait, mais dont les lézardes ne vont pas tarder à apparaître. Une étude dont on pourra contester peut-être le bien-fondé et les conclusions, mais qui a au moins le mérite de provoquer une réflexion et de susciter une discussion, ce qui est rarement le cas avec les feuilletons ordinaires.*

Temps présent *s'est livré, lui, hier soir, à un inflexible réquisitoire – sans doute justifié – contre le régime dictatorial de M. Somoza au Nicaragua. De nombreuses images et témoignages tragiques et émouvants ont montré que la population de ce pays ne porte décidément plus dans son cœur ce dicatateur qui, malgré ses immenses richesses, est contraint de vivre dans un bunker sans fenêtres de peur d'être assassiné.*

Somoza ne gouverne plus aujourd'hui que grâce à la sanglante répression et à la terreur que fait régner sa garde nationale. Il n'en demeure pas moins – et c'est regrettable – que le principal mouvement d'opposition «sandiniste» est d'essence marxiste, ce qui ne va pas sans susciter quelques inquiétudes pour l'avenir du pays puisqu'il est admis que Somoza n'en a plus pour longtemps à être au pouvoir.

Face au futur, Temps présent *semblait apporter une réponse plutôt optimiste, c'est-à-dire démocratique. Espérons que ce point de vue sera le bon et que, sortant d'une dictature, le Nicaragua ne sombrera pas dans une autre cette fois, communiste d'un style cubain et qui ne serait sans aucun doute guère plus agréable que l'actuelle.* (R)

Accident spectaculaire et beaucoup de chance

Hier en début de soirée, vers 18 h. 30, un spectaculaire accident, heureusement sans trop de gravité, est survenu à Deich, dans le Haut-Valais. Un camion vaudois, retardé d'un jour par la chaussée enneigée du Nufenen, parvenait près du chemin de fer Furka-Oberalp lorsque ses freins refusèrent tout service. Il dérapa dans un virage à gauche et sortit de la route. Les tuiles, dont il était lourdement chargé, se déversèrent en partie sur la route, heureusement libre de circulation. Autre chance, le camion s'est arrêté juste avant d'entrer en contact avec la ligne à haute tension (12 000 volts) du FO. Par ailleurs, un train survint peu de temps après l'accident.

Véritable chance dans le malheur.

Le chauffeur a été légèrement blessé.

Pont-de-Chalais Prise de drapeau

Le VSG bat 212 a commencé son cours de répétition 1978 à Viège. Ce bataillon sera engagé et stationné pour ce cours dans le Bas-Valais. La prise de drapeau se déroulera lors de la dislocation de Viège dans le Bas-Valais. Le VSG bat 121 invite la population à assister à cette cérémonie qui aura lieu le lundi 23 octobre à 13 h. 30 sur le terrain du Pont-de-Chalais (route Noës - Chalais).

Cdt VSG bat 121

†

Madame et Monsieur Gilbert ALBRECHT-CLAVIEN, leurs enfants et petits-enfants, à Miège ;
Madame et Monsieur Alexandre CLAVIEN, à Miège ;
Monsieur et Madame Fridolin CLAVIEN, leurs enfants et petits-enfants, à Miège ;
Madame Jean NOBS-CLAVIEN, ses enfants et petits-enfants, à Sierre ;
Les petits-enfants de feu Adrien CALOZ-BERCLAZ ;
Les enfants et petits-enfants de feu Laurent CLAVIEN-CLAVIEN ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Françoise CLAVIEN

née CALOZ

leur très chère maman, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, belle-sœur, tante, cousine et marraine, survenu à Sierre, le 19 octobre 1978, dans sa 95e année, munie des saints sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Miège, le samedi 21 octobre 1978, à 10 h. 30.

Départ du cortège mortuaire : chez Fridolin Clavien, à Miège, à 10 h. 15.

La défunte repose en la chapelle du cimetière de Sierre, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi dès 18 heures.

Priez pour elle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

AUTO: les nouveautés de 1979

Programme FORD-USA

Mustang et Ford LTD

Ford Mustang Cobra

LA CONSTRUCTION automobile américaine se base sur des conceptions qui se sont passablement modifiées ces dernières années, passant des grosses cylindrées encombrantes à des voitures et moteurs plus petits et plus légers. De plus, les formes sont toujours davantage marquées par le styling européen. Aux caractéristiques traditionnelles de silence, de confort et de sécurité s'ajoutent désormais des prix très avantageux. Une gamme très diversifiée d'éléments d'équipement exclusifs autorise en outre une individualisation particulièrement poussée. Ces facteurs réunis sont certainement pour une part essentielle à l'origine de la demande croissante de voitures américaines sur le marché suisse. L'augmentation

Ford Mustang Ghia

des ventes de ces dernières années en est la manifestation évidente. Les nouvelles immatriculations ont passé de 3000 voitures en 1972 à 4000 en 1977, et sauteront à plus de 5000 pour l'année en cours. On compte pour l'année prochaine avec une poursuite ininterrompue de cette évolution ascendante.

Ford Motor Company (Switzerland) SA a particulièrement tenu compte de cette tendance lors de l'établissement de son choix de modèles et de son plan de construction pour le programme USA 1979. Elle est en mesure d'offrir une série de modèles USA adaptés aux besoins de notre marché, et qui complètent admirablement son choix de voitures européennes produites en Allemagne. La nouvelle Mustang aux moteurs puissants et éprouvés de six et huit cylindres, et la Ford LTD 79, plus petite et plus luxueuse, forment deux nouveaux pôles d'attraction dans le programme USA de Ford. Un niveau d'équipement encore plus poussé et l'augmentation des prix d'usine rendent ces voitures plus avantageuses et augmentent leur contre-valeur d'autant.

● Nouveau: Ford Mustang

Le porte-drapeau des modèles 1979 Ford USA est la Mustang, entièrement repensée. Une carrosserie aérodynamique à la ligne tendue, de grandes surfaces vitrées et une ceinture basse caractérisent son nouveau profil. L'utilisation de nouveaux matériaux a permis de réduire son poids de 80 kg; combiné avec un coefficient de résistance de l'air exceptionnellement favorable, cela a des répercussions positives sur la consommation d'essence et sur les performances de la voiture. La nouvelle Mustang est dix centimètres plus longue que l'ancien modèle, d'où 20% de place en plus à l'intérieur qui permettent de la définir comme une véritable quatre places. De plus, le coffre a augmenté de 50 litres. L'empattement plus long de 11 cm et la voie 3 cm plus large du nouveau châssis assurent, avec le pont arrière guidé avec précision par deux bras longitudinaux et deux bras diagonaux, avec ressorts hélicoïdaux et l'essieu avant équipé d'amortisseurs, l'équilibre et la sécurité du comportement. Les conducteurs de tempérament sportif disposent désormais de la combinaison séduisante que constituent des jantes alu et pneus Michelin TRX à section basse. La direction assistée à crémaillère à démultiplication variable représente aussi une nouveauté. Pour la Suisse, deux moteurs sont offerts, le 2,8 litres six cylindres, se plaçant dans des catégories avantageuses d'impôts et d'assurances, et le puissant V8 de 4,9 litres de cylindrée. Plus tard ce choix sera encore complété par un puissant moteur de 2,3 litres à turbo-compresseur de gaz d'échappement. Avec son grand choix de modèles, de moteurs et de possibilités d'équipement exclusifs, la Mustang permet de répondre aux désirs les plus divers de la clientèle. La Mustang 79 est livrable sous forme de hardtop à deux portes, de fastback à trois portes, en luxueuse version Ghia et en version Cobra fringante et racée.

● Nouveau: Ford LTD

Le nouveau styling qui caractérise la Ford LTD 79 se manifeste par une ceinture de carrosserie basse, de grandes surfaces vitrées et un avant très harmonieux. Par rapport à l'ancien modèle, elle a perdu 45 cm de longueur, 10 cm de largeur et 250 kg. Malgré ses dimensions réduites, son habitacle de conception nouvelle est plus spacieux et offre à six personnes tout le confort qu'elles peuvent souhaiter. La nette amélioration de l'aérodynamisme et l'économie de poids se traduisent par une consommation d'essence réduite. Des modifications au châssis et une insonorisation poussée ont permis de réaliser une marche extrêmement silencieuse. Son équipement très complet, son puissant moteur huit cylindres de 5,8 litres et son confort sur route font du modèle «Landau» de la nouvelle Ford LTD la voiture des hautes exigences. La Ford LTD est également livrable sur le marché suisse en tant que station wagon spacieux à 6 ou 8 places.

● **FORD PINTO.** – Son nouvel avant confère un aspect encore plus sportif au plus petit modèle de la gamme USA 79. L'équipement de série de l'américaine la meilleur marché qu'on puisse trouver comprend entre autres un moteur V6 de 2,8 litres avantageux du point de vue assurance, une boîte automatique et un intérieur luxueusement aménagé. Sous forme de «runabout» à trois portes et de station wagon, la Pinto est une voiture pour les automobilistes aux exigences individualistes.

● **MERCURY ZEPHYR.** – La Mercury Zephyr, un succès sur les marchés américain et suisse, reste au programme comme limousine à quatre portes, comme station wagon à cinq portes et comme attrayant coupé «Z7». Sa forme compacte avec ceinture de carrosserie basse et grandes vitres est fortement marquée par le styling européen. Avec son niveau d'équipement poussé, son intérieur généreusement dimensionné et aux couleurs harmonieusement assorties, elle s'avère une véritable cinq places appréciée lors de longs voyages. Son moteur huit cylindres de 4,9 litres, plein de tempérament accouplé à une boîte automatique, propulse la Zephyr de 0 à 100 km/h en 10,6 secondes seulement, et ne consomme que 14,5 litres d'essence aux 100 km (valeurs indiquées dans RA N° 17-78).

● **MERCURY MONARCH GHIA.** – Confort et silence sont des qualités typiques de la Mercury Monarch, une voiture compacte. L'équipement très raffiné du modèle Ghia comprend entre autres des lève-glace électriques, un verrouillage central et le contrôle automatique de la vitesse. Les exigences particulières peuvent être encore satisfaites par quelques détails exclusifs tels que le «moonroof» transparent à commande électrique, l'éclairage de l'accès, le réglage électrique du siège du conducteur ou la climatisation à réglage automatique.

● **FORD THUNDERBIRD.** – La Thunderbird est une des voitures les plus exclusives tout en ayant été l'une des plus vendues en 1978 sur le marché américain. Seules des retouches mineures à la calandre et aux feux arrière modifient très légèrement la carrosserie traditionnellement sportive, caractérisée par une ligne tendue et par des montants de toit typiques. Le niveau élevé d'équipement et de confort que l'on associe au nom de «Thunderbird» n'a subi, lui, aucune modification.

● **LINCOLN.** – Les modèles provenant de la célèbre Division Lincoln couronnent cette belle palette de voitures. La Lincoln Versailles se distingue par des dimensions compactes et par les raffinements d'une conduite silencieuse et d'un confort très poussé. Exclusivité et luxe de bon goût marquent ces modèles de pointe du marché mondial de l'automobile que sont la Lincoln Continental et la Continental Mark V.

La diversité des modèles, ses nouvelles Mustang et Ford LTD et ses prix très avantageux donnent à Ford l'assurance d'augmenter sensiblement sa part du marché des voitures américaines. Les dispositions prises en production permettront d'assurer la livraison des modèles USA 79 chez les marchands Ford en Suisse à partir d'octobre 1978 déjà.

Deux nouvelles GS

● **2CV 6 Spécial.** – La 2CV 6 Spécial est équipée de glaces de custodes.

● **2CV 6 et Dyane.** – L'option tissu et deux sièges AV séparés est maintenant comprise dans le prix.

● **LN.** – Combiné essuie-glace - lave-glace de lunettes arrière compris dans le prix de 8350 francs.

● **Les GS.** – Une GSX3 à moteur 1,3 litre remplace la GSX2. Cette augmentation de cylindrée permet une conduite plus souple à bas régimes, de meilleures reprises et une consommation réduite de plus d'un litre en conduite urbaine.

Le moteur 1222 cm³ (64 ch DIN à 5750 tr/mn, couple 9,3 mKg à 3500 tr/mn) de la GSX2 est remplacé par un moteur 1299 cm³.

● **Les CX.** – Modifications communes à tous les types CX:

– abaissement des points d'ancrage des ceintures de sécurité avant sur les pieds milieu
– nouvelle console avec nouveau système de chauffage et de ventilation de l'habitacle
– l'option Isother est comprise dans les prix des modèles CX-Super.

● **CX Pallas et GTI.** – Nouveau garnissage de pavillon en matière moulée avec logement pour pare-soleil, plafonnier et interrupteurs électriques (sauf si toit ouvrant); nouveaux plafonniers: un central avec spots fixes et un avant avec spot orientable (sauf si toit ouvrant).

● **CX Prestige.** – Verrouillage automatique des portes par moteurs électriques avec voyant de contrôle sur porte conducteur.

La 2 CV 6 Spécial

La nouvelle GSX 3

MEURTRE MAIS PAS DE CORPS
Quatre ans de réclusion

PFAEFFIKON (ZH) (ATS). – Le président de la Cour d'assises du canton de Zurich a fait connaître hier après-midi son jugement dans le procès intenté à un chauffeur de 29 ans, Josef Ruhland, de Pfaeffikon (ZH), qui a été reconnu coupable d'avoir assassiné, dans la nuit du 16 au 17 octobre 1975, à son domicile de l'époque, à Duernten, dans l'Oberland zurichois, sa femme, de quatre ans sa cadette. Il a été condamné à quatre ans de prison.

C'est le meurtre par passion qui a été retenu par la Cour, à la majorité requise des deux-tiers, bien que l'accusé soit revenu sur les aveux qu'il avait faits, affirmant que ceux-ci lui avaient été «arrachés». Le procureur qui avait retenu le meurtre, avait requis six ans de réclusion.

On se souvient que Ruhland s'était rendu lui-même à la police le 17 octobre 1975 pour annoncer la disparition de sa femme, disparition constatée au retour d'une soirée, alors que leurs deux enfants étaient demeurés au domicile. La police s'était bornée à ce moment-là à diffuser un avis de disparition.

Elle se mit à soupçonner le mari d'avoir fait disparaître sa femme devant l'absence prolongée de celle-ci, et aussi parce que Ruhland, qui avait d'étroites relations avec sa belle-sœur, s'était mis en ménage avec elle. Il fut arrêté fin avril 1977, et c'est alors qu'il avoua avoir étranglé sa femme et avoir caché le corps dans un carton, à la veille du ramassage des ordures ménagères. Le corps n'a pas été retrouvé.

Jura: mise en garde de M. Kurt Furgler
«Pas de place pour une double politique»

BERNE (ATS). – La réunion périodique tripartite entre les délégations du Conseil fédéral et du canton de Berne pour le Jura et le bureau de la Constituante, a été marquée par une certaine tension due aux déclarations de responsables du Rassemblement jurassien lors de la dernière fête du peuple jurassien, à Delémont.

Le conseiller fédéral Furgler, qui est venu seul à la conférence de presse, a révélé qu'il avait d'abord reçu seuls les chefs des deux autres délégations, MM. François Lachat et Ernst Jaberg, avec lesquels il s'est entretenu durant deux heures, puis la séance habituelle avec l'ensemble des membres des délégations a pu se dérouler. Durant la séance restreinte, M. Furgler, qui a reçu une lettre du Gouvernement bernois au sujet des déclarations de la fête du peuple, et M. Lachat, président de la Constituante, ont donné des explications à M. Jaberg sur la question litigieuse. La tension existante n'a pas été entièrement supprimée, mais la coopération entre les trois partenaires se poursuit. M. Furgler a tenu à souligner qu'il est regrettable que des responsables du Rassemblement jurassien aient remis en cause toute la procédure légale qui s'est engagée sur la base de l'additif de la Constitution bernoise. Ils ont ainsi créé une ambiguïté qu'il faudra lever et une incertitude que de nombreux citoyens ont ressentie dans toute la Suisse.

Aussi, a poursuivi le chef de la délégation du Conseil fédéral pour le Jura, les autorités fédérales attendent-elles des autorités du nouveau canton, dès qu'elles auront été élues qu'elles fassent lever tous les doutes. Il n'y a pas de place pour une double légalité ni pour une double politique. La seule voie est la stricte application de l'additif bernois de 1970 et la collaboration sans arrière-pensée de toutes les parties concernées est nécessaire à cet effet. Le préambule de septembre 1977, signé par les trois partenaires et qui proclame solennellement cette collaboration tripartite, reste toujours valable. On attend aussi des autorités du futur canton qu'elles réaffirment des principes tels que le respect des frontières et la renonciation aux injures verbales. On attend aussi que les organes officiels du nouveau canton traduisent dans les faits leur politique de «non ambiguïté» et s'inscrivent en faux contre toutes prétentions sur le territoire d'un canton voisin. Il faut crever l'abcès et non pas le laisser pourrir, a dit textuellement le conseiller fédéral Furgler. Les déclarations récentes de M. Lachat vont d'ailleurs dans ce sens. Il est évident qu'il ne s'agit pas non plus de dramatiser et de tenir compte du fait qu'il y a une différence entre un mouvement tel que le Rassemblement jurassien et les organes officiels du nouveau canton. Mais les hommes politiques qui font partie des deux doivent contribuer à dissiper tous les doutes. Plusieurs lettres de citoyens sont parvenues au Conseil fédéral, exprimant leur inquiétude après la fête du peuple. Il est dommage que la preuve de confiance donnée par l'ensemble du peuple suisse et des cantons le 24 septembre ait été entamée huit jours plus tard.

Pneus à clous
Du 1er novembre au 31 mars

BERNE (ATS). – L'utilisation des pneus à clous est autorisée du 1er novembre au 31 mars, rappelle un communiqué de «l'ACS». Ils ne peuvent être montés que sur des voitures et remorques dont le poids total ne dépasse pas 3,5 t. Toutes les roues doivent être équipées de pneus avec spikes. Seuls des pneus radiaux à ceintures d'acier sont autorisés. La vitesse maximale autorisée pour tous les véhicules équipés de pneus à clous est de 80 km/h. Les véhicules doivent être munis à l'arrière d'un macaron «80». L'utilisation des autoroutes et des semi-autoroutes est interdite à ces véhicules. Exception: Thusis - San-Bernardino - Mesocco. La limitation de vitesse 80 km/h et l'interdiction d'utiliser les autoroutes et les semi-autoroutes s'appliquent également aux automobilistes étrangers avec un véhicule muni de pneus à clous, conclut le communiqué.

Pour des mesures pratiques d'économie d'énergie
Appel aux cantons et communes

BERNE (ATS). – Le Mouvement suisse pour l'économie d'énergie (MSEE) a tenu hier à Berne sa première assemblée annuelle. Il est ressorti des diverses allocutions que les nombreuses connaissances rassemblées en matière d'économie d'énergie doivent maintenant être appliquées concrètement. Du fait que les révisions des lois fédérales, prônant les économies énergétiques exigent plusieurs années de préparation, il faudrait que les cantons et les communes épuisent dans leur quasi-totalité les possibilités actuellement à leur disposition pour prendre des mesures pratiques. Le conseiller national Ulrich Bremi, président du MSEE, a lancé à cette occasion un appel aux communes pour qu'elles nomment et forment des délégués à l'économie d'énergie.

Esquissant les apports que peuvent fournir les cantons et les communes, la conseillère nationale genevoise Monique Bauer a relevé que ces autorités doivent passer sans plus tarder à l'action, dans la mesure de leurs compétences pour mettre un terme au gaspillage d'énergie. Le rôle des cantons consiste selon elle à créer un service pour la conservation de l'énergie, à informer les citoyens, à proposer dans le cadre du crédit conjoncturel et pour donner du travail aux petites et moyennes entreprises, des subsides et des allégements fiscaux visant à économiser l'énergie, et à intégrer dans la législation cantonale un article en faveur de l'isolation thermique des bâtiments. A leur échelon, les communes ont pour tâche d'informer la base, c'est-à-dire les citoyens, et de reproduire ce qui se fait au niveau du canton.

Me DENIS PAYOT SE FAIT TIRER L'OREILLE...

GENÈVE (ATS). – Un homme était assis hier matin devant le palais de justice à Genève avec une pancarte à ses côtés disant qu'il était réduit à la mendicité par Me Denis Payot. Il n'a plus un sou, affirme-t-il, et a dû emprunter alors que Me Payot, qui fut son employeur, lui doit la somme de 23 000 francs.

L'homme avait été engagé en tant qu'interprète par Me Payot au moment de l'affaire Schleyer, l'avocat genevois servant alors d'intermédiaire entre les ravisseurs du patron des patrons allemand et le Gouvernement fédéral. N'ayant pas été payé, l'interprète a recouru devant le tribunal des prudhommes de Genève, qui lui a donné raison en condamnant Me Payot à lui verser la somme de 23 000 francs. Ce montant n'est contesté par aucune des parties, mais selon Me Payot, c'est la République fédérale d'Allemagne qui doit payer l'interprète et non lui. Le contrat de travail de l'interprète est cependant signé par Me Payot en tant qu'employeur, et stipule qu'en cas de litige c'est le tribunal des prudhommes de Genève qui est compétent. Me Payot devrait donc payer l'interprète qu'il a eu à son service. Il pourrait cependant ensuite lui-même se retourner contre le Gouvernement allemand pour récupérer cette somme.

...et réagit

Dans un communiqué publié hier soir, Me Denis Payot affirme, notamment, que «malgré d'innombrables démarches faites depuis onze mois, le règlement par la République fédérale allemande n'est pas intervenu à ce jour pour l'ensemble» des traducteurs-interprètes professionnels qu'il avait dû engager «à la demande» de la RFA dans le cadre de l'affaire Schleyer. Ces traducteurs, précise Me Payot, «réclament la somme de 63 500 francs pour leurs activités» et «à ce jour, la RFA n'a toujours pas réglé ce montant».

Gouvernement et Parlement jurassiens
Elections le 19 novembre

Les députés à la Constituante jurassienne ont tenu hier, à Delémont, une séance marathon, à laquelle ils commencent à devenir habitués, depuis que l'ordre du jour de leurs séances plénières est à ce point chargé qu'ils ne parviennent jamais à l'épuiser.

Au cours de cette séance, les députés ont tout d'abord entériné une série de dispositions législatives relatives à la profession d'avocat et de notaire, dispositions reprises de la législation bernoise sans modifications fondamentales.

Les députés ont ensuite approuvé les dispositions législatives touchant les élections au Parlement et au gouvernement qui auront lieu le 19 novembre pour les premières et le 19 et le 26 novembre (second tour) pour les secondes. Quant à l'élection des deux conseillers aux Etats jurassiens, à la suite d'une proposition conjointe des groupes démocrate-chrétien et chrétien-social, elle aura lieu le 17 décembre et non pas en même temps que l'élection du Parlement, ainsi que les socialistes l'auraient souhaité.

Banque cantonale

Les députés ont ensuite examiné la loi sur la Banque Cantonale du Jura, dont ils ont décidé de fixer le siège à Porrentruy, modifiant ainsi leur décision antérieure de l'implanter à Saignelégier. Ils se sont en l'occurrence rangés aux recommandations de l'Union des banques cantonales de Suisse et à celles de la Commission fédérale des banques qui voyaient d'un mauvais œil la décision antérieure d'implantation de la direction générale à Saignelégier, c'est-à-dire en un lieu décentré, situé hors du milieu des affaires, dans le canton du Jura. En contrepartie, abordant la question de l'assurance immobilière dans le futur canton, les députés ont admis de créer un établissement d'Etat exerçant un monopole dans ce domaine. Ils ont par conséquent décidé que cet établissement d'Etat aurait son siège à Saignelégier, les emplois perdus par le transfert à Porrentruy de la direction de la banque cantonale étant ainsi compensés par l'implantation du bureau de l'assurance immobilière cantonale. Les autres dispositions relatives à la banque cantonale, dont les actions au porteur auront une valeur nominale de cinq cents francs, n'ont pas subi de modifications. Les statuts de la banque règleront les questions de détail, et notamment le mode de désignation du conseil de direction de la banque.

Centre d'hygiène mentale

Après avoir adopté les diverses dispositions relatives à la loi d'introduction au Code pénal suisse, les députés ont abordé la question du service médico-psychologique, désormais appelé « centre d'hygiène mentale ». Ils ont accepté les propositions de la commission chargeant le bureau de la Constituante de trouver, avec les autorités bernoises, un terrain d'entente asurant la continuité des soins pour les malades actuellement en traitement. Ce n'est pas une sinécure, si l'on sait que seuls deux médecins ont accepté de rester au service du nouveau canton, sur les huit que comptait le service. Il faut y voir les conséquences de l'indécision du bureau de la Constituante et les effets néfastes de la personnalité actuelle du directeur du service en cause. C'est dire que, dans les premiers mois, les soins psychiatriques dans le canton du Jura laisseront certainement à désirer. C'est évidemment regrettable, mais la faute incombe en premier aux autorités bernoises qui ont rompu de manière unilatérale les rapports de service du personnel du service en question. Berne aura évidemment l'occasion de se rattraper, en acceptant la demande de la Constituante d'assurer la continuité des soins, le temps que le nouveau canton mette sur pied son propre service psychiatrique. La rareté des médecins dans ce domaine n'est pas le moindre des problèmes à résoudre.

A vouloir aller trop vite...

Les députés à la Constituante ont ainsi pris une série de décisions lourdes de conséquences, toujours à la même vitesse si intense que les erreurs sont inévitables. On a pu se rendre compte des conséquences de la précipitation excessive qui a marqué les travaux de la jeune administration jurassienne, en parcourant, en fin d'après-midi, le dernier numéro du journal officiel qui met au concours la plupart des emplois de la nouvelle administration jurassienne. Le profil des fonctions, qui est décrit dans ces mises au concours, laisse souvent à désirer, mais cette lacune n'est évidemment pas assez importante pour entraver la marche du nouvel Etat. Elle est cependant annonciatrice de quelques couacs qui ne manqueront pas d'être relevés ici ou là.

V. G.

Interdiction des machines à sous à Bâle-Ville

BALE (ATS). – Le Grand Conseil de Bâle-Ville a décidé hier, par 73 voix contre 19, d'interdire sur tout le territoire du demi-canton les machines à sous. La nouvelle loi sur les salles de jeu prévoit en outre que ces dernières ne peuvent être installées à proximité d'écoles, d'hôpitaux ou d'églises. Enfin, leur accès est interdit aux personnes âgées de moins de 18 ans.

Gros incendie au centre de Berne
Trois bâtiments détruits

BERNE (ATS). – Un violent incendie a détruit hier matin trois bâtiments dans le centre de la ville de Berne. Dans l'un d'eux se trouvait un grand magasin de skis. Les pompiers ont pu se rendre maitres du sinistre après environ une heure et demie d'efforts, mais les dégâts sont considérables. Sous l'effet de la chaleur, les lignes électriques des trams et trolleybus ont fondu et ce n'est que vers midi que le trafic a pu être rétabli

CRIMINEL ?

Les causes de l'incendie n'ont pas encore été établies, pourtant l'on n'exclut pas un acte de malveillance. Quatre pompiers ont été blessés pendant l'intervention.

En 1983, Paris-Lausanne en 3 h. 39

VALLORBE (ATS). – Ces derniers jours, plusieurs essais de trains SNCF à grande vitesse (TGV) ont eu lieu jusqu'à la gare de Vallorbe, pour vérifier l'échauffement des moteurs de traction. C'est en 1983 que ces TGV relieront Lausanne et Genève à Paris. Les temps de parcours seront sensiblement diminués grâce à la nouvelle ligne à haute vitesse, actuellement en construction en France. La durée du trajet Lausanne-Vallorbe-Paris, aujourd'hui de 4 h. 42 min., sera ramenée à 3 h. 39 min, et celle du trajet Genève-Bourg-Mâcon-Paris de 5 h. 39 à 3 h. 19.

AVENIR DU PARLEMENT
PAS DE PROFESSIONNALISME... POUR LE MOMENT MAIS RENFORCER SON EFFICACITÉ

BERNE (ATS). – Il n'est pas indiqué d'introduire le professionnalisme parlementaire en Suisse, mais il faudra rendre plus efficaces les travaux de nos deux conseils législatifs. C'est à cette conclusion qu'est parvenue la commission d'étude dite «Avenir du Parlement» dont le rapport final a été publié hier. Pourtant, une minorité de la commission a défendu l'idée du professionnalisme, estimant que les réformes que préconise la commission pour améliorer les activités au Parlement vont à ce point augmenter la somme de travail que le passage au Parlement de professionnels deviendra inévitable. Mais la majorité entend que l'on épuise toutes les possibilités de rationalisation et d'amélioration avant de songer à faire de nos députés des professionnels à plein temps. Pour ce faire, le rapport présente plusieurs recommandations qui mettent l'accent sur le développement du système des commissions. Il faudrait notamment créer une commission permanente pour chaque domaine, qui pourrait traiter et suivre un grand nombre d'affaires en gagnant beaucoup de temps. Le rapport, un gros document de 260 pages, devrait déboucher, après examen au sein des groupes parlementaires, sur deux initiatives parlementaires – une dans chaque Chambre – qui mettraient en route une révision du droit régissant les travaux parlementaires dans le sens des recommandations de la commission. Les propositions du rapport ont été exposées au cours d'une conférence de presse tenue sous la direction du conseiller national Erwin Akeret, «UDC» de Zurich, qui préside la commission.

Syndicats chrétiens
Oui à la police fédérale de sécurité

BERNE (ATS). – Le comité directeur de la Confédération des syndicats chrétiens (CSC) a fixé ses mots d'ordre pour les votations fédérales du 3 décembre prochain. Il se prononce pour la création d'une police fédérale de sécurité (PFS) et recommande l'acceptation de la loi sur la protction des animaux et de l'arrêté sur l'économie laitière. Il rejette par contre la loi sur la formation professionnelle.

Accordant sa confiance au Conseil fédéral, qui a promis que la PFS ne serait pas engagée pour résoudre des conflits sociaux, la CSC demande toutefois que cette garantie soit ancrée dans l'ordonnance relative à la création de la police fédérale.

La BNS maintiendra sa nouvelle politique
Pas de danger d'inflation

BERNE (ATS). – La Banque Nationale Suisse (BNS) maintiendra résolument la nouvelle orientation qu'elle a donnée il y a deux semaines à sa politique monétaire en fixant une limite inférieure au cours du mark allemand vis-à-vis du franc suisse. L'Institut d'émission poursuivra ses interventions sur le marché jusqu'à ce que le cours du mark allemand se situe nettement au-dessus de 80 centimes suisses. L'accroissement de 15 % de la masse monétaire qui devrait en résulter cette année, ne récèle, selon la BNS, aucun danger d'inflation étant donné le fléchissement de l'activité économique.

Participation de la Suisse au nouveau système monétaire européen ?

Suisse au projet de nouveau système monétaire européen. A la suite de la prise de position du conseiller fédéral Fritz Honegger devant le Conseil national au début octobre, des avis plus ou moins encourageants avaient été émis par les milieux officiels français. Le conseiller fédéral Honegger avait considéré la participation de la Suisse à ce nouveau système monétaire européen comme «souhaitable et logique». A l'heure actuelle, plus aucun membre du Gouvernement français veut prendre position sur cette question.

Mutisme à l'Elysée

PARIS (ATS). – Un mutisme complet est observé à l'Elysée à propos d'une éventuelle participation de la

Remontée du dollar

BERNE (ATS). – Le franc suisse s'est sensiblement affaibli hier, après l'assurance donnée par M. F. Leutwiler, président de la Banque Nationale, que seraient poursuivies les interventions de régulation des cours.

Le dollar est ainsi remonté à 1,5460, mais il n'était plus coté, à 16 heures qu'à 1,5345 / 75. 100 DM étaient négociés, à Zurich, à 83,37/58 Fr. contre 82,085/23 la veille.

Raid rhodésien en Zambie

Un camp de maquisards détruit

SALISBURY (ATS/Reuter). – Les forces rhodésiennes ont attaqué un quartier général des maquisards nationalistes situé en territoire zambien, au nord de Lusaka, a annoncé hier l'état-major rhodésien. Celui-ci a déjà annoncé la veille qu'une attaque était en cours contre des bases de maquisards au Mozambique. Le raid en territoire zambien a visé la base principale contrôlant les opérations de la ZAPU de M. Joshua Nkomo en Rhodésie.

Ce camp est situé à 20 kilomètres au nord de la capitale zambienne. « La base en cause constitue le principal état-major à partir duquel sont préparées les opérations terroristes de la ZAPU contre la Rhodésie », précise le communiqué officiel de Salisbury.

LA ZAMBIE PRÉVENUE DU RAID

Le commandement rhodésien a affirmé, hier soir dans un communiqué, avoir averti à l'avance la Zambie qu'un raid serait lancé contre des bases de combattants nationalistes sur son territoire.

« Les forces de sécurité rhodésiennes ont pris des mesures appropriées pour avertir les autorités zambiennes que l'attaque visait seulement la base terroriste et qu'il ne s'agissait en aucun cas d'une attaque contre la Zambie. Afin d'éviter une interférence accidentelle de l'aviation zambienne, les forces de sécurité ont demandé que tout trafic aérien civil soit détourné du secteur, ce qui fut fait », indique le communiqué, sans autre précision à ce sujet.

ENTRE 400 ET 500 MORTS

LUSAKA (ATS/AFP). – Le raid militaire rhodésien sur une base de guérilla au nord de Lusaka aurait fait au moins entre 400 et 500 morts, apprenait-on hier de source hospitalière dans la capitale zambienne.

On indique de même source que des corps de maquisards, morts ou blessés, sont amenés sans cesse dans les différents hôpitaux de la ville, faisant craindre un bilan plus élevé encore.

LONDRES DÉPLORE

LONDRES (ATS/AFP). – La Grande-Bretagne « déplore » les raids rhodésiens au Mozambique et en Zambie et estime que ces actions compliqueront la recherche d'une solution pacifique en Rhodésie, a déclaré hier un porte-parole du Foreign Office.

Le porte-parole a précisé que la Grande-Bretagne a exprimé à plusieurs reprises son opposition à toute action susceptible de provoquer une escalade de la guerre en Rhodésie.

« Nous déplorons toute action qui est de nature à rendre plus difficile la conclusion d'un règlement négocié », a-t-il conclu.

WASHINGTON PRÉOCCUPÉ

WASHINGTON (ATS/AFP). – Les raids rhodésiens en Zambie et au Mozambique constituent un « grave élargissement » du conflit rhodésien, a déclaré hier M. Tom Reston, porte-parole du Département d'Etat.

« Nous déplorons cette escalade de violence, qui nous préoccupe », a-t-il déclaré. « Ce renouvellement de violence, a ajouté le porte-parole, confirme notre conviction de la nécessité d'un progrès vers un règlement négocié du problème rhodésien.»

La question des raids rhodésiens, a également indiqué le porte-parole, sera certainement soulevée au cours des entretiens qui commencent aujourd'hui au Département d'Etat à Washington entre les membres du Conseil exécutif rhodésien, les représentants du Département d'Etat et ceux du Foreign Office.

Refus de visa pour Mme Kortchnoi

MOSCOU (ATS/AFP). – L'épouse de Victor Kortchnoi a déclaré hier à Moscou que les autorités soviétiques lui avaient une nouvelle fois refusé, à elle et à son fils, la permission de quitter l'URSS.

Ce refus a été signifié au mois de septembre à Mme Isabella Kortchnoi, qui a gardé la nouvelle secrète pour ne pas troubler son mari qui disputait à ce moment le championnat du monde d'échecs à Baguio.

Isabella Kortchnoi, 47 ans, qui rencontrait pour la première fois les journalistes occidentaux, a ajouté qu'elle avait déposé depuis une nouvelle demande d'émigration afin de pouvoir rejoindre son mari, avec son fils Igor, âgé de 19 ans.

NAMIBIE: UN COMPROMIS

PRETORIA (ATS/AFP). – Le Gouvernement sud-africain et le « groupe de contact » occidental sont finalement parvenus à un compromis sur la Namibie, qui devrait permettre la tenue, l'an prochain, d'élections supervisées par l'ONU dans ce territoire.

Si cette formule est acceptée par le Conseil de sécurité des Nations unies, de nouveaux entretiens auront lieu prochainement à Windhoek, entre le représentant spécial de l'ONU pour la Namibie, M. Martti Ahtisaari, et l'administrateur général sud-africain, le juge Marthinus Steyn, pour déterminer un calendrier électoral.

Pretoria a donné hier son accord à cette formule élaborée au cours de trois jours de négociations intenses avec les ministres et secrétaires d'Etat aux affaires étrangères des Etats-Unis, du Canada, de Grande-Bretagne, de RFA et de France.

Le scrutin de décembre organisé unilatéralement par l'Afrique du Sud en Namibie est maintenu, mais constituera simplement une « élection interne » sans valeur aux yeux des Occidentaux et de l'ONU. Le premier ministre sud-africain, M. Pieter Botha, s'est engagé hier à « tenter de convaincre les vainqueurs de cette consultation de la nécessité d'une solution acceptable sur le plan international ».

Les « cinq » ont publié de leur côté une déclaration dans laquelle ils se disent prêts à jouer un rôle direct en envoyant des observateurs en Namibie pendant la période transitoire.

Menten mentait... et escroquait la RFA!

BERLIN (ATS/AFP). – La Chambre pénale de Berlin-Ouest a rejeté hier pour forclusion une plainte des services financiers de la ville visant à faire rembourser par le « collaborateur » néerlandais Pieter Menten une somme de 550 000 Deutschmarks. Celle-ci avait été perçue en 1964 à titre d'indemnisation pour des spoliations nazies, dont il aurait été victime.

La Cour a fondé son arrêt sur la réglementation en vigueur. Elle prévoit qu'une telle indemnisation ne peut être contestée et éventuellement annulée que durant une période de cinq ans suivant le versement.

Menten, qui est âgé de 79 ans, a été condamné en Hollande, l'année dernière, à 15 ans de prison pour collaboration avec les nazis en Pologne occupée où il contribua au pillage des trésors artistiques du pays. Ce jugement a toutefois été cassé et il doit prochainement comparaître à nouveau.

Menten, prétendant que les troupes allemandes occupant la Pologne pendant la guerre l'avaient dépossédé de nombreuses valeurs, avait présenté aux autorités ouest-allemandes, dans les années cinquante, une demande d'indemnisation de l'ordre de 800 000 DM. Un arrangement portant sur le versement de 550 000 DM avait finalement été conclu en 1964.

La direction des finances de Berlin-Ouest avait engagé son action en remboursement en 1976, lorsqu'il s'avéra que Menten, loin d'être une victime des nazis, avait collaboré avec eux et avait contribué au pillage des trésors artistiques polonais.

Congo: autoracisme

BRAZZAVILLE (AFP/ATS). – Un arrêté présidentiel publié hier à Brazzaville impose aux propriétaires de voitures noires de repeindre leurs véhicules dans une autre couleur avant un délai de trente jours.

La teinte noire sur les véhicules «est strictement réservée» aux voitures de toutes marques appartenant au parc officiel et aux voitures des personnalités étrangères du corps diplomatique accréditées au Congo, précise l'arrêté.

L'arrêté, qui prend effet à compter de sa date de signature sur toute l'étendue du territoire congolais, stipule en outre que la mise en vente et en circulation, ainsi que la détention des voitures particulières administratives, para-administratives ou privées n'appartenant pas aux catégories définies sont interdites.

L'arrêté souligne que passé le délai d'un mois, les voitures seront saisies par les forces de l'ordre et mises en fourrière.

La grande misère...

LE CAIRE (ATS/AFP). – Une septuagénaire égyptienne, Mme Fatma Mahrouki-Salamouni, a intenté un procès au gouvernement pour réclamer la propriété du centre de la ville du Caire et de la moitié de la ville d'Alexandrie, révélait hier le quotidien *Al Gomhouria*.

La valeur actuelle des terrains revendiqués s'élève, selon le journal, à un milliard cinq cent millions de dollars.

Le tribunal de première instance a rendu, toujours selon le quotidien, un verdict favorable, en mars dernier, à Mme Fatma, mais celle-ci n'a trouvé aucun organisme habilité à exécuter le jugement. Mme Fatma a présenté des actes de propriété que possédaient ses aïeuls, écrits sur des peaux de gazelle et datant du début du siècle dernier.

Mme Fatma revendique également la propriété des principales artères du Caire, de plusieurs quartiers de la ville et d'importantes superficies dans le Delta du Nil. La septuagénaire fait tout les matins le tour des tribunaux, les actes de propriété sous le bras, pour obtenir gain de cause.

● PARIS (ATS/AFP). – *La pêche au thon*, un tableau de Salvador Dali, appartenant à M. Paul Ricard, volé en juillet 1973, a été retrouvé mercredi soir à Paris.

Panique au Carnegie Hall

NEW YORK (ATS/AFP). – Les coups de feu n'étaient pas prévus au programme du Carnegie Hall de New York, mercredi soir. 2800 spectateurs de la salle de concert étaient venus écouter la 7e *symphonie* de Tchaïkovsky, et le compositeur russe n'avait certainement pas couché sur sa partition quelques rafales de mitraillettes. Aussi, quand de sinistres crépitements ont éclaté dans la salle, un bon tiers des spectateurs et plusieurs musiciens du Boston Symphony Orchestra ont plongé au sol ou se sont précipités vers la sortie. Un faux contact dans la sonorisation était à l'origine de ces explosions.

Ça met cher la seconde

MAYENCE (ATS/AFP). – Une montre de poche d'une valeur de 1,1 million de marks est la pièce maîtresse des « 13es Journées allemandes de la pierre précieuse », qui se sont ouvertes hier à Mayence. Cette montre en or ornée de brillants, exécutée par le Genevois Gérald Genta, a exigé 6000 heures de travail. La montre possède un calendrier perpétuel, indique les phases de la lune et les années bissextiles et sonne les quarts d'heure, les demies et les heures.

Un B-52 s'écrase en Californie

SUNNYMEAD (Californie) (ATS/AFP). – Un B-52 s'est écrasé hier matin à Sunnymead, une petite commune de Californie située près de la base aérienne de March, à environ 100 km à l'est de Los Angeles, a annoncé la police locale, cinq personnes sont mortes dans l'accident, selon un porte-parole du commandement de l'aviation stratégique.

Le porte-parole a confirmé que l'appareil n'était porteur d'aucune arme nucléaire et indique qu'il accomplissait une «mission d'entraînement normale», lorsqu'il s'est écrasé peu après le décollage.

L'avion appartenait à la base aérienne de March, située près de Sunnymead, où sont stationnées trois escadrilles de B-52.

Négociations égypto-israéliennes

Le lien de la désunion ?...

LE CAIRE (ATS/Reuter/AFP). – La volonté de lier les deux accords de Camp David ralentit les entretiens israélo-égyptiens de Washington, a souligné hier la presse arabe. «Le principal obstacle auquel sont confrontées les négociations israélo-égyptiennes en vue d'un traité de paix est le lien établi entre le règlement de la question palestinienne et le retrait israélien du Sinaï », écrit le quotidien égyptien *Al Ahram*.

Le président Sadate a déclaré la semaine dernière que l'Egypte tient à un tel lien, car Le Caire entend négocier une paix globale au Proche-Orient et non un traité de paix séparé avec Israël.

RENFORCEMENT

Plusieurs négociateurs américains ont souligné que les deux accords doivent se renforcer mutuellement parce qu'ils constituent deux volets d'une approche globale en vue d'un règlement de paix générale au Proche-Orient.

«La signature et l'application d'un accord de paix séparée entre l'Egypte et Israël n'entraînera pas une paix durable au Proche-Orient si aucune action significative n'est entreprise concernant la Cisjordanie, la bande de Gaza et les hauteurs du Golan», a déclaré au *Jordan Times* un diplomate américain.

COMPLEXITÉ

Les différends «ne doivent pas surprendre vu la complexité des négociations», indique *Al Akhbar*. Le quotidien ajoute, citant des sources israéliennes, que les Etats-Unis ont informé l'Etat hébreu de la nécessité du retour à la domination arabe en Cisjordanie après les cinq ans d'autonomie.

Israël accorde un grand intérêt à la question de la nature de la paix avec l'Egypte alors que Le Caire estime que le retrait israélien du Sinaï prime et que ses négociateurs cherchent à obtenir des résultats pour les questions d'extrême importance que constituent la Cisjordanie et le problème palestinien», conclut *Al Akhbar*.

MESSAGES

M. Hosni Moubarek, vice-président égyptien, a quitté Le Caire hier matin à destination de Paris, première étape d'un voyage qui le conduira en Grande-Bretagne, en Allemagne de l'Ouest et en Iran pour discuter de la situation au Proche-Orient.

M. Moubarek est porteur de messages du président Sadate aux dirigeants de ces quatre pays, indique une déclaration officielle.

Ces messages abordent la situation au Proche-Orient après les accords de Camp David, le continent africain, la situation au Liban et les relations bilatérales.

VENTE DE PÉTROLE

L'Egypte a accepté en principe de vendre du pétrole du Sinaï à Israël, une fois que l'Etat hébreu se sera retiré de la région, a rapporté hier le *Washington Post*.

Le journal affirme que l'accord résulte de négociations secrètes qui ont eu lieu le mois dernier au sommet de Camp David et auxquelles ont également participé au moins deux compagnies pétrolières américaines, en plus de représentants des Etats-Unis, d'Israël et de l'Egypte.

Les détails de cet accord particulier sont négociés au cours des actuelles conversations de Washington.

L'Egypte désire récupérer le Sinaï aussitôt que possible, notamment pour pouvoir hâter la mise en valeur des ressources pétrolières de la région, ajoute le *Post*.

L'assassin de Trotsky est mort

MEXICO (ATS/AFP). – Ramon Mercader qui, a-t-on appris hier à Moscou de source proche de son frère Luis, serait mort la veille à La Havane d'un cancer des os, avait assassiné Leon Trotsky, il y a 38 ans à Mexico. Le 20 août 1940, en pleine guerre mondiale, le monde apprenait avec stupeur qu'un jeune fanatique avait asséné plusieurs coups de piolet sur le crâne du dirigeant bolchevique, qui vivait depuis 1930 en exil dans une véritable forteresse au cœur de la capitale mexicaine.

Le meurtrier du créateur de l'armée rouge était arrivé au Mexique des Etats-Unis, porteur d'un passeport belge au nom de Jacques Mornard, et d'un visa de tourisme.

C'est en 1937 qu'il fit la connaissance à Paris de Silvia Ageloff, secrétaire de Leon Trotsky, grâce à laquelle il réussit à entrer dans l'entourage du leader révolutionnaire. Silvia, qui jouissait de la confiance absolue de Nadia Sedova, l'épouse de Trotsky, fut la personne qui, selon la police mexicaine, obtint aux Etats-Unis, où elle résidait à l'époque, le visa mexicain qui permit à Mercader de se rendre à Mexico.

TROTSKY DONNAIT À MANGER À SES LAPINS

Le jour du crime, Mercader se rendit à la vieille maison fortifiée du quartier de Coyacan, gardée par une véritable légion de gardes du corps et de domestiques fidèles, recrutés parmi les jeunes trotskistes de New York. Faisant partie du cercle de famille, il n'eut aucun mal à s'approcher de Trotsky qui donnait à manger à ses lapins. Sous le prétexte de lui soumettre un article rédigé la veille, il attira le maître dans son bureau où il le tua à coups de piolet.

CONDAMNÉ À 20 ANS DE PRISON

Le général Sanchez Salazar, chef de la Police secrète mexicaine, dans un livre qu'il écrivit quelques années plus tard, affirma avoir eu entre ses mains des documents prouvant que Mercader était Catalan et avait participé à la guerre civile d'Espagne, où il fut blessé à l'avant-bras droit. Toujours selon lui, Ramon aurait eu pour mère une Espagnole répondant au nom de Caridad Mercader et une « stalinienne enragée », membre de la Guépéou, tout comme son fils.

Ramon Mercader fut condamné à vingt ans de prison. Une fois sa peine purgée, il s'établit à Moscou, où il fut employé comme traducteur et effectua plusieurs missions dans les pays socialistes. Il y a dix-huit mois environ, il aurait gagné La Havane.